

المجلة  
الاقتصادية

الاقتصادية  
**البيان**

مجلة مالية اقتصادية اجتماعية

العدد 493 • السنة الثانية والأربعون • كانون الأول (ديسمبر) 2012  
AL BAYAN ECONOMIC • ISSUE N° 493 • 42 YEARS • DECEMBER 2012

الرئيس المصري العربي السنوي  
مصارفنا العربية حافظت على  
ملاحتها وعززت رساميتها

محكمة نيويورك ترد مطالبة  
مساهمي AIG بمبلغ 25 مليار  
دولار من البنك المركزي  
الأميركي FEDS

«السوبرماركت الأموال»  
في أوروبا وأميركا تتنافس  
المصارف على استقطاب  
مدخرات الأفراد

نخب عالمية متعددة  
الاختصاصات في قمة مجالس  
الاجندات العالمية في دبي

مديرية الجمارك اللبنانية  
ترد على الحملات والانتقادات  
الموجهة ضدها

معرض سوق السفر العالمي - لندن WTM  
المشاركون قدموا ملاحظات  
ومقترحات متطورة جدا

حديث خاص مع الرئيس الاقليمي لـ Munich RE



5 289000 017804

Bahrain: 803 • Egypt: EP30 • France: Etn5 • Jordan: J05 • KSA: SP25 • Kuwait: K02 • Lebanon: L17,500 • Monaco: Dns50 • Oman: O03 • Qatar: QR25 • Syria: S1200 • UAE: Dhs25 • Yemen: YR1,350

## فهرس

في ما يلي عدد من المشاهد التقطتها كاميرا «البيان الاقتصادية» من المؤتمرات والمعارض والمنتديات التي اقيمت خلال شهر تشرين الثاني (نوفمبر) في لبنان والخارج:



سمح في اميركا واوروبا لمحال السوبرماركت بفتح حسابات توفير للأفراد مقابل فوائد دائمة وضمانة للوديعة الواحدة بـ ٨٥ الف دولار وأحد هذه المحال MARKS & SPENCER ص: ٢٠



انعقد في بيروت المؤتمر المصرفي العربي السنوي لعام ٢٠١٢ فكان مناسبة ليؤكد المتحدثون فيه ملءة القطاع المصرفي اللبناني والعربي ص: ٦٨



صورة لحاكم دبي مع مشايخ الامارات خلال افتتاح قمة رؤساء الإجندات العالمية ص: ١٨



انعقد في كوالالامبور - ماليزيا «مؤتمر الأمان» للمؤسسات التي تضمن الاستثمارات والصادرات ضد الاخطار السياسية فأبدى د. عبد الرحمن الطيب طه قلقه العميق حيال الصعوبات التي يواجهها الاقتصاد العالمي ص: ١١٦



عقدت مجموعة البركة المصرفية اجتماعها الاستراتيجي الرابع عشر في المنامة برئاسة عدنان يوسف وحضور الرؤساء والمديرين العامين للبنوك التابعة للمجموعة حول العالم ص: ٨٤



دشنت الشركة البحرينية الكويتية مقرها الرئيسي الجديد في البحرين برعاية محافظ مصرف البحرين المركزي وحشد من الهيئات الاقتصادية ص: ١٢٨

## المعلنون في هذا العدد

ADVERTISER	PAGE	ADVERTISER	PAGE	ADVERTISER	PAGE	ADVERTISER	PAGE
ACE / BAHRAIN	185	BNY MELLON	010	GIC RE	117	NORTH	061
ACE / KSA	129	BUHAIRA NATIONAL	195	GLOBEMED SYRIA	205	OMAN RE	126
ADDISSON BRADLEY	145	BURUJ	183	GRS	153	PROTECH	165
AFB	105	BYBLOS BANK	083	GULF INSURANCE	033	PROTECH	167
AHLEIA / KUWAIT	191	CHEVRON	014	GULF UNION	086	QATARLYST	009
AHLIA COOP	089	CHEVRON	015	HILTON	169	SAUDI BROKERS	119
AIG / PALESTINE	024	CIGALE	181	INMARSAT	002	SEALINE	161
AKSYS CAPITAL	101	COGENT	193	JOFICO	034	ELITE RE	163
ALIG	045	COMPASS	063	JOIF	166	SEALINE BEACH RESORT	171
ALLIANCE	091	COOKERS	057	JORDAN INSURANCE	211	SGS	053
AMAN	079	CREDIT FINANCIER	099	KAIR	25	SUEZ CANAL	077
AMANA	031	CREDIT FINANCIER INVEST	097	KATARA	175	SYRIAN ARAB	103
AMI	201	CRISTAL	179	KQIC	093	TAKAFUL EMARAT	197
ANBAA	207	CUMBERLAND	059	KUWAIT RE	133	TAKAFUL INT'L	210
AQABA DEV CORP.	017	DESIGN PRO	039	LEBANESE FORWARDERS SYNDICATE	149	TAKAFUL RE	123
ARAB ORIENT	209	DHOFAR	189	LIA	051	TRADE UNION	199
ARAB RE	121	DMG	206	LIBANO SUISSE	047	TRUST	115
ARCOM	041	DOHA BANK	021	LIBYA	135	TRUST / SYRIA	187
ARIG	137	DUNES	092	MASHREK	043	UCA	049
AROPE	125	EMIRATES NBD PROPERTIES	029	MASHREK	155	UIB	113
ASSAFIR	159	ESKADENIA	127	MAWARID BANK	073	UNISHIP	147
BAHRAIN AIRPORT CO	177	ESTATES	027	MEDGULF	212	UNITED / YEMEN	023
BANKERS	157	FAJR AL GULF	139	MEDNET LIBAN	037	WATERFRONT CITY	004
BARAKA BANKING GROUP	085	FRANSABANK	065	MUNICH RE	111	WATERFRONT CITY	005
BARAKA LEBANON	071	GE	003	NAS AIR	203	WATHBA NATIONAL	173
BLF	087	GENERAL TAKAFUL	081	NASCO KARAOGLAN	109	ZARIS	141
BLOM	007	GEZAIRI SHIP	143	NEXT CARE	019		

## دول الخليج قوة دائمة ومستدامة

مع ما يعنيه ذلك من انكماش خطير في مواردها المالية نتيجة تقلص الطلب، حيث يضيف تقرير وكالة الطاقة، ان انتاج الولايات المتحدة من الغاز أيضاً سيختفي الانتاج الروسي نفسه (أكبر مصدر للغاز في العالم) لتصبح بالتالي البلد الأكبر في العالم في انتاج النفط والغاز ومشتقاتهما، وذلك من خلال نجاحاتها في تطوير تقنيات وأساليب استثمار حقول النفط الصخري والرملية بالإضافة الى الغاز الصخري أيضاً، من هنا أهمية وخطورة ما ذكرناه في مطلع مقالتنا هذه من التأثير المباشر وغير المباشر للولايات المتحدة على الاقتصاد الدولي برمته. ذلك انه سرعان ما يتبادر الى ذهننا عمّا إذا كانت «الفتوحات» الأميركية الجديدة في عالم النفط والغاز تلك ستفقد منطقتنا العربية الخليجية ميزات التفاضلية والإستراتيجية العالية، وتؤثر سلباً في مواردها المالية المهمة.

وسط ما يُشتمُّ منه تهديد جدي وحقيقي للصناعة الأساس والأهم (الصناعة النفطية) لمنطقتنا، وتأثير ذلك في توازن الأسواق، علماً أن صناعة البتروكيماويات في دول المجلس كانت قد حققت نمواً صافياً بمعدل ٤٪ هذا العام وفقاً للأمين العام للاتحاد الخليجي للبتروكيماويات **عبد الوهاب السعدون** وبالتالي ضرورة البدء الجدي بالاهتمام بتأثيرات اختلال التوازن بين العرض والطلب على الأسعار في الأسواق والمداخل العربية. فمن المعروف ان الأموال المرصودة حالياً للاستثمار في قطاع النفط والغاز ومشتقاتها من حيث زيادة الطاقة والانتاج والبحث والكشف والتنقيب والتكرير في دول الخليج تفوق الـ ٣٠٠ مليار دولار، فهل يكون تقرير وكالة الطاقة هذا بمثابة جرس انذار ولفت نظر الى ضرورة التمعن وإعادة النظر وتصويب البوصلات في برامج الاستثمار المستقبلية العالية الطموح. بما يتوافق مع تحديات احتمالات الشخ المالي (البترو دولاري) المقلق، بمعنى التركيز على إنهاء مشاريع الإنماء والتنمية القائمة حالياً والتي تقدرها الدوائر المتخصصة في قطاع الطرق والجسور وحدها في منطقة الخليج بحوالي ١٢٠ مليار دولار الى جانب شبكة خطوط قطارات بطول ٢١٢٠ كلم تربط دول الخليج معاً كلفتها حوالي ١٥٠ مليار دولار. بالإضافة الى ما أعلنه «مركز الكويت المالي» من ان هناك ٣٦٠ مشروعاً كهربائياً في دول الخليج تصل قيمتها الى حوالي ٢٧٧ مليار دولار علماً أن دول المجلس تسعى جاهدة منذ بعض الوقت لتطوير مداخلها غير النفطية في محاولة للتقليل من اعتماد اقتصاداتها على قطاع النفط كمصدر رئيسي للنشاط الاقتصادي، بحيث ان أبوظبي نجحت في رفع نسبة مساهمة أنشطتها غير النفطية الى ٤٢٪ من إجمالي ناتجها العام، مما يؤمل معه عموماً ان تواصل دول المجلس نجاحها في تخطي تداعيات الأزمات العالمية والتحديات الطارئة، وتثبيت انجازات التطوير والتحديث في مختلف المجالات العلمية والانسانية والاقتصادية والتجارية والمهنية، تعزيزاً لبيئتي العلم والعمل وحماية لمكتسبات الأجيال القادمة وفقاً للرؤية الانمائية المستقبلية المستدامة. ■

معادلة دخل الفرد الأمريكي السنوي بتاريخ اليوم، سوى مع حلول عام ٢٠٣٠ (هذا للعالم فقط، وللمقارنة والتأمل).

يأتينا هذا الكلام على وقع عاملين خطيرين، يتمثل الأول بالتدهور المستمر في أوضاع الإقتصاد العالمي، والعجز عن لجم فصوله وتداعياتها، (تراجع التدفقات الرأسمالية، ارتفاع معدلات البطالة، الانكماش، التضخم، الزيادات الضريبية، الاقتطاعات، الصرف من الوظائف..) وهي عوامل تنعكس انفجارات سياسية واجتماعية ومعيشية صاخبة في الكثير من البلدان، وفي أوروبا على وجه الخصوص، حيث تقارب بعض بلدانها مراحل متقدمة من الوهن والاهتراء والتفكك (اليونان، البرتغال، اسبانيا، ايطاليا) (تقدم الانفصاليون بقوة في الانتخابات النيابية لإقليم كاتالونيا) ووسط تعاطم التحركات الشعبية الساخطة. كذلك أظهرت الاستطلاعات أن ما يزيد عن نصف البريطانيين يؤيدون الانسحاب من عضوية الاتحاد الأوروبي. بمعنى اننا وعلى مشارف العام الجديد، فإن المرحلة الانقاذية الاوروبية ما زالت محفوفة بالمخاطر والفشل، وذلك على الرغم من مواصلة القادة العالميين الجهود الانقاذية خوفاً من خروج الأمور عن السيطرة وعودة الانكماش الى نقطة الصفر. فعلى الرغم من «الشكوك الكبيرة» التي طبعت أعمال «قمة آسيا - أوروبا - أسيم» في لاوس وبمشاركة قادة من ٥٠ بلداً في القارتين، فقد اشار البيان الختامي لأعمال المؤتمر الى ثقة القادة أولئك في قدرة أوروبا على الخروج من محتنتها، مرحبين بالإجراءات المتخذة حتى الآن لمعالجة المشاكل تلك، خصوصاً مع استعادة بعض اسواق أوروبا بعض عافيتها وعودة بعض الطلب على شراء سندات الدين لدول متعثرة فيها من قبل صناديق مالية أميركية، وذلك بعد مقاطعة طويلة لهذه الأسواق امتدت لسنوات ثلاث ماضية. مجمل القول ان الاقتصاد العالمي يقف اليوم وقبل أيام من نهاية العام الحالي على مفترق طرق وتحولات استراتيجية محتملة قد تتجاوز الاكتفاء بتدابير ادارة الأزمة الكبرى، الى اتباع سياسات أكثر راديكالية في الضبط والرقابة واعتماد معايير الكفاءة العالية والمساءلة، بمعنى اعادة هيكلة شاملة وطويلة الأجل.

وسط هذه الضبابية والتشويش، وفي الوقت الذي تباشرف فيه السعودية والكويت بوضع الخطط والمشاريع لزيادة طاقتهم الانتاجية اليومية الى ١٢,٥ مليون برميل/يوم و٤ ملايين برميل/يوم توالياً، برزت مؤخراً أو (سُرِّبت) أبناء غير سارة، بل مقلقة، وذلك عبر تقرير لوكالة الطاقة الدولية (وهو العامل الخطير الآخر) يفيد ان الولايات المتحدة التي تستهلك حالياً حوالي ٢٠ مليون برميل نفط/يومياً (تستورد نصفها في حين تنتج هي نفسها النصف الآخر) ستكون قادرة على الاكتفاء الذاتي عام ٢٠١٥ أي بعد ٣ سنوات من الآن، بمعنى استغناؤها عن استيراد النفط ومشتقاته نهائياً. وأهمية الموضوع وخطورته تكمن في ان الدول المصدرة للنفط والغاز، وعلى رأسها دول مجلس التعاون الخليجي، إنما تعتمد في ٨٠٪ من وارداتها المالية على انتاج النفط وصناعته وتصديره،



يكتبها د. عبد الحفيظ البربير  
ahafizbarbir@gmail.com

امتاز الشهر الماضي بحدثين اميركيين استثنائيين استقطبا أوسع الاهتمام العالمي نظراً لدلالاتهما المؤثرة اقتصادياً وتجارياً وسياسياً، على أكثر من صعيد في العالم. فقد انحسر الإعصار العنيف SANDY، والذي ضرب بقوة كامل المنطقة الشرقية للولايات المتحدة EAST COAST وقد انتهى إعصار الانتخابات الرئاسية الأميركية والتي بدورها شغلت العالم بأسره، واستقطبت اهتمامه بتفاصيلها الصاخبة ونتائجها المهمة نظراً لتأثيراتها المباشرة وغير المباشرة على مجمل الأوضاع الاقتصادية والمالية والسياسية في العالم.

ثم وبكل بساطة عاد كل شيء الى موضعه، وكأن شيئاً لم يكن، وذلك بقدرة قادر. والسؤال الذي يطرح نفسه بقوة ودهشة هو: ترى كيف تفعل أميركا ذلك؟! وما هو سرّ تلك القوة العالمية المدعوة أميركا؟ وما سرّ قدرتها وعظمتها؟ للإجابة بعيداً عن السياسة والسفسطائية، يلفتنا ان حجم الاقتصاد الأميركي يساوي وحده ٢٥٪ من الاقتصاد العالمي برمته، وذلك على الرغم من أنها تمثل أكبر مديونية في العالم وبما يساوي ١٦ تريليون دولار. كذلك فإن هذه الدولة الفريدة تضم وحدها ٨٠٪ من أكبر وأهم جامعات العالم. إذاً هذان السببان (الاقتصاد والعلم) هما العاملان الأساسيان الكافيان (KEY SUCCESS FACTORS) اللذان جعلتا من أميركا اليوم القوة الأعظم مالياً واقتصادياً وعسكرياً وثقافياً في التاريخ البشري المعروف. فإعصار مثل SANDY وبقوته كان له ان يخلف عشرات الآلاف من الضحايا لو ضرب بلداً أخرى، ناهيك عن الخسائر الفادحة الأخرى والتي لا يمكن لأي بلد ان يتحملها بمفرده. كذلك هو حال الانتخابات الرئاسية وما أفرزته من انقسامات وإفرازات والتي كان يمكن لنتائجها ان تخلف آلاف الضحايا في المعسكرين المتنافسين بقوة وقسوة على كامل مساحة أميركا، مما يعني أيضاً، ان ما يمكن ان تبنيه أميركا لنفسها وللمستقبلها اليوم، وتأسيساً على معارفها ومخزونها وخبرتها وتجربتها، لا بد ان يوسع الفارق العلمي والاقتصادي والمعيشي بينها وبين باقي دول العالم وشعوبه الى مسافات كونية. فعلى سبيل المثال فقط، فإن الصين (ثاني أكبر اقتصاد عالمي بعد الولايات المتحدة) لن تتمكن من

## التأمر على صحة الناس للإثراء الفاحش ليس وليد اليوم

### لولا مختبر الجامعة العربية لما انكشفت فضيحة الأدوية المهربة والمزورة

لم يكن ينقص الشعب اللبناني من قضايا حياتية سوى قضية الأدوية المزورة لتكتمل همومه ومخاوفه من تجار الأدوية وتجار الاستشفاء الذين يبتلعون معظم مداخيل المرضى ثمنا لما يصفه الاطباء من أدوية على سبيل «تجربة شفائه» وتكرار الوصفات من اسم دواء الى آخر، حتى اذا حالف المريض الحظ «زمت» والا العوض بسلامة عائلته والمسؤولية تكون دائما على «القضاء والقدر».

ولولا مختبر الجامعة العربية لما انكشفت امر الادوية المزورة، فهي التي اعلمت وزارة الصحة بتحاليها لبعضها الخطر والمميت، فأحرجتها واضطرتها لتعمل على جمعها «لاعادتها الى منشئها على نفقة مستورديها»، وليس لتلفها وازالة المخاوف من اعادة بيعها في الاسواق، وهذا ما كان يجري في العهود السابقة.

ولولا الحملة الصحفية والشعبية على المسؤولين والمستوردين لما احيلت الفضيحة الى القضاء ليأمر بمصادرة الادوية واعادة فحصها وملاحقة مستورديها الذين اختفوا من الوجود.

لا شك ان فريقا من السياسيين المعارضين وجدها مناسبة ليضعاف حملته على الحكومة حيث يتواجد فيها وزير له رابطة الاخوة بأحد مستوردي هذه الادوية، مع العلم ان الوزير معروف بكفاءته ونزاهته واكثر الوزراء مطالبة بمكافحة الفساد والفاستدين. ولئن استغل المعارضون هذه الفضيحة «لشرشحة الحكومة» ومواصلة الطلب بإسقاطها، فإن موقفهم هذا يتطابق مع موقف جميع الناس المطالبين بالاقتصاص من ابطال الفضيحة، لا سيما المتأمرين على صحة الناس، فمن لا يؤيد مثل هذه الحملة التي تصب في مصلحة كل الناس؟

الا تكفي ممارسات مستوردي الادوية واستغلالهم عشرات السنوات للشعب اللبناني عن طريق احتكار الدواء حينما ورفع اسعاره بعد حين، وهذا الاستغلال لا زال يمارس حتى اليوم.

ألا يكفي الناس امتصاص دمهم من قبل معظم تجار الدواء والاستشفاء، حتى يظهر لهم مستوردون جدد وعلى درجة عالية من احتراف التزوير والاجرام؟

من سيقف بكل جدية ليضع حدا لاستغلال مستوردي الادوية للشعب وجني الملايين على حساب صحته ومرورا فوق جثث عشرات ضحايا الادوية المزورة والمنتهية الصلاحية؟

ان الذي حفّز المستوردين «الجدد» على التهريب والتزوير، هو ما يرونه من مؤشرات الاثراء الفاحش لدى معظم تجار الادوية، فأصغر مستورد بات يملك عدة أبراج وقصور في لبنان والخارج وأرصدة مليونية في لبنان والخارج، وليس من يسأل كيف يصل بائع «دواء المريض» الى هذه الدرجة من الثراء.

المستوردون المزورون قد يكون لهم جزاؤهم امام القضاء. اما «الشرعيون» الذين يستغلون المرضى فلهم لعنات الناس في كل مرة اضطروا الى شراء دواء.

«أ.ز.»

رئيس مجلس الادارة - المدير العام:  
انطوان زخور  
نائب رئيس التحرير المسؤول:  
اميل زخور

المستشار القانوني: مكتب المحامي كمال ابو ظهر

المركز الرئيسي: جادة سامي الصلح  
بناية رحال - الطابق السادس  
هاتف: +961 1 396805  
فاكس: +961 1 396417  
ص.ب. ١١-٥١٠  
رياض الصلح ١١٠٧٢٠٨٠ بيروت

## AL BAYAN ECONOMIC MAGAZINE

CEO - Chief Editor:  
Antoine ZAKHOUR  
Editorial Manager:  
Emile ZAKHOUR

<b>Lebanon</b> Beirut Head Office: Sami El Solh Boulevard Rahal Building - 6 <sup>th</sup> Floor P.O.Box: 11-1510 Riad El Solh 11072080 Phone: +961 1 396805 Fax : +961 1 396417	<b>Oman:</b> + 968 98932551
<b>Algeria:</b> + 213 7 95127003	<b>Qatar:</b> +974 5 062495
<b>Bahrain:</b> + 973 3 6635320	<b>Saudi Arabia:</b> + 966 55 8846200 + 966 50 8633500
<b>Egypt:</b> + 20 1 44677881	<b>Sudan:</b> + 249 910 443322
<b>France:</b> + 33 1 40509012 + 33 1 45002222	<b>Syria:</b> + 963 11 6667102 + 963 11 6626670 + 963 96 8499784
<b>Jordan:</b> + 962 795915667	<b>Tunisia:</b> + 216 26431222
<b>Kuwait:</b> + 965 97714789	<b>United Arab Emirates:</b> + 971 50 7594858 + 971 50 9637944
	<b>Yemen:</b> + 967 715 266954

www.albayanmagazine.com  
info@albayanmagazine.com

## بدل الاشتراك السنوي:

Lebanon: US\$ 100 | Middle East: US\$150  
GCC, North Africa & Other Countries US\$ 200

ثمن النسخة: لبنان ٧٥٠٠ ل.ل. سوريا ٢٠٠ ل.س. مصر ٣٠ جنيهات، الاردن ٥ دينار، قطر ٢٥ ريالاً، السعودية ٢٥ ريالاً، الكويت ٢ دينار، الامارات ٢٥ درهماً، البحرين ٢ دينار، سلطنة عمان ٣ ريال، العراق ٦ دينارات، السودان ٢ جنيهات، اليمن ١٠ ريالاً، ليبيا ٧ دنائير، المغرب ٦٠ درهماً، FRANCE 5 EURO, CYPRUS 3 CP, U.K. 3.5 Stg.  
USA 7 US \$, GERMANY 5 EURO

طباعة: مطبعة شمس  
توزيع: الشركة اللبنانية لتوزيع الصحف والمطبوعات



### سياحة

تحدث حمد عبدالله الملا  
KATARA HOSPITALITY  
عن القطاع السياحي في  
دولة قطر فقال ان قطر  
مقبلة على مستقبل  
سياحي باهر خصوصا  
بعد وضع امير البلاد  
رؤية قطر الوطنية ٢٠٣٠  
ص: ١٢٠



### اقتصاد عربي وعالمي

باعتراز كبير تحدث  
علي راشد الكيتوب  
مدير عام شركة  
الامارات دبي الوطني  
للعقارات عن  
المشاريع الضخمة  
التي حققتها الشركة  
وعن استعادة دبي  
لدورها الريادي في  
المجال العقاري  
ص: ٢٦



## في هذا العدد

حصاد الشهر: دول الخليج قوة دائمة ومستدامة - بقلم د. عبد الحفيظ البربير - ٨  
بصراحة: التأمير على صحة الناس على سبيل الاثراء الفاضح ليس وليد اليوم ..... ١١  
رأينا: الفضيحة التي هزت الضمان صيادلة لبنان.. هل هم فوق القانون ..... ١٦

### اقتصاد عربي وعالمي

تغطية لقمة رؤساء الاجندات العالمية في دبي ..... ١٨  
«السوبرماركت الاموال» تنافس المصارف على استقطاب المدخرات ..... ٢٠

### عقارات

المطورون العقاريون: ليس صحيحا اننا نبيع عقاراتنا بتخفيض نسبه ٤٠٪ ..... ٢٨

### لبنانيات

شركات جديدة - شبكات مرتجة - ..... ٣٠  
لا لفلقة لفضيحة الأدوية المزورة ..... ٣٦  
ماذا يجري في كازينو لبنان؟ ..... ٤٨  
كوكيز للخبز والمعجنات رائد بين مصانع الاغذية في لبنان ..... ٥٤  
نقاط سوداء: المهزلة الالكترونية - بقلم المهندس زياد زخور - ..... ٥٨

### مال ومصارف

اللواء الشهري بين حاكم مصرف لبنان وجمعية المصارف: تساهلوا مع المدنيين المتعثرين ..... ٦٠  
بنوك ألفا حققت عائدا تحسدها عليه المصارف العالمية ..... ٦٧  
تغطية للمؤتمر المصرفي العربي - الخطباء: مصارفنا العربية حافظت على ملاءتها وعززت رساميلها ..... ٦٨  
مايكال تومالين (NBAD) الشخصية المصرفية لعام ٢٠١٢ ..... ٧٦  
البنك العربي الافضل في المنطقة في خدمات العملات الاجنبية وادارة النقد ..... ٧٦  
١٣ مصرفا اماراتيا تشطب ٥٠٪ من ديون المواطنين المتعثرة استجابة لرئيس الدولة ..... ٧٧  
اتحاد المصرفيين العرب جدد رئاسته لجوزيف طريبه ..... ٨٢  
بي ان واي ملن BNY MELLON يتوقع ازدياد متانة العلاقة الاقتصادية الاماراتية الاميركية ..... ٩٣  
اندماج مصرفين فلسطينيين تحت اسم البنك الوطني ..... ٩٣  
احاديث شيقية مع نخبة من المصرفيين العرب ..... ٩٤-١٠٦

### تأمين

مفكرة ضامن عربي: «الخريف العربي» من يجرؤ على توصيفه على غير حقيقته! - بقلم جوزف زخور - ..... ١٠٨  
محكمة نيويورك ترد مطالبة AIG بتعويض قدره ٢٥ مليار دولار من البنك المركزي الاميركي ..... ١١٠  
شركة التأمين الشيعية الاخيرة في العالم تنتقل الى العالم الراسمالي ..... ١١٢  
٨٠ مشاركا في «مؤتمر الامان» السنوي الثالث في ماليزيا ..... ١١٦  
قانون السير الجديد في لبنان ينص على ان التأمين الالزامي على الاضرار الجسدية والمادية الزامي ..... ١٢٠  
جمعية شركات التأمين تستضيف ندوة حول التأمين البحري بدعوة من رئيس اللجنة الفنية مالكس زكار ..... ١٢٢  
أقساط التأمين المكتتبة في البحرين لسنة ٢٠١١ ..... ١٢٢  
نتائج شركات تأمين واعادة عربية ..... ١٣٤

### نقل

مديرية الجمارك ترد على الحملات والاثامات بهدرها مليارات الدولارات في مرفأ بيروت ..... ١٤٠  
مؤتمر النقل البحري في القاهرة يبحث في مشاكل ومعوقات مشروع الربط البحري بين الدول العربية ..... ١٤٨  
ورقة عمل ابلي زخور في مؤتمر النقل البحري بالقاهرة ..... ١٥٠  
تكنولوجيا: حديث مع ANDREU BARTOLI نائب رئيس قناة عمليات OPENBRAVO ..... ١٦٤  
سياحة: ملف شامل عن معرض سوق السفر العالمي في لندن - اعداد: كارلا موريس نجم - ..... ١٦٨-١٩٦  
مجتمع: ميراى فارس بويز - ..... ١٩٨-٢٠٨

### سياحة

نوه هيلم مطر -  
هيلتون العالمية  
HILTON بفاعليات  
معرض سوق السفر  
العالمي واكد تحقيق  
نسبة نمو جيدة في  
اشغال المجموعة  
وتحديدا في دولة  
الامارات ودعا السياح  
للافادة من مميزات  
فنادق هيلتون حول  
العالم ص: ١٧٤



### سياحة

قال PETER BLACKBURN  
الرئيس والمدير العام  
لمجموعة كريستال  
CRISTAL ان المجموعة  
مندفعة بقوة في السوق  
ولها نقاط اتصال واسعة  
مع الفاعليات حيث  
الانشات في العديد من  
البلدان فنادق من ٣ الى ٥  
نجوم وكلها ناشطة  
ص: ١٧٢



### مال ومصارف

التراجع الكبير في  
اسواق الاسهم جعل  
العديد من المستثمرين  
يبتعدون عن هذه  
الاسواق والتوجه  
للتداول بالعملات  
والمعادن، هذا ما يقوله  
غسان السعيد (شركة  
وسطاء المال العرب -  
الكويت) عن خبرة  
وصدقية ص: ١٠٤



### مقابلات

قال وليد ابو سليمان  
(اكسيس كابيتال  
AKSYS CAPITAL  
بصراحة وموضوعية  
«ان لبنان لم يقد  
وللاسف من الازمة  
السورية لتحقيق النمو  
وجذب الاستثمارات  
انما وضع نفسه في  
قلب الازمة» ص: ١٠٠





Andreas Wenzel,

### تأمين

هل لبنان مهيا لهزة ارضية؟  
حوار خاص مع ركنين بارزين  
من شركة ميونخ ري العالمية  
لإعادة التأمين السديين  
كريستان كراوت  
واندياس فنزل  
ص: ١٣٨



Christian Kraut



### مال ومصارف

رئيس مجلس ادارة  
مجموعة الامتياز  
للاستثمار الكويت  
غانم آل سعد اكد على  
متانة الوضع المالي  
للمجموعة واستقرار  
اوضاعها وسدادها  
١٠١ مليون دينار  
للمستثمرين ص: ٩٤

### مقابلات

حاورت «البيان»  
الاقتصادية» ايلي  
وديع فاخوري العريق  
في العمل المصرفي  
بصفة رئيس مجلس  
الادارة المدير العام  
لمجموعة الاعتماد  
اللبناني حول  
نشاطات مجموعته  
وتوسعها فماذا قال  
ص: ٩٨



### سياحة

عبد الشكور المدير  
العام لـ  
BEACH RESORT  
تحدث لنا عن عظمة  
وروعة المجمع الذي  
يديره والخدمات التي  
يقدمها لزبائنه عبر  
الفلل والشاليهات  
الفخمة وعبر الألعاب  
الرياضية المتنوعة  
الموضوعة بتصرف  
الزلاء ص: ١٧٦



### سياحة

تحدث الينا محمد خليل  
- شركة مطار البحرين -  
عن معرض سوق السفر  
العالمي الذي شارك فيه  
في لندن واهميته  
للتعريف بالفعاليات  
الثقافية في مملكة  
البحرين وحرص شركة  
مطار البحرين للتواصل  
مع شركات الطيران  
العالمية ص: ١٧٨



### مال ومصارف

كيف استطاعت شركة  
الامتياز للاستثمار ان  
تتمايز عن بقية الشركات  
وتثبت وجودها في اسواق  
الكويت والمنطقة العربية؟  
الرئيس التنفيذي للشركة  
علي الزبيد يجيب  
بموضوعية على الاسئلة  
ص: ٩٥



## IN THIS ISSUE

CROP OF THE MONTH : THE GULF COUNTRIES, A SUSTAINABLE FORCE - BY DR. ABDEL H. BARBIR	8
FRANKLY SPEAKING: DANGEROUS PUBLIC HEALTH A LONG STORY	11
EDITORIAL : ARE PHARMACISTS ABOVE THE LAW?	16
<b>ARAB AND WORLD ECONOMY</b>	
MONEY SUPERMARKETS COMPETING WITH MERCHANT BANKS	20
<b>REAL ESTATE:</b>	
DEVELOPERS DENY PRICE CUT OF 40%	28
<b>LEBANESE AFFAIRS:</b>	
NEW COMPANIES ENTERED IN THE COMMERCIAL REGISTER	30
FORGED DRUGS: INVESTIGATION GOING AHEAD	36
CASINO DU LIBAN: WHAT'S GOING ON?	48
<b>BLACK POINTS:</b> ELECTRONIC COMEDY - BY ZIAD ZAKHOUR- CIVIL ENGINEER	58
<b>BANKING AND FINANCE:</b>	
BDL GOVERNOR TO BANKERS: BE SOFT WITH YOUR DEBTORS	60
LEBANESE ALPHA BANKS: ENVIABLE ROE REPORTED AT THE END OF 3RD QUARTER	67
ARAB BANKERS CONFERENCE: ARAB BANKS CAPITALIZATION ON THE RISE	68
MICHAEL TOMALIN (NBAD) BANKER OF THE YEAR 2012	76
ARAB BANK THE BEST IN THE REGION IN THE FOREIGN EXCHANGE SERVICES AND CASH MANAGEMENT	76
13 BANKS IN THE UAE ARE WRITTEN OFF 50% OF THE DISTRESSED CITIZENS DEBT IN RESPONSE TO THE HEAD OF STATE	77
DR JOSEPH TORBEY: REELECTED CHAIRMAN OF ARAB BANKS FEDERATION	82
BNY MELLON EXPECTED INCREASES IN THE ECONOMIC STRENGTH OF THE EMIRATI-AMERICAN RELATIONSHIP	93
MERGE OF TWO PALESTINIAN BANKS UNDER THE NAME OF "WATANI" BANK	93
<b>INSURANCE:</b>	
ARAB INSURER'S DIARY: THE ARAB AUTUMN: WHO WOULD DARE CHANGE ITS QUALIFICATION? - BY J. ZAKHOUR	108
AIG 25 \$ BILLION SUIT AGAINST THE FEDS DISMISSED	110
PICC THE LAST "COMMUNIST INSURER" BEING PRIVATIZED	112
AMAN FORUM HELD IN MALAYSIA	116
LEBANON: NEW TRAFFIC LAW MADE AUTO INSURANCE COMPULSORY FOR BOTH BODILY INJURY AND MATERIAL DAMAGE	120
MARINE CONFERENCE AT ACAL HEADED BY MAX ZACCAR	122
2011 PREMIUM WRITTEN IN BAHRAIN, BY COMPANY INSURANCE AND REINSURANCE QUARTERLY RESULTS	132
<b>SHIPPING:</b>	
LEBANESE CUSTOMERS ADMINISTRATION DENY POLITICAL ACCUSATIONS AGAINST IT AND EXPOSE FACTS AND FIGURES	140
CAIRO ARAB CHAMBERS OF SHIPPING FORUM DISCUSSED INTER-ARAB COOPERATION	148
ELIE ZAKHOUR'S PAPER TO CAIRO FORUM	150
<b>HIGH-TECH:</b> OPEN BRAVO'S ANDREU BARTOLI INTERVIEWED BY OUR CORRESPONDENT	164
<b>TOURISM:</b> AL BAYAN AT THE LONDON INT'L TOURISM MARKET	168-196
<b>SOCIAL LIFE</b> - BY MIREILLE FARES BOUEZ	198-208

## الفضيحة التي هزّت الضمائر

## صيادلة لبنان.. هل هم فوق القانون

للإنسان في لبنان.

الاجراء الفوري الذي اتخذه الرئيس حاتم ماضي اعطى ثماره واجبر المسؤولين في وزارة الصحة على التعجيل في سحب الادوية المزورة من الصيدليات.

وتطميناً للرأي العام اذاعت الوزارة بياناً تقدر فيه كمية الادوية المستعادة بـ ٩٠ بالمئة من الكمية التي كان قد جرى توزيعها.

وفي رأينا ان القضية لا تنتهي هنا، وهناك فريق بقي خارج اطار التحقيق والمحاسبة ونعني به الصيادلة.

فالصيدلي الذي روج دواء مزوراً يتحمل مسؤولية قانونية ومهنية. فمن يستعمل المزور او يروجه يُسأل عن فعلته امام المحاكم، هذا ان كان مواطناً عادياً. وكيف لو ان الذي استعمل المزور أو روج له هو صيدلي، حاز على شهادته بعد تخصص في كلية الصيدلة استمر ٤ سنوات؟ والصيدلي ليس تاجراً عادياً، بل انه في مكانة الطبيب ذي الكفاية العلمية التي تؤهله للتحقق من منابع الأدوية ومصادرها الحقيقية.

وفي بلدنا الصغير الكل يعرف الكل، والصيدلي يعرف الوكلاء المخولين استيراد وتوزيع الادوية. الصيدلي يعرف من يمثل من، ومن يستورد ماذا؟

فكيف للصيادلة الذين تسلّموا تلك الادوية وروجوها ان يبرروا موافقتهم على ترويجها؟ هل انهم سقطوا في التجربة بسبب السعر المتدني او العمولة السخية؟ وهناك اسئلة اخرى لا بد ان توجه هنا للمعنيين: السؤال الاول: لماذا لم تحرر وزارة الصحة محاضر ضبط بالصيدليات التي استعادت منها الادوية المزورة والتي قدرت نسبتها وعلى ذمة الوزارة بـ ٩٠ بالمئة؟

السؤال الثاني: لماذا لم تتحرك نقابة صيادلة لبنان لمحاسبة الصيادلة الذين اهلوا، أو أغري بهم بعمولات سخية من المستوردين؟

السؤال الثالث: أليست نقابة صيادلة لبنان معنية بتطبيق الشريعة الاخلاقية للصيدلي DEONTOLOGY؟

ام ان همها الاول والاخير هو ان تلاحق وتحيل الى المجالس التأديبية اولئك الصيادلة الذين ترأف قلوبهم بالمرضى فيتنازلون لهم عن جزء من العمولة التي يتقاضونها من المستورد؟ وقد عوّدتنا نقابة الصيادلة على مطاردة هؤلاء، بل انهم خصصوا فرقة لمراقبتهم ونصب الأفخاخ لهم.

السؤال الاخير: هل ان صيادلة لبنان فوق القانون؟ ■

**ملاحظة:** نؤكد للقارئ ان الصرخة وحدها كانت وراء كتابة «بصراحة» و«رأينا» في موضوع الأدوية المهزّبة والمزوّرة. في كل الأحوال يصّب فضح مستوردي الأدوية في مصلحة المواطن.

«البيان الاقتصادية»

بيع الأدوية المزوّرة كان يمكن ان يستمر لسنوات طويلة وان يتابع صيادلة لبنان ترويجها من دون عائق لو لم تنكشف فضائحتها صدفه، ليتلقفها النائب السابق، الطبيب الانساني اسماعيل سكرية ويتصدى للمتواطئين الذين سهلوا انسيابها الى لبنان، لفترات زمنية طويلة.

ونحن في هذه المجلة لطالما رافقنا الدكتور اسماعيل سكرية في حربه المزمّنة ضد المتاجرّين بصحة اللبنانيين والمستخفين بها، ونشرنا له على امتداد العقود الماضية المعلومات الخطيرة التي كان يدلي بها يوم لم يكن سواه يجرؤ على ذلك.

المهم اليوم ان النائب العام التمييزي المقدم الرئيس حاتم ماضي، لم يتردد ولو للحظة في اصدار مذكرات التحري والتوقيف بحق اثنين من المستوردين المتهمين وطلب احالتهم امام القضاء المختص، مع كل من يثبت تورّطهم في الترخيص باستقدام الأدوية المهزّبة، وبيعها الى المواطنين.

والادوية موضوع الفضيحة التي كرّس لها النائب السابق سكرية نفسه لملاحقتها والتأكد من عدم لفلقتها، هي أدوية صنّعت في دول آسيوية مثل الهند والصين وماليزيا، من دون ترخيص من منتجها اصحاب البراءة PATENT في الدول الصناعية.

اي ان عمليات التزوير او التقليد او الاستنساخ التي برع فيها الآسيويون لم تعد تقتصر على تزوير احذية اديداس ADIDAS او جزادين لويز فويتون LOUIS VUITTON او قمصان لا كوست LACOSTE او سواها من الماركات التي تحمل توقيع منتجها الذائعي الصيت SIGNE'S او قطع الغيار للسيارات الاوروبية والاميركية.

بل انها توسعت لتشمل تركيب وتصدير الادوية الاكثر رواجاً في العالم.

والله وحده يعلم ما هي المواد التي يستعملها المزورون في تصنيع تلك الادوية.

الان لديهم من الذكاء والبصيرة ما يجعلهم يمتنعون عن استعمال مواد سامة او مضرّة بصحة الانسان، ان انهم لو فعلوا ذلك لما تيسّر لهم الاستمرار في الانتاج والتصدير. الا انه من المؤكد ان المواد التي يستعملونها في تصنيع الادوية ليس لها فاعلية وجودة المنتجات الاصلية.

ما يعني ان المريض اللبناني الذي يجترع تلك الادوية يدفع ثمنها هباء والعليل الذي يتناولها يبقى عليلاً، وقد تتراجع اوضاعه الصحية بفعل عدم تناوله للدواء الصحيح.

وعليه فإن عملية استيراد الادوية المزورة وبيعها من المرضى تنطوي على جريمتين هما الغش وتهديد السلامة الصحية

الشيخ محمد بن راشد أكد في افتتاحها ان الإمارات ترسخ ثقافة الحوار لخدمة الانسانية

## قمة رؤساء الأجنداث العالمية في دبي بحث صياغة أجندة ورؤية جديدتين للتعامل مع التحديات



حاكم دبي الشيخ محمد بن راشد وحمدان ومكتوم بن محمد واحمد بن سعيد وعبد اللطيف الزياني وجوردن براون خلال الجلسة الافتتاحية

بحثت قمة رؤساء الأجنداث العالمية التي استضافتها دبي مؤخراً، قضايا وتحديات عالمية معاصرة على الصعد السياسية والاقتصادية والاجتماعية ودور حكومات العالم في صياغة أجندة ورؤية جديدتين للتعامل مع التحديات التي تواجه العالم. وقد حضرت وشاركت في القمة حوالي ألف شخصية بارزة من أكثر من ٨٠ دولة بحثت ٨٨ قضية وتحدياً تشغل المسؤولين والحكومات حول العالم.



سعيد الطاير وحميد القطامي وهادف الظاهري



كبار الشخصيات

دوماً في طليعة الدول الداعمة لفلسفة الحوار الدولي وترسخ هذه الثقافة قولاً وممارسة، من أجل خدمة الانسانية وتعزيز جهود التنمية الاقتصادية والاجتماعية على المستويين الإقليمي والدولي.

وشدّد الشيخ محمد بن راشد في لقاءاته الجانبية مع مختلف الشخصيات المشاركة في الحدث العالمي، على ان الإمارات رمز الانفتاح، مبدياً ارتياحاً بالغاً للقاءه تلك النخب العالمية ذات الخبرة والتنوّع على أرض دولة الإمارات وفي ضيافة مدينة دبي.

وأكد في معرض تنويحه بالحدث ان دولة الإمارات تفخر باستضافة هذه القمة لمجالس الأجنداث العالمية ٢٠١٢ بالشراكة مع منتدى «دافوس»، ما يؤكّد التزام الإمارات ترسيخ روح المواطنة العالمية ودعم سبل الحوار لمواجهة مختلف التحديات التي يواجهها العالم.

### احمد بن سعيد

وبالمناسبة أكد الشيخ احمد بن سعيد الرئيس الأعلى والرئيس التنفيذي لمجموعة طيران الإمارات، ان دبي تجاوزت كل تحدياتها المالية، وانها لا ترى حاجة لإعادة رسملة

سيما منها المتطورة وخصوصاً في القارة الأوروبية.

### دور الحكومات العالمية

وفي خلال جلسة عمل خاصة ناقشت القمة «دور الحكومات العالمية» والسياق الدولي الجديد والآثار المستقبلية المترتبة على الحكومات العالمية ودورها في التعامل مع الأزمت والتحديات ضمن رؤية قائمة على المعلومات الدقيقة الوافية التي تمكنها من بناء قرارات سليمة لصالح الشعوب.

كما ناقشت القمة مواجهة الطفرة التكنولوجية التي ما زالت تغير الكثير من مفاهيم العالم وتلعب دوراً حيوياً في اقتصاداته وتسهم في تطوير صناعات جديدة وتخلق المزيد من الوظائف التي تبشر بانتهاء عصر الوظائف التقليدية، الأمر الذي يتطلب تجسير الفجوة وخلق المزيد من الوظائف.

### محمد بن راشد آل مكتوم

في الجلسة الافتتاحية تحدث الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم، فأكد ان دولة الإمارات تقف

استضافت دبي قمة «مجالس الأجنداث العالمية» بين ١٢ و ١٤ تشرين الثاني (نوفمبر) الماضي في مدينة جميرا حيث التقت النخب العالمية المتعددة التخصصات والتوجهات والثقافات، في رعاية وحضور الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم نائب رئيس الإمارات رئيس مجلس الوزراء حاكم دبي، وبالتعاون بين حكومة الإمارات ومنتدى «دافوس» الاقتصادي العالمي.

### التعامل مع التحديات التي تواجه العالم

بحثت القمة قضايا وتحديات عالمية معاصرة على الصعد السياسية والاقتصادية والاجتماعية ودور الحكومات في العالم في صياغة أجندة جديدة ورؤى جديدة في التعامل مع التحديات التي تواجه العالم، في ظل ظروف سريعة التغير تتطلب تعاوناً وثيق بين الحكومات والمنظمات والمؤسسات غير الحكومية.

وركزت المناقشات والكلمات على مدى ثلاثة أيام، على أكثر من ٨٨ قضية عالمية أبرزها التدايعات المستمرة للأزمة الاقتصادية العالمية التي ما زالت تهدد الكثير من اقتصادات العالم لا





عثمان سلطان وغسان حاصباني

### سلطان سعيد المنصوري

وأكد سلطان سعيد المنصوري وزير الاقتصاد في كلمته الافتتاحية في القمة، ان الإمارات هي الأولى في العالم العربي التي تملك اقتصاداً قائماً على المعرفة والابتكار وذلك للعام السادس على التوالي.

### سامي القمزي

ولفت سامي القمزي مدير عام دائرة التنمية الاقتصادية في دبي ان استثمارات النصف الأول في الامارة بلغت ١١٥ مشروعاً لـ ١١٣ شركة عالمية بقيمة ١٦,٥ مليار درهم. ■



من اليسار: د. ناصر السعيد

في انفتاحها وتنوعها، معتبراً انها يمكن ان تكون بوابة تفاؤل في وجه المعضلات الاقتصادية التي يواجهها العالم اليوم، وان تقوم بدور سيادي في مواجهة بعض هذه التحديات ملقنة العالم درساً في النجاح.

### د. انور قرقاش

أما الدكتور انور قرقاش وزير الدولة الإماراتية للشؤون الخارجية فقال ان علامات الانتعاش الاقتصادي جلية في المناطق كافة، معتبراً انه لم تتم استعادة الثقة كاملة بالاقتصاد العالمي بعد.



الشيخ محمد وكلاوس شواب

صندوق الدعم المالي الذي يقدم المساعدة للشركات شبه الحكومية.

ولفت الى ان دبي أثبتت للسوق المالية العالمية وللسوق العالمية بشكل عام، انها تغلبت على المشكلات التي خلفتها الأزمة المالية العالمية، مشيراً الى ان هناك نمواً في جميع الأعمال ولا سيما في قطاعي السياحة والطيران والقطاع المصرفي.

### كلاوس شواب

من جهته كلاوس شواب المؤسس والرئيس التنفيذي للمنتدى الاقتصادي العالمي، على هامش القمة وصف دبي بأنها تمثل روح العالم

When the Unexpected Happens.

We're only a phone call away.

" The Leading Independent Health Insurance Manager "

**NEXtCARE**<sup>®</sup>  
Your Health Managed with Care  
www.nextcare.co.ae

#### Manage Care Services

24 hours a day, 7 days a week, NEXtCARE is there bringing your insured members answers, guidance and assurance. Our multi-lingual, 24-Hour Claims Centers are manned exclusively with Medical Doctors in order to give you & your insured a distinct medical advantage with faster more accurate decisions and a one-stop source for referral & benefit coverage.

## «السوبرماركت الاموال» تنافس المصارف على استقطاب المدخرات والفائدة ٣ بالمئة معفاة من ضريبة الدخل؟



اجازت السلطات المالية في أميركا واوروبا للسوبرماركت ان تنشئ صناديق توفير تعرف باسم حسابات التوفير الفردي INDIVIDUAL SAVING ACCOUNT وهي تعني بجمع المدخرات الصغيرة للأفراد، وزبائن السوبرماركت خصوصا، مقابل فوائد دائنة معفاة من ضريبة الدخل. وتخضع الصناديق المعروفة باسم ISA لرقابة السلطات المالية.

بدأت صناديق ISA تعمل على نطاق ضيق اعتبارا من التسعينات من القرن الماضي، الا انها تكاثرت اخيرا وانتشرت في دول ومناطق كثيرة. وهذا ما حمل وسائل الاعلام على ان تطلق عليها لقب سوبرماركت الاموال MONEY SUPERMARKET. والفرق بين المخازن الكبرى والمصارف التقليدية هو ان المخازن الكبرى تغري الزبائن بعمولات تتجاوز تلك التي تدفعها المصارف التقليدية للمدخرين.

وعلى سبيل المثال فإن مخازن ماركس اند سبنسر MARKS AND SPENCER تدفع فائدة دائنة قدرها ٣ بالمئة على المدخرات التي يودعها اصحابها في صندوقها الادخاري (EASY ACCESS). وتدفع مخازن آند آند (A&A) ٢,٧٠ بالمئة على المدخرات. ويشترط كلاهما الا تقل الدفعة الاولى لفتح الحساب الادخاري عن ١٠٠ دولار اميركي.

بالمقابل ان الفائدة الاعلى التي يمكن ان يحصل عليها المدخر لدى مصرف تقليدي مثل باركليز لويالتي ريبوردر BARCLAY'S LOYALTY REWARD لا تتجاوز ٢,٦ بالمئة، وهذه الفائدة لا تمنح إلا للزبائن الذين يملكون حسابات اخرى لدى المصرف. وفي مجال سندات الدين BONDS فإن الفائدة الدائنة التي تعرضها مخازن شوبروكس SHOWBROOKS فهي ٣ بالمئة لسند الدين لمدة سنة ONE YEAR BOND. ويشترط المخزن ان يكون الحد الادنى للاكتتاب في سندات الدين خمسة آلاف دولار اميركي. الا ان بنك

بارودا BANK OF BARODA

دخل في منافسة مع المخازن الكبرى حول سندات الخزينة وخفض الحد الأدنى للقيمة المكتتب بها الى ٢٥٠٠ دولار اميركي وبفائدة سنوية نسبتها ٢,٩٥ بالمئة.

ودخلت مخازن تسكو TESCO حقل جمع

المدخرات فأنشأت ما اسمته تسكو بنك انترنت سايفر TESCO BANK INTERNET SAVER بحيث باتت تقبل المدخرات بواسطة الكمبيوتر مقابل فائدة نسبتها ٢,٤ بالمئة.

وتعليقا على هذه المنافسة قال كيفن ماونتفورد KEVIN MOUNTFORD رئيس قسم سوبرماركت الاموال «على الذين يودعون مدخراتهم لدى صناديق الادخار التابعة للمخازن الكبرى، ان يتذكروا ان الفوائد التي يحصلون عليها خاضعة للتقلبات، ويمكن للمخزن الذي يدير صندوق الادخار ان يخفضها في اي وقت». وقال «ان مؤسسة ضمان الودائع لدى المؤسسات المالية (FSCS) Financial Services Compensation Scheme تغطي المدخرات حتى سقف اعلى هو ٨٥ الف دولار اميركي، وهو السقف عينه الذي تضمنه المؤسسة للمدخرات المودعة لدى المصارف التقليدية». ترى هل يسمح للسوبرماركت الدول العربية ان تقتحم حقل حسابات الادخار؟



أول حكم من نوعه في تداعيات الأزمة المالية عام ٢٠٠٨

## الزام المؤسسات المالية الاسترالية بالتعويض على مشتري أوراقها المالية المعقدة

### ستاندرد اند بورز ضلتهم بتصنيفها منتجات البنك الهولندي من فئة AAA

المنتجات المالية التي كان تصنيفها «أيه.أيه.أيه» AAA وهو أفضل تصنيف ائتماني على الإطلاق.

كما تتحمل المؤسسات الثلاث مصاريف التقاضي وفوائد الغرامة، وهو ما يمكن ان يرفع القيمة الإجمالية الى نحو ٣٠ مليون دولار استرالي. وستتقاسم المؤسسات المالية الثلاث قيمة التعويض بالتساوي.

وكانت المجالس المحلية اشترت هذه الأوراق المالية عام ٢٠٠٦ ثم فقدت ٩٣٪ من قيمتها مع تفجر الأزمة المالية العالمية. من ناحيته، قال جون ووكر المدير التنفيذي لصندوق النقد وأحد مقيمي الدعوى القضائية انه قد يتم استئناف الحكم، ولكن القضية تتكون من ١٤٠٠ ورقة واستمر نظرها نحو ١٢ أسبوعاً حيث كانت معركة صعبة وقراراً أحادي الجانب.

وأضاف ووكر انه يفكر في إقامة دعوى مماثلة في أوروبا لمصلحة مجالس ألمانية وبنوك وصناديق تقاعد أوروبية كانت اشترت هذه المنتجات المالية المعروفة باسم «التزامات الديون ذات النسبة الثابتة» على أساس انها آمنة، في حين اتضح انها عالية المخاطر. وأضاف «نعتقد ان الحقائق نفسها التي تم اكتشافها ستكون موجودة في هذه الإجراءات التي تمت في أوروبا».

يذكر ان المنتج المالي «التزامات الديون ذات النسبة الثابتة» هو أحد المشتقات المالية التي قدمها بنك «إيه.بي.إن.أمرو» للمرة الأولى عام ٢٠٠٦ وتم منحه أعلى تصنيف ائتماني في ذلك الوقت، حيث انه يعتمد على القروض الجماعية طويلة الأجل. ومع انفجار الأزمة المالية العالمية اتضح ان هذا المنتج المالي عالي المخاطر.



نقلت وكالة (د ب أ) من سيدني - استراليا الخبر التالي نصه:

في شهر تشرين الثاني (نوفمبر) صدر حكم في استراليا بإلزام المؤسسات المالية بتعويض المجالس المحلية الاسترالية عن حجم الأموال التي خسرتها في خضم الأزمة المالية العالمية التي وقعت في ٢٠٠٨، جراء شراء أوراق مالية «بالغة التعقيد»، وقد ضاعت تقريباً كل قيمتها الاسمية. يمهده حكم المحكمة الاتحادية الذي جاء

لمصلحة ١٣ مجلساً بلدياً، الطريق أمام دعوى مماثلة تنظرها محاكم في أنحاء العالم، وذلك وفقاً لشركة آي إم إف استراليا المدرجة في البورصة والمختصة بتمويل الدعاوى الجماعية.

وقال جين جاجوت قاضي المحكمة الاتحادية ان المجالس المحلية تعرضت للتضليل، عندما اشترت هذه المنتجات المالية التي أصدرتها مؤسسة التصنيف الائتماني الأميركية «ستاندرد أند بورز» ومؤسسة «آر بي اس غروب» RBS التابعة لمجموعة «إيه.بي.إن.أمرو بنك» ABN AMRO الهولندي و«لوكال جوفرنمنت فاينانشيال سيرفس» (إل.جي.إف.إس) على أساس انها منتجات مالية آمنة. كانت مجموعة (إل.جي.إف.إس) ومقرها سيدني، قامت بتوزيع المنتجات المالية التي أصدرها بنك «إيه.بي.إن.أمرو» وصنفتها مؤسسة «ستاندرد أند بورز».

وهذه أول مرة تصدر فيها محكمة حكماً ضد مؤسسة تصنيف ائتماني بدعوى اهمالها في تقييم أحد المنتجات المالية.

ووفقاً لحكم المحكمة فإن المجالس المحلية تستحق استرداد ١٥ مليون دولار استرالي (١٥,٣ مليون دولار) على الأقل تعويضاً عن خسائرها في

## اثبات الخطأ الطبي في الامارات من شأن وزارة الصحة

### الزام الطبيب المولد والمستشفى بدفع مليون و ٢٥٠ الف ريال لوالدي طفل تسببا بإعاقته

عملية التوليد ما أدى الى حدوث اختناق ولادي نتج عنه ضرر شديد بجوهر مخ الطفل المولود.

نذكر ان الطبيب والمستشفى استأنفا الحكم لأن اللجنة الصحية في الوزارة التي عاينت الطفل أعطت تقريرها دون الاستماع الى رأي الطبيب المدعى عليه، فرأت محكمة الاستئناف بأن لجنة الخبرة اعتمدت على معاينة الطفل المصاب وملفه الصحي وهي مهمة فنية لا تتطلب حضور الطبيب المولد.

واللافت ان المحكمة عللت أيضاً سبب الحكم بالمبلغ الوارد في الحكم، لما أنفقه الوالد على ولده لمعالجته في الداخل والخارج ولأن شركات التأمين لا تغطي الخطأ الطبي.

وبالتالي لاصابته بتلف دماغي.

جرت محاولات طبية عديدة لعلاج إصابة الدماغ في الإمارات والولايات المتحدة دون جدوى رغم ما أنفقه الوالد من أموال.

تقدم والدا الطفل بدعوى قضائية ضد الطبيب والمستشفى مطالبين بتعويض قدره خمسة ملايين درهم، فتم عرض الطفل على اللجنة العليا للمسؤولية في وزارة الصحة في الإمارات، فتأكدت من إصابة الطفل بالإعاقة الدائمة حيث يعاني شللاً رباعياً ويحتاج الى عناية ترميضية وطبية مستمرة ويومية طيلة حياته.

واستنتجت اللجنة وجود اهمال طبي من الطبيب المشرف على عملية ولادة الأم ان تأخر في الاستجابة للمؤشرات التي توجب الاسراع في

ألزمت محكمة الاستئناف في ابو ظبي - الامارات احدى المستشفيات وطبيب ولادة يعمل فيه بأن يدفع تعويضاً لوالد طفل أصيب بتلف دماغي نتيجة خطأ طبي تسببا به خلال اجراء عملية الولادة بمبلغ مليون و ٢٠٠ ألف درهم للوالد و ٥٠ الف درهم للولادة.

وتبين ان الطبيب كان يعاين الأم خلال الحمل ويطمئنها بأن الحمل طبيعي والطفل بحالة جيدة، إلا انه أثناء اجراء العملية لم تتخذ الاحتياطات اللازمة ولا العناية المطلوبة لسلامة الطفل كما في الظروف العادية ما أدى الى انخفاض ضغط الدم، الأمر الذي استوجب سحب الجنين بواسطة الجفت ما أثر سلباً على كمية الأوكسجين التي يتوجب حصول الجنين عليها، وعرضه للاختناق



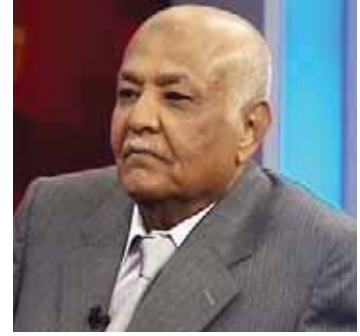
احمد السيد  
قطر القابضة

### قطر القابضة تسيل ٣٧٩ مليوناً من ضماناتها في باركليز

ذكرت قطر القابضة في بيان انها سيّلت بقية مالديها من ضمانات في بنك باركليز البريطاني، وعددها ٣٧٩ مليون وحدة، في اطار ادارة نشطة لمحفظتها وذلك من دون التأثير على حصتها في البنك والبالغة ٦,٦٥ في المئة.

واكد الرئيس التنفيذي لقطر القابضة احمد السيد ان شركته ستظل مستثمرا استراتيجيا داعما لباركليز وانها ستبقي على ثققتها في مستقبل البنك على المدى الطويل.

### رئيس الوزراء اليمني: الشركات العائلية ركيزة اساسية لاقتصاد البلاد



محمد سالم باسندوة  
رئيس الوزراء اليمني

أكد رئيس الوزراء اليمني محمد سالم باسندوة لدى افتتاحه أعمال المؤتمر الثالث للشركات العائلية «ان هذه الشركات تعتبر الركيزة الأساسية لاقتصاد البلاد، ما يتطلب تأهيلها بطريقة ادارية اقتصادية متطورة، باعتبار ذلك عاملاً رئيسياً لبقائها ونموها وتأكيد تأثيرها الايجابي في الواقع الاقتصادي».



المتحدة للتأمين  
UNITED INSURANCE  
RELIABILITY  
YEMEN

## لكافة أنواع التأمين

حوادث عمال



هندسي



سيارات



صحي



حريق



نقل بضائع



أكثر من 30 عاماً من الريادة

The Leading Insurance Co. In Yemen

Head Office: Tel. +967 1 555 555  
Fax + 967 1 214 012  
uicyemen@uicyemen.com  
www.uicyemen.com



### إجمالي سندات وصكوك مجلس التعاون الخليجي قيمتها ٢٢٣ مليار دولار

في تحليل لمجموعة بنك قطر الوطني تبين ان إجمالي السندات والصكوك الطويلة الأجل العائدة لدول مجلس التعاون الخليجي تبلغ قيمته نحو ٢٢٣ مليار دولار وهي تتضمن أذون خزينة اصدرتها المصارف المركزية بقيمة ١٧ مليار دولار.

وتمثل هذه السندات ١٧ في المئة من الناتج الإجمالي في المنطقة وهو مستوى منخفض مقارنة بالاقتصادات المتقدمة التي تتجاوز غالباً مستوى السندات الحكومية بمعدل ١٠٠ في المئة من الناتج المحلي الإجمالي.

وتعتبر الإمارات أكبر سوق للسندات في منطقة الخليج حيث تمثل ٤٥ في المئة من إجمالي السندات المستحقة على المنطقة حالياً.

### مصر تسوي ٤٦ نزاعاً استثمارياً قيمتها ٤٧ مليار جنيه

أنهت مصر تسوية ٤٦ نزاعاً استثمارياً بقيمة تتخطى ٤٧ مليار جنيه، معظمها في القطاع العقاري.

وكشفت وزارة الاستثمار المصرية ان هناك ١٢ نزاعاً تم بحثها مؤخراً وان بينها ما هو لشركات كبيرة مثل الفطيم وداماك، مشيرة الى ان ايجاد صيغة قانونية تحمي المستثمر ومشروعاته.



باباتوندي اوزوتيمهين

UNPF

## هيئة الأمم المتحدة: ٢٢٠ مليون امرأة غير قادرات على الحصول على حبوب منع الحمل وتكلفة الحمل غير المرغوب به والإجهاض ٥,٧ مليارات دولار أميركي

أعلنت الأمم المتحدة أنها تؤيد وضع حبوب منع الحمل في متناول النساء في الدول النامية، لأن من شأن ذلك ان يساعد تلك الدول على خفض فاتورتها الصحية بما لا يقل عن ٥,٧ مليارات دولار أميركي.

ورد ذلك في التقرير السنوي لصندوق التنمية البشرية التابع للأمم المتحدة (UNPF) والذي يعنى بتنظيم الأسرة وسلامة المجتمعات.

وقال المدير التنفيذي للصندوق **باباتوندي اوزوتيمهين** BABATUNDE USOTIMEHIN وهو وزير سابق للصحة في نيجيريا ان في العالم اليوم ٢٢٢ مليون امرأة في الدول النامية لا تتوافر أمامهن فرصة الحصول على حبوب منع الحمل، وبذلك يفقدن حقهن في الاختيار والتصميم العائلي وانه يمكن توفير ٥,٧ مليارات دولار أميركي لو أتيح لهن تجنب الحمل غير المرغوب به والإجهاض المحفوفة بالأخطار

\$ 5.7 BILLION COULD BE SAVED BY PREVENTING UNINTENTED PREGNANCIES AND UNSAFE ABORTIONS

وقال ان النساء اللواتي يحصلن على حبوب منع الحمل، يمكن لهن ان يخططن لتكوين العائلة التي يرغبن بها، وان النساء اللواتي تمارسن حقهن باستعمال حبوب منع الحمل، يساهمن في التطوير الاقتصادي والاجتماعي على المستويين العائلي والوطني.

### ارتفاع التضخم في السودان بعد تراجع واردات النفط

أظهرت بيانات رسمية ارتفاع معدل التضخم في السودان الى ٤٥,٣٪ في تشرين الأول (أكتوبر) بسبب الزيادات الكبيرة في أسعار الغذاء منذ العام الماضي، والتي يبدو انها استقرت حالياً. وقفزت الأسعار في السودان منذ ان انفصل جنوب السودان العام الماضي ليحرم الخرطوم من نحو ٧٥٪ من إنتاج البلاد النفطي.

وكان النفط المصدر الرئيسي للسودان من العملات الأجنبية التي يحتاجها بشدة لدعم الجنيه السوداني وسداد فاتورة واردات الغذاء وغيره.

### قبرص تستجد بطاقتها لانقاذ مصارفها

تفاوض جزيرة قبرص التي تتولى حالياً رئاسة الاتحاد الأوروبي للحصول على مساعدة مالية قبل نهاية هذا الشهر لتغطية قطاعها المصرفي المنكشف بشدة على الديون اليونانية.

وتحتاج المصارف القبرصية لانقاذ أوضاعها ورأسمالها الى أكثر من خمسة مليارات يورو (٦,٣ مليارات دولار)، بينما حدّد الدائنون رقم الدين بعشرة مليارات أي ما يمثل ٦٠ بالمئة من الناتج المحلي الإجمالي القبرصي.



المجموعة الأهلية للتأمين  
AHLEIA INSURANCE GROUP-AIG

الأولى في فلسطين  
AIG  
فلسطينية الهوية .. عالمية الاداء

سعادتكم  
أول أهدافنا



Head Office : Jerusalem / Ramallah - Masyoun Height, P.O.Box 1933, Tel. 02-2986634/5 - Fax.02-2986636 - E-mail: info.ramallah@aig.ps - Website: www.aig.ps

Branches:	Gaza	Khan Younis	Ramallah altahta	Jericho	Nablus	Faisal St.	Jenin	Tulkarem	Qalqilia	Hebron	Doura	Bethlehem	AL-Ezaria
Tel:	08-2824035/55	08-2052953	02-2952206	02-2323865	09-2386231/2	09-2399555	04-2439263	09-2675755	09-2943333	02-2252643	02-2284660	02-2770967	02-2790870
Fax:	08-2824015/25	08-2069166	02-2952206	02-2323865	09-2384688	09-2399555	04-2439263	09-2675760	09-2943333	02-2253923	02-2284660	02-2770925	02-2790870



## علي راشد الكيتوب

(شركة الإمارات دبي الوطني للعقارات)؛

### دبي استعادت دورها الريادي عقارياً

مدير عام شركة الإمارات دبي الوطني للعقارات EMIRATES NBD PROPERTIES علي راشد الكيتوب عرّف باختصاصاتها وخدماتها في المجال العقاري، وعلى انها مملوكة لبنك الإمارات دبي الوطني، وأبرز مشروعي «ذا انديكس تاور» و«لايمستون هاوس» وتفصيلهما واستخداماتهما المتعددة الغرض، مؤكداً استعادة دبي دورها الريادي في قطاع العقار، معتبراً المصارف حالياً أكثر مرونة لجهة تقديم القروض.



المكاتب المصممة للشركات المتعددة الجنسية مع شقق فخمة للراغبين في التمتع بأسلوب عيش رغيد، ويضم المبنى ٧ طوابق بنتهاوس، كما يشغل الجزء العلوي منه ٤٠ طابقاً من الوحدات السكنية وذلك لزيادة مساحات الإطلالة الرائعة على دبي بأسرها، كما يتضمن البرج في وسطه ٢٥ طابقاً من المكاتب إضافة الى محال تجارية فارهة في الطبقات الأرضية. ويعتبر البرج ثاني أطول برج بعد برج خليفة وقد حاز على جائزة أحسن تصميم عالمي بنيويورك وهو من تصميم الاستشاري العالمي فوستر.

### الترويج للمحفظة العقارية

■ هل برأيكم استعادت دبي دورها الريادي في المجال العقاري؟

– بالتأكيد، والدليل الإقبال الشديد على العقارات، ما شجعنا على المشاركة في معرض سيتي سكيب غلوبال الذي أصبح أكبر وأهم معرض عقاري دولي تشهد المنطقه ويستقطب ما يزيد على ٢٠ ألف مشارك.

وتعتبر هذه المشاركة فرصة نموذجية لشركة الإمارات دبي الوطني للعقارات للقيام بعرض وترويج محفظتها العقارية والمساهمة في تنمية قطاع العقار الإماراتي من خلال الأسواق العالمية الناشئة، وقد لاحظنا الإقبال الشرائي الكبير.

■ أحجمت المصارف إثر الأزمة المالية العالمية عن توفير القروض للمطورين، كيف تفسرون ذلك؟

– لدى معظم المصارف حالياً قاعدة واسعة من العملاء، وبالتالي كل المشكلات السابقة انتهت وباتت المصارف أكثر مرونة لا سيما في عملية تقديم القروض. ولذلك يوجد منتج تمويلي خاص بهذين البرجين يقدم لمن يريد التمويل.

■ ما هي أهم مشاريعكم؟

– الى جانب مشاريعنا في الميدان لدينا مشروع في منطقة الممرز ويتألف من ١٥٠ شقة وآخر في منطقة النهدة يتكون من ٢٠٠ وحدة سكنية موزعة على ٢٤ طابقاً وكذلك لدينا أكثر من ١١ بناية تتكون من أكثر من ٦٠٠ وحدة بمنطقة موتور سيتي MOTOR CITY وهي أيضاً متاحة للبيع وننصح بشرائها وذلك لدخلها العالي بالنسبة للمستثمرين الذين لديهم رغبة بعائد عال على استثماراتهم ومحافظهم وكذلك عدة مبانٍ منها قيد الانشاء والاخرى مؤجرة. ■

### خدمات الوساطة والادارة

■ هل لنا بلمحة عن شركة الإمارات دبي الوطني للعقارات؟

– الشركة مملوكة لمجموعة بنك الإمارات دبي الوطني، تأسست عام ٢٠٠٦ وهي متخصصة في مجال التطوير العقاري وتمتلك حالياً محفظة ضخمة.

الى ذلك، لدينا قسم التمويل العقاري المختص بإعطاء القروض وقسم شراء وبيع العقارات، وتأجير وإدارة مواقف السيارات وتأجير وصيانة العقارات. وتشمل خدماتنا الأساسية الصيانة العامة والوساطة العقارية وخدمات إدارة العقارات وتأجير الوحدات السكنية.

### مشروعاً «انديكس تاور» و«لايمستون هاوس»

■ ما أبرز مشاريعكم التي سلطتم الضوء عليها في معرض سيتي سكيب؟

– اشترت شركة الإمارات دبي الوطني للعقارات مجموعة من العقارات في مشروع «ذا انديكس تاور» و«لايمستون هاوس» اللذين يعتبران فرصة جذابة للمستثمرين الراغبين في تكوين محفظة عقارية. العقارات التي تم شراؤها في لايمستون هاوس هي عبارة عن وحدات سكنية ومحال تجارية، أما العقارات في انديكس تاور فهي عبارة عن وحدات سكنية ومكاتب ومحال تجارية، وبإتمام هذه الصفقة أصبحت شركة الإمارات دبي الوطني للعقارات أحد أكبر الملاك للعقارات المميزة.

هذا وأنشئ مشروع لايمستون هاوس تجسيدا لرؤية تهدف الى بناء عقارات مميزة ووضع معيار غير مسبوق للعيش المحترف بالتركيز على الهندسة الأنيقة والرفاهية، ويمثل المشروع مزيجاً استثنائياً من الديكورات المعمارية المستوحاة من التاريخ العربي القديم وتراث منطقة البحر المتوسط.

ويقع لايمستون هاوس في مركز دبي المالي العالمي ويوفر شققاً فاخرة ورحبة مكونة من غرفة نوم واحدة أو غرفتين أو ثلاث أو أربع غرف تطل معظمها على أفنية راقية أو على الموقع الرائع لمركز دبي المالي العالمي وشارع الشيخ زايد. وقد لاحظنا اتجاه معظم المشاهير والفنانين الى الشراء والسكن به. ويتكون مبنى «انديكس تاور» المتعدد الغرض من ٨٠ طابقاً ويضم أحدث

## «ارابتك» تستحوذ على ١٤٩,٥ مليون سهم من «ديبا»



رياض كمال

ARABTEC

استحوذت شركة ارابتك القابضة ARABTEC على نحو ١٤٩,٥ مليون سهم من اسهم شركة ديبا المحدودة المدرجة في بورصة ناسداك دبي. ووضحت الشركة انها استحوذت على هذه الاسهم من خلال عمليات شراء من صناديق استثمار مختلفة عرض اصحابها بيع حصصهم في اسهم شركة ديبا.

## KLN RESIDENCE



سامر عيتاني

أسس السادة سامر عبد الحفيظ عيتاني وقرينته مايا واولاده نديم وكريم ولانا وجورج شحاده عازار شركة مساهمة لبنانية باسم كاي ال ان رزيدانس برأسمال ٣٠ مليون ل.ل. وموضوعها العقارات. اسندت رئاسة الشركة الى سامر عيتاني.

## YARZE VENTURE

أسس السادة ماهر محمد نجيب ميقاتي وزياذ سهام داغر ونعام احمد قواس وشركة M & M هولدنغ شركة مساهمة لبنانية برأسمال ٣٠ مليون ل.ل. باسم يرزه فنتشرز وموضوعها المقاولات والهندسة. اسندت رئاسة الشركة الى ماهر ميقاتي.

## دريك اند سكل تفوز بعقود في الإمارات والسعودية بـ ٣١٨ ألف درهم خلدون الطبري: المشاريع الجديدة تساهم في تزخيم استراتيجية الشركة في الخليج



فازت شركة دريك اند سكل انترناشيونال بثلاثة عقود جديدة للأعمال الميكانيكية والكهربائية والصحية بقيمة ٣١٨ مليوناً و ٥٠٠ ألف درهم لمرفق إداري حكومي ومشروع تطويري في قطاع الضيافة في إمارة أبوظبي.. إضافة الى منشأة تنموية تجارية في محافظة الطائف في المنطقة الغربية في المملكة العربية السعودية. وأعلنت الشركة الإقليمية المتخصصة في مجال أنظمة التصميم والهندسة والبناء المتكاملة الخاصة بالأعمال الميكانيكية والكهربائية والصحية والمقاولات المدنية والمياه والطاقة والسكك الحديدية والنفط والغاز ان قيمة العقد الجديد في السعودية تبلغ ٨٣ مليون ريال سعودي ويغطي ٥٨ مبنى تجارياً ويتوقع استكماله خلال الربع الثالث من العام ٢٠١٣.

وصرح **خلدون الطبري** الرئيس التنفيذي لـ «دريك أند سكل انترناشيونال» ان مشاريع الأعمال الميكانيكية والكهربائية والصحية الجديدة تساهم في تعزيز زخم استراتيجية أعمال الشركة في جميع أنحاء دول مجلس التعاون لدول الخليج العربية خاصة في أسواق السعودية وأبوظبي.

## المطورون العقاريون: ليس صحيحاً أننا نبيع عقاراتنا بتخفيض قدره ٤٠ في المئة قليلاً خفضوا السعر بنسبة ١٠ في المئة فقط

الجمود المخيم على القطاع العقاري بحيث لا مبيعات تذكر للشقق السكنية والمكاتب في البنايات الكبيرة والتي يزيد عددها على ٤٠٠ بناية في بيروت وحدها، حمل بعض المطورين العقاريين المدنيين للمصارف على تخفيض اسعارهم بنسبة ١٠ و ١٥ في المئة وفقاً لمكاتب الخبراء وسماسرة العقار.

ويبدو ان بعض مصادر الاخبار قد ذكرت او قيل عن لسانها ان معظم المطورين العقاريين خفضوا اسعارهم بنسبة ٤٠ في المئة ليتمكنوا من تحريك عجلة البيع ولسداد ديونهم التي تزداد بفعل الفائدة المرتفعة عليهم.

مندوب «البيان الاقتصادية» جال على مكاتب المطورين العقاريين للتأكد من انخفاض الاسعار بهذه النسبة الكبيرة، فأكد معظمهم بأن لا صحة لهذا الخبر، وان عدداً قليلاً جداً من المدنيين للمصارف خفضوا اسعارهم بنسبة ١٠ او ١٢ بالمئة على الأكثر.

وقال احد المطورين العقاريين: صحيح اننا نتعرض للخسائر نتيجة جمود الحركة، الا اننا نأمل تعويضها عندما تستقر الأوضاع ويعود الاخوة الخليجيون الى توظيف اموالهم في لبنان، وكذلك عندما يعود المغتربون اللبنانيون والعالمون في الخليج.

## «مزاي قطر» توقع اتفاقية لتمويل مشروع سدره فيلاج السكني

وقعت «مزاي قطر» للتطوير العقاري اتفاقية تمويل اسلامي مشترك ثنائي العملة بقيمة ١٠٦,٧ ملايين دولار ولمدة ٨ سنوات لتمويل بناء مشروع سدره فيلاج السكني.

تم توقيع الاتفاقية مع مصرف قطر الإسلامي الى جانب مجموعة من المؤسسات المالية الإقليمية تضم كلاً من المؤسسة العربية المصرفية (من خلال المؤسسة العربية المصرفية وبنك المؤسسة العربية المصرفية الإسلامي)، وبنك أبوظبي الوطني وبنك الخليج الأول وبمشاركة البنك الأهلي المتحد.

وعمل «كيو إنفست» مستشاراً مالياً لمزاي قطر للتطوير العقاري لإتمام الصفقة، ومديراً حصرياً للسجل، فيما تم تفويض مصرف قطر الإسلامي للعمل وكيلاً استثمارياً.



ننشر في ما يلي اسماء عدد من الشركات التي تأسست في نيسان (ابريل) ٢٠١٢ وذلك وفقا للمستندات التي قدمتها الى السجل التجاري:

الشركة	نوعها	رأس مالها	موضوعها	المسؤول عنها
صن تراست	هولدنغ	١٠ ملايين دولار	استثمارات	ميشال نقولا صوايا
SFO	هولدنغ	٧,٧ مليارات ل.ل.	استثمار	ماريو جوزف سرادار
لكشوري هوتيك هوتلز	ش.م.ل.	٤٥٠ مليون ل.ل.	فنادق/ مطاعم	جهاد جوزف خوري
بكاريان انفستمنت	أوف شور	١٠٠ الف دولار	استثمار/ تجارة	مانويل جورج بكاريان
البنيان	هولدنغ	١٥٠ مليون ل.ل.	عقارات	زخرف محمد سليمان
ميسون	هولدنغ	١٥٠ الف دولار	-	غسان سمير صليبا
جي رانش	ش.م.ل.	١٢٠ مليون ل.ل.	امعار/ عقارات	سميح خالد غندور
ثابت وشركاه للمطاعم	ش.م.ل.	١٠٠ مليون ل.ل.	مطاعم/ اعمار	انطون جوزف سكاف
ماي غاب	ش.م.ل.	٥٠ الف دولار	-	جورج فيليب اندراوس
غريلكو	ش.م.ل.	٤٥ مليون ل.ل.	تجارة/ مطاعم	روحيه وديع حداد
فترا انفستمنت	ش.م.م.	٣٧,٥ مليون ل.ل.	استثمار/ مأكولات	خليل ابراهيم عصفور
يونيفغاز لبنان	هولدنغ	٢٠ الف دولار	غاز	محمود نبيه صيداني
التملك	هولدنغ	٢٠ الف دولار	امعار	سليمان عبد الرزاق داوود
اسياد لبنان	هولدنغ	٢٠ الف دولار	-	منصور جان كيرلوس
اباف الشرق الاوسط	أوف شور	٢٠ الف دولار	دراسات	نسب انطون نصر
نيم استيت	أوف شور	٢٠ ألف دولار	عقارات	ريتا الياس بشاره
عويس غروب	أوف شور	٢٠ الف دولار	مقاولات	غسان جورج عويس
العالمية للخدمات الاجتماعية	أوف شور	٢٠ الف دولار	-	جوزف روبير بهو
النور كابيتال	أوف شور	٣٠ مليون ل.ل.	تمويل/ استثمار	اسامة محمود شعبان
غلوبال انفستمنتس	أوف شور	٣٠ مليون ل.ل.	استثمارات	غسان انطون يارد
بيلا روزا	ش.م.ل.	٣٠ مليون ل.ل.	مشاريع سياحية	محمود عبداللطيف عيتاني
زد شيبينغ اندر فوروردينغ	ش.م.ل.	٣٠ مليون ل.ل.	نقل	نقولا نديم زيدان
فيرست فلور	ش.م.ل.	٣٠ مليون ل.ل.	تجارة/ مجوهرات	رشا سمير يونس
اي انتركت	ش.م.ل.	٣٠ مليون ل.ل.	خدمات اتصال	كريم ناظم خوري
ترست انشورنس سرفيسز	ش.م.ل.	٣٠ مليون ل.ل.	خدمات تأمين	انور علي الجمال
عاريا ١٧٨٧	ش.م.ل.	٣٠ مليون ل.ل.	عقارات	ميشال جورج طه
هارتس	ش.م.ل.	٣٠ مليون ل.ل.	دراسات	دوريس اشقر لحود
تومبا	ش.م.ل.	٣٠ مليون ل.ل.	عقارات	فؤاد جبريل بوكتي
ميتيس	ش.م.ل.	٣٠ مليون ل.ل.	تكنولوجيا	جان كلود غبريال صاصي
تي دي سي	ش.م.ل.	٣٠ مليون ل.ل.	عقارات	شربل جرجي يونان
ام سفن كابيتال	ش.م.ل.	٣٠ مليون ل.ل.	امعار	ربي نزار حمدان
غادر بارتنز	ش.م.ل.	٣٠ مليون ل.ل.	تجارة/ عقارات	رفايل بللو
يرزه فنتشور	ش.م.ل.	٣٠ مليون ل.ل.	عقارات/ مقاولات	ماهر محمد نجيب ميقاتي
كليوم	ش.م.ل.	٣٠ مليون ل.ل.	تجارة/ هندسة	محمد مهيب ياسين
RHYM العقارية	ش.م.ل.	٣٠ مليون ل.ل.	عقارات	باسكال موريس كرم
فانيسا بروجكتس	ش.م.ل.	٣٠ مليون ل.ل.	تجارة/ عقارات	فادي جورج انطون يونس
رانتية	ش.م.ل.	٣٠ مليون ل.ل.	امعار/ عقارات	طانيوس بطرس خوري
مندرة	ش.م.ل.	٣٠ مليون ل.ل.	مشاريع سياحية	فيصل غازي اورقلي
غامما	هولدنغ	٣٠ مليون ل.ل.	-	احمد سامي اوحي
بيوتد انفستمنت غروب	هولدنغ	٣٠ مليون ل.ل.	استثمار	سامر سمير علي حسن
ناسكو قره اوغلان غلف	هولدنغ	٣٠ مليون ل.ل.	وساطة تأمين	اوجين سابا نادر
عماد شويري اندكوم	هولدنغ	٣٠ مليون ل.ل.	-	عماد شويري
ام ان	هولدنغ	٣٠ مليون ل.ل.	استثمار/ تجارة-	ناديا سويد حمدون
ارمكو	هولدنغ	٣٠ مليون ل.ل.	-	محمد آدم مولى
حيك	هولدنغ	٣٠ مليون ل.ل.	-	جورج الياس كمال
٦٦ قرابو	ش.م.ل.	٣٠ مليون ل.ل.	عقارات	حسيب مسعود حليمه
براح	ش.م.ل.	٣٠ مليون ل.ل.	مشاريع سياحية	ابراهيم خليل سعد الدين
كاف العقارية	ش.م.ل.	٣٠ مليون ل.ل.	عقارات	كمال ميشال فياض
براحة	ش.م.ل.	٣٠ مليون ل.ل.	مقاولات	رانيا انطون خعازي
٢٠٥٠ الاشرافية	ش.م.ل.	٣٠ مليون ل.ل.	عقارات	رياض نقولا سلمون

## NASCO KARAOGLAN GULF



أوجين سابا نادر

أسس السيدان أوجين سابا نادر وجواد سيمون بولس وشركة ناسكو قره اوغلان فرنسا شركة هولدنغ برأسمال ٣٠ مليون ل.ل. باسم ناسكو قره اوغلان غلف وموضوعها وساطة التأمين وإعادة التأمين. أسندت رئاسة الشركة الى أوجين نادر.

## VANESSA PROJECTS

أسس السادة فادي جورج انطونيوس ونادي اميل تيان ومسعد قبان فارس وشركة فانيسا هولدنغ شركة مساهمة لبنانية برأسمال ٣٠ مليون ل.ل. باسم فانيسا بروجكتس وموضوعها العقارات والتجارة. أسندت رئاسة الشركة الى فادي انطونيوس.

## APAVE ME

أسس السادة نسب انطون نصر وجان هنري بارسيلا وجان كلود هيرو وشركة اباف لبنان شركة اوف شور باسم اباف الشرق الاوسط برأسمال ٢٠ الف دولار اميركي. أسندت رئاسة الشركة الى نسب نصر.

## UNIGAZ LEBANON

أسس السادة محمود نبيه صيداني ومروان نبيه صيداني وياسمين صيداني عريس شركة هولدنغ باسم يونيفغاز لبنان برأسمال ٢٠ الف دولار اميركي وموضوعها الغاز. أسندت رئاسة الشركة الى محمود صيداني.

## WHITE WARE

أسس السادة ناصيف الياس الخشف، ساره سليم محيو، وليد اندره ناصر، ووليد رولان ابو رحال شركة مساهمة لبنانية باسم وايت وير برأسمال ٣٠ مليون ل.ل. وموضوعها التجارة والتوزيع. أسندت رئاسة الشركة الى ناصيف الخشف.

## PRIME PROPERTIES



نزيه فغالي

أسس السيدان نزيه خليل فغالي وجوزف نزيه فغالي وشركة برييتوس شركة مساهمة لبنانية باسم برايم بروبرتيز برأسمال ٣٠ مليون ل.ل. وموضوعها التجارة والعقارات. أسندت رئاسة الشركة الى نزيه فغالي.

### SFO

أسس السيدان ماريو جوزف سردار وشركري روبير خوري وشركة ماريو سردار هولدنغ برأسمال ٧,٧ مليارات ل.ل. باسم اس اف او وموضوعها الاستثمارات. أسندت رئاسة الشركة الى ماريو سردار.

عدنان حسن بقسامي	عقارات	٣٠ مليون ل.ل.	ش.م.ل.	٧٠٩ ميناء الحصن
جاد كميل نجم	سياحة/ عقارات	٣٠ مليون ل.ل.	ش.م.ل.	سنس
سعدالله احمد خليل	عقارات	٣٠ مليون ل.ل.	ش.م.ل.	عقارات للاستثمار
سامر عبد الحفيظ عيتاني	عقارات	٣٠ مليون ل.ل.	ش.م.ل.	ك ال ان رزيدانس
نزيه خليل فغالي	عقارات	٣٠ مليون ل.ل.	ش.م.ل.	برايم بروبرتيز
وسيم حاتم شاهين	عقارات	٣٠ مليون ل.ل.	ش.م.ل.	اكوييتي بلاس
رياض سعيد عطالله	عقارات	٣٠ مليون ل.ل.	ش.م.ل.	جاسمن فالي
سمير خليل مزهر	عقارات	٣٠ مليون ل.ل.	ش.م.ل.	اي اند اس
كلود ميشال زغزغي	تجارة/ توزيع	٣,٧٥ مليارات ل.ل.	ش.م.ل.	<b>بعيدا</b>
الياس توفيق ملكي	تسويق/ عقارات	٣,٥ مليارات ل.ل.	ش.م.ل.	ديما ماركيكتنغ
وليم اسعد زرد	عقارات/ مأكولات	٣٠٠ مليون ل.ل.	ش.م.ل.	ناشونال سببشالايزد
داود اسماعيل روح	تسويق/ انتاج	١٠٥ ملايين ل.ل.	ش.م.ل.	زاركو
ميلاد توفيق بو فرح	اعمار	١٠٠ مليون ل.ل.	ش.م.ل.	الثقلين العالمية
جورج اديب معلوف	تجارة/ مأكولات	١٠٠ مليون ل.ل.	ش.م.ل.	عنت
غسان جرجس رزق	عقارات	٣٠ مليون ل.ل.	ش.م.ل.	معلوف وورلد وايد
سرج سرركيس ايانيان	تجارة	٣٠ مليون ل.ل.	ش.م.ل.	ضبيه ٩٤٦
ساسين سليمان صايغ	اعمار/ تجارة	٣٠ مليون ل.ل.	ش.م.ل.	اينيان غروب
مارك بولس نصر	مختبرات	٣٠ مليون ل.ل.	ش.م.ل.	ساسين صايغ
ناصر الياس خشقي	تجارة	٣٠ مليون ل.ل.	ش.م.ل.	في تي سي
غسان جرجس المر	اتصالات	٣٠ مليون ل.ل.	ش.م.ل.	وايت وير
نزّهة مختاره عيسى خوري	عقارات/ تجارة	٣٠ مليون ل.ل.	ش.م.ل.	ام نتس
غي غابريال مانوكيان	مواد بناء/ تجارة	٣٠ مليون ل.ل.	ش.م.ل.	ديماك استيت
جوزف انطون خوام	عقارات	٣٠ مليون ل.ل.	ش.م.ل.	بروبرتي منجمنت غروب
روبير يعقوب كمال	اعمار/ عقارات	٣٠ مليون ل.ل.	ش.م.ل.	خوام بروبرتيز
				RYK

**AIC AMANA**  
insurance  
Co S.A.L

amanainsurance.com

Check our mobile website from all mobile phones



**HEAD OFFICE**  
Dekwaneh Blvd. - Freiha Bldg.  
Tel: 01 683 025/26/27  
Cell: 03 216 635  
Fax: 01 683 028

**HAMRA**  
Clemenceau - Hourani St.  
Clemenceau 271 Bldg.  
Tel : 01 370 880/1  
Fax: 01 370 878

**SAIDA**  
El Aalayli Center.  
Tel/Fax: 07 752 759  
Tel/Fax: 07 726 975

**ALEY**  
Main Road (Assaha)  
Amine El Jurdi Bldg.  
Tel : 05 557 322  
Fax : 05 557 323

**TRIPOLI**  
Bahsass St.  
Merhebi Center.  
Tel : 06 410 511/12  
Fax: 06 410 513

**CHTAURA**  
Main Road  
Bank Audi Center.  
Tel : 08 543 375 - 08 545 233  
Fax: 08 543 376

**JBEIL**  
Beaini Center  
Tel : 09-943721  
Fax: 09-943821

## الشيكات المرتجعة

ننشر في ما يلي لائحة بأسماء الأشخاص الذين وردت اسمائهم في سجلات النيابة العامة كمدعى عليهم بارتجاع شيكاتهم خلال شهر تشرين الثاني (نوفمبر) ٢٠١٢. ان ارتجاع الشيك لا يعني بالملق عدم وجود مؤونة، فقد يكون هناك اشكال تقني او حقوقي تسبب بارتجاع الشيك، لذلك نعلم اصحاب الشأن بأننا على استعداد لنشر اي ايضاح او تصحيح يكون متطابقا مع الواقع.

### بيروت

- بنك الدوحة على شادي حرفوش
- شركة كروز لتأجير السيارات على موسى رياشي
- شركة فن الباطون على رامي محمد سعد
- شركة ماك غروب على هيثم فواز
- شركة عفيف عيتاني على محمد الدقورقي
- بنك رأس الخيمة على سالم سامي الصالح
- شركة اكوافودز على ماهر عصام عباد
- شركة راني ترايدنج كومباني على هاني ديب عواضه
- شركة E.S.C للاستيراد والتصدير على حيدر حجازي
- شركة تراست شيبينغ سرفيس على محمود حيدر ابراهيم همدن وطارق محمد حمود
- شركة الطير للسياحة والسفر على طارق منير جريج وحسيب ابراهيم
- محمد بسام شهاب على M.SAMICHIT DIRANI
- محمد الحاج حسن على وسام عصام الخطيب وسيمار ناجي
- محمد فواز على سمير خوري
- ابراهيم السباعي على محمد قسطنطا ومروان ارناؤوط
- فادي حسين صعب على خالد فاروق المصري
- محمود مراد على هيثم حكيم
- عباس شومان على هنادي خنافر واسامه صالح وحافظ عساف ومالك ابو ترابي
- ربيع سليم على حسن ايوب
- سمر العقيلي على خضر عباس كمال
- بيار جورج الجاويش على اسامه هاشم القدسي
- رفعت المقداد على حسن ابراهيم جشي
- انطوان اميل فياض على جورج فارس طرابلسي
- جورج الحداد على جوزف جورج زيدان
- كارلوس شمعون على طارق كنانة
- حسين امهز على هدى الحجيري
- هاني حمدان على علي حسن مرتضى
- رامي كفوري على سامر عيتاني
- خلدون الفليطي على شركة تاوسبا
- علي الصلوخ على ميشال لطيف
- خليل بشعلاني على فاهي هنري زلال
- ملدا مرجي على نقولا بدران
- ايلي الغصين على بسام مطران
- عبد المجيد صبحه على الياس الاحمر
- جوزيف بارودي على نضال نجار
- رباب شمس على زياد يموت
- شادي الشقيفي على زهير شعيب
- رفعت المقداد على حسن جشي
- محمد عدنان الخياط على محمد محمد علي فارس سعد
- محمد علي حسن على محمد محمد مبدع عيسى الحلبي
- بسام بزي على عيبر فياض ومحمد فياض وماهر غصن
- حسن عيسى على الياس موريس الرهبان
- احمد علي عيسى على محمد ابو زناد
- المحامي توفيق نعمه على نعميم توفيق شلهوب
- اميل بريدي على انطوان رزق الله

- علي محمد الاسمر على محمد معروف سليمان
- محمد جزائري على ايمان عبدالله
- مروان حمود على عماد ابو رافع
- وليم نجيم على فادي الهبر
- مالك فايز بركات على محمد نمر ناصر
- صاموئيل مارتيان على احمد محمود شرف الدين
- خالد احمد طعام على محمد احمد سواس زين
- حسين شمس على محمد عيسى الحلبي وفيصل بدران
- مجدي حميه على هاني كرم الرشيدي
- نجيب حمدان على غسان دمشقي
- بيار ميلاد بعيني على حسن بيطار
- اسعد عبد الحسين الضاوي على وليم وسيم نجيم
- محمود رضا على نبيل الشيخ
- فايز عمار على نبيل فارس ومحمد كريم
- هيثم الخطيب على حسام حاطوم
- ايمن ترجمان على احمد محمد الربعة
- شوقي بدر الدين على انيس محمود ابو رافع وخليل عثمان
- بطرس فرح على زياد خليل يموت
- رباب شمس على زياد يموت
- نقولا الحداد على جان حنا سمعان وجوزيف زيدان
- وادوار جوزيف مجدلا
- ميشال الشرتوني على احمد حسن فرغل
- محمود الشيخ على جورج يوسف مقدم وميشال جرجس اشقر
- محمد عبد الرحمن حلبي على محمد تيسير وليد بعلبكي
- محمد عبد الرحمن حلبي على خالد وليد بعلبكي
- كوثر عيتاني على محمود عبد السلام هوبيلي
- اسلام بركات على رولان صالح

### صيدا

- عصام عسيلي على حسين عبد الكريم حسن
- حسن علي سلوم على حسين خليل طالب
- عباس حازم على محمد علي بدر الدين
- فيليب الخوري على حيدر قببسي
- حسن علي عبدالله على محمد علي بدر الدين
- احمد عمارة على هنادي عبد المنعم الاسدي
- محمد محمود على حسن خضر ابو خليل
- حسن بدوي على حسن علي فرحات
- محمد فاضل على حسن علي فرحات
- محمد سعد الدين حنينة على عباس حسين شحرور
- احمد حسين حويلة على هيثم احمد الناتوت
- ناصيف الزين على نضال حسن عيار
- عمر حسن زعرور على زيكار محمد علول
- فاطمة احمد محسن على كمال سليم الديراني
- علي دبوب على نضال حسن عيار
- عباس مروه على رنا كامل حمدان

### زحلة

- احمد علي على اميل سكاف ويوسف طراد
- علي القيس على وليد الشيباني
- الشركة المتحدة على عبدو الحاج حسن وعبد الحليم الترشيدي
- علي مكني على روبي حمدان
- عباس فرحات على حسام جمعة
- جوزف القاصوف على حسن خليفة
- يوسف زهر الدين على علي شداد
- وليد قازان على سمير نعمة ومحمود نعمة
- ايلي الخوري على حسين خليفة
- وسيم سليمان على عبد الناصر الرمح
- اميل ابي نادر على حسين خليفة
- حسن الاشهب على يحيى خليفة
- فاضل اسماعيل على محمد الاحمد
- جورج عبدو على ضاهر احمد

## نحاس مفتتحاً المنتدى الإقليمي لمبادئ التعليم الإداري في جامعة الروح القدس: على الحكومة العمل كشرىك مساند ومسهل في أعمال المسؤولية الاجتماعية للشركات



الوزير نقولا نحاس يتسلم درع من الأب هادي محفوظ

أكد وزير الاقتصاد والتجارة نقولا نحاس خلال افتتاح المنتدى الإقليمي الثاني لمبادئ التعليم الإداري المسؤول في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا في جامعة الروح القدس - الكسليك، على أهمية المسؤولية الاجتماعية للشركات وما لها من آثار إيجابية على موظفيها والمجتمع والاقتصاد والبيئة.

ودعا الحكومة الى العمل كشرىك مساند ومسهل للمبادرة القائمة في أعمال المسؤولية الاجتماعية للشركات الى جانب الأوساط الأكاديمية والمجتمع المدني والجمهور والقطاع الخاص.

وتحدثت مسؤولة العلاقات الدولية في كلية إدارة الأعمال والعلوم التجارية في الجامعة **ليا يحشوشي** فأشارت الى ان مبادئ التعليم الإداري المسؤول مستقاة من الاتفاق العالمي للأمم المتحدة.

وتلاها رئيس الأمانة العامة لمبادئ التعليم الإداري المسؤول في الأمم المتحدة الأستاذ **جوناس هارتل** الذي أعرب عن سروره لكونه جزءاً من هذه المجموعة المؤلفة من أبرز الشخصيات في قطاع الأعمال الأكاديمي والحكومي.

ورحّب عميد كلية إدارة الأعمال والعلوم التجارية في الجامعة الدكتور **نعمة عازوري** بالمشاركين الأكاديميين والمهنيين وبوسائل الإعلام، وتلاه كلمة عميد كلية إدارة الأعمال والعلوم التجارية في الجامعة الأميركية في القاهرة الدكتور **شريف كامل** اعتبر فيها ان كليات إدارة الأعمال هي المنصة الوحيدة الجديرة بانتاج المهنيين ورجال الأعمال المسؤولين.

من جهته أشار الأمين العام لاتحاد الجامعات العربية في الأردن الدكتور **سلطان عرابي** الى ان التكنولوجيا تدفع عجلة الاقتصاد المبني على المعرفة والتعليم.

وبعدما تسلم درعاً تقديرية من **عرابي**، تحدث رئيس جامعة الروح القدس الكسليك الأب **هادي محفوظ** لافتاً الى ان المحاور الرئيسية لهذا المؤتمر حول المسؤولية الاجتماعية تتلاءم ورسالة الجامعة وهدفها الأساسي تطوير كل فرد من دون تمييز.

وتخلل المنتدى ثلاث جلسات تناولت تأثير السياسات الخاصة والعامة على المسؤولية الاجتماعية للشركات وادارة بيئة حساسة.

## جائزة حنا واكيم للرواية ماري القصيفي

فازت الرواية **ماري القصيفي** بجائزة مؤسسة حنا واكيم السنوية للرواية اللبنانية ٢٠١٢ وذلك عن باكورتها «كل الحق ع فرنسا» المتميزة ببنيته الروائية واسلوبها الشيق وأفقها الابداعي.

جرى تسليم الجائزة في نقابة الصحافة اللبنانية بحضور النقيب **محمد البعلبكي** واصدقاء الفائزة. رئيس المؤسسة **ايلى واكيم** هنا الفائزة وشكر جميع المشاركين.

## مشروع سياهي في طرابلس بكلفة ٦٠٠ مليون دولار يوفر لمنطقة الشمال ١٠ آلاف فرصة عمل

كشف الزميل عدنان الحاج في الزميلة «السفير» عن مشروع سياهي تعمل على تأسيسه شركة قابضة مع القطاع العام على الواجهة البحرية لطرابلس يوفر ١٠ آلاف فرصة عمل لاهل المنطقة بكلفة ٦٠٠ مليون دولار.



الرئيس نجيب ميقاتي

يقوم المشروع على

اساس ردم البحر في منطقة ميناء طرابلس بحيث يوجد مساحات عقارية بين ٧٥٠ الف م ٢ ومليون م ٢ على طريقة الجميرا في دبي . يعود للدولة والقطاع العام مقابل الارض التي ستردم نسبة الثلثين من الارباح والثلث الباقي للقطاع الخاص اي لمن يوظفون امولهم في المشروع الذي قد تصل التوظيفات فيه الى ١,٥ مليار دولار على مدى سنوات تنفيذ المشروع.

ويتوقع ان يعرض المشروع الذي وافقت عليه مبدئياً معظم المراجع، على مجلس الوزراء خلال الشهر الحالي. ولاظهار جدية المشروع ذكر انه تم تكليف «دار الهندسة» وضع تصور له متعدد الاستخدامات، وهي وعدت بإعداد صورها خلال شهر حيث اجرت شركة هندسة عالمية COW مسحا لعمق البحر واكدت وجود امكانية استصلاح جزء منه لتحقيق المشروع.

وذكر بين المساهمين في الشركة القابضة التي قامت بالمشروع: النائب **روبير فاضل**، **الياس ايوب**، **سعيد حلاب**، **يوسف فتال**، **سامر حازن**، **وليد الحجة**، **زياد منلا**، **حسام قبطي**، **طلال عكليس** و**محمد سليمان**.

«البيان» سألت المقربين من الرئيس **ميقاتي** عن موقفه من هذا المشروع، فقالوا انه اول من عمل ويعمل لتحقيق هذا المشروع وهو يأمل ان يفتح مجلس الوزراء بالموافقة عليه.

## المطران كيريلس للسياسيين: اتفقوا لخير الوطن

يُجمع الناس كل الناس على تحميل السياسيين مسؤولية ما وصل اليه لبنان من تدهور وفساد، وقد هناً كثيرون من القراء على مقالنا الصريح في العدد السابق ضد السياسيين مسيبي الهدر والفساد في الدولة والقهر والحرمان للشعب اللبناني.

الهيئات الاجتماعية والنقابية والروحية كلها تجمع في بياناتها وخطاباتها ومواعظها على تحميل السياسيين مسؤولية تدهور الاوضاع السياسية والامنية في البلاد، مفضلين مصالحهم الخاصة على المصلحة العامة.

وفي عظة لمتروبوليت بيروت للروم الكاثوليك المطران **كيريلس سليم بسترس** الواسع الثقافة والمعرفة ان الانسان هو الذي يعطي للحياة معناها للخير وإما للشر، وإما للأناية على مثال الجاهل وإما للعطاء والتضحيات. وطلب من السياسيين ان يتفقوا لخير الوطن، لا سيما في هذه الاوضاع الصعبة التي تمر بها المنطقة ولبنان خصوصاً.

## الأرباح الكبيرة التي يحققها مستوردو الأدوية تغري اتباع النافذين للمتاجرة بالأدوية المهربة سكرية ومجدلاني حالا دون للفة الفضيحة



د. اسماعيل سكزية

المرحوم اميل بيطار - في السبعينات - في حملته على مستوردي الأدوية الذين كانوا أقوى منه وتسببوا بإبعاده..

وبالرجوع الى أعداد «البيان الاقتصادية» منذ صدورها قبل ٤٢ عاماً يرى القارئ الكريم كم تضمنت من حملات على مصاصي دماء المرضى عن طريق رفع الأسعار والاحتكار.. وكمن مرة نشرنا مقارنات بأسعار الأدوية بين لبنان وسوريا والأردن.. وكانت دائماً الأسعار في لبنان هي الأعلى بنسبة ٣٥ و ٥٠ في المئة ولا تزال.

قلنا مراراً، بأحرف بارزة «ان مستوردي الأدوية في لبنان هم أقوى من أي وزير للصحة».. ولذلك يتجنّبهم وزراء الصحة لئلا يكون مصيرهم مثل مصير أول وزير كشفهم وحاربهم وهو

المرحوم اميل بيطار!

ولا نوبح بسرّ في نهاية هذه الكلمة اذا قلنا ان أسعار الأدوية المرتفعة والأرباح الكبيرة التي يحققها مستوردو الأدوية، هي التي تحمل غير طامع بالربح ليتخذ من تجارة الأدوية عملاً له، أكانت «مشرعة» أو مهربة.

للنائب عاطف مجدلاني  
رئيس لجنة الصحة النيابية

وكان للنائب عاطف مجدلاني رئيس لجنة الصحة النيابية موقف متشدّد واضح اذ هاجم المهربين وتساءل لماذا لم تختتم مستودعاتهم بالشمع الأحمر، مع العلم «انه بمواجهة قضايا أصغر، أقدمنا على اغلاق صيدليات بالشمع الأحمر، فهل يكفي اليوم ان نسحب الأدوية ونعيد تصديرها؟» واعتبر مجدلاني ما جرى جريمة في حق الشعب اللبناني.

وكشفت وزارة الصحة عن أسماء الشركات والأدوية المزورة وعددها مائة دواء.

والشركات المعنية هي: سيتي فارم (CITY PHARM)، نيد واول فارما (NEWALL PHARMA)، انترناشونال فارما غروب (INTERNATIONAL PHARMA GROUP)، رويال فارما (ROYAL PHARMA)، دنيتا فارم (DANITA PHARM).

### صراعنا مع مافيا الادوية منذ ٤٢ عاماً

نحن في «البيان الاقتصادية» نحارب مافيا الدواء منذ ٤٢ عاماً، وكنا أول من أزر وزير الصحة

علي حسن خليل  
وزير الصحة

كُتب على النائب السابق الدكتور اسماعيل سكزية ان يتولى حماية المواطنين من التآمر على صحتهم من قبل مستوردي الأدوية ومهربيها ومزوريها، أكان داخل المجلس النيابي أم خارجه. فألى معاركه العديدة السابقة مع «مافيا الدواء» وفضحه للتلاعب بأسعارها بلغته في الشهر الماضي فضيحة الأدوية المزورة والمهربة والمتلاعب بصلاحيه فاعليتها، ليقف كسد منيع في وجه من حاولوا تغطيتها ولفلتها بأبشع الطرق وأسفخ الأعدار.

ويكفي انه تساءل كيف يطلب المهربون المجرمون الاسترحام اذا كانت توقع الوزير والمدير العام وغيرها مزورة.. وكيف تم الادعاء على المهربين بعد مضي عشرة أيام على اكتشاف الفضيحة.

لم يتهم سكزية الوزير أو أية جهة بالتواطؤ، إنما أخذ عليهم تأخرهم في الادعاء بل في السماح للمستوردين بإعادة تصديرها على نفقة المستورد! وزير الصحة علي حسن خليل أدلى بعبدة تصريحات أكد فيها ملاحقته لابطال الفضيحة منذ معرفة الوزارة بها.

## لا رواتب ولا أدوية في مستشفى الحريري!



لاول مرة نقرأ ان احد المستشفيات ينقطع من الأدوية اللازمة لمعالجة المرضى، والمستشفى المعني هنا هو مستشفى الحريري اكبر المستشفيات العامة وحامل اسم الرئيس الشهيد رفيق الحريري. ويؤكد هذا الامر أطباء وموظفون في المستشفى.

فإذا كان «انقطاع» الأدوية او بعضها يحرم المرضى من الدخول اليه للمعالجة، فإن اضراب الموظفين لعدم قبض رواتبهم، وتمنّع الاطباء عن متابعة اعمالهم بانتظام لعدم قبضهم لاتعابهم، يهددان المستشفى بالاقفال، ولم يعد خافيا على احد بأن اسباب المشاكل والازمات في المستشفى هي نفاذ الاموال من خزائنه، وتأخر الدولة في تغذية تلك الخزينة، التي ما ان تملأ بسلفات الخزينة حتى تتبخر. فيكفي ان نعرف ان عدد الموظفين فيه قد بلغ في نهاية تشرين الثاني الماضي نحو ١١٠٠ موظف وموظفة، هذا عدا عن عدد الاطباء المسجلين على الجدول الشهري.

مهما بلغت قيمة السلفات التي تعطى للمستشفى المذكور، فهي تتفق بسرعة بدون ان تنهي المشكلة او الازمة المستحكمة في المستشفى.

تطالب اسرة المستشفى والادارة معا وزارة الصحة بالتعاقد مع شركة خاصة مهمتها دراسة وضع المستشفى والجدوى الصحية لدوره على الصعيد الوطني، وتحديد مكامن الخلل واقتراح الحلول الناجعة بأسرع وقت ممكن.

## اول مشكلة تواجه قانون السير الجديد ما هو مصير سيارات مستعملة استوردت قبل صدور القانون



النائب محمد قباني

قانون السير الجديد الذي صدر في الجريدة الرسمية واصبح نافذاً، اوجد مشكلة لمستوردي السيارات القديمة حيث نص على منع السيارات المستعملة والدراجات النارية من الدخول الى لبنان الا اذا توفرت فيها شروط عدة حرصا على السلامة العامة.

وظهرت المشكلة عندما حاول مستوردو السيارات والدراجات النارية المستعملة ادخال ما سبق واستوردوه قبل صدور القانون، فلم يسمح لهم بادخالها من قبل الجمارك اللبنانية تنفيذا لقانون السير الجديد، فأسرعوا الى مراجعة النائب رئيس لجنة الاشغال البرلمانية محمد قباني، الذي رأى ان لهؤلاء الحق بادخال ما سبق واستوردوه قبل صدور القانون، فاقترح حلا للمشكلة ان وجد في القانون مادة رقمها ٤١٩ تنص على ان القانون ينفذ بعد صدور قرارات تنظيمية من قبل الجهات المختصة، ضمن مهلة لا تتعدى سنة واحدة على صدور القانون في الجريدة الرسمية، ولما كانت القرارات لم تصدر بعد كما قال النائب قباني بات يحق لمستوردي تلك السيارات ادخالها الى لبنان.

وقد اصبح الموضوع في عهدة وزارتي المال والاشغال لقول رأيهما بالحل الذي اقترحه النائب قباني.

## توضيح من كريستيان كريمونا

جاءنا من مدير شركة لابوتيك انجنيرنج ش.م.م. السيد كريستيان هنري كريمونا ان الشكوى المقامة عليه في موضوع شيك دون مؤونة من قبل شركة انترتك باتينورم ش.م.ل. حُفظت من جانب النيابة العامة الاستئنافية في بيروت تحت الرقم ١٧٨٨٠ / ٢٠١٢ فاقضى التوضيح.

## التهرب من الرسم الجمركي والـ TVA فادي عبود: نيجيريا ضاعفت وارداتها أربع مرات باعتماد شركات الرقابة العالمية للتحقق من نوعية البضائع

وزير السياحة فادي عبود أعلن خلال مقابلة تلفزيونية انه تقدم باقتراح الى مجلس الوزراء من شأنه ان يحد من عمليات التهرب من الرسم الجمركي ورسم القيمة المضافة TVA والمستمرة منذ سنوات، والتي تتم من خلال استصدار فواتير مزورة، و اخفاء حقيقة نوع البضاعة المستوردة.

وقال عبود ان اقتراحه يقضي باعتماد الرقابة المسبقة على نوعية البضائع وقيمتها الحقيقية، وذلك بإجبار المستورد والمصدر على الحصول في بلد المصدر ومن شركات عالمية متخصصة بالرقابة على إفادة تؤكد صحة نوعية البضاعة المرسله بالكونتينر (الحاوية) وقيمتها الحقيقية.



وقال عبود: هناك شركات عالمية مثل بورو فيريتاس BUREAU VERITAS وسوسيتيه جنرال للرقابة SOCIETE GENERALE DE SURVEILLANCE وغيرها يمكن الوثوق بها، وتغريمها وتحميلها المسؤولية في حال ارتكابها اي مخالفة.

وقال: ان نيجيريا اعتمدت هذا الاسلوب لمكافحة التهرب من دفع الرسم الجمركي لأن الرشوة في نيجيريا أسوأ مما هي عليه في لبنان، وقد أدى هذا الأسلوب الى رفع وارداتها الجمركية أربعة أضعاف.

## ثقة المستهلك تنخفض الى مستوى قياسي في النصف الأول من ٢٠١٢ بحسب مؤشر بنك بيلوس والجامعة الأميركية في بيروت

اظهرت نتائج مؤشر بنك بيلوس والجامعة الأميركية في بيروت لثقة المستهلك للنصف الاول من العام ٢٠١٢ ان الذكور سجلوا مستوى ثقة اعلى نسبيا من الذي سجلته الاناث، وان المستهلكين المنتمين الى الفئة العمرية ٥٠ سنة وما فوق سجلوا مستوى ثقة اعلى نسبيا من سائر الفئات العمرية في الفصلين الاول والثاني من هذا العام، وان المستهلكين الذين يفوق دخلهم الاسري الف دولار اميركي شهريا سجلوا مستوى ثقة اعلى من الذي سجله اولئك الذين هم اقل دخلا. علاوة على ذلك، سجل العاملون في القطاع الخاص واصحاب العمل مستوى ثقة اعلى من الذي سجله العاملون في القطاع العام والتلاميذ، والعاطلون عن العمل في الفصل الثاني من هذا العام.

وقال كبير الاقتصاديين ومدير قسم البحوث والتحليل الاقتصادية في مجموعة بنك بيلوس نسيب غبريل ان التقلبات السياسية المحلية والخروقات الامنية والمخاطر الناجمة عن تداعيات الازمة المتصاعدة في سوريا وارتفاع حدة الخطاب السياسي والخلاف حول زيادة الرواتب والحد الأدنى للاجور، كانت العوامل الاساسية التي اثرت على ثقة المستهلك اللبناني خلال النصف الاول من العام ٢٠١٢، اضافة ان ارتفاع تكاليف المعيشة والتدهور في نوعية الخدمات العامة الاساسية كان لهما تداعيات اضافية على ثقة المستهلك. واطهر المسح ان مؤشر ثقة المستهلك ارتفع في كانون الثاني (يناير) وايار (مايو) الماضيين وانه سجل ادنى مستوى له في حزيران (يونيو) الماضي منذ بدء احتسابه في تموز (يوليو) ٢٠٠٧.

## بداية الانتاج في مجلس القضاء الأعلى

يعقد مجلس القضاء الأعلى اجتماعات متلاحقة برئاسة القاضي جان فهد لاتخاذ القرارات المناسبة في القضايا المطروحة عليه. ومن القرارات التي اتخذها:

- تكليف عضو المجلس القاضي انطوان ضاهر لتنسيق العلاقة بين مجلس القضاء الأعلى و نقابة المحامين في بيروت، وتكليف عضو المجلس القاضي رضا رعد بالمهمة عينها مع نقابة المحامين في طرابلس.
- قرر التعميم على قضاة الأمور المستعجلة بواسطة الرؤساء الأول لمحاكم الاستئناف في المحافظات، يتعلق بالقرارات القضائية التي لها الصفة التطبيقية، والطلب من رئيس معهد الدروس القضائية القاضي سامي منصور عقد ندوة للقضاة المعنيين بهذا الشأن.
- قبول القاضي المتقاعد جورج كرم في منصب الشرف برتبة رئيس غرفة لدى محكمة التمييز.

## سوليدير تطلق احتفالات عيدي الميلاد ورأس السنة ومهرجان «بيروت ترتل»



من اليمين: ميشلين أبي سمرا، منير الدويدي والأب توفيق معتوق

عقد مدير شركة سوليدير منير الدويدي مؤتمراً صحافياً أطلق خلاله سلسلة نشاطات لمناسبة عيدي الميلاد ورأس السنة ومهرجان الموسيقى المقدسة «بيروت ترتل» الذي أصبح على لائحة المهرجانات السنوية في لبنان، مشيراً الى ان استراتيجية سوليدير تهدف الى دعم مختلف النشاطات الثقافية والفنية في وسط بيروت لإعادة دورها كمنارة الشرق الأوسط.

من جهتها أكدت السيدة ميشلين أبي سمرا مؤسسة مهرجان «بيروت ترتل» على أهميته كرسالة سلام وأمل وتفاؤل لكي تبقى بيروت دائماً مصدر فرح ومدينة تنبض أماكنها ودور عبادتها وساحاتها بالنشاطات الثقافية والفنية..

أما المدير الفني للمهرجان الأب توفيق معتوق فأعلن عن برنامج هذا العام كاشفاً عن أسماء عالمية كعازف البيانو عبد الرحمن الباشا وسداسية أكاديمية سكالادي ميلانو، الذين يشاركون للمرة الأولى في لبنان (بالتعاون مع المركز الثقافي الإيطالي) والأوركسترا الفرنسية ENSEMBLE CORRESPONDANCES (بالتعاون مع المركز الثقافي الفرنسي) ويختتم المهرجان مع السوبرانو اللبنانية العالمية ريماء طويل بمشاركة جيف كوهين وكارين باليت.

## اختيار GUARDIA SYSTEMS لتنفيذ أنظمة الحماية في «لو مول ضبيه» إيلي صفير: أثبتت موقعا ومكانتها وجدارة مهندسيها وفنييها



تعدّ غوارديا سيستمز GUARDIA SYSTEMS

شركة رائدة في مجال الاتصالات وتكنولوجيا المعلومات والاتصال الشبكي والحلول الأمنية في منطقة الشرق الأوسط وأفريقيا، مع وجود فاعل في لبنان

والعراق ونيجيريا. وتختص الشركة في تصميم وتوريد وتركيب وصيانة الأنظمة مثل أنظمة الأمن والسلامة، أجهزة الإنذار، كشف ومكافحة الحريق، مكافحة سرقة المتاجر، الهاتف المرئي، أنظمة ادارة مواقف السيارات، تكنولوجيا أجهزة الكشف الأمنية، أجهزة التحكم بالوصول والحضور، بوابة الجدار، أجهزة أتمتة المنازل وكاميرات المراقبة.

هذا وتم اختيار GUARDIA SYSTEMS لتنفيذ أنظمة المراقبة في «لو مول ضبيه» LE MALL DBAYEH وجميع أجهزة الإنذار والمراقبة في المحلات التابعة لـ Azadea Group البالغ عددها حوالي عشرين محلاً مثل ... Zara, Mango, Massimo Dutti, Stradivarius etc وعزا مديرها العام إيلي صفير هذا الاختيار إلى إثباتها من خلال خدمة ما بعد البيع التي توفرها، موقعا ومكانتها وجدارة جميع المهندسين والفنيين العاملين فيها، إلى جودة منتجاتها والخدمات والحلول التقنية التي حازنا من خلالها على ثقة جميع زبائننا من مختلف القطاعات. وكانت GUARDIA SYSTEMS وقعت عقداً مع منظمة الأسكوا التابعة للأمم المتحدة يقضي بتجديد أجهزة التحكم بالوصول والحضور وكاميرات المراقبة والأمن.

والمعروف عن الشركة علاقتها الممتازة مع أشهر الموردين العالميين أمثال: KANTECH, DSC, SENSORMATIC, AMERICAN DYNAMICS, SOFTWARE HOUSE, TYCO PELCO, AXIS, MILESTONE, CHEMETRON, BY UTC, ESSER HONEYWELL, CRESTON ARECONT VISION.

## اللجنة الزراعية في غرفة التجارة الدولية:

### الاتفاق مع الاتحاد الأوروبي خطوة في زيادة الصادرات

عقدت اللجنة الزراعية في غرفة التجارة الدولية - فرع لبنان اجتماعها الدوري في مقرها ببيروت برئاسة رئيسها ميشال عقل وحضور الأعضاء ومشاركة مدير عام وزارة الزراعة ممثلاً برئيس مصلحة الاستيراد والتصدير في الوزارة المهندس شارل زرزور والوزير السابق الدكتور عادل قرطاس وعدد من الخبراء والمتخصصين.

واعتبر المجتمعون الاتفاق الموقع بين لبنان والاتحاد الأوروبي خطوة مهمة في زيادة حجم الصادرات الزراعية ويفتح أمام لبنان سوقاً واسعة تضم 600 مليون مستهلك.

## إيلي يشوعي: الوضع الاقتصادي يحتاج الى كفايات علمية في مواقع القرار لايجاد الحلول للامزات

قال الخبير الاقتصادي الدكتور إيلي يشوعي «على الدولة ان تتخلى عن دور التاجر الفاشل اذا ارادت التوصل الى موازنة متوازنة، فعليها توفير الخدمات ذات الطابع التجاري التي اذا احسنت استثمارها ستؤمن للخزينة الإيرادات الآيلة الى تقديم موازنة متوازنة وعادلة».

وقال الخبير يشوعي المعروف بحياده وعدم انحيازه الى الاحزاب السياسية «ان تصحيح الوضع الاقتصادي يحتاج الى كفايات علمية في مواقع القرار بغية ابتكار الحلول اللازمة للامزات التي يعاني منها لبنان، وان اصلاح المالية العامة هو المدخل الرئيسي لاي حكومة». وحول تأثير الأحداث السورية على لبنان «تعتبر سوريا بالنسبة الى لبنان الرئة الثانية للبنان التي يتنفس بواسطتها اقتصاديا، ما حدث ويحدث ترك اثرا سلبيا على الاقتصاد اللبناني وخصوصا على صادراته وتجارته وسياحته، كذلك اثر سلبا على مستثمريه من داخل الاراضي السورية وعلى العلاقات التجارية المتبادلة مع البلدان التي كانت تمر اليها برا».

## تعاونيات لبنان حصلت على سلفة الـ ٥٠ مليون دولار وتحاول تسوية أوضاعها مع الدائنين

لم يعد من المفيد تكرار الأسباب التي أدت الى تعثر تعاونيات لبنان (COOP) في العام ٢٠٠٠ ومعاقبة رئيسها والمسؤولين عن هدر كامل رأسمالها.

أما المفيد اليوم وهو ما تخطط له لجنة الإدارة الجديدة برئاسة محي الدين دوغان لإنهاؤها بعد سداد ديونها من السلفة التي أعطيت لها من قبل الحكومة وقيمتها ٧٥ مليار ليرة أو ٥٠ مليون دولار. ووفقاً لشروط السلفة سوف توزع اللجنة على المساهمين (المودعين نصفها والنصف الآخر يوزع على الدائنين) وبينهم مجموعة من المصارف وأبرزهم مصرف شمال افريقيا الذي استحق له منذ عشر سنوات نحو ١٢ مليون دولار ويصر حالياً على قبض كامل دينه وليس ثلثه أو نصفه كما تعرض اللجنة.

تبلغ ديون التعاونيات الحالية ٧٠ مليون دولار.

يبلغ عدد التجار الدائنين ٧٠ تاجراً.

يبلغ عدد المساهمين ٦ آلاف مساهم.

يبلغ عدد المستثمرين ٧٠ مستثمراً.

طلبت اللجنة من وزارة المال صاحبة السلفة التدخل لدى المصارف الدائنة عبر مصرف لبنان لتسهيل مهمتها والقبول بالتوزيعية المقترحة.

## مؤتمر «ليبان باك» و«يونيدو» حول تغليف المنتجات الغذائية الوزير صابونجيان: لبنان متفوق بالتغليف وبأنفكاره التسويقية الابداعية



من اليسار: منير البساط، نعمة فرام، RUTH FLINT، الياس حنا، خالد المقداد وفادي جميل



من اليمين: نبيل جميل، سيد كرم، نهال الحمصي، عادل قرطاسي وعلي مؤمن

أكد وزير الصناعة فريج صابونجيان ممثلاً بالوزير السابق الياس حنا في افتتاح مؤتمر تغليف المنتجات الغذائية، ان لبنان يتفوق في قطاع التغليف الذي يتميز بالابتكار والأفكار التسويقية الابداعية ويتبين ذلك أيضاً من خلال شركات الإعلان التي يتكامل عملها مع المؤسسات التي تعنى بالتغليف.

وأشار الى ان المركز اللبناني للتغليف «ليبان باك» توسع بفضل جهود القيمين عليه، ليؤدي خدمات في عدد من الدول العربية، بينها مصر وفلسطين والعراق والأردن والسودان وسلطنة عمان، ونتيجة هذا النجاح، سيصبح المركز معتمداً على التمويل الذاتي وذلك من الإيرادات المتأتية من خدماته. داعياً جميع الصناعيين للتعاون مع مركز «ليبان باك» والاستعانة بخبرات فريقه الفعّال والديناميكي، مؤكداً بأن وزارة الصناعة دوماً ركن داعم لمطالب الصناعيين، ولن تألو جهداً في المحافظة على هذا القطاع، مزدهراً ومتطوراً ومتعافياً.

وكانت ألفت مديرة «ليبان باك» سهى عطا الله بداية المؤتمر الذي نظمته منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية «اليونيدو» و«ليبان باك»، كلمة ترحيب قدرت فيها الثقة الكبيرة الممنوحة لفريق عمل المركز الذي يبذل كل الجهود لتطوير النشاط.

ثم أشار رئيس «ليبان باك» نقيب أصحاب الصناعات الورقية فادي الجميل الى ان التغليف يؤدي دوراً بارزاً جداً على المستوى اللوجستي للسلع، ودوراً بديهياً في عملية المحافظة على جودة السلعة الغذائية وعلى الالتزام بالمقاييس الدولية للتصدير. لكن التغليف الحديث أضاف الى هذا الدور بعداً جديداً الا وهو عملية الترويج والتسويق والقدرة التنافسية للسلعة أيضاً، أي قد اصبح التغليف بحد ذاته قيمة مضافة للمنتج الغذائي، ولا عجب ان يشكل التغليف من ١٠ الى ٦٥٪ من تكلفة المنتج، وأحياناً ترتفع هذه التكلفة لأكثر من ٦٥٪ لبعض المنتجات، فهو كالبائع الصامت.

## شركة ليه دون هوسبيتاليتي ش.م.ل.

### الميزانية العمومية كما هي بتاريخ ٢٠١١/١٢/٣١

الموجودات ل.ل.	
٢,٢٩٧,٨٦٠,٥٣٨	الموجودات الثابتة بعد الإستهلاك
٣٣,٧٠١,٢٠١	جردة بتاريخ ٢٠١١/١٢/٣١
٩٨٩,٧٢٨,٤٢٥	ذمم مدينة مختلفة
٣,٤١١,٥٨٩	شركة حليفة
٢,٢٢٦,٦٦٥,٠١٢	الحسابات المالية
٥,٥٥١,٣٦٦,٧٦٥	المجموع
المطلوبات ل.ل.	
٨٠٠,٠٠٠,٠٠٠	رأس المال
٢٦٦,٦٦٦,٦٦٧	احتياطي قانوني
١١٨,٥٩٨,٩٢٧	نتائج سابقة مدورة
٨٧٠,٨١٩,١١٢	النتيجة الصافية للدورة المالية
٢٧١,٤٨٠,٢٢٠	مؤونات لمواجهة الأعباء والصرف من الخدمة
١,٦٨٦,٤١٨,٣٦٤	ذمم دائنة مختلفة
١,٥٣٧,٣٨٣,٤٧٥	مصارف ومؤسسات مالية
٥,٥٥١,٣٦٦,٧٦٥	المجموع
مفوضو المراقبة	
أساسي: السادة إرنست ويونغ ش.م.م.	
إضافي: الخبير زياد الحداد	
أعضاء مجلس الإدارة	
سمير الرئيس	رئيس
علي طيارة	عضو / مدير عام
منير طيارة	عضو
فادي الرئيس	عضو



## الاحتفال الرسمي بذكرى الاستقلال الـ ٦٩ كان مبعث افتخار الشعب اللبناني



قائد الجيش ورئيس الأركان وكبار الضباط



الرؤساء الثلاثة سليمان وبري وميقاتي خلال الاحتفال



فوج المغاوير

احتفل لبنان بالذكرى ٦٩ لاستقلاله (٢٢ تشرين الثاني ١٩٤٣) بإقامة عرض عسكري مركزي برعاية رئيس الجمهورية العماد ميشال سليمان وبحضور الرئيسين نبيه بري ونجيب ميقاتي ورؤساء الجمهورية والحكومة سابقين وشخصيات سياسية ودبلوماسية واقتصادية وقضائية وعسكرية. وكان العرض العسكري على رغم رمزيته موضع تقدير واعجاب من قبل المشاركين في الاحتفال ومن قبل الشعب اللبناني الذي كان يتابعه على شاشات التلفزة ويظهر افتخاره بوصول الجيش الى ما وصل اليه من تقدم وتطور وتنظيم يضاهاى ارقى الجيوش الاوروبية. استعرض الرئيس في سيارة مكشوفة والى جانبه وزير الدفاع ورافقه في سيارة اخرى قائد الجيش ورئيس الأركان، الوحدات المشاركة، كما قام تشكيل جوي من الطوافات العسكرية التي حملت العلم اللبناني وعلم الجيش بالتحليق فوق مكان الاحتفال وسط تصفيق حار من قبل المدعوين. وكان الالاف التنظيم والتنوع لظهار روعة الاحتفال، أكان على صعيد الانغام الموسيقية او الاغاني الوطنية الحماسية. تستحق قيادة الجيش ومديرية التوجيه في الجيش وباقي المنظمين كل التقدير والشكر.

## المشرق للضمان واعادة الضمان ش.م.ل

## دعوة الى عقد جمعية عمومية عادية

يتشرف مجلس إدارة شركة المشرق للضمان واعادة الضمان ش.م.ل. بدعوة حضرة المساهمين في رأسمال الشركة، وعملا بأحكام المادة ٣١ من نظامها، الى عقد جمعية عمومية عادية وذلك في تمام الساعة الثانية عشرة من ظهر يوم الخميس الواقع فيه ٢٧/١٢/٢٠١٢ في مركز الشركة الكائن في انطلياس بناية الشركة وذلك للتداول في جدول الأعمال التالي:

- قبول استقالة العضو معالي الاستاذ تاكيس كليريديس من مجلس الإدارة.
- انتخاب عضو مجلس إدارة جديد بدلا من العضو المستقيل معالي الاستاذ تاكيس كليريديس.
- أمور مختلفة.

فعلى الراغبين من المساهمين بالحضور ان يثبتوا صفتهم لدى أمانة السر مصحوبين بالمستندات الثبوتية.

مجلس الإدارة

## المشرق للضمان واعادة الضمان ش.م.ل

## دعوة الى عقد جمعية عمومية غير عادية

يتشرف مجلس إدارة شركة المشرق للضمان واعادة الضمان ش.م.ل. بدعوة حضرة المساهمين في رأسمال الشركة، وعملا بأحكام المادة ٣١ من نظامها، الى عقد جمعية عمومية غير عادية وذلك في الساعة الواحدة من بعد ظهر يوم الخميس الواقع فيه ٢٧/١٢/٢٠١٢ في مركز الشركة الكائن في انطلياس بناية الشركة وذلك للتداول في جدول الأعمال التالي:

- تعديل أحكام المادتين ٦ و ٩ من النظام الأساسي لجهة شكل الأسهم وذلك بتحويل الاسهم من حامله الى اسهم اسمية لا يمكن التفرغ عنها الا للبنانيين افرادا او شركات.
- أمور متفرقة.

فعلى الراغبين من المساهمين بالحضور ان يثبتوا صفتهم لدى أمانة السر مصحوبين بالمستندات الثبوتية.

مجلس الإدارة

## محمد الحوت: لا دخول بالبورصة في الأجواء الراهنة ونتايج الميديل ايست متقاربة مع سنة ٢٠١١



في حديث لرئيس شركة طيران الشرق الأوسط محمد الحوت أتى على ذكر النتائج التي تتوقعها للعام الحالي قال: نأمل ان نسجل أرقام العام ٢٠١١ وليس أقل، ولا يزال أمامنا حتى نهاية العام حيث نأمل ان نكون قد سجلنا نسبة أرقام العام الماضي نفسها. أما بالنسبة الى طرح نسبة

٢٥ في المئة من أسهم الـ MEA للاكتتاب العام في البورصة قال: لا أعتقد انه في الأجواء الراهنة سيتم طرح ٢٥ في المئة من أسهم الشركة، ذلك ان طرح هذا الموضوع يتطلب استقراراً في أوضاع البلد وفي الأوضاع المالية التي لا تزال غير متاحة.

## الحكمة تكرم الرؤساء فهد ماضي وعبود



المونسنيور كميل مبارك  
رئيس جامعة الحكمة

كرم رئيس جامعة الحكمة المونسنيور كميل مبارك القضاة الرؤساء جان فهد وحاتم ماضي ومروان عبود - وهم اساتذة محاضرون في جامعة الحكمة - بمناسبة تعيينهم في مناصبهم الجديدة، بحضور المطران بولس مطر ورئيس المجلس الدستوري عصام سليمان ونقيب المحامين نهاد جبر وعمداء الكليات

والقضاة وجميع القضاة المحاضرين في الجامعة.

خلال المأدبة التي اقيمت في مطعم «غاسترونومي» داخل الفندقية التابعة لجامعة الحكمة، قدم صاحب الدعوة درع مار بولس للقضاة المكرمين.

## «سوليدير» تستضيف معرض «بلدتي بيئتي» في أسواق بيروت

استضافت شركة سوليدير في سوق الصاغة - أسواق بيروت، معرض «بلدتي بيئتي ٢٠١٢» الذي نظمه مركز حماية الطبيعة في الجامعة الأميركية في بيروت.

خلال حفل الافتتاح عرضت خرائط بيئية تبرز معالم البلدات البيئية والمبادرات المحلية المستدامة، وفيلم وثائقي حول هذا الموضوع. كما جرى توزيع جوائز على البلدات الفائزة في مسابقة «بلدتي بيئتي» للعام ٢٠١٢.

يهدف مشروع «بلدتي بيئتي» الى اظهار أهمية البلدات التي تساهم في حماية الطبيعة من خلال مبادرات ونشاطات ومشاريع محلية حيث يتم اختيار عدد من البلدات المميزة في هذه المجالات.

## الوزير سليم جريصاتي: لا بد من تعاون القطاعين العام والخاص لتفادي تفاقم الأضرار على جميع المستويات الاقتصادية

رأى وزير العمل سليم جريصاتي، ان الصعوبة تكمن في ترابط الأوضاع الاقتصادية والاجتماعية والمالية عندما تعاني قطاعات الانتاج على اختلافها من ازمة حادة، يتطلب الامر تضافر جهود القطاعين العام والخاص معا لتفادي تفاقم الأضرار على جميع المستويات.



وقال: يتوافق ذلك مع السعي الحثيث الذي قامت به الحكومة عند تأمين موارد هذه الزيادات في القطاع العام بأن جانب ما يتقل كاهل المواطنين لا سيما اصحاب الدخل المحدود منهم، وذهبت مذهب فرض الغرامات غير المكسبة لاي حق على التجاوزات والمخالفات الحاصلة على الاملاك العامة او الضرائب على الارياب الناجمة عن المراهنات العقارية او سواها من الربوع التي لا يستفيد منها الاقتصاد الوطني شيئاً، بل على العكس، ذلك ان تلك الربوع تزيد من ارقام العجز والمديونية العامة.

واشار الى ان الحكومة تعي الادوار التي يقوم بها كل من طرفي الانتاج وتعترف بأن الدولة كانت في حال من شبه الغياب التراكمي في اداء واجباتها، لا سيما على مستويين: مستوى التنمية الاقتصادية ومستوى الحماية الاجتماعية.

وثمن سياسة حاكم مصرف لبنان رياض سلامة في تحصين القطاع المصرفي ضد اي اختراق متصل بالازمة المالية والمصرفية العالمية وارتداداتها، او بسياسات دولية قد تهدد السرية المصرفية التي هي الكنز غير المرئي لوطننا، كما في انتهاج سياسة تثبيت سعر صرف الليرة اللبنانية.

## ٣٥ ضابطاً من الامن العام يؤدون اليمين القانونية

### العمداء عيتاني، جبور، فارس، عقيقي، عبيد والبيسري

أقسم ٣٥ ضابطاً في الامن العام اليمين القانونية في ٢١ تشرين الثاني الماضي، امام الرئيس الاول لمحاكم الاستئناف في بيروت بالتكليف رجا خوري في قاعة محكمة التمييز بحضور العميد الركن رولان ابو جوده ممثلاً المدير العام للأمن العام عباس ابراهيم وعدد من الضباط.

جرى خلال القسم تبادل الكلمات بين الرئيس خوري والعميد الركن ابو جوده ممثل المدير العام. وهنا أسماء الضباط وبينهم ستة عمداء:

العميد معروف عيتاني، العميد بشارة جبور، العميد المهندس داني فارس، العميد الاداري منير عقيقي، العميد جوزيف عبيد، العميد الياس البيسري، العقيد محمد رمال، العقيد جوزيف توميه، العقيد الركن حسن علي احمد، العقيد فادي الخواجا، العقيد ريمون ايوب، العقيد لبيب العشقوتي، العقيد الركن خالد موسى، العقيد الركن رياض طه، العقيد صلاح حلاوي، العقيد الطبيب فادي ابراهيم، العقيد الركن علي ابو صالح، العقيد طبيب الاسنان علي امين السيد، المقدم الاداري عبد الرزاق المالطي، المقدم فوزي شمعون، المقدم ربيع قصب، المقدم ايلي الديك، المقدم حطار ناصر الدين، الرائد بسام فرح، الرائد عماد دمشقية، الرائد جمال الجاروش، الرائد بشارة ابو حمد، الرائد نجم الاحمدية، الرائد محمود الموسوي، الرائد محمد معروف السبع، الرائد علي حطيط، النقيب المهندس احمد الاسعد، النقيب البحري مازن صقر، النقيب المهندس شادي بشير، النقيب بشارة الكلاب، الملازم الياس عبود.

## أعطيت سلفة لـ «أوجيرو» بـ ٤٠ مليار ليرة فوافقت على اطلاق «تلكارت» و«كلام» مجدداً

### الوزير صحنائي: خدمات عديدة للمواطنين قيد التحقيق



نقولا صحنائي

وزير الاتصالات

بشّر وزير الاتصالات نقولا صحنائي المواطنين بعودة بطاقات «كلام» و«تلكارت» الى الاسواق بعد ان عولج الخلاف بين الوزارة وبين «أوجيرو» بمبادرة منه وبدعم من رئيس مجلس الوزراء نجيب ميقاتي. واكد الوزير الذي ينشط بشكل لافت في وزارته ان عودة «السوق السوداء» للسيطرة على البطاقات لن يكتب لها النجاح هذه المرة، لان تواجد البطاقات سيكون في كل مراكز وزارة الاتصالات.

عبد المنعم يوسف رئيس «أوجيرو» برر اسباب التأخير في اصدار البطاقات الى عدم توافر الاعتمادات المالية اللازمة. وقال ان المسألة حلت بمسعى مشكور من رئيس الحكومة الذي اصدر قرارا بتاريخ الاول من تشرين الثاني بإعطاء سلفة خزينة لـ «أوجيرو» بقيمة ٤٠ مليار ليرة لتسديد كلفة الاعمال والاشغال التي تقوم بها لمصلحة الوزارة ولاصدار بطاقتي «كلام» و«تلكارت».

الوزير صحنائي وفقاً لسياسته المعتمدة، حوّل مبلغ ٣,٦ مليارات ليرة الى حساب أوجيرو في مصرف لبنان من اصل سلفة الـ ٤٠ ملياراً. وفي تصريح للصحنائي حول مشاريعه الجديدة قال ان الخدمات التي يقدمها تأتي ضمن مشاريع كبيرة ستنقل لبنان من بيئة اتصالات متواضعة الى بيئة أكثر تطوراً. ووعد الوزير الشاب الناشط المواطنين بمواصلة تقديم وزارته للخدمات ولتزويد الخزينة بالايادات لتوظيفها في خدمة الاقتصاد الوطني.

### مرسوم بقبول ٧ مرشحين لمعهد الدروس القضائية

ذكرنا قبل ثلاثة أشهر انه جرت في ١٢/٥/٢٠١٢ مباراة لدخول معهد الدروس القضائية فنجح مرشحان فقط من أصل مئات المرشحين حيث كانت مواد المباراة كما يقول الراسبون قاسية جداً.

الناجحان هما زينة جمال زين و ايليسا جورج راضي أبو جوده.

وقد صدر في ٢٢ تشرين الأول الماضي مرسوم بتعيين كل من الأنتستين قاضياً متدرجاً في وزارة العدل وألحقاً بمعهد الدروس القضائية - قسم القضاء العدلي لمدة ثلاث سنوات.

وكذلك عين المرسوم عينه أربعة مرشحين لرتبة قاضٍ متدرج وللالتحاق بمعهد الدروس القضائية (بدون امتحان) حيث يحملون شهادة دكتوراه دولة في الحقوق وهم: مايا سمير عفيش، سمر حسين ياسين، انطوان يوسف الحاج وعلاء وهبي بشير.

## عبود يعلن عن تأسيس المجلس اللبناني للترويج



رئيس المجلس الوزير عبود واطباء المجلس

اعلن وزير السياحة فادي عبود عن تأسيس المجلس اللبناني للترويج لتنفيذاً للمرسوم الجمهوري رقم ٩١٦٩. وقد تشكل المجلس الذي ضم السيدة ريا الداعوق كما يلي:

الرئيس وزير السياحة فادي عبود

الاعضاء: رئيس الهيئات الاقتصادية الوزير السابق عدنان القصار، رئيس جمعية المصارف الدكتور جوزف طرييه، النائب الاول لحاكم مصرف لبنان رائد شرف الدين، رئيس مجلس ادارة شركة طيران الشرق الاوسط الميدل ايست محمد الحوت، رئيس مجلس ادارة كازينو لبنان حميد كريدي، رئيس اتحاد النقابات السياحية بيار الاشقر، نقيب شركات الاعلان جورج جبور، المدير العام لوزارة الاعلام حسان فلحة، انطوان الفرد حبيب، ريا الداعوق، مازن صالحه وميشال حبيس.

وقد ترأس الوزير عبود الاجتماع الاول للمجلس في حضور جميع اعضائه حيث تم وضع الأسس الواجب اتباعها لتفعيل المجلس في جميع القطاعات السياحية والاقتصادية والثقافية والصناعية والانمائية.

### المحامون الفائزون في الانتخابات الفرعية

#### النويري، مسلم، نخله، مسعد وهداد رديفا

اسفرت الانتخابات الفرعية التي اجرتها نقابة المحامين يوم الاحد في ١٨ تشرين الثاني الماضي لانتخاب ٤ محامين بدلا من الذين انتهت ولايتهم في مجلس النقابة عن فوز المحامين: توفيق النويري، فادي مسلم، جورج نخله، ووجيه مسعد وانتخب المحامي جورج راغب حداد كعضو رديف.

بإمكان الاحزاب ان تدعي انها تقاسمت الفوز، الا ان التصويت جرى على الصداقة والخدمات، وكان الدليل فوز ووجيه مسعد المستقل على حزبين لم يكتب لهم الفوز. النقيب نهاد جبر خاطب زملاءه الناجحين والمشاركين في الانتخاب بقوله: في كل ثالث أحد من تشرين الثاني تلقنون الجميع درساً في الديمقراطية وتمارسون الحق الحضاري في الانتخاب الحر الخالي من كل ضغط الاضغظ الضمير وحسن الاختيار، قلت العام الماضي في مثل هذا اليوم انني نقيب للمحامين الى أي جهة انتموا، وها انا اليوم ارحب بالاعضاء الجدد داعياً اياهم الى ان يكونوا ممثلين لمصلحة النقابة دون سواها، وارحّب بهم في مجلسهم مرتدين الثوب الاسود خالعين ثوب السياسة عند دخولهم المجلس، هدفهم الوحيد المحامي ومصالحته.

### مجلس النقابة

تألف مجلس نقابة المحامين في بيروت، بعد تبديل الاعضاء الاربعة كما يلي: النقيب نهاد جبر، توفيق النويري امينا للسر، بيار حنا امينا للصندوق، سميح بشراوي مفوضاً لقصر العدل.

## الرئيس سليمان لوفد صندوق النقد الدولي: لبنان ينجح في تطوير أزماته السياسية والأمنية



الرئيس العماد ميشال سليمان يستقبل وفد صندوق النقد الدولي

قابل وفد صندوق النقد الدولي الذي زار لبنان في ١٩ تشرين الثاني (نوفمبر) الماضي برئاسة كريستينا كوستيال المسؤولة عن الشرق الأوسط وآسيا الوسطى في الصندوق، رئيس الجمهورية العماد ميشال سليمان بحضور المدير العام في القصر د. ايلي عساف ومستشار الرئيس شادي كرم.

بعد ان شرحت مندوبة الصندوق للرئيس الهدف من زيارتها ومدى اهتمام ادارة صندوق النقد بالإقتصاد اللبناني ودعمه المتواصل للنهوض به، وبعد ان أطلعت الرئيس على ما تمر به الأوضاع الاقتصادية في كل أنحاء العالم، ذكرت بتقارير الصندوق المتعلقة بالشأن اللبناني وأهمية اتخاذ التدابير التي تزيد الانتاجية وتحافظ على التنافسية بغية توطيد ثقة المستثمرين بلبنان... وكانت للرئيس سليمان ملاحظاته حول ما يحتاج اليه لبنان من صندوق النقد

المتابع لأحداثه ومسيرته الاقتصادية وأهمها حاجته الى وضع تصور شامل وحقيقي يحدد طبيعة الاقتصاد اللبناني الجديد، ويشكل الاطار لوضع الموازنات والقوانين على ان تكون جذرية، وكذلك ما هو دور الدولة حيال السياسة الضريبية وسياسة تحفيز الاستثمار والقطاع الخاص. وطمأن الرئيس وفد الصندوق الى ان لبنان ينجح في تطوير أزماته السياسية والأمنية. وقال الرئيس «أما الصعوبات فما هي إلا تعبير عن المناخ الديمقراطي الذي كلف لبنان عناء ٥٠ الى ٦٠ سنة للوصول اليه والجميع يحسده على ذلك...» واذ أكدت رئيسة الوفد اطمئنانها الى ما سمعت وما شاهدت وحققت به، تمتنت ضرورة ان يبقى لبنان مثلاً للجميع.

## ماذا يجري في كازينو لبنان؟



حميد كريدي

رئيس كازينو لبنان

عندما تم تعيين حميد كريدي رئيساً لمجلس ادارة كازينو لبنان، رحبنا بهذه المجلة باختيار شخص كفوء لإدارة مؤسسة يعيش فيها الفساد، وتوقعنا ان يتمكن الرجل القادم من القطاع السياحي من وضع حد للفساد والهدر ومن مضاعفة أرباح الكازينو. ونقلنا عن كريدي ما لديه من خطط ومشاريع لتحسين الوضع الاداري مستنداً الى دعم من أعلى السلطات. وكما كان يجري في مختلف العهود اخذت العراقيل توضع في طريقه لاجباره على «نسيان» ما يفكر به من اصلاحات، وعلى السير في طريق من سبقوه من رؤساء بالنسبة الى الترفيعات والمخصصات وهذا ما كنا نحذرنا منه.

وإذ غُضَّ الرجل النظر على تعيينات سابقة، وحصر نفقاتها عند الحد الذي وصلت اليه، تفاجأ بمطالب من جهات عديدة نافذة تفرض تعيينات وترقيات لا تتلاءم مع السياسة التي وضعها لادارته..

والى مطالب الناقدون برزت مطالب الموظفين، لا سيما بعد ان أظهرت ميزانية الكازينو أرباحاً جيدة ووزع أنصبة أرباح لم يحلم بمثلها المساهمون (١٣٨ مليون دولار) كما سدد لوزارة المال ١٤٥ مليون دولار تمثل حصتها من الأرباح.

الأرباح التي حققها الكازينو رغم الهدر على الموظفين الذين يقبضون ولا يعملون حملت فريقاً من الموظفين لدى شركة ابيلا «الشريكة المضاربة» للكازينو وعددهم ٢٥٧ على المطالبة بتثبيتهم كموظفين في كازينو لبنان تكون لهم حقوق الموظفين الأصليين وعددهم ٩٥٠ موظفاً.

وكان من الطبيعي ان ترفض ادارة الكازينو هذا الطلب، وحيث ان الموظفين الأنف نكروهم هم من يديرون مختلف الألعاب، أعلنوا الإضراب ليضغظوا على ادارة الكازينو لتستجيب لطلبهم والا تعطلت الألعاب ودخل الكازينو في سكة الخسائر مجدداً..

والى موظفي أبيلا، تقدمت نقابة موظفي الكازينو بعدة مطالب عبر مؤتمر صحفي عقده رئيسها هادي شهبان وكان أبرزها: اقرار نظام داخلي وسلسلة الرتب والرواتب، وقرار العقد الاجتماعي وزيادة المكافآت. وقال شهبان ان ادارة الكازينو ترفض فتح باب الحوار مع النقابة للتفاوض على ما هو ممكن تحقيقه.. وهدد بالتصعيد اذا لم تستجب الادارة لمطالبهم.

وقد تسرب خبر خلال هذه «المعمعة» يقول ان احد المراجع يقترح نقل رئيس الكازينو - بالاتفاق معه - الى وظيفة مميزة في الدولة للاستفادة من خبراته، وتعيين فادي مرتينوس رئيس اتحاد بلديات جبيل ورئيس مجلس ادارة شركة موبيلي توب رئيساً للكازينو. هذا الخبر لم يؤكد أي مرجع ممن تم الاتصال بهم.

## اطال الله عمر الانتخابات

### ليظل المستنوبون ناشطين

لولا موسم الانتخابات لما رأى اللبنانيون اي ورشة اصلاحية، لا على صعيد الطرقات والجسور ولا على صعيد ترميم قصور العدل والمدارس الرسمية.

وكم تمنى اللبنانيون ان يؤجل موعد الانتخابات ستة اشهر او سنة ليتابع المسؤولون الطامعون باللوحات الزرقاء نشاطاتهم في اصلاح كل ما هو مخرب ومعوج وبحاجة الى تأهيل وترميم.

لن نذكر ما جرى اصلاحه خلال الاشهر الاخيرة (قبل موعد الانتخابات) فالموطن يقرأ ويرى على شاشات التلفزة كيف يعلن منفذو المشاريع عن اصلاحاتهم بصور عارمة وهم محاطون بالمفاتيح الانتخابية في كل ورشة.

التمني الوحيد للمواطن ان تنتهي ورش الإصلاح بما بدأته قبل حصول الانتخابات لكي لا تبقى الورش بانتظار الموسم الانتخابي القادم.

«ناجي»

## ج. فينشانتني واولاده تقيم حفل تذوق خاصا بويسكي LABEL 5



شارلز ماكلين يلقي كلمة أمام الحضور



من اليمين: باتريك غلام، كارلو فنشنتني وكلود قواص



من اليمين: كلود حجار وسابين أبي كنعان

اقام الخبير الاسكتلندي العالمي شارلز ماكلين والمدير الاقليمي لشركة LA MARTINIQUAISE دافيد ريو، بدعوة من شركة ج. فينشانتني واولاده، وكلاء ويسكي LABEL 5 حفل تذوق خاصاً بالويسكي دعيت اليه مجموعة بارزة من رجال الاعمال والاعلاميين الذين تسنى لهم ان يتعمقوا في عالم الويسكي على يد احد ابرز خبراءه، وان يتذوقوا ويسكي LABEL 5 AGED 12 YEARS EXTRA PREMIUM.

خلال حفل التذوق شرح ماكلين عن انواع الويسكي وكيفية تقطيره وتخمييره للحصول على اجود الويسكي السكوتش، ناقلا الحضور في رحلة استكشافية الى اعماق عالم LABEL 5 وسر نكهته المتميزة.

في ختام الحفل وزع على كل من الضيوف زجاجة LABEL 5 AGED 12 YEARS EXTRA PREMIUM وشهادة في اكمال

دورة تذوق ويسكي LABEL 5.

## المتقاعدون دفعوا مسبقاً بدل تعويضاتهم التقاعدية كيف يقبض الوزير ٢٠ مليون شهرياً ويستكثر على المتقاعد المليون ليرة شهرياً

قدرت وزارة المال الزيادة التي ستلحق بالمتقاعدين في حال اقرار سلسلة الرتب والرواتب بـ ٤٣٠ مليار ليرة لبنانية حيث يبلغ عددهم نحو ٧٩ ألف متقاعد.

ووضعت وزارة المال جدولاً بالكلفة السنوية الخاصة بالمتقاعدين وزوجاتهم وأولادهم وتوقعت ان تصل في العام ٢٠١٢ الى ١٧٠٠ مليار ليرة لنحو ٨٦٢٥ متقاعداً.

ويأتي هذا الاهتمام من قبل وزارة المال بكلفة المتقاعدين، مواجهة لمعارضة المتقاعدين للزيادة التي تقترحها الحكومة على المحسومات التقاعدية من ٦ الى ٨ في المئة لتخفيف كلفة السلسلة للقطاع العام.

يرد المتقاعدون على من يقترحون الزيادة على المحسومات التقاعدية، بأن المسؤولين لا يشعرون معهم بالضائقة التي يعانونها لضائقة رواتبهم، حيث تتراوح بين ٥٠٠ ألف ومليون ليرة شهرياً لكل متقاعد، وهذا الراتب بالكاد يكفي لمدة ١٠ أيام نظراً لما يتوجب عليه انفاقه

على معيشته وملبسه وصحته وابعار منزله ورسوم الكهرباء والماء... ويتساءل المتقاعد كيف يقبل النائب أو الوزير مثلاً ان يكون راتبه بين ٢٠ و ٢٥ مليون ليرة وبالكاد يعيش منه كما يدعي معظمهم، في الوقت الذي يرى فيه الوزير والنائب ان راتب المتقاعد هو أقل بـ ٢٠ مرة من راتبه هو؟

ويقول المتقاعدون: «لا يحق للدولة ان تمتننا بما نحصل عليه من تقاعد، فنحن دفعنا مسبقاً قيمة رواتبنا التقاعدية من خلال الحسومات الشهرية طيلة ٤٠ و ٤٥ سنة!

## مشروع النظام الصحي البديل للضمان الاختياري مطلوب إقراره عاجلاً بعد بعض التعديلات

أحسن مدير عام الضمان محمد كركي في اعداد مشروع نظام صحي ليكون بديلاً عن الضمان الاختياري الفاشل (لا نذكر من أعبده)، ويتبين من مسودة المشروع الجديد انه أعطى الحق بالتغطية الصحية لكل فئات المضمونين التي كانت تستفيد من تقديمات الفروع الثلاثة، مرض وأمومة، تعويضات عائلية، ونهاية خدمة. فأجرى الحساب الاكتواري على كلفة المضمون المشترك المتوقعة لسنة ٢٠١٣ فبلغت نحو مليونين و٨٦٧ ألفاً و٤٠٠ ليرة لبنانية وسوف تبلغ كلفة المشترك الواحد في العام ٢٠٣٧ خمسة أضعاف كلفة ٢٠١٣ أخذة في الاعتبار معدل التضخم المالي والاستشفائي.



محمد كركي

مدير عام الضمان الاجتماعي

ووفقاً للحساب أعلاه سيبلغ الاشتراك الشهري على المشترك الواحد مليونين و٦٥٥ ألف ليرة. إضافة الى ذلك يتوجب على المنتسب الى النظام الصحي الجديد في حال اقراره، المساهمة بنسبة ١٠ في المئة من فاتورة الاستشفاء و ٢٠ في المئة في حال الطلابة خارج المستشفى مما يشكل عبئاً اضافياً على المشترك.

وضع المدير العام المشروع ولكنه لم يبحث في كيفية تمويله وفي امكانية تحمل المنتسب اليه الاشتراك.

«البيان الإقتصادية»: نرى في تحرك المدير العام للضمان نية حسنة ونفهماً كبيراً لأوضاع الناس، لا سيما لمن يتركون العمل بسبب بلوغهم السن القانونية أو قبل ذلك لأسباب عدة، وليس لديهم أية امكانية للمعالجة الصحية، فوضع هذا المشروع ليضع المسؤولين أمام الأمر الواقع، فهل يتجاوبون معه!

## حلقات تدريبية لـ BSF حول الكفاءة والقيمة المالية العالية

## انطوان طباخ حاضر عن التخطيط وتحسين التدفق المالي الخاص بالاعمال

أهبة الاستعداد لأي طارئ.

- ٤- إنشاء موازنات أكثر واقعية ووضع نظام فعال للرقابة المالية
- ٥- تخصيص المزيد من رأس المال المشغل لتعزيز الوضع المالي
- ٦- تعزيز العائد على الإستثمار وعلى الحصّة الرأسمالية، على الأصول، المبيعات، الأرباح والحفاظ على الريادة في القطاع والسوق والمجتمع
- ٧- معرفة مصدر المال وأين يصرف وكيفية إدارته في المستقبل لتحسين السيولة
- ٨- استخدام النسب والأنماط لفحص وتطوير بنية الأعمال
- ٩- المحافظة على العملاء واندفاع الموظفين من خلال دورات تدريبية وتحديات جديدة
- ١٠- التوقف عن البحث في مرآة الماضي الضبابية وعدم المضي قدماً في الظلام.



أنطوان طباخ

المدير التنفيذي في شركة BSF  
www.bsf-lb.com

نظمت شركة بي.أس.أف. BSF خلال الشهر الماضي ثلاث حلقات تدريبية في فندق هيلتون - الحبتور في سن الفيل، تمحورت حول الكفاءة والقيمة المالية العالية، قدمها المدير المالي الخبير في مجال الادارة المالية وتدقيق الحسابات وتطوير الاعمال السيد انطوان طباخ. وعقدت كل من الدورات الثلاث في ١٦، ٢٣ و ٢٨ من الشهر الماضي، من الساعة الثانية بعد الظهر حتى السابعة مساءً، حيث تطرق طباخ الى الموضوعات المطروحة من خلال دراسة العديد من الحالات المفيدة وادوات مساندة بصرية ومناقشات تفاعلية من اسئلة، تمارين، مقالات وغيرها.

تمحورت الدورات التدريبية على:

- ١- تحسين التدفق المالي الخاص بأعمالك الذي تضمن جزءين، الاول حول اساسيات التدفق المالي، أما الجزء الثاني فحول تخطيط وادارة التدفق المالي الخاص بأعمالك وذلك في ١٦ و ٢٣ من الشهر الماضي.

يذكر ان ممثلين عن شركات لبنانية رائدة شاركوا في الدورات وهنا اسماء الشركات:

- ١- Omnipharma (pharmaceutical)
- ٢- Chedid & Associates SAL (off-shore), (Reinsurance)
- ٣- Dora Mills Floors (manufacturing)
- ٤- ZM Vegetable Oil Industries S.A.L. (manufacturing)
- ٥- Home Care Lebanon (Health Care)
- ٦- Saint-Charles Hospital (Health Care)
- ٧- Climate Technology (Electro mechanical Contracting)
- ٨- Apave Liban (pharmaceutical)
- ٩- Union Pharmaceutique d'Union (Pharmaceutical)
- ١٠- Mideast Assistance Int S.A.L. (travel and medical assistance services)
- ١١- Endemol Middle East Production (Film production)
- ١٢- Circuit Empire (Film Distribution)
- ١٣- NESSL (Education, Health Care & Hospitality)
- ١٤- AI Bonian Group (General Contracting)
- ١٥- Samsung (Home appliances and Electronics Distribution)
- ١٦- Alfa (Telecom Services)
- ١٧- Kfoury Metals Co. S.A.L. (Manufacturing)



انطوان طباخ محاضراً في الدورة التدريبية الاولى

Part 1: Basic Fundamentals, Part2: Planning and Managing your Business Cash Flow

٢- كيفية النجاح في تخطيط ومناقشة القروض التجارية / المصرفية  
How to Successfully Plan and Negotiate a Business/Bank Loan

تضمنت الدورة التدريبية الأولى الجزء الاول الذي شمل اساسيات مفهوم التدفق النقدي، الفرق بين النقد والربح، الدوافع الرئيسية للتدفقات النقدية، وأيضاً عن الرأسمال التشغيلي.

كما تطرق طباخ خلال الدورة التدريبية الثانية الى الجزء الثاني من موضوع تحسين التدفق المالي الخاص بأعمالك عبر «تخطيط وادارة التدفق المالي»، حيث حاضر طباخ عن التخطيط وادارة التدفق المالي بشكل مدروس بعرض نماذج حول التدفقات النقدية، واساليب لصياغته وتحليله وكيفية التنبؤ، الى تدفقات نقدية جديدة متقدمة من تدفقات نقدية قديمة.

اما الدورة التدريبية الثالثة فقد شملت كيفية النجاح في تخطيط ومناقشة القروض التجارية / المصرفية، حيث قدم طباخ لمحة عامة عن كيفية بناء علاقة جيدة مع البنك الذي تتعامل معه والذي هو من اهم مصادر التمويل، متطرقاً الى التخطيط والتفاوض على قرض، وصولاً الى موضوع الاقتراض في لبنان. وقد زود المشاركون من قبل BSF بالكتب والاقراص المدمجة واجهزة مساندة بصرية، اسئلة، تمارين، مقالات، قضايا وغيرها... وجرت مناقشات تفاعلية بين كل من الاطراف الحاضرة في الدورات. هذا وتخلل الدورات الثلاث تقديم لطباخ تحت عنوان «لا يمكنك ادارة ما لا يمكنك تقديره» القيم العشر المؤثرة التي تحققها استناداً الى نظامها الفعال المعتمد في اعداد التقارير المالية والإدارية وجاءت كالآتي:

- ١- قرارات أكثر اطلاعاً لإدارات العائدات (كإعادة تقييم المبيعات واستراتيجيات التسويق) والسيطرة على النفقات
- ٢- تحسن مدى الرؤية وزيادة التركيز على المستقبل
- ٣- الاطلاع على أنماط الأعمال وإحداث تغييرات من خلال الأرقام والبقاء على

## CERTIFICATION

Global Gap GMP BRC  
HACCP GHP ISO 22000



...

## INSPECTION

Marine Survey  
Pre-shipment  
On-Destination

Supervision of loading & discharge  
Quality & Quantity



...

## TRAINING

ISO 9001 ISO 17025  
ISO 18001 ISO 27001  
ISO 14001 Food Safety



...

## TESTING

Sampling & Sealing  
Witnessing test  
Test Analysis



...

WHEN YOU NEED TO BE SURE

SGS

## ميراي خليل عازار

: (SOCIETE GENERALE DE SURVEILLANCE - SGS)

ملتزمون أعلى مستويات السلوك المهني ونجاحنا من ثقة

العملاء والموظفين والمجتمعات المحلية

شدت المديرية العامة في شركة  
SOCIETE GENERALE DE  
SURVEILLANCE (SGS)  
في التدقيق والتفتيش ميراي خليل  
عازار على ان الشركة تضع السلوك  
المهني نصب عينيه وفي صميم  
اهتماماتها، مشيرة الى ان الثقة التي  
نستلهمها ونحظى بها من عملائنا  
وشركائنا هي مفتاح النجاح الذي  
نحققه سواء على مستوى الشركة أو  
على المستوى الفردي.



## أعلى مستويات السلوك المهني

أضافت عازار: «بصفتنا رواد النشاط الذي نعمل في مجاله، فنحن نلزم أنفسنا بأعلى مستويات السلوك المهني بحيث تعد قواعد التكامل والسلوك المهني تعبيراً عن المبادئ التي يشترك فيها الجميع في كافة أنحاء SGS. وفي مختلف الأعمال والأنشطة التي نقوم بها، وأيضاً في جميع الشركات التابعة والمنتسبة لنا».

## جذب الموظفين الأكفاء

وفي هذا الإطار، تابعت عازار «من أجل تحقيق أهدافنا، نسعى الى جذب الموظفين الأكفاء والمحافظة عليهم، هؤلاء الموظفون الذين يملؤهم الحماس والرغبة في إنجاز عملهم ويتحلون بصفات القيادة، والعدل والأمانة، فنحن أمناء على العلامة التجارية لشركة SGS وسمعتها ونسعى دوماً للدفاع عن المبادئ التي تمثلها الشركة في السوق. وسبيلنا الى تحقيق هذا الهدف هو أداء أعمالنا بصدق وشفافية».

## أمانة وشفافية

وقالت عازار «إن نجاح SGS يعتمد على الثقة التي تكتسبها يوماً بعد يوم من العملاء، والموظفين والمساهمين ومن المجتمعات المحلية التي تقوم بتنفيذ أعمالها. وقد تم اكتساب هذه الثقة من خلال الجهود الجماعية لأجيال متعاقبة من موظفي SGS وتعمل على المحافظة على هذه الثقة من خلال الالتزام بقواعد التكامل والسلوك المهني وهي: الثقة، الأمانة والشفافية، تحمل المسؤولية، والتحلي بمبادئ وأخلاقيات العمل».

## لا خضوع للضغوط

وختاماً ذكرت عازار بأن SGS تحتفظ باستقلالية الحكم ولا تخضع للضغوط أو محاولات الاستمالة لتحريف الاكتشافات أو تغيير نتائج عمليات التفتيش التي تقوم بها، أو الشهادات أو المراجعات أو الاختبارات، بحيث توثق جميع الحقائق والاكتشافات والنتائج توثيقاً وافياً، ولا يتم إصدار أي تقارير أو شهادات غير حقيقية أو مضللة، مشيرة الى ان SGS لا تشارك في أي ممارسات تعرض على تقديم رشوة أو يشوبها الفساد بأي شكل من الأشكال في أي بلد من البلدان التي تعمل فيها، متمنية أعياداً سعيدة لجميع اللبنانيين. ■

«كوكرن» للخبيز والمعجنات رائد بين مصانع  
الأغذية في لبنان

**COOKERS**

التوسع واعتماد معايير الجودة تحضيراً  
لحيازة شهادة ايزو 22000



غرفة التعقيم

يشق «كوكرن» cookers للخبيز والمعجنات طريقه نحو  
الريادة بين مصانع الأغذية العاملة في لبنان. انطلاقته الأولى  
تعود الى سبعة أعوام مضت، كمصنع صغير في محلة الدورة،  
ليصبح حالياً من المصانع المتقدمة تقنياً يفخر بمنتجاته التي  
حازت على ثقة المستهلكين وتلاقي اقبالاً منقطع النظير. وكان  
انتقال مركزه الى منطقة الفنار وتوسيع خطوط انتاجه  
ومستودعاته، كما أسر لنا مسؤولون فيه، تحضيراً لحصوله  
على شهادة الإيزو 22000 "iso" لإدارة أنظمة سلامة الغذاء  
المطلوبة للبدء بعملية التصدير خارج لبنان، وينسحب ذلك  
على منتج «كريكيتا» KRIKITA للنقولات، أحد منتجات الشركة.  
«البيان الإقتصادية» جالت في أقسام المصنع ورافقت عمليات  
التصنيع والتزيين والتغليف حتى وصول المنتج الى المستهلك.



غرفة البيض



البراد





غرفة خلط المكونات



صالة تحضير المكونات والمقادير



احداث آلات

يتضمن أقساماً عدة موزعة على غرف لكل منها دورها في عملية الانتاج:

● صالة تحضير المكونات واعداد المقادير بحسب الوصفة، وهنا يحضّر العمال كل المكونات بأوزانها المطلوبة.

أما مسؤول المستودع فعين ساهرة ومراقب دقيق يستقبل المواد الواردة بعد التأكد من مواصفاتها وظروف وصولها الى المعمل.

**في الطريق الى الانتاج**  
نتابع جولتنا لنصل الى قسم الحلويات الذي

### عين ساهرة

انطلقنا في جولتنا من غرفة التعقيم حيث على الزوار والإداريين المرور بها لاتخاذ الخطوات اللازمة حفاظاً على النظافة وتحسباً من انتقال البكتيريا الى الأغذية. البداية بتعقيم الأيدي وارتداء القفازات بعدها ارتداء ملابس خاصة مصنوعة من النايلون واعتماد قبعة خاصة، والغاية معروفة.

وبالنسبة للعمال ف لديهم قسمهم الخاص، ولكل منهم خزانة خاصة تحوي ملابس العمل المعقمة، وقد زود القسم بغسالة ونشافة موضوعتين تحت التصريف، أما الانتقال الى المطبخ فعبر درج داخلي، والأهم ان الهاتف المحمول محظر على أي كان، ليس لما ينشره من ذبذبات إنما لاعتباره ملوثاً.

ونتوقف عند المستودع وما يلتفت تحصيله بمبيد للحشرات وعازل غبار ويضم ثلاثة أقسام: الأول، عبارة عن بهو واسع تخزن فيه المواد الاولية والثاني يحتوي على براد طبقات عدة حرارته ٤,٥ درجات، اضافة الى ثلاجة حيث توضع المنتجات قبل تعبئتها وتوضيبيها وتصل حرارتها الى ١٨ تحت الصفر.



غرفة التخخير



آلة FONDANT AU CHOCOLAT



غرفة التغليف



تحمير قوالب الحلوى



المستودع

● غرفة البيض وهي خاصة لتخزينه تحتوي على براد معزول لا تزيد درجة حرارته على ١٥ درجة مئوية، وعندما يتم إخراج البيض منه تشغل مكيفات الهواء على درجة حرارة لا تتعدى الـ ٢٢ كحد أقصى منعاً لتكوّن البكتيريا. وتحتوي هذه الغرفة طاولة خاصة لتكسير البيض الخاضع لفحوصات عدة مسبقاً.

● غرفة تجميع وخط المكونات حيث تتم عملية المزج بواسطة أحدث الخلاطات، والآلات المخصصة لكل نوع من منتجات COOKERS، إضافة إلى أوعية الـ BAIN MARIE.

● غرفة الخبيز وتحتوي على مجموعة أفران متخصصة والتي توزع الحرارة في شكل متساوٍ لانتاج أفضل نوعيات الخبيز. هذه الغرفة هي الأكثر إثارة للشهية والمحفزة لروائح الكرواسان والكيك بالشوكولا الذائبة FONDANT والكيك الإسفنجي MUFFIN الذكية، إلى نكهات الشوكولا العابقة والتي توقظ أحاسيس الأنف واللسان.

### تعبئة وتوزيع

وتتابع جولة المنتج إلى الغرفة الخاصة بالتزيين، وهنا تبرز روعة إتقان العمل وتناسقه لتخرج قطع الحلوى مزدانة بألوان المكملات، بعد أن يخضع بعضها للتجميد لإيقاف عملية خبزها حفاظاً على نكهة الشوكولا فيها.

وينتهي المنتج في غرفة التعبئة، حيث يغلف بواسطة آلات خاصة بعد سحب الهواء منها، ليمهر بتاريخ الإنتاج وانتهاء الصلاحية والتي يمكن أن تراوح بين ستة أشهر وسنة.

وبعد التغليف ينقل المنتج إلى ثلاجات عملاقة بانتظار انتقالها إلى محال بيع التجزئة ومنها إلى المستهلك بواسطة شاحنات خاصة مزودة ببرادات، تعبر إلى الثلاجات عبر ستائر بلاستيكية مانعة لدخول أي تلوث أثناء عملية التحميل.

وفي هذا الإطار تتعاون COOKERS مع شركات رائدة تعنى بالتقييم والنظافة وابتادة الحشرات، ما يجعلها رائدة في الرقابة الدائمة والنظافة.

والجدير ذكره أن مصنع COOKERS يسعى إلى التوسع من خلال انشاء قسم خاص بالمأكولات الجاهزة من سندويشات وأطباق

يومية. ■



العمال



علبة FONDANT AU CHOCOLAT



ذكر مواصفات المنتج على العلبة

## المهزلة الالكترونية

طريق البريد مع كل ما يرتبه ذلك من مصاعب ومصاريف وهدر في المال العام والنواتج المحلي.

فالمعاملات الالكترونية عبر الإنترنت أصبحت السمة الأساسية للتعامل في كافة دول العالم المتطور إلا في لبنان!

فلا ضرورة لإضاعة الوقت والتنزه داخل الادارة الرسمية افي بلدان العالم المتحضرة يقوم المواطنون بكامل معاملاتهم وهم جالسون أمام حواسيبهم أو هواتفهم الذكية في دفة منازلهم أو مكاتبهم وفي أي ساعة يشاؤون.

انه التطور الكبير الذي غير العالم، لكنه لا يزال

عاجزاً عن تغيير الادارة الرسمية اللبنانية القابعة في قرونها الوسطى.

فالمعاملات عبر الإنترنت سريعة، دقيقة وأتوماتيكية. فهو يوفر الكثير من العناء على المواطن، كما ينظم العمل الاداري الصحيح داخل المؤسسة الرسمية دون صخب وضجيج المراجعين أو ازعاج المواطنين!

وهو يسهل العلاقة بين المواطن وموظف الدولة، ويضع حداً للرشاوى ويؤمن المعاملات بسرعة قياسية دون الحاجة الى وسيط. لكن بالطبع تلك الشفافية والسرية لا تناسبان ابطال الفساد وأباطرة الجهل والتخلف، الذين يواجهون الانترنت ويعملون على منع انتشاره واستخدامه بكل قواهم ونفوذهم.

ولولا ذاك الفساد لكننا اليوم نعيش فعلياً في نعيم هذه الثورة التقنية. لكن ويا للأسف لا تزال جمهورية الورق والاختام والطوابع وقهر المواطن واذلاله تتلذذ بأفضل أيامها على الاطلاق!

وتبقى الادارة الرسمية هذا العالم الغريب البعيد كل البعد عن الانسان المتحضر، المتعلم والمثقف الذي يعيش على وقع تطور عالم الانترنت وتكنولوجيا المعلومات.

من هنا تبرز ضرورة البدء بورشة اصلاحية حقيقية لتغيير هذا الواقع المتخلف والمنطق الأعوج لإعادة ادارات الدولة الى أهلها عبر تطويرها وتحديثها وادخالها في عالم الحضارة.

فالإدارة الالكترونية هي حجر الأساس لتنفيذ تلك المهمة!

فالمواطن في لبنان قادر على متابعة شؤون وشجون آخر قرية أو بلدة أو مدينة في العالم عبر شبكة الانترنت، في حين انه لا يستطيع الاطلاع أو متابعة أخبار بلدية عاصمته بيروت لأن موقعها الالكتروني ما يزال في العام ٢٠١٢ «قيد الإنشاء»!!

حقاً انها مهزلة الكترونية مضحكة ميكية ما تزال تعرض في لبنان

حتى اشعار آخر! ■



بقلم المهندس زياد زخور

تتابع تكنولوجيا المعلومات سطوتها على حياتنا البشرية اليومية. وإذا كان الواقع اليوم يختلف بشكل كبير مع ما تنبأ به العلماء والشعراء والفنانون وغيرهم عن تطور الحياة في القرن الواحد والعشرين، حيث شملت مروحة نبواتهم السيارة الطائرة، الإنسان الآلي "ROBOT"، المنزل الذكي أو الحياة في مدن عصرية تعمل بكاملها وأتوماتيكياً على الطاقة المتجددة التي لا تنتهي، إلا اننا قطعنا شوطاً مهماً للوصول الى تلك الأهداف.

ولو لم يكن الوضع الاقتصادي العالمي يعيش حالياً حالة مزرية من الركود والانكماش، لكان المنظرون يحتلون الساحات والشاشات لتبشيرنا بالحياة العظيمة التي سيعيشها البشر

في القرن الثاني والعشرين. فالثورة الرقمية التي انطلقت بزخم في تسعينيات القرن المنصرم باتت مسيطرة على حياتنا اليومية. وقد ازدادت قوتها خلال السنوات القليلة الماضية عن طريق هيمنة الهواتف الذكية التي دفعت أكثر حدود العلم والتقنيات، فأصبح العالم فعلياً بين يدي اي انسان يحمل هاتفاً ذكياً. الا ان محرك هذا التطور التقني ليس سوى شبكة الانترنت التي ألغت الحدود والمسافات بين البشر وأصبح العالم قرية كونية!

ولا مجال بأي شكل من الأشكال تخيل عالم اليوم من دون تلك الشبكة العنكبوتية التي تكبر يوماً وتبسط سلطانها على حياتنا! وقد سمح الانترنت في نمو غير مسبوق للاقتصاد العالمي، فخلق الملايين من فرص العمل ونشر العلم والمعرفة بين الناس وطور أساليب الاقتصاد والتجارة.

وهو مستمر في نموه وتطويره لحياة البشر.

طبعاً كل تلك الانجازات كانت بحاجة الى بنية تحتية لادارتها وتشغيلها، والاستثمارات الكبرى الضرورية لتطوير قطاع الاتصالات والحفاظ على جودته ونموه.

وإذا كانت الجهود الرسمية اللبنانية خلال السنوات القليلة الماضية قد أفضت الى تحسين القطاع عبر ادخال تقنية الـ «دي اس ال» DIGITAL SUBSCRIBER LINE والجيل الثالث 3G والبدء بمد شبكة الألياف البصرية التي ستنتقل لبنان فعلياً الى القرن الحادي والعشرين، الا ان هناك شيئاً لا يزال ناقصاً، ألا وهي الادارة الالكترونية!

فمن غير الطبيعي مع كل هذه النقلة التقنية النوعية ان تبقى ادارات الدولة مجمدة تعيش خريفها الذي لا ينتهي.

من غير المقبول ان يبقى هناك وزارات، مؤسسات، ادارات، دوائر رسمية، بلديات.. الخ، لا تملك موقعاً الكترونياً حديثاً يشرح ويقدم الخدمات ولو البسيطة للناس.

فلا تزال كل معاملات الدولة تتم يدوياً أو في أحسن الاحوال عن



رياض سلامة لحظة افتتاحه جلسة التداول في بورصة لندن والى جانبه مجموعة من رجال الاعمال اللبنانيين

## «يوم اسواق رأس المال اللبناني» في لندن الحاكم سلامه: يسלט الضوء على فرص الاستثمار المميزة

افتتح في ٢٦ تشرين الثاني (نوفمبر) الماضي في مركز البورصة في لندن، «يوم اسواق رأس المال اللبناني» برئاسة حاكم مصرف لبنان رياض سلامة. وكان قد سافر الحاكم سلامه الى العاصمة البريطانية على رأس وفد اقتصادي.

شارك في حضور يوم الاسواق الذي تقيمه بورصة لندن بالتعاون مع مصرف لبنان ومصرف BNY MELLON رؤساء القطاعات الاقتصادية اللبنانية وممثلو مؤسسات مالية اجنبية وخبراء اقتصاد وكان بينهم السفير البريطاني لدى لبنان، رئيس بورصة لندن، سفيرة لبنان في لندن **انعام عسيران**، رؤساء طيران الشرق الاوسط، سوليدير، بنك عودة، بنك لبنان والمهجر، بنك بيبيلوس، بنك بيروت وشركة مالييا MALIA ممثلة بالسيد **جاك صراف**.

### كلمة سلامة

القي حاكم مصرف لبنان رياض سلامة كلمة اعرّب فيها عن سروره لافتتاح «يوم اسواق رأس المال اللبناني» في بورصة لندن، مؤكداً ان هذا الحدث يسלט الضوء على فرص الاستثمار المميزة التي يقدمها لبنان، لافتاً الى ان لندن التي تشكل اهم مركز مالي في العالم ومصدر رأسمال رئيسياً للمؤسسات السريعة النمو، هي قناة مهمة في دعم النمو المالي للمصارف والمؤسسات اللبنانية والاقتصاد اللبناني عموماً.

وقال: ان الاهتمام الذي نحظى به مشجع للغاية ونحن نتطلع الى مناقشة الطروحات اللبنانية مع مجموعة واسعة من المستثمرين العالميين. اما رئيس بورصة لندن **كريس جيبسون** - سميث فقال: ان الفرصة المتاحة لنا اليوم تجمع القطاعين الماليين اللبناني والبريطاني للتأكيد على شراكتنا المتينة واستكشاف السبل الكفيلة بتعزيز هذا التعاون. ان حدث اليوم يستضيف أرقى المؤسسات اللبنانية التي تساهم في دعم الاقتصاد اللبناني وتحفيزه، علماً ان دورنا نحن في لندن يقضي بالعمل مع هذه المؤسسات لدعم نموها. وفي تصريحات المشتركين لنا أعربوا عن سرورهم لحضور هذا اليوم الناجح جداً والذي يظهر حقيقة الرأسمال اللبناني الذي يتكوّن من انسانه أولاً.

## اللقاء الشهري بين حاكم مصرف لبنان وجمعية المصارف

### الجديد فيه: التساهل مع المدينين «المزوقين»

وأوضح خلال اللقاء ممثلو المصرفين المعنيين بالإصدار رغبة الدولة الحصول على مبالغ أكبر لقاء رفع الأسعار ضمن حدود، وأبدوا تفاعلاً بإتمام العملية. كما عبّر جانب المصارف عن ضرورة نجاح الدولة في الحصول على المبلغ النقدي (٥٠٠ مليون دولار). وجرى تساؤل حول مستوى الفوائد المنخفضة المطروحة للاستبدال وعدم تناسبها مع التغيرات التي طرأت خلال السنوات القليلة الماضية على الأسواق وعلى السيولة وعلى المدفوعات الخارجية. كما أشاروا الى كون الـ YIELD CURVE لا تعبّر عن الواقع لضعف حجم العمليات.

وأعربت المصارف عن ضرورة ان تصدر الدولة سندات أقصر من المطروح، أي لمدة ثلاث سنوات كما أبدى البعض، أو لمدة ٥ سنوات بنظر البعض الآخر. وتم التوقف كذلك عند موضوع الـ MISMATCH ومخاطره وكذلك تم التطرق الى صعوبة دخول الأجانب السوق اللبنانية بهذه الأسعار، إذ يحملون سندات تعطي ٨٪ لدول تتصف بذات درجة المخاطر (B).

### انشاء دائرة الامتثال

سجلت الجمعية ملاحظات عديدة ومهمة على مشروع التعميم المشار اليه أعلاه وضمنتها بكتاب الى الحاكم، وترى الجمعية أولاً ان العديد من المهام والصلاحيات المعطاة لهذه الدائرة الجديدة تتقاطع مع تلك العائدة لدوائر التدقيق والمخاطر. واعترضت ثانياً على فتح التعميم الباب لمسؤولي هذه الدائرة كي يتخطوا الإدارة التنفيذية في المصرف باتجاه مجلس الإدارة أو لجنة الرقابة ومصرف لبنان.

### نظام الحدود القصوى لمخاطر الإقراض

كان فريق عمل من الجمعية قد اجتمع مع فريق عمل مصرف لبنان ولجنة الرقابة حيث تم التوافق على إدخال بعض التعديلات على المشروع المقترح. وتمنى الحاكم استمرار هذا التعاون بين الأطراف المذكورة توجهاً الى صيغة نهائية تعرض مجدداً على المجلس المركزي لمصرف لبنان. ■

من فوائد اللقاء الشهري الذي يعقد بين حاكمية مصرف لبنان برئاسة رياض سلامة وجمعية المصارف برئاسة د. جوزف طرييه، انه يتم البحث خلاله بالمستجدات في القطاع المصرفي بحيث تغطي الصراحة والشفافية في كل ما يتم بحثه وحيث تعرض الحلول الناجعة لكل مشكلة تواجه المصارف. وكان أبرز ما عرض في لقاء ٢٧ / ١١ / ٢٠١٢ ما يأتي:

### التساهل مع المدينين

رأى الحاكم ان السوق كانت هادئة خلال الفترة الماضية والأوضاع النقدية مستقرة من دون تدخل مصرف لبنان رغم التطورات الإقليمية (حرب غزة)، ورغم صعوبة الأوضاع في منطقة البحر الأبيض المتوسط وفي أوروبا، وبالرغم من أوضاع السياسة الداخلية المعقدة، ولاحظ ان زيادة الودائع بالأرقام (٦,٥ مليارات) فاقت الزيادة المسجلة للفترة ذاتها من العام الماضي.

وأشار في ما خص وفد صندوق النقد الدولي ان توافقاً في الرأي حول معدل النمو (بحدود ٢٪) ومعدل التضخم (٦٪) قد جرى مع مصرف لبنان. كما نقل الوفد رأياً الى الجهات الرسمية بشأن تأثيرات سلسلة الرتب والرواتب على الأسعار، وان زيادة الضرائب لتمويلها سينعكس سلباً على الاقتصاد، وبعاقباده فقد ترك الوفد المصغر لبنان مرتاحاً. وتمنى على إدارات المصارف التعامل بمرونة مع المدينين الذين يواجهون صعوبات ظرفية بسبب الأوضاع القائمة. كما وعد بهندسة مالية جديدة تسمح للمصارف بمعاودة التسليفات المدعومة للاسكان وقروض كفالات، فتستطيع المؤسسات عبور هذه المرحلة من دون انهيارات غير مبررة.

### سندات لمدة أقصر

أعلم الحاكم المشاركين ان مصرف لبنان لم يؤخذ رأيه بالنسبة لمروحة الفوائد المطروحة للاصدار، وتمنى ان ينجح الإصدار فتوفر الدولة تمويلاً بالعملات بدل اللجوء لشرائها من احتياطي مصرف لبنان.



د. خاطر ابي حبيب  
رئيس مؤسسة كفالات

## اهتزاز ضمانات قروض «كفالات» للمؤسسات الصغيرة الاجواء السياسية المتشنجة تؤخر الاعمال وسداد القروض

بلغ عدد القروض الممنوحة من المصارف بضمانات «كفالات» خلال الاشهر الـ ١١ من العام ٢٠١٢ الى المؤسسات الصغيرة والمتوسطة نحو ٩٠٠ كفالة. وبلغ متوسط قيمة القرض ١٣٥ الف دولار وبلغت قيمة اجمالي القروض نحو ١٣٦ مليون دولار. واذ كان المقترضون يسددون الاقساط الموقعة منهم بشكل منتظم وفي تواريخ الاستحقاق، فإن الكثيرين منهم توقفوا عن السداد في الاشهر الثلاثة الاخيرة حيث ادت الاحداث، لا سيما اغتيال اللواء وسام الحسن واستمرار التشنج السياسي الداخلي، الى شح السيولة لدى المؤسسات المقترضة ذات الرساميل الصغيرة والايادات المتواضعة. لا شك ان «كفالات» التي اعطت القروض بضماناتها حصلت هي على ضمانات من المقترضين عبر المصارف المتعاملة معها، فمع انخفاض المداخيل وتوقف السداد من قبل فئة كبيرة من المقترضين تواجه «كفالات» مشكلة يصعب حلها على المدى القريب وفي ظل استمرار «التقاتل» والتشنج بين السياسيين اللبنانيين. هذه المشكلة يتم البحث عن حلول لها بين «كفالات» التي يرأسها د. خاطر ابو حبيب وبين المصارف بمشاركة مصرف لبنان قبل ان تتفاقم اكثر.

### سعد الأزهرى لرويترز:

#### المصارف اللبنانية جنبت مخصصات

#### كبيرة لتغطية خسائر مصارفها في سورية

قال سعد الأزهرى رئيس مجلس ادارة المدير العام لبنك لبنان والمهجر (بلوم) في قمة رويترز للاستثمار في الشرق الاوسط: شهدت المصارف اللبنانية التي لها عمليات او فروع في سوريا تقلصا حادا في حجم وحداتها هناك.

لكنه اضاف ان المصارف جنبت مخصصات كبيرة لتغطية خسائر القروض المتعثرة في سوريا وتم سداد كثير من القروض حتى الآن، لذا فإن هناك فرصة لقيام البنوك بخفض المخصصات في المستقبل مما يعزز ارباحها.

وتابع الأزهرى: تبنت المصارف اللبنانية التي لديها عمليات في سوريا سياسة حصيفة للغاية وجنبت مخصصات كبيرة وفقا لنصيحة البنك المركزي اللبناني - حتى الآن سدد معظم القروض. اذالم نعد في حاجة الى المخصصات فسنطلقها لتتحول الى ارباح.

### صبري عمار: المعتصمون أمام بيت التمويل كانوا من المستثمرين وليسوا من المودعين

قال المدير العام بالإدارة لبيت التمويل العربي صبري عمار ان الذين اعتصموا مطالبين باستعادة ودائعهم من بيت التمويل العربي حوروا الحقيقة، فهم لم يكونوا من المودعين بل من المستثمرين في الصناديق العقارية التي أطلقت والتي وكل المعتصمون البنك للمساهمة فيها مقابل أرباح كانت من المتوقع ان تصل الى ٥٠ في المئة. وقال انه نظراً للأزمة المالية العالمية لم تتمكن المصارف المشرفة على مشاريع اطلاق صندوق «دانات الهند» و«مرسى السيف» من اكمالها وتسييلها خلال مدة الاستثمار (مدتها أربع سنوات) مما تطلب تمديد هذه المدة لبعض الوقت، وهذا ما دفع المستثمرين للاحتجاج والمطالبة باستثماراتهم (التي اعتبروها ودائع).



وأكد ان المشاريع التي شارك فيها المستثمرون ليست مشبوهة ولا وهمية بل هي استثمارات عقارية حقيقية قيد الإنشاء.

وقال عمار ان مصرف قطر الإسلامي هو من أكبر المصارف الإسلامية في العالم الإسلامي، المساهم والداعم الأكبر لبيت التمويل العربي في بيروت.

يقول مرجع مصرفي عريق: على كل من يريد التعامل مع أي مصرف ان يقرأ ما يوقعه من مستندات ليعرف بالضبط اذا كان يودع أمواله مقابل فائدة محددة أم مقابل توظيفها له في مشاريع قابلة للربح والخسارة.

#### موقف مصرف لبنان يؤكد

ورداً على تساؤلات القراء عن موقف مصرف لبنان من الخلاف القائم في بيت التمويل العربي، فقد قال الحاكم: ان هيئة الرقابة في المصرف المركزي تأكدت من سيولة المصرف وسلامته وضعه، ويقتصر دوره حالياً على تأمين السيولة اللازمة.

### أسرار فضيحة بنك المدينة والاعتماد المتحد في دعوى قضائية وتقارير خبراء النيابة العامة

بتكليف من المدعي العام التمييزي السابق القاضي سعيد ميرزا لان المهلة المعطاة لهم لتنفيذ المهمة لم تكن كافية - كما اشير في معظم تقاريرهم -

بإمكان المدعي العام التمييزي الجديد الرئيس حاتم ماضي تمديد مهلة الخبراء او تكليف سواهم ليصبح الملف مكتملاً، مع العلم ان الرئيس حاتم ماضي كان قد تولى التحقيق في الفضيحة المذكورة قبل انتقاله من منصب قاضي التحقيق الاول، وكاد في حينه ان يكشف كل الجرائم التي كانت تحصل في المصرفين.

ولكن التفاصيل بقيت محجوبة. في الشهر الماضي اقيمت دعوى من احد العملاء على لجنة الخبراء وأرفقت بمجموعة من المستندات بما فيها «السرية» منها، مما اتاح لنا الحصول على نسخة منها.

ونظراً لضخامة ملف الدعوى وعشرات الصفحات والتقارير والمستندات، ارتأينا ان نقرأها كلها لنختار منها ما هو صالح للنشر بدءاً من اعدادنا القادمة.

\* ملاحظة: لم تكتمل تقارير الخبراء الذين تولوا التدقيق والتحقيق في فضيحة المصرفين

منذ اكتشاف الفضائح في مصرفي «المدينة» و«الاعتماد المتحد» ونحن نحاول الوصول الى احد تقارير لجنة الرقابة على المصارف او تقرير ل احد الخبراء الذين تم تعيينهم من قبل النيابة العامة التمييزية، بدون ان نحصل على أية نتيجة، فكل ما كنا نحصل عليه هو ما كنا نطلع عليه من الدعاوى التي كانت تقام امام القضاء من قبل اركان المصرف عدنان و ابراهيم ابو عياش و رونا قليلات والزبائن الذين تم العبث بودائعهم او بالأحرى الاستيلاء عليها وبما يقارب المليار دولار، وقد نشرنا العديد من المعلومات وخلصات الدعاوى

## مجموعة فرنسبنك تحوز جائزة افضل مجموعة مصرفية في لبنان عدنان القصار: نلتزم أسس الحوكمة العالمية والابتكار

والمعروف أن مجموعة فرنسبنك حازت هذا العام أيضاً على جوائز تقدير عالمية وهي: جائزة مجلة «ورد فاينانس» العالمية عن «أفضل مصرف للأعمال» للعام ٢٠١٢ التي حاز عليها فرنسبنك للأعمال، جائزة ذي بنكر عن أفضل عملية في الشرق الأوسط للعام ٢٠١٢ عن فئة القروض التي حاز عليها كل من فرنسبنك وفرنسبنك للأعمال والبنك اللبناني للتجارة، جائزة ذي بنكر «العملية المالية الأكثر توصية في الشرق الأوسط للعام ٢٠١٢ عن فئة أفضل إصدار سندات خزينة للحكومات والمؤسسات والوكالات في الشرق الأوسط» التي حاز عليها فرنسبنك للأعمال، جائزة The Cristal Sapphire Prize من Cristal Mena عن أفضل اعلان لفئة الشركات والعلاقات العامة عن الفيلم الدعائي لمناسبة مرور ٩٠ سنة على تأسيس مجموعة فرنسبنك، جائزة أفضل إبداع في الشرق الأوسط عن فئة Contactless Card من مجموعة Terrapin، عن إطلاق فرنسبنك لأول بطاقة PayPass من نوعها في الشرق الأوسط وشمال أفريقيا وثالث بطاقة في العالم في العام ٢٠٠٦.



حازت مجموعة فرنسبنك على جائزة افضل مجموعة مصرفية في لبنان لعام ٢٠١٢ من قبل مجلة Global Banking & Finance العالمية المتخصصة في عالم الخدمات المالية والمصرفية. وجاء التكريم بعد سلسلة من التقييمات من قبل محللين مختصين في عالم الصناعة المصرفية والمالية، مكافأة وتقديراً للفرنسبنك الذي سجل درجة عالية من الابتكار وتميز في استباقه مختلف طلبات وحاجات زبائنه المالية والمصرفية، وحقق نمواً مؤثراً في مؤشراتته المالية الرئيسية وتابع التزامه بمسؤوليته الاجتماعية تجاه المجتمعات التي يعمل فيها.

وللمناسبة قال رئيس مجلس ادارة فرنسبنك عدنان القصار «إننا في مجموعة فرنسبنك نسعى على الدوام الى أن نقدّم الى المجتمعات التي نعيش فيها أهم الممارسات والمبادرات اليومية التي تؤدي الى نمو مؤشراتنا المالية، وإلى زيادة دورنا المؤسساتي المسؤول تجاه هذه المجتمعات والالتزام بأسس حوكمة الشركات العالمية والابتكار في كل ما نقوم به لتقديم الافضل إلى زبائننا وإلى هذه المجتمعات، لنزيد من اندماج مجموعتنا في الصناعة المصرفية والمالية الإقليمية والعالمية».

### المصارف اللبنانية اکتبت بكل اصدار اليوروبوند

١٥٢٥ مليون دولار من اصل قيمة السندات التي تستحق في العام ٢٠١٣ منها ٧٠١,٤ مليون دولار نقداً، وكانت الوزارة تأمل بأن يصل الاككتاب الى اكثر من مليون دولار، انما حجم الاقبال حال دون ذلك اذ اقتصر الاككتاب على المصارف اللبنانية في ظل غياب المصارف الاقليمية والدولية.

حققت المصارف الثلاثة «لبنان والمهجر» و«بيبلوس» و«كريدي سويس» اهداف وزارة المال من اصدارها لسندات «اليوروبوندز» حيث تأمن لها تغطية استحقاقات العام ٢٠١٣ يكاملها. فقد ادى تسويق السندات عبر المصارف الثلاثة للوصول الى مبلغ

### مؤشرات مصرفية في نهاية ايلول ٢٠١٢

## ارتفعت أرباح المصارف الى ١٤٨,٣١ مليار دولار وارتفع الدين العام الى ٥٦ مليار دولار

- بلغ حجم تسليفات المصارف للقطاع الخاص في نهاية ايلول ٢٠١٢ نحو ٦٣٧٥٤ مليار ليرة بزيادة سنوية نسبتها ٩,١١٪.
- ارتفعت التسليفات بالعملات الأجنبية في نهاية ايلول ٢٠١٢ الى ٣٢٧٥٤ مليون دولار بزيادة سنوية نسبتها ٦,٩٤٪.
- بلغت تسليفات مصارف الأعمال في نهاية ايلول ٢٠١٢ نحو ١٧٣٧ مليار ليرة بزيادة نسبتها ٥,١٣٪ عن ايلول ٢٠١١.
- تراجعت نسبة دولرة الودائع في نهاية ايلول ٢٠١٢ الى ٦٦,٢٥ في المئة.
- ارتفعت نسبة دولرة التسليفات في نهاية ايلول ٢٠١٢ الى ٧٩,٠٤ في المئة.
- وفقاً لجمعية المصارف وصل الدين العام في نهاية ايلول ٢٠١٢ الى ٥٦ مليار دولار بزيادة ٢,٤ ملياري دولار عن نهاية عام ٢٠١١.
- بلغت قيمة الدين العام المحرر بالليرة اللبنانية ٥٠٨٧ مليار ليرة مشكلة نحو ٥٩,٣٪ من إجمالي الدين العام مقابل ما يعادل ٣٤٤٠٣ مليارات ليرة للدين المحرر بالعملات الأجنبية اي ما نسبته ٤٠,٠٧٪ من الدين الإجمالي.
- استقرت حصة المصارف من تمويلها للدين العام بالليرة اللبنانية على ٥١,٨٪ في نهاية ايلول ٢٠١٢ فيما ارتفعت حصة مصرف لبنان الى ٣٢,١ في المئة في نهاية ايلول ٢٠١٢ وانخفضت حصة القطاع غير المصرفي الى ١٦,١ في المئة.

- تظهر الأرقام الصادرة عن مصرف لبنان المركزي بعد تحليلها للميزانية المجمعة للمصارف التجارية في نهاية شهر ايلول (سبتمبر) المؤشرات التالية:
- ارتفعت أرباح المصارف بنسبة ٢,٨٢ في المئة في ايلول ٢٠١٢ لتصل الى مليار و١٨٨ مليون دولار.
- ارتفعت الميزانية المجمعة للمصارف التجارية الى ١٤٨,٣١ مليار دولار لتبلغ نسبة نموها ٧,١٨٪.
- ارتفعت ودائع المصارف التجارية في نهاية ايلول ٢٠١٢ الى ١٢١,٧ مليار دولار أي بزيادة نسبتها ٧,٣٧٪ بينما بلغت تسليفاتها للقطاع الخاص ٤٢,٢٨ مليار دولار بزيادة نسبتها ٩,١٪.
- ارتفعت ودائع القطاع الخاص بنسبة ٧,٣٧٪ مقارنة بالشهر عينه من عام ٢٠١١ لتبلغ ١٨٣٥٤٠ مليار ليرة فارتفعت بالليرة اللبنانية بنسبة ١٢,٠٦٪ لتصل في نهاية ايلول الى ٦٤٦٤١ مليار ليرة لبنانية، وهي باتت تشكل ٣٥,٢٢٪ من إجمالي الودائع مقابل ٣٣,٧٥٪ في ايلول ٢٠١١ وارتفعت بالعملات الأجنبية بنسبة ٤,٩٨٪ لتصل الى ٧٨٨٤٦ مليون دولار في نهاية ايلول ٢٠١٢.
- تراجعت ودائع القطاع الخاص في نهاية ايلول ٢٠١٢ بنسبة ٨,٨٥٪ لتصل الى ٣٦٧٧ مليار ليرة.

## ثابتة مدى الحياة وتوفر الحماية والامان MED-1 اول خدمة تقنية مصرفية في لبنان يطلقها بنك المتوسط



من اليمين: حاتم شعراي، ديابا شقير، باسل كرم وندى جبور



من اليمين: عماد ملخص وفادي فليحان



من اليسار: رائد جلول، فؤاد بعلبكي، جورج عبود ومازن قباني

اطلق بنك البحر المتوسط BANKMED الشهر الماضي خدمة التعرف على هوية الزبون من خلال بصمة العين MED-1. وتعتبر، بحسب بيان للبنك، تقنية التعرف على هوية الزبون من خلال بصمة العين الأكثر أماناً ودقة، بين جميع انظمة التعرف الحيوي المتعارف عليها، لانها تبقى ثابتة مدى الحياة وتوفر عنصر الحماية والامان. كما ان استخدام هذه الخدمة سهل جداً، بحيث يلتقط النظام صورة فوتوغرافية عالية الدقة لبصمة العين وتسجل وتحفظ مع بيانات هوية العميل ليتم الرجوع اليها الكترونياً كلما اراد الزبون انجاز معاملة مصرفية من دون الحاجة الى استعمال الطرق التقليدية، اي حمل بطاقة الصراف الآلي وحفظ رقم الحساب. وتتوافر هذه الخدمة حالياً لدى جهاز الصراف الآلي لفرعي كليمنصو وزوق مصبح.

## قرض السيارة من BBAC بفوائد تنافسية و ٦٠٠ ليتر بنزين مجاناً

اطلق بنك بيروت والبلاد العربية BBAC من ضمن حملته «مزروكة» قرض السيارة بفوائد مميزة. وصمم القرض ليحقق رغبة الزبائن الذين يودون شراء سيارة جديدة او مستعملة فيتيح لهم الاقتراض من دون سقف محدد بالدولار الأميركي، الليرة اللبنانية أو اليورو، مع فوائد تنافسية ومرونة في التسديد، بالإضافة الى حصول المقترض على هدية عبارة عن ٦٠٠ ليتر مجاني من البنزين. تتميز خدمات القروض من BBAC بالمواكبة والرعاية التي يحصل عليها العملاء طوال فترة التسديد وبعدها. فالمصرف لا يقدم لهم منتجات تنافسية فحسب بل أيضاً أفضل الخدمات الممكنة التي تضاف اليها مزايا وفوائد متميزة، مؤكداً بذلك شعاره الدائم «الإهتمام بالفعل».



## مجموعة مستثمرين تناوض لشراء اكثرية الاسهم في مصرف كبير

### طلب الموافقة المبدئية على الصفقة اصبح في مصرف لبنان

اسماء اعضاء المجموعة وبالتالي معرفة شروطه للموافقة النهائية. وبالفعل تقدم الطلب وهم حالياً بانتظار جواب المجلس المركزي في مصرف لبنان (لم يتأكد لنا اذا كان يوجد مستثمرون خليجيون في الصفقة ذات القيمة الضخمة). نذكر ان مصرف لبنان يعارض انتقال ملكية مصرف كبير الى مصرف كبير آخر انما هو لا يعارض انتقالها الى مجموعة استثمارية يتمتع اعضاؤها بالصفات الحسنة، شرط ان يكون من سيديرون المصرف من اهل المهنة المشهود لهم بالخبرة.

علمت «البيان الاقتصادية» من مراجع موثوقة جداً انه جرت مفاوضات طيلة اسابيع بين مجموعة من المستثمرين والتمويلين اللبنانيين وبين مجموعة مصرفية تملك غالبية الاسهم في مصرف لبناني لبيع حصتها الى المجموعة اللبنانية، وعندما بلغت المفاوضات مرحلة اتخاذ القرار النهائي، اقترح وكلاء الفريقين القانونيين، استشارة مصرف لبنان اولاً. اتفق الفريقان على استيضاح مصرف لبنان اذا كان يوافق على

احصاءات الاشهر التسعة الاولى  
بنوك الفا حققت عائدا تحسدها عليه المصارف العالمية



انطون صحاوي

SGBL



محمد الحريري

BANKMED



عدنان القصار

FRANSABANK



د. فرنسوا باسيل

BYBLOS BANK



سعد الازهري

BLOM BANK



ريمون عوده

BANK AUDI



رامي النمر

FNB



سليم حبيب

IBL



غسان عساف

BBAC



د. جوزف طريبه

CREDIT LIBANAIS



سليم صفيير

BANK OF BEIRUT



د. فريد روفاييل

BLF

● لم يشمل التصنيف بنك لبنان والخليج LGB الذي تجاوزت ودائعه مؤخراً الملياري دولار.

تصنيف بنوك ألفا الـ ١٢ في ايلول ٢٠١٢

(M \$)					اسم البنك
الموجودات	التسليفات	الارباح	الخاصة	الصفافية	
PROFITS NETS	FONDS PROPRES	CREDITS	DEPOTS	ACTIFS	
309	2 628	9 247	24 877	29 182	بنك عوده BANK AUDI
251	2 107	5 884	21 323	24 373	بنك لبنان والمهجر BLOM BANK
123	1 592	4 136	13 354	16 897	بنك بيلوس BYBLOS BANK
107	1 334	4 697	12 632	15 215	فرنسبنك FRANSABANK
94	1 021	4 265	10 201	12 952	بنك البحر المتوسط BANKMED
90	522	2 911	8 496	10 585	سوسيتيه جنرال SGBL
60	818	3 445	8 918	10 254	اللبناني الفرنسي BLF
79	1 079	3 418	8 008	10 222	بنك بيروت BANK OF BEIRUT
51	528	2 203	6 694	7 735	الاعتماد اللبناني CREDIT LIBANAIS
34	373	1 176	4 158	4 719	بنك بيروت والبلاد العربية BBAC
37	286	865	3 792	4 220	انتركونتيننتال بنك IBL
13	202	846	2 558	3.267	فيرست ناشونال بنك FNB

بالرغم من «النق» الذي يمارسه كثيرون من ممثلي القطاعات الاقتصادية في لبنان فإن النتائج التي حققتها المصارف في لبنان خلال الاشهر التسعة الاولى تظهر ان البنوك الـ ١٢ التي تتألف منها مجموعة ألفا ALPHA ما تزال تنعم بعوائد جيدة، وتحسدها عليها معظم المصارف في العالم. فمن الاحصاءات التي نشرتها داتا بنك فايننشال سرفيسز DATA BANK المنشورة ادناه، يتبين بأن العائد على الاموال الخاصة للمصارف RETURN ON EQUITY بلغ ١٣,١ بالمئة، وهذه النسبة تعتبر جيدة جدا مقارنة بالعوائد التي تحققتها كبريات المصارف العالمية. ويعود ذلك بالطبع الى السياسة الحذرة التي تتبعها المصارف العاملة في لبنان، تقيدا منها بالتعليمات التي تأتيها من المصرف المركزي في لبنان BDL. من جهة اخرى يلاحظ ان بنك بيروت BOB حل سادسا بين مصارف فئة «ألفا» من حيث الاموال الخاصة EQUITY حيث بلغت قيمتها ١,٧٩ بينما حل في المرتبة التاسعة من حيث الاموال المودعة لديه. كذلك تقدم بنك بيروت والبلاد العربية BBAC على مصرفين من حيث امواله الخاصة EQUITY بينما حل عاشرا من حيث الودائع DEPOSITS. نذكر هنا ان الاموال الخاصة EQUITY تشكل العنصر الاكثر اهمية في مجال تخمين قيمة المصرف وقدرته المالية. نذكر اخيرا انه يدخل في فئة ألفا ALPHA BANK المصرف الذي تبلغ الاموال المودعة لديه ملياري دولار وما فوق.

بنك سوسيته جنرال يدعو ٢٠٠ شاب وصبية لحضور العرض الاول لفيلم THE TWILIGHT SAGA: BREAKING DAWN - PART2



دعا بنك سوسيته جنرال في لبنان SGBL اول مئة من عملائه الشباب المكتتبين في الرزمة الجديدة LIVE | لحضور العرض الاول لفيلم THE TWILIGHT SAGA: BREAKING DAWN - PART2 في مجمع GRAND CINEMAS ABC في الضبية. وقد حضر حوالي ٢٠٠ شاب وصبية حفل الكوكتيل الذي سبق العرض وشاركوا بعده في جلسة الصور - التذكارية التي التقطت امام «جدار الشهرة» المصمم خصيصا للمناسبة، قبل ان يدخلوا بحماس عال لمشاهدة الجزء الثاني من ملحمة مصاصي الدماء المفضلين لديهم.



في افتتاح المؤتمر المصرفي العربي السنوي للعام ٢٠١٢ في بيروت

## الرئيس ميقاتي: قطاعنا المصرفي حافظ على مناعته ودوره في استقطاب الودائع



من اليمين: د. جوزف طربية، رياض سلامة، الرئيس نجيب ميقاتي، عدنان يوسف وعدنان القصار



### د. جوزف طربية:

مصارفنا العربية موجودة  
في صميم المشكلات  
الكبرى بالمنطقة العربية



### عدنان يوسف:

القطاع المصرفي العربي  
يحتفظ بنسبة ملاءة  
ممتازة



### رياض سلامة:

مستمرون في تدعيم  
رسمة المصارف اللبنانية  
بما يفوق متطلبات بازل ٣



الصف الامامي



مشهد عام



من اليمين:  
د. جوزف  
طربية، رياض  
سلامة، الرئيس  
نجيب ميقاتي،  
عدنان يوسف،  
عدنان القصار  
ووسام فتوح

رعى رئيس مجلس الوزراء اللبناني نجيب ميقاتي في ١٦ تشرين الثاني (نوفمبر) ٢٠١٢ افتتاح المؤتمر المصرفي العربي السنوي للعام ٢٠١٢ في فندق فينيسيا تحت عنوان «الاستقرار الاقتصادي في مرحلة عدم اليقين» بحضور رئيس اتحاد المصارف العربية عدنان احمد يوسف، ورئيس اتحاد الغرف العربية عدنان القصار وحاكم مصرف لبنان رياض سلامة، ورئيس الاتحاد الدولي للمصرفيين العرب، رئيس جمعية مصارف لبنان د. جوزف طربية وعدد من محافظي المصارف المركزية العربية والمصرفيين العرب.



من اليمين: JEAN FRANCOIS PONS، د. جمال بيومي، د. مروان عوض، طارق عامر، محمد علي بيهيم، LUCA RENDA وBRAM STOFFELE



من اليمين: د. عبد السلام الجناحي، احمد احمد، عبد الشكور تهلك واسامه العاني



من اليمين: وديع الحنظل



من اليسار: حازم محمد يوسف، مشارك ود. عدنان الاعرج

على مجريات الاحداث في منطقتنا. في الواقع ان تاريخنا يكتب في خضم هذه التغيرات ومصارفنا العربية موجودة في صميم المشكلات الكبرى التي تتخبط فيها المنطقة العربية ومنها: ضعف النمو الاقتصادي والبطالة وعدم الاستقرار والفساد. ومن نافل القول ان نجاح المصارف العربية في اداء دورها يتطلب رسم استراتيجيات تتعامل بمرونة مع مجريات الاحداث الحاصلة على الساحت الدولية والاقليمية والمحلية. وليست الامكانات هي التي تنقذنا في العالم العربي، اذ لنا منها ما يزيد عن حاجات تغطية التمويل والائتمان للنمو المرتقب في عمليات الاستثمار البيئي والتبادل التجاري. وليست الكفاءات البشرية هي التي تنقذنا، وانما تعزيز الاستقرار الامني والسياسي كي تمهّد لمناخات الاستثمار في عالمنا العربي.

القطاع بنسبة مائة ممتازة ولا يزال يحقق نسب ربحية جيدة.

### د. طرييه: مصارفنا موجودة في ظل المشكلات الكبرى

القي د. جوزف طرييه رئيس الاتحاد الدولي للمصارف العربية ورئيس جمعية مصارف لبنان كلمة جاء فيها: ينعقد مؤتمرا اليوم تحت عنوان «الاستقرار الاقتصادي في مرحلة عدم اليقين» في ظل ظروف محلية واقليمية بالغة الدقة والخطورة. فنتائج الربع العربي في حلوها ومرّها لا تزال في جزء كبير منها في مرحلة المخاض، ولن تتخذ مفاعيلها النهائية الا بعد مسيرة يشوبها الكثير من الحذر وعدم اليقين. وسيزداد الوضع تعقيدا بسبب تفاقم الازمات الاقتصادية العالمية التي تحط بنقلها

### يوسف: قطاعنا لم يتأثر

استهل الافتتاح رئيس الاتحاد عدنان احمد يوسف بكلمة معبرة عن لبنان الذي له «خصوصية مميزة في جذب الاخوة من جميع الاقطار العربية، ولو لم تكن بيروت منارة حقيقية لما التقينا جميعا هنا اليوم، وهذا دليل على ثقتكم بهذا البلد وبامكاناته ودوره الريادي كمنبر منفتح لبحث قضايانا الاقتصادية».

وتحدث عن القطاع المصرفي العربي في ظل ما يجري في المنطقة وقال «ان قطاعنا المصرفي العربي بشكل عام لا يزال بمنأى عن كل التطورات ولم يتأثر بشكل كبير بما حدث للقطاعات الاقتصادية الاخرى».

واكد عدنان يوسف ان كفاءة واداء القطاع المصرفي العربي هما في وضع جيد حيث يحتفظ



الوفد السوداني



من اليسار: محمد حبيب بن سعد



من اليمين: حاتم ابو خضرة، د. مروان عوض، احمد وليد احمد، محمد مخائيل والشيخ محمد جراح الصباح



من اليمين: خالد دربي، نجيب الجمل، عمر لحول، جاسر السنوسي وبشير غبار



من اليسار: نضال البرغوتي وعوني ابو يوسف



من اليمين: عبدالله درويش وبسام ابو مغلي



من اليسار: عوني ابو يوسف، وائل الصوراني وهاني ناصر

قبل ان تقر الدول المعنية في اجتماعاتها في بازل هذه التوصيات. ونحن مستمرون في تدعيم رسملة المصارف اللبنانية الى ما يفوق متطلبات بازل ٣ من اجل ابقاء مصارفنا منخرطة في العولمة المصرفية. وتجاوزنا مرحلة الشك بالتزام مصارفنا احترام القواعد الدولية لمكافحة تبيض الاموال، كما الالتزام بتطبيق العقوبات التي اقرت في الامم المتحدة او في الجامعة العربية او افراديا في دول نتعامل بعملاتها او مع مصارفها. يعمل مصرف لبنان ايضا على تعزيز وتحفيز التسليف بهدف زيادة الطلب الداخلي حيث ستنمو التسليفات بنسبة ١٠ بالمئة هذا العام، وذلك تداركا منا بأن النمو وفرص العمل يأتيان من النجاح في توسيع حجم الاقتصاد اللبناني. ربما قد ينتج عن ذلك زيادة العجز في الميزان التجاري وعجز في ميزان المدفوعات، الا ان هذا العجز غير مقلق في

بخفض رافعتها المالية بين ٢ و٣ تريليون دولار اميركي، محاولة الولايات المتحدة مرة اخرى رفع سقف مديونيتها، التراجع في النمو لدى الدول الناشئة، فقدان الدول العربية غير النفطية احتياطاتها من العملات الاجنبية وانزلاقها نحو النمو الاقتصادي السلبي. قال: كل هذه المعطيات في ظل اجواء تعيد العالم نحو الحماية وتبعده عن الانفتاح، ومن اهم مظاهر هذا المنحى حرب العملات التي نشهدها. يبقى لبنان وبالرغم من كل ما ورد قادرا على تحقيق النمو الذي نتوقع ان يبلغ ٢ بالمئة هذا العام وهو يحافظ على قدراته المالية التي تمكنه من تمويل حاجاته. في هذا الاطار يعمل مصرف لبنان على ترسيخ الثقة بالنموذج المصرفي اللبناني الذي طبق معايير بازل ٣ من خلال التزامه بتعاميم مصرف لبنان، وذلك

**القصار: لتحسين الظروف الحياتية**  
وجاء في كلمة رئيس اتحاد الغرف العربية عدنان القصار: ان الدول العربية تواجه اليوم كغيرها من دول العالم قدرا من التراجع في مسيرة النمو والتنمية بفعل تباطؤ الاقتصاد العالمي، وهذا يستلزم السعي الى تأمين الافادة الكاملة من فرص التنمية المتاحة وتحسين ظروف الحياة لشعبها.

**سلامه: تجاوزنا مرحلة الشك**  
وفي كلمة حاكم مصرف لبنان د. رياض سلامه الذي كان ينتظرها المشاركون بحماس، عدد الاسباب المؤدية الى القلق على المستقبل الاقتصادي والمالي عالميا وفي المنطقة ومن اهمها:  
- ازمة الديون السيادية في اوروبا والانكماش في التسليف في هذه القارة، ان ان مصارفها مطالبة



من اليسار: د. أشرف جمال الدين، د. عماد شهاب، فيصل العلوان، معالي د. علي خشان، د. شادي كرم، د. مكرم صادر وفؤاد محيسن



من اليسار: د. عبد السلام الجناحي، حمدية محمود الجان، د. مروان عوض، الشيخ محمد جراح الصباح واحمد رجب



من اليسار: طارق عامر ومحمد بن يوسف



من اليمين: حمدي محمود الجاف ومناف البديري



من اليمين: عبد الرحمن عطيوه ود. ابراهيم الحداد



من اليمين: جورج سالم



من اليمين: ميشال خديج ومحمد النفى



من اليمين: الشيخ محمد جراح الصباح، مراد مخائيل ونواف منذر ناجيا

ومشروعاً في شتى القطاعات. وقال: تعمل الحكومة على ايجاد الحلول وازالة المعوقات التي تواجه الاقتصاد الوطني، بما في ذلك حركة السياحة والصادرات خصوصاً عبر المعابر الحدودية البرية. وهناك اجراءات اقتصادية ومشاريع محددة قابلة للتنفيذ تتعلق بتحسين بيئة الاعمال وتشجيع استثمارات القطاع الخاص والاستثمار الاجنبي المباشر، وبدء العمل في المنطقة الاقتصادية الحرة في طرابلس، وتنشيط عمل المؤسسة العامة لتشجيع الاستثمارات في لبنان.

وقال: وعلى رغم الاوضاع الاقليمية الراهنة حافظ القطاع المصرفي في لبنان على مناعته ودوره في استقطاب الودائع. كل ذلك يؤكد الدور الرائد الذي طالما لعبته المصارف اللبنانية في القطاع المالي في منطقتنا العربية.

وختم قائلاً: لسنا في صدد الهروب من الواقع والعيش في حلم الاستقرار الوهمي، الا اننا نرفض ان نستسلم امام اول مشكلة او ازمة، مهما كبر حجمها. ■

الدليل على حرصكم ورغبتكم الصادقة في مواجهة التحديات وانعكاساتها. وعلى الرغم من تأثر لبنان سلباً بالأوضاع السياسية والأمنية والاقتصادية الجارية في منطقتنا العربية والعالم، الا انه كان من اقل الدول تعرضاً لتأثيرات الازمة المالية العالمية، كما كان قطاعه المصرفي بين أكثرها حصانة ومناعة، بحيث تجاوز حجم هذا القطاع ثلاثة اضعاف حجم الاقتصاد اللبناني في خلال العام الفائت.

واشار الى ان حكومتنا تقوم بدراسة خطة عمل للإصلاح الاقتصادي والاجتماعي تتمحور حول تدعيم الاطار الاقتصادي، مساعدة القطاع الخاص واعادة تأهيل البنى التحتية من طاقة ومياه وصرف صحي، وتنمية وحماية الانسان عبر التعليم والرعاية الصحية والحماية الاجتماعية، ودعم التنمية المنطقية والبلدية، والعمل على الإصلاح المؤسساتي والاداري. وهذه الخطة التي تمتد على امد متوسط تتضمن منظومة من نحو ثمانين اجراء

ظل توفر سيولة مرتفعة بالعملات الاجنبية لدى القطاع المصرفي وموجودات من العملات الاجنبية هي الاعلى تاريخياً لدى مصرف لبنان. وختم الحاكم سلامه: ان الامكانات والمبادرات متوفرة لعودة لبنان الى نسب نمو مرتفعة، عندما يستقر الوضع سياسياً ويتراجع القلق من الحوادث الأمنية.

### الرئيس ميقاتي: الامتثال الى المعايير الدولية الجديدة

جاء في كلمة رئيس مجلس وزراء لبنان الرئيس نجيب ميقاتي: اريد بداية ان أنوه بدور اتحاد المصارف العربية الذي يرصد التطورات، ويستشرف بكل موضوعية آفاق مستقبل اقتصاداتنا العربية، وهو اليوم يدق جرس الانذار، لاثارته موضوع الاستقرار الاقتصادي في مرحلة دقيقة، وهذا ما يجب علينا جميعاً ان نبوح به بصوت عال. وما اجتماعكم اليوم، بما تمثلون من مؤسسات وهيئات ومصارف ورجال اعمال واقتصاديين، الا



من اليسار: عبد القادر الدويك



الوفد السوداني

## معرض مرافق

افتتح رئيس مجلس الوزراء اللبناني نجيب ميقاتي محاطا بوزير الاقتصاد نقولا نحاس ورئيس اتحاد المصارف العربية عدنان يوسف ورئيس الاتحاد الدولي للمصرفيين العرب رئيس جمعية مصارف لبنان د. جوزف طرييه معرضا مرافقا للمؤتمر، عرضت فيه المصارف وشركات التمويل وشركات تقنية أحدث المنتجات والخدمات والابتكارات.



الرئيس نجيب ميقاتي والى يمينه عدنان يوسف اثناء قص شريط الافتتاح



من اليمين: عدنان يوسف، الوزير نقولا نحاس، د. ابراهيم الحداد، د. جوزف طرييه في جناح المصرف التجاري الوطني الليبي



من اليمين: عبد الحميد عماش، د. جوزف طرييه، عدنان يوسف، نديم غنطوس، الوزير نقولا نحاس، د. عبد السلام الجناحي والسيد بدران في جناح ARAB BANK



من اليمين: مهدي اللبان، مازن الصلح، مياده يزبك، اليسار زروي، د. جوزف طرييه، الوزير نقولا نحاس، جورج اندراوس وعدنان يوسف في جناح فرنسبنك



من اليمين: د. جوزف طرييه، الوزير نقولا نحاس، محمد بركات، علاء نخلوي، عدنان يوسف وباسم حسان في جناح بنك مصر لبنان



من اليمين: ساره برجى، عدنان يوسف، الوزير نقولا نحاس، د. جوزف طرييه، هاني بيضاوي، جوزف كسرواني ورشيل نهر في جناح بنك عودة



من اليمين: مكرديش بولدكيان، لينا الحاج سرور، د. جوزف طرييه، عدنان يوسف، الوزير نقولا نحاس، الكسندر سالم، العميد سامي نصيري، جورج جريس وجورج خوري في جناح بنك الاعتماد اللبناني



من اليمين: عدنان يوسف، الوزير نقولا نحاس، محمود كبة، د. جوزف طريبيه  
ونبيل رفاعي في جناح بنك البحر المتوسط



من اليمين: وسام فتوح، عدنان الأعرج، عدنان يوسف، الوزير نقولا نحاس،  
سعد الأزهري، د. جوزف طريبيه وفؤاد السعيد في جناح BLOM BANK



من اليمين: عبد الرحمن الشريف، معتصم محمصاني، د. جوزف طريبيه،  
الوزير نقولا نحاس، عدنان يوسف، جمال البيومي وأمينة زعزوع  
في جناح مجموعة البركة المصرفية



من اليمين: عاطف ادريس، خالد الدربي، عدنان يوسف، الوزير نقولا نحاس،  
جمال الطيب عبد الملك، د. جوزف طريبيه وجاسر السنوسي  
في جناح مصرف التجارة والتنمية الليبي



من اليسار: وسام فتوح، د. جوزف طريبيه، الوزير نقولا نحاس، عدنان يوسف،  
احمد احمد في جناح اتحاد المصارف العربية



من اليمين: طارق العجلان، مراد ميخائيل، مشاركة ونواف ناجيا  
في جناح KUWAIT INTERNATIONAL BANK



من اليمين: عدنان يوسف، رنا عسيران، الوزير نقولا نحاس، جورج زيادة  
ود. جوزف طريبيه في جناح BANK OF BAGHDAD



من اليمين: فؤاد دريان، الوزير نقولا نحاس، د. جوزف طريبيه واحمد حوا  
في جناح QNB

## الرئيس التنفيذي لمجموعة بنك أبوظبي الوطني الشخصية المصرفية لعام ٢٠١٢



من اليمين: مايكل تومالين يتسلم الجائزة من هاني قبالوي رئيس جمعية المصرفيين العرب (وسط) وجورج كنعان الرئيس التنفيذي للجمعية

اختارت جمعية المصرفيين العرب مايكل تومالين، الرئيس التنفيذي لمجموعة بنك أبوظبي الوطني، للفوز بجائزة الخدمة المتميزة وليكون الشخصية المصرفية لعام ٢٠١٢ تقديراً لجهوده المتميزة في تطوير القطاع المصرفي في العالم العربي، وهي المرة الأولى التي تقدم فيها الجمعية هذه الجائزة.

وقال **جورج كنعان**، الرئيس التنفيذي لجمعية المصرفيين العرب: «يتمتع بنك أبوظبي الوطني بمكانة رائدة وسمعة طيبة كمؤسسة مصرفية نموذجية، وتم تصنيفه ضمن البنوك الـ ٥٠ الأكثر أماناً في العالم والبنك الأكثر أماناً في الشرق الأوسط». وأضاف: «نظراً لأن هذه التطورات والتوسعات حدثت في ظل قيادة **تومالين** للبنك، نعتقد انه الشخص المناسب للفوز بهذه الجائزة المتميزة».

وبمناسبة حصوله على أول جائزة للخدمة المتميزة من جمعية المصرفيين العرب تحدث **مايكل تومالين** حول الحاجة الى قيام المصارف العربية بلعب دور أكبر على الساحة المالية العالمية خاصة مع تراجع دور البنوك الأوروبية.

## نسب القروض المتعثرة في المصارف السعودية

بلغت قيمة القروض المتعثرة في المصارف السعودية في نهاية ايلول (سبتمبر) الماضي ١٦,٦ مليار ريال، وبلغت نسبة تغطية الديون المتعثرة ١٣٨ في المئة مقارنة بـ ١٢٩ في المئة في الفترة عينها من العام السابق وذلك وفقاً لدراسة «أرقام».

بلغت نسبة القروض المتعثرة في بنك الراجحي ٥٠ في المئة لتتجاوز ٣,٥ مليارات ريال.

تراجعت نسبة القروض المتعثرة في بنك «ساب» ٣٠ في المئة وفي البنك العربي ٢٧ في المئة وفي بنك «سامبا» ١٦ في المئة.

وسجلت البنوك الصغيرة الثلاثة «الاستثمار» و«البلاد» و«الجزيرة» أعلى معدل للقروض المتعثرة من إجمالي محفظة الائتمان عند ٥,٣٪ و ٤,٥٪ و ٣,٦٪ على التوالي.

أما بالنسبة الى مصارف «الانماء» و«الفرنسي السعودي» و«العربي» فكان معدل القروض المتعثرة لديها الاقل عند ٠,٣٪ و ١,٠٪ و ١,٦٪ على التوالي.

## «العربي» أفضل بنك في خدمات العملات الأجنبية وخدمات إدارة النقد في منطقة الشرق الأوسط

فاز البنك العربي بلقب أفضل بنك في مجال خدمات العملات الأجنبية وأفضل بنك في مجال خدمات إدارة النقد في منطقة الشرق الأوسط للعام ٢٠١٢، من مجلة EMEA المالية للتعاملات المصرفية.

وتراعي EMEA عدداً من معايير الأداء والعوامل التنظيمية عند اختيار الفائزين من بينها: الحصة السوقية والنمو والابتكار بالإضافة الى الاستراتيجية المؤسسية، كما وتأخذ بالاعتبار أيضاً نتائج استطلاع الرأي



نعمة صباغ  
البنك العربي

عبر الانترنت لفرق إدارة الخزينة في المنطقة.

وفي تعليقه على الفوز بهذه الجوائز قال المدير العام التنفيذي للبنك العربي **نعمة صباغ** «يتمتع البنك العربي بشبكة فروع تضم أكثر من ٦٠٠ فرع منتشرة في ٣٠ دولة، الأمر الذي يضع البنك في موقع ريادي على صعيد تقديم الخدمات المصرفية عبر الدول والمناطق».

اضاف: «هذه الجائزة تؤكد على التزام البنك بتقديم أعلى معايير الخدمات المصرفية للشركات في المنطقة».

بدورها قالت نائب رئيس أول - مديرة إدارة النقد والتمويل التجاري في البنك العربي **ناديا التلهوني** «يعزز حصولنا على جائزة خدمات العملات الأجنبية من مكانة البنك في مجال خدمات إدارة النقد، والتي صممت خصيصاً كي تلأئم احتياجات كل عميل بهدف تمكين عملائنا من إدارة أعمالهم بفاعلية».

## «أبوظبي الوطني» يفوز بجائزة أفضل بنك للخدمات المصرفية الخاصة

فاز بنك أبوظبي الوطني بجائزة أفضل بنك للخدمات المصرفية الخاصة في دولة الإمارات ضمن حفل توزيع جوائز الخدمات المصرفية الخاصة الرابع. وقد نظم الحدث مجلة ذي بانكر ومجلة بروفيشنال ويلث مانجمنت، التابعة لصحيفة فاينانشيال تايمز لتكريم المؤسسات المصرفية الناجحة.



من اليسار: أشرف مزاهرة يتسلم الجائزة من يوري بندر، رئيس تحرير مجلة بروفيشنال ويلث مانجمنت

وتعليقاً على اختيار بنك أبوظبي الوطني للفوز بالجائزة، قال المنظمون: «في الوقت الذي لم يكن يجري التدقيق على الخدمات المصرفية الخاصة، تميزت الإدارة المصرفية لبنك أبوظبي الوطني بالريادة في مجال الخدمات المصرفية».

وقال **أشرف مزاهرة**، رئيس الإدارة المصرفية الخاصة لبنك أبوظبي الوطني في دولة الإمارات: «يؤكد فوز بنك أبوظبي الوطني بجائزة أفضل بنك للخدمات المصرفية الخاصة في الإمارات ثقة العملاء بالإدارة المصرفية الخاصة في إدارة وتنمية ثروتهم».

## استجابة لمبادرة رئيس دولة الإمارات الشيخ خليفة بن زايد آل نهيان ١٣ مصرفاً تشطب ٥٠٪ من ديون المواطنين المتعثرة

وقع ١٣ مصرفاً محلياً وأجنبياً في الإمارات مذكرات تفاهم مع صندوق معالجة القروض المتعثرة للمواطنين لتنفيذاً لمبادرة الشيخ خليفة بن زايد آل نهيان الخاصة بمعالجة قروض المواطنين المتعثرة. وتقضي الاتفاقية بشطب ٥٠ في المئة من القيمة الإجمالية لرصيد القروض المتعثرة المشار إليها اعلاه، ويبلغ عدد المقترضين المعنيين نحو ٧٢٠٠ مواطن تقدر ديونهم بملياري درهم.

وتشمل قائمة البنوك الموقعة مصرف أبوظبي الإسلامي، وبنك المشرق، بنك الخليج الأول، بنك أبوظبي الوطني، بنك رأس الخيمة الوطني، مصرف الهلال، بنك الاتحاد الوطني، بنك ستاندرد تشارترد، بنك أبوظبي التجاري، بنك الإمارات دبي الوطني، مصرف الإمارات الإسلامي، بنك الاستثمار والبنك التجاري الدولي.



تقدر ديونهم بملياري درهم.

### مصارف الإمارات تسجل سقفاً تاريخياً

#### للموجودات عند تريليون و٧٦٣,٩ مليار درهم

أظهرت أحدث إحصاءات المصرف المركزي الإماراتي والتي أعلنها مؤخراً، ان إجمالي موجودات المصارف العاملة في الإمارات وصل الى سقف تاريخي وارتفع الى تريليون و٧٦٣,٩ مليار درهم بنهاية أيلول (سبتمبر) الماضي بارتفاع مقداره ٣٣ مليون درهم ونسبته ١,٧٪ مقابل تريليون و٧٣٣,٨ مليار درهم في نهاية آب (أغسطس) ومقابل تريليون و٧٢٢,٧ مليار درهم في نهاية حزيران (يونيو) الماضي.

وأظهرت الإحصاءات استمرار تفوق الودائع لدى القطاع المصرفي بالدولة على القروض، في مؤشر على ارتفاع السيولة حيث زادت الودائع على القروض بمقدار ٤٠,٦ مليار درهم وبنسبة ١٠,٩٣٪.

وسجل هذا الفائض ارتفاعاً بقيمة ٤ مليارات درهم مقابل فائض للودائع على القروض بمقدار نحو ٣٦,٦ مليار درهم بفائض بلغت نسبته الى إجمالي القروض ٣,٣٦٪ بنهاية آب (أغسطس) الماضي.

### ارتفاع فوائض ميزان المدفوعات العماني

#### ونمو قطاع البنوك

أظهرت الحسابات المالية العامة وأوضاع الميزان التجاري من ميزان مدفوعات سلطنة عمان فوائض نتيجة ارتفاع أسعار النفط الخام في الأسواق العالمية ما أسهم في تعافي النشاط الاقتصادي.

وأشارت البيانات الصادرة عن البنك المركزي الى تسجيل زيادة ملحوظة على الاجماليات الرئيسية للبنوك التجارية العاملة في السلطنة نهاية آب (أغسطس) الماضي، بلغت ١,٥٪.

قناة السويس للتأمين  
الثقة.. وراثة البلاء

المركز الرئيسي: ٣١ شارع محمد كامل مرسى - المهندسين - الجيزة  
تليفون: ٣٧٦٠١٥١ - ٣٧٦٠٦٦٨ - ٣٣٢٥٠٧٠ - ٣٣٢٥٠٩٨١  
www.sci-egypt.com sciit@tedata.net.eg



## «السعودي للاستثمار» ينطلق بتطبيق نظام التمويل الشخصي



مساعد بن محمد المنيفي  
البنك السعودي للاستثمار

بدأ البنك السعودي للاستثمار بتشغيل «نظام التمويل الشخصي الجديد» في فروع كافة داخل المملكة. ويتميز بسرعة الانجاز والتنفيذ، وذلك سعياً من البنك للتوسع في مشروع التطوير الشامل للخدمات المقدمة للعملاء.

وأوضح المدير العام للبنك مساعد بن محمد المنيفي «ان تطبيق هذا النظام يأتي تماشياً مع سياسة البنك لتقديم خدمات مصرفية بمواصفات تضمن تحقيق الأهداف المرجوة، حيث نأخذ دائماً بالاعتبار متطلبات توفير الوقت والجهد على العملاء لإنجاز المعاملات البنكية كافة».

## خروج «كريدي اغريكول» من اليونان كلفته ٣,٦٣ مليارات دولار

أظهرت نتائج بنك كريدي اغريكول الفصلية وقوعه في خسارة بلغت ٣,٦٣ مليارات دولار، بعدما تراجع إيراداته ٣٢ في المئة إلى ٣,٤٣ مليارات دولار مقارنة بتوقعات بتحقيق ٤,١٧ مليارات دولار في المتوسط، متلقياً ضربة شديدة بسبب خروجه من اليونان وسلسلة تخفيضات أخرى في قيمة أصوله.

هذا وتشير تخفيضات قيمة الأصول وتراجع الأرباح في أنشطة التجزئة الفرنسية وعمليات البنك في إيطاليا والأنشطة المصرفية الاستثمارية إلى ان بيع الوحدة اليونانية إمبرويكي لم يكن دواء ناجحاً للبنك الذي يواجه تساؤلات من بعض المستثمرين بشأن قدرته على الالتزام بقواعد بازل ٣ للجدارة الإئتمانية الأكثر صرامة.

## «الشارقة الاسلامي» يتعاون مع «رواد» لتمويل المشاريع الصغيرة والمتوسطة



محمد عبدالله  
مصرف الشارقة الاسلامي

خصص مصرف الشارقة الاسلامي مليار درهم لتمويل المشاريع الصغيرة والمتوسطة في الدولة تطبيقاً لاتفاق تعاون ابرمه مع مؤسسة الشارقة لدعم المشاريع الريادية «رواد».

وبناء على الاتفاق، تقوم «رواد» بدراسة جميع المشاريع المقدمة لها من قبل المستثمرين المواطنين، استناداً الى دراسات جدوى، ويتبع ذلك تقديم الدعم الفني والإداري، ومختلف التسهيلات اللازمة، والاعفاءات الحكومية، ومن ثم تقديم طلب التمويل لمصرف الشارقة الاسلامي.

وقال محمد عبدالله الرئيس التنفيذي لمصرف الشارقة الاسلامي ان الاتفاقية تستهدف تعزيز الطاقات

الوطنية الناشئة، وتطوير قطاع الاعمال الصغيرة والمتوسطة، وتوفير التمويل اللازم تحت مظلة من التسهيلات الائتمانية التي تمكن الشركات الصغيرة والمتوسطة من استخدام التسهيلات المصرفية المتوافقة مع الشريعة الاسلامية، اضافة الى انها تنسجم مع منهجية المصرف بدعم الشباب المواطن وتحقيق طموحاته، وتمكينه من اداء مسؤوليته تجاه تطوير مجتمعه.

من جهته قال احمد محمد المدفع رئيس مجلس ادارة مؤسسة الشارقة لدعم المشاريع الريادية «رواد» ان المؤسسة تهتم بالمشاريع الريادية للشباب المواطن، وتعمل على الاخذ بيديه لتحقيق تطلعاته، مضيفاً ان الاتفاق مع «الشارقة الاسلامي» سيعزز تحقيق هذه الاهداف.

## سويسنه جنرال تخلص من قروض بقيمة ١٦ مليار يورو

نتيجة لخسائر غير متكررة ورسوم للتخلص من أصول واعادة تقييم ديونه، تراجع أرباح بنك سويسنه جنرال ثاني أكبر بنوك فرنسا، الى ٨٥ مليون يورو (١٠٨,٤ ملايين دولار) في الربع الثالث من العام الجاري مقابل ٦٢٢ مليوناً في الفترة عينها من العام السابق.

وقال فريدريك اوديا المدير التنفيذي للبنك «انه من دون تلك التكاليف، كان صافي الدخل سيبلغ ٨٥٦ مليون يورو وهذا ما يظهر مرونة البنك وقدرته على تعزيز رأسماله».

وقال ان قطاع العمليات المصرفية للشركات بالبنك انتهى من برنامج للتخلص من قروض بقيمة ١٦ مليار يورو.

وقال اوديا ان متانة نشاطاتنا مصحوبة بجهود خفض محفظة مخاطرتنا واجراءات السيطرة على النفقات تظهر قدرتنا على تحقيق هدفنا بالوفاء بنسبة متطلبات رأس المال الممتاز لاتفاقية بازل ٣ بين ٩٪ و ٩,٥٪ بنهاية عام ٢٠١٣.

## أسرار مصرفية عربية

● جمعت سبعة مصارف سعودية مدرجة في سوق الأسهم السعودية نحو ١,٨ مليار ريال بمثابة «مخصصات خسائر الائتمان» في نهاية الربع الثالث من العام ٢٠١٢.

\*\*\*

● أبلغ محافظ البنك المركزي العراقي المّقال سنان الشبيبي المراجع العراقية العليا، ان وراء إقالته من منصبه خطة للاستيلاء على الاحتياطات الموجودة لدى المركزي لتمويل مشاريع بعض النافذين، وهو رفض المساومة معهم عليها قبل اقالته.

\*\*\*

● أحالت هيئة سوق المال في الكويت إحدى شركات الاستثمار الى المجلس التأديبي تمهيداً لشطبها من البورصة اذا لم تقدم ميزانيتها الخاسرة الى الهيئة.

\*\*\*

● تقدم رجل أعمال خليجي بعرض الى ادارة البنك العربي، لشراء حصة في البنك، خصص لها ثلاثة ملايين دولار. وصارح صاحب العرض الادارة بأن له ثقة بالادارة الجديدة للبنك.

**تميم الكواري رئيساً تنفيذياً لـ «كيو انفست»**



عين بنك الاستثمار القطري كيو انفست تميم حمد الكواري رئيساً تنفيذياً له. وسيحل الكواري مكان شهزاد شهباز الذي استقال من المنصب. وشغل الكواري منصب نائب الرئيس التنفيذي في البنك وعمل قبل ذلك رئيساً لعمليات غولدمان ساكس في قطر.

**فترة التسديد غير محددة بسقف معين «دار التمويل» توافق على تسوية ديون مواطنين بقيمة ٣ ملايين درهم**



محمد عبدالله القبيسي

دار التمويل

ابلق رئيس مجلس ادارة شركة دار التمويل في الامارات محمد عبدالله القبيسي صندوق معالجة الديون المتعثرة للمواطنين موافقة الشركة على توقيع اتفاقية لتسوية قروض متعثرة بقيمة ٣ ملايين درهم. وتتضمن الاتفاقيات الموقعة مع لجنة صندوق معالجة قروض المواطنين موافقة البنوك على شطب ٥٠ في المئة من القيمة الاجمالية لرصيد القروض المتعثرة. ويقوم الصندوق بتسديد الجزء المتبقي من القروض للبنوك مباشرة، على ان يتعهد المقترض المدين بتسديد قسط شهري لا يتجاوز ٢٥ في المئة من قيمة دخله المنتظم او راتبه الشهري لحساب الصندوق حتى استكمال تسديد المبلغ الذي دفعه الصندوق. وتنص الاتفاقية على ان الفترة الزمنية للتسديد مفتوحة وغير محددة بسقف معين بالنسبة للمواطنين الذين تمت تسوية قروضهم المتعثرة ضمن هذه الشريحة، كما ان قيمة القرض المتبقية هي من دون فوائد.

**«ميثاق» شارك في انجاح منتدى مسقط الدولي للتمويل الاسلامي**

**سليمان الحارثي: استراتيجيتنا استقطاب الزبائن من خلال تقديم منتجات مبتكرة**



شارك فريق «ميثاق» للصيرفة الاسلامية ممثلاً ببنك مسقط، المؤسسة المالية الرائدة في السلطنة، برئاسة مدير عام مجموعة الاعمال المصرفية الاسلامية و ادارة السيولة سليمان بن حمد الحارثي في دعم وانجاح تنظيم منتدى مسقط الدولي للتمويل الإسلامي.

وقال الحارثي في حقل الافتتاح ان «ميثاق» للصيرفة الاسلامية رائد في دعم ورعاية مختلف الفعاليات والانشطة التي تقام في السلطنة وتساهم في تعزيز وتطوير القطاع المصرفي العماني، حيث قام بدعم تنظيم منتدى عمان للاقتصاد الاسلامي نهاية العام الماضي، ونظم حلقة عمل حول إدارة الأصول الإسلامية وأسواق المال، كما شارك في انجاح العديد من المؤتمرات والندوات الاقتصادية التي ناقشت وبحثت مختلف القضايا المتعلقة بالصيرفة الاسلامية والتعريف بالفرص الاستثمارية، ونظم ندوات تعريفية في مختلف محافظات ولايات السلطنة للتعريف بمفهوم الصيرفة الاسلامية والخدمات والمنتجات المتوافقة مع الجوانب الشرعية، حيث حققت هذه الندوات والمشاركات نجاحاً كبيراً وحضوراً جماهيرياً متميزاً، مؤكداً أن استراتيجية بنك مسقط تهدف إلى جذب وإستقطاب الزبائن من خلال تقديم منتجات وخدمات مصرفية مبتكرة، وكما هو دأبه دوماً، يكون البنك في الطليعة من حيث تقديم خدمات مصرفية ذات قيمة مضافة مع سعيه الدؤوب لزيادة حجم الفوائد والمزايا للزبائن.

**سيدرج للتداول في بورصة فلسطين**

**«العربي للاستثمار» و«الرفاه» يندمجان تحت اسم البنك الوطني**

اعلن البنك العربي للاستثمار وبنك الرفاه لتمويل المشاريع الصغيرة اندماجهما في بنك واحد تحت اسم البنك الوطني. وصدر بيان عن البنكين اوضحا فيه «سيصبح رأسمال البنك الوطني المدفوع خمسين مليون دولار كمرحلة اولى، على ان يرفع الى ٧٥ مليوناً خلال ٢٠١٣»، مشيراً الى ان صفقة الاندماج تنص على استحواذ البنك الوطني (الرفاه سابقاً) على موجودات ومطلوبات البنك العربي الفلسطيني للاستثمار، ومقابل قيمة صافي موجوداته يحصل مساهمو البنك العربي الفلسطيني للاستثمار على اسهم في البنك الوطني.

وذكر البيان ان البنك الوطني سيكون مدرجا للتداول في بورصة فلسطين تحت الرمز TNB. ووفقاً لبيانات سلطة النقد الفلسطينية يضم القطاع المصرفي الفلسطيني ١٨ بنكا منها تسعة محلية واثان اسلاميان وعشرة بنوك وافدة منها ثمانية اردنية وبنك مصري وآخر بريطاني.

**اتهام «كريدي سويس» بخداع المستثمرين**

رفض بنك كريدي سويس السويسري CREDIT SUISSE شكوى رفعها ضده المدعي العام لولاية نيويورك ايريك تي. شنايدرمان يتهمه فيها بخداع المستثمرين وقيامه بأعمال احتيال وخداع متعددة وترويجه لأوراق مالية مضمونة بقروض عقارية سكنية وبيعها.

ووصف المتحدث باسم البنك الشكوى بأنها مجرد إعادة تدوير لمزاعم لا أساس لها كانت موجودة في دعاوى قضائية خاصة، مع استخدام أرقام غير دقيقة ومبالغ فيها.

## اتحاد المصرفيين العرب جدد رئاسته لجوزف طربيه



من اليسار: د جوزف طربيه، عدنان يوسف ووسام فتوح

جدد الاتحاد الدولي للمصرفيين العرب في اجتماعه الدوري الحادي عشر، انتخاب الدكتور **جوزف طربيه**، (رئيس الاتحاد ورئيس جمعية مصارف لبنان ورئيس مجلس ادارة بنك الاعتماد اللبناني) رئيساً له وذلك لمدة ثلاث سنوات. كما انتخب رئيس مجلس ادارة البنك الأهلي الأردني **مروان عوض** نائباً للرئيس عن العالم العربي، ورئيس المجموعة المهنية لمصارف المغرب ورئيس - مدير عام البنك المغربي للتجارة الخارجية **عثمان بن جلون** نائباً للرئيس عن عالم الإغتراب. وانتخب السادة الآتية أسماؤهم أعضاء في مجلس الإدارة:

**عدنان احمد يوسف** (الرئيس التنفيذي لمجموعة البركة المصرفية - البحرين)، **محمد كمال الدين بركات** (رئيس مجلس إدارة بنك مصر)، **السفير سليمان المزروعى** (المدير السابق لبنك الإمارات دبي الوطني - سفير دولة الإمارات العربية المتحدة في بروكسل)، **فخر الدين الخليل** (رئيس البنك العربي الأميركي سابقاً، رئيس أيوم للشرق الأوسط - الولايات المتحدة الأمريكية)، **مساعدة احمد عبد الكريم** (رئيس اتحاد المصارف السودانية - جمهورية السودان)، **الشيخ محمد جراح الصباح** (رئيس مجلس إدارة بنك الكويت الدولي - دولة الكويت)، **حمديّة محمود الجاف** (رئيسة مجلس إدارة المصرف العراقي للتجارة - جمهورية العراق)، **الوزير مروان خير الدين** (رئيس مجلس إدارة بنك الموارد - الجمهورية اللبنانية)، **أحمد محمد علي الخاوي** (رئيس جمعية البنوك اليمنية - الجمهورية اليمنية)، **محمد محمد بن يوسف** (مدير عام المصرف الليبي الخارجي - ليبيا)، **فيصل منصور العلوان** (الرئيس التنفيذي - الإدارة المصرفية الدولية، مجموعة دار المال الإسلامي القابضة مملكة البحرين)، **عبد الشكور تهلك** (نائب الرئيس التنفيذي الأول، بنك الإمارات دبي الوطني - دولة الإمارات العربية المتحدة)، **الهادي شايب عينو** (مدير عام المجموعة المهنية لمصارف المغرب - المملكة المغربية).

## الغانم تسلم جائزة «بيتك» أفضل مؤسسة اسلامية في الكويت: مستمرون في العمل وفق تقنين يضمن تقليل المخاطر وتحقيق إيرادات مستقرة



تسلم مدير عام البنوك الدولية في بيت التمويل الكويتي «بيتك» **شاهين حمد الغانم** جائزة أفضل مؤسسة مالية اسلامية، وذلك خلال حفل أقيم في طوكيو على هامش اجتماعات صندوق النقد الدولي والبنك الدولي. وللمناسبة قال

الغانم: «مستمرون من اليمين: شاهين حمد الغانم يتسلم الجائزة

في العمل وفق تقنين يضمن تقليل المخاطر وتحقيق إيرادات مستقرة بعيداً عن التقلبات المرتبطة بظروف سياسية أو اقتصادية، لدينا تواجد في أسواق مهمة ونبحت حالياً الدخول في أسواق جديدة، نطمح الى ان تشكل إيرادات بنوك «بيتك» في الخارج الحصة الأكبر في الأرباح».

وكانت مجلة غلوبال فاينانس العالمية المرموقة قد اختارت «بيتك» أفضل مؤسسة تمويلية إسلامية في العالم، ضمن تقرير خاص أعدته المجلة بمناسبة مرور ٢٥ عاماً على تأسيسها، مؤكدة ان «بيتك» هو أكثر مؤسسة مصرفية إسلامية على مستوى العالم فوزاً بجوائزها خلال الـ ٢٥ عاماً الماضية.

وتعتبر جوائز مجلة غلوبال فاينانس السنوية معياراً معروفاً وموثوقاً في عالم البنوك والشركات التمويلية حول العالم، وتستند المجلة في اختيارها للبنوك الفائزة الى معايير مهنية دقيقة أهمها نمو الأصول والتوسع الجغرافي والعلاقات الإستراتيجية وتطوير المنتجات، فضلاً عن الابتكار في تقديم الخدمة، إضافة الى تقييم يشارك فيه خبراء ماليون ومحللون متخصصون من جميع أنحاء العالم.

## باقة القرض الشخصي من المشرق مع «ميني أي-باد» مجاناً

أطلق المشرق MASHREQ المؤسسة المالية الوطنية الرائدة في دولة الإمارات والمنطقة، تماشياً مع استراتيجيته المخصصة لتلبية احتياجات وتطلعات عملائه، باقة القرض ماجستيك، حيث بإمكان العملاء التقدم بطلب القرض والحصول عليه في حساباتهم خلال ٢٤ ساعة.

وسيحصل العملاء الذين يتقدمون بطلب القرض الشخصي وتتم الموافقة عليه، على ميني أي باد 16 GB Wifi والذي يتيح لهم متابعة معاملاتهم المصرفية من أي مكان وفي أي وقت، وذلك من خلال خدمات المشرق المصرفية عبر الإنترنت، والتمتع بمجموعة من حلول الدفع المصرفية.

وقال **توران أصف** رئيس قسم الخدمات المصرفية الشخصية في المشرق «هذا العرض صالح حتى نهاية هذا العام، حيث يقدم أسعار فائدة تنافسية، وبطاقة ائتمانية مجانية للسنة الأولى من مجموعة بطاقات المشرق الائتمانية المميزة، وتسهيلات السحب على المكشوف مجانية للسنة الأولى أيضاً».

هذا ويقدم القرض ماجستيك للعملاء تأمين فقدان الوظيفة في حال الظروف غير المتوقعة، حيث يضمن هذا التأمين تغطية أقساط القرض الشخصي حتى يحصل العميل على وظيفة أخرى أو لغاية ٦ أشهر.

## جي بي مورغان وكريدي سويس على اللائحة «المارقة»

بعد ان وصفت إحدى المحاكم الفدرالية الأميركية بنك اوف اميركا بالمصرف «المارقي» لاخفائه عمليات غسل الاموال التي كان يقوم بها الملياردير **معن الصانع**، حذت حذو المحكمة مؤسسة رقابية اوروبية حيث اتهمت المصرفين العملاقين جي بي مورغان وكريدي سويس بممارستها اعمالا مارقة وضمتهما الى بنك اوف اميركا وباركليز وستاندرد تشارترد.



## البركة المصرفية عقدت اجتماعها الاستراتيجي الرابع عشر في المنامة عدنان أحمد يوسف: مستمررون في تحقيق ومواصلة النمو القوي



### صورة تذكارية

يثبت جدارة وأهلية خطط العمل التي تعتمدها المجموعة». وتناول الاجتماع محاور مهمة، أبرزها عرض وتقييم نتائج بنك المجموعة للعام ٢٠١٢ وخطط العمل للعام ٢٠١٣ والتنسيق في ما بينها، علاوة على العديد من المواضيع الحيوية مثل تعزيز دور المجموعة في تمويل المؤسسات المتناهية الصغر والصغيرة والمتوسطة، وآخر التطورات الخاصة بقانون الائتمال للضريبة الأميركية، كذلك التطورات المستجدة في تقنيات المعلومات والرقابة الشرعية وانعكاسات جميع ذلك على أعمال وخطط المجموعة والبنوك التابعة لها. كما شهد اجتماع هذا العام للمرة الأولى الإعلان عن الفائز بجائزة مجموعة البركة المصرفية لأفضل تقرير سنوي لبنوك المجموعة للعام ٢٠١١، حيث فاز بالمركز الأول بنك البركة جنوب افريقيا، وبالمركز الثاني بنك البركة لبنان وبالمركز الثالث بنك البركة السودان.

عقدت مجموعة البركة المصرفية الرائدة في المنامة اعمال الاجتماع الاستراتيجي الرابع عشر، وذلك برئاسة عضو مجلس الادارة والرئيس التنفيذي للمجموعة **عدنان احمد يوسف** وبمشاركة الرؤساء والمديرين العاملين للبنوك التابعة للمجموعة حول العالم. بداية أكد **يوسف** «ان انعقاد مثل هذا الاجتماع في فترة صعبة على الاقتصاد العالمي الذي يمر بأكبر أزمة مالية واقتصادية لم تسلم منها كبريات المؤسسات المالية، يعد نجاحاً كبيراً للمجموعة، وهذا الأمر يعود الى ما تنتهجه المجموعة من حيث مزاوله أنشطة وممارسات مالية قائمة على مبادئ الشريعة الإسلامية السمحاء، وما تقوم به حكومة مملكة البحرين ومصرف البحرين المركزي، من تقديم كافة التسهيلات لإنجاح المؤسسات المالية، وهو ما مكنها من الاستمرار في تحقيق ومواصلة النمو القوي على مستوى الإيرادات التشغيلية والأعمال التمويلية والاستثمارية، كما مكنها من تنفيذ خطط التوسع الجغرافي بنجاح كبير وهو ما



عدنان يوسف يستلم الجائزة

### عدنان يوسف ينال الوسام الذهبي في الادارة المصرفية الحكيمة:

### الجائزة دافع اضافي لتكريس الجهود في استمرار التطوير الاداري

منحت المنظمة العربية للتنمية الإدارية التابعة لجامعة الدول العربية وأكاديمية تتويج لجوائز التميز في المنطقة العربية، **عدنان أحمد يوسف** الرئيس التنفيذي لمجموعة البركة المصرفية، رئيس مجلس إدارة اتحاد المصارف العربية الوسام الذهبي في الإدارة المصرفية الحكيمة على مستوى الوطن العربي، وذلك في حفل كبير جرى برعاية الشيخ حمدان بن محمد بن راشد آل مكتوم ولي عهد إمارة دبي، ممثلاً بوزير التربية والتعليم الإماراتي **حميد عبيد القطامي**. حضرت الحفل شخصيات رسمية وقيادات اقتصادية وعسكرية ومصرفية عربية، بينها قائد شرطة دبي الفريق **ضاحي خلفان**، ومساعدته رئيس مجلس الشورى السعودي الدكتور **فهد الحمد** والدكتور **عبد الرحيم علام** ممثلاً منظمة التنمية الإدارية في جامعة الدول العربية ورئيس أكاديمية تتويج لجوائز التميز بيار مركززل.

جرى الاحتفال في دولة الإمارات العربية المتحدة إمارة دبي، برج خليفة، صالة أرمانى، وتخلله تكريم لشخصيات قيادية وإدارية ومؤسسات رائدة في الوطن العربي. وبالمناسبة أكد **يوسف** ان هذه الجائزة تعتبر دافعاً إضافياً لتكريس الجهود في استمرار التطوير الإداري الذي عملت عليه مجموعة البركة المصرفية واتحاد المصارف العربية.

## اسرار مصرفية

- تريح المقابلات الاعلامية التي تجري مع حاكم مصرف لبنان بشكل مكثف، الممولين والمودعين بحيث لا يشك احد بصدقيته. \*\*\*
- بلغت خسائر احد المصارف الصغيرة خلال ثلاث سنوات نحو ٦٠ مليون دولار تمت تغطيتها من اموال اصحابه الخاصة. \*\*\*
- شكوا مصرفيون من «تشليح» مصارف اخرى لموظفين اكفاء لديهم مقابل اغراءات مادية تعتبر ضخمة جدا.

- أبدى مساهمو شعاع كابيتال استياءهم من الخسائر التي تكبدتها في الاشهر التسعة من العام ٢٠١٢ وبالغلة ١٦٠,١ مليون درهم، وكانت خسائر العام السابق نحو ٢٢٣ مليون درهم. \*\*\*
- يجري التساؤل في اوساط مصرف لبنان عن الجهة التي سربت التقارير السرية حول تبييض الاموال في بنك المدينة وشقيقه الاعتماد المتحد. \*\*\*
- تتناقل الاوساط السياسية ما تضمنه احد التقارير السرية من تفاصيل عن عمليات عقارية مشبوهة جنى منها البائع والشاري ملايين الدولارات.

**بنك برقان يخطط لدعم رأسماله بمئة مليون دينار**



ادوارد ايغورين  
بنك برقان

كشف الرئيس التنفيذي لبنك برقان ادوارد ايغورين عن ان البنك يخطط لجمع ١٠٠ مليون دينار (ما يعادل ٣٥٤ مليون دولار) من بيع السندات هذا العام من أجل دعم رأس المال ضمن خطته للتوسع. وأشار ايغورين الى انه تم اختيار شركة مشاريع الكويت الاستثمارية لإدارة الأصول (كامكو) كشركة استشارية. كما ان شركة الوطني للاستثمار ستكون مديراً للإصدار. وقال انه عندما تتزايد الميزانية العمومية للبنك تتزايد الحاجة الى مزيد من رأس المال، مبيناً ان البنك يرغب في تطوير السوق المحلية.

**بنك الدوحة يعاود اطلاق عروضه التنافسية على القروض السكنية  
ر. سيتارامان: نسعى الى تقديم أفضل المنتجات وتخفيف الضغط عن السوق**

عاود بنك الدوحة DOHA BANK اطلاق مجموعته المتميزة من القروض السكنية للأفراد بمعدل فائدة تصل الى ٣,٩٩ في المئة والذي يعتبر من افضل المعدلات وأكثرها تنافسية في قطر، على ان يوفر البنك قروضاً تصل الى ٧٠ في المئة من قيمة العقار للقطريين والمقيمين مع فترات سداد تصل الى ٢٠ عاماً.



د. ر. سيتارامان يلقي كلمة

وتشمل مجموعة المزايا الجديدة للقروض السكنية ٤ حلول متنوعة للأفراد والعائلات، حيث يمكن للعملاء القطريين الحصول على قرض سكني «للعقارات الجاهزة» أو الفلل أو المنازل تحت الإنشاء، بينما يمكن للمقيمين والقطريين الاستفادة من شراء عقارات بحق الانتفاع أو للتملك الحر. وقد استضاف الرئيس التنفيذي لمجموعة بنك الدوحة الدكتور ر. سيتارامان جلسة خاصة جمعت رواد القطاع العقاري من وكلاء ومطورين في قطر، بالإضافة الى مشاركين من دول مجلس التعاون الخليجي، وذلك بهدف الإعلان عن العرض الجديد للقروض السكنية، الى جانب الحصول على معطيات قيّمة عن السوق من هؤلاء الخبراء.

وبهذا الخصوص قال ر. سيتارامان «عرّز بنك الدوحة من مزايا قروضه السكنية للأفراد حرصاً منه على تقديم أفضل المنتجات في فئتها، وللمساعدة في تخفيف الضغط عن السوق التي مرت سابقاً بوقت كان فيه الحصول على تمويل للمستثمرين والمشتريين يخضع لقيود كثيرة. ويعتبر عرض الـ ٣,٩٩٪ على القروض السكنية للأفراد من بنك الدوحة الأفضل في قطر حالياً وسيكون مصمماً لتلبية المتطلبات الخاصة بكل عميل».



شركة اتحاد الخليج للتأمين التعاوني  
GULF UNION COOPERATIVE INSURANCE CO.

- Auto  
- Marine  
- Engineering

- Medical  
- Life

- General Accidents  
- Property

[www.gulfunion.com.sa](http://www.gulfunion.com.sa)

**A LITTLE WILL GO A LONG WAY**

Dammam (Head Office)  
Tel (+966) 3 8333544  
gulfunion@gulfunion-saudi.com

Riyadh  
Tel (+966) 1 4656784  
riyadh@gulfunion-saudi.com

Jeddah  
Tel (+966) 2 6523286  
Jeddah@gulfunion-saudi.com



## عمومية السعودي الفرنسي توافق على إصدار صكوك ثانوية بـ ٢,٥ مليار ريال



### إثناء انعقاد الجمعية العمومية

وافقت الجمعية العمومية للبنك السعودي الفرنسي في اجتماعها العادي الذي عقد في المقر الرئيسي بالرياض على إصدار صكوك ثانوية بمبلغ ٢,٥ مليار ريال سعودي مدتها سبع سنوات قابلة للإسترداد بعد خمس سنوات. وفي كلمته لمساهمي البنك ذكر الدكتور **صالح العمير** رئيس مجلس الإدارة بأن أسباب إصدار هذه الصكوك تأتي في إطار الخطط التوسعية للبنك في أعماله وخاصة في مجال الإقراض، مع الأخذ بالاعتبار متطلبات بازل ٢ وبازل ٣ الخاصة بكفاية رأس المال. كما شدّد على ان هذا الإصدار سيشيخ للبنك التوسع في أعماله الإعتيادية كما يفي بمتطلبات الجهات التنظيمية.

## هيئة مالية دولية تدعو لمراقبة «بنوك الظل» نشاطها المالي السنوي ٦٧ مليار دولار

طالبت الهيئة الدولية للاستقرار المالي التي تتخذ مقراً لها في مدينة بازل السويسرية بضرورة تشديد الرقابة على من سمتهم «بنوك الظل». وقد عرفت عن هذه البنوك بأنها كيانات قائمة ولكنها ليست مسجلة كبنوك او مؤسسات لادارة الاستثمارات والثروات، وليست معتمدة لدى البنوك المركزية في الدول التي تعمل فيها رغم ان نشاطها المالي السنوي يصل الى ٦٧ مليار دولار.

ويقدر تقرير الهيئة ان حجم قروض الائتمان التي تعتمد عليها «بنوك الظل» تقدر بنحو ٢٥ في المئة من اجمالي قروض الائتمان المعلنة رسمياً. ويصنف التقرير هونغ كونغ على رأس قائمة الدول التي تدير بنوك الظل فيها مبالغ تفوق قيمة الناتج القومي الخام بنسبة ٥٢ في المئة، تليها هولندا بنسبة ٤٩ في المئة ثم بريطانيا بنسبة ٣٧ في المئة، تليها سنغافورة بنسبة ٢٦ في المئة.

لم يأت التقرير على ذكر لبنان رغم وجود شركات مالية عديدة تمارس الاعمال التي تمارسها «بنوك الظل» في الخارج، وهذه الشركات بقيت بدون رقابة جدية لغاية عام ٢٠١٠، حيث ارتكب بعضها مخالفات خطيرة حملت مصرف لبنان على التدخل لالزام من لم تكن مسجلة لتسجل نفسها لديه وتحمل رقماً اسوة بالشركات المالية بحيث تسهل مراقبتها.

## الهيئة العامة للاستثمار في الكويت تفاوض لبيع حصتها في بنك الإسكان للتجارة والتمويل الأردني

تجري مفاوضات بين الهيئة العامة للاستثمار في الكويت وبين مجموعة استثمارية خليجية لبيع أسهم الهيئة في بنك الإسكان للتجارة والتمويل الأردني.

وتتساءل الأوساط المالية في الكويت والأردن عن السبب الذي يحمل الهيئة على بيع أسهمها رغم ان الأردني يحقق أرباحاً جيدة منذ بدء عمله كبنك تجاري في العام ١٩٩٧.

يبلغ رأسمال بنك الإسكان للتجارة والتمويل ٢٥٢ مليون دينار أردني (٣٥٥ مليون دولار ويملك ١١١ فرعاً في كل المناطق الأردنية). ويرأس البنك الدكتور **ميشال مارتو**.

## ريادة «بيتك» في العمل المالي الاسلامي سليمان العمر: ارباحنا تشغيلية و٤٢ في المئة منها خارجية

أكد الرئيس التنفيذي في بيت التمويل الكويتي «بيتك» محمد سليمان العمر ان الارباح التي حققها البنك في نهاية الربع الثالث في مجملها ارباح تشغيلية وان نموها يعبر عن سلامة البناء الهيكلي للانشطة مما يبشر بنمو في الفترة المقبلة.

واوضح **العمر** ان ٤٢ في المئة من الايرادات جاءت من بنوك بيتك الخارجية وهناك جهود تبذل وخطط يتم متابعة تنفيذها لزيادة هذه النسبة، معرباً عن ثقته بإمكانية تحقيق ذلك حيث يتمتع بيتك بثقة وسمعة طيبة في الاسواق التي يعمل بها بالإضافة الى خبرة وريادة في العمل المالي الاسلامي.

واشار الى ان الايرادات الاجمالية حتى نهاية الربع الثالث بلغت ٦١١,٩ مليون دينار بزيادة ٣٤,٧ مليون دينار وبنسبة زيادة ٦ بالمئة عن الفترة نفسها من العام السابق وبلغت الارباح الاجمالية للفترة نفسها ١٩٤,٥ مليون دينار، منها ١١٦,٥ مليون دينار ارباحاً مقدره للمودعين المستثمرين على مستوى المجموعة.

وارتفع حجم الاصول في الميزانية الى ١,٤٢ مليار دينار، بزيادة ٨٣٩ مليون دينار وبنسبة زيادة ٦,٣ في المئة عن الفترة نفسها من العام الماضي، وارتفع حجم الودائع الى ٨,٩ مليارات دينار بزيادة ١٩٥ مليون دينار، وبنسبة زيادة ٢,٢ بالمئة عن الفترة نفسها من العام الماضي. فيما بلغ اجمالي حقوق المساهمين ١,٣ مليار دينار، بزيادة قدرها ٣٤,٩ مليون دينار، وبنسبة زيادة ٢,٧ بالمئة عن الفترة نفسها من العام الماضي.

واعرب **العمر** عن تفاؤله بالمستقبل وقدرة الكويت بحكمة قيادتها والتفاف وتلاحم الشعب حولها على تجاوز اي مصاعب قائلاً «نتق بأن الامور جيدة وستسير للاحسن، ولدينا تفاؤل بأن روح الحكمة وتقديم مصلحة الوطن هي التي ستسود في النهاية، فهذا دأب الكويتيين وروح الاسرة الواحدة بينهم».

وحول ما اذا كانت هناك اصول تعود الى «بيتك» معروضة للبيع، لفت **العمر** الى ان هناك بعض الاصول وصلت الى مرحلة الاستحقاق ولا تمنع في البيع اذا وجدنا السعر المناسب. وشدد **العمر** على منهجية التوسع الدولي في «بيتك» والدراسة المتأنية والمستمرة لمختلف الاسواق في المنطقة والعالم.

## نغطية الإصدار السابع والثمانين

### لصكوك التاجير الإسلامية الحكومية لمملكة البحرين

أعلن مصرف البحرين المركزي انه تمت تغطية الإصدار رقم ٨٧ من صكوك التاجير الإسلامية الحكومية قصيرة الأجل التي يصدرها المصرف نيابة عن حكومة مملكة البحرين.

تبلغ قيمة الإصدار ٢٠ مليون دينار بحريني لفترة استحقاق ١٨٢ يوماً تبدأ من ١٥ تشرين الثاني (نوفمبر) ٢٠١٢ الى ١٦ أيار (مايو) ٢٠١٣. ويبلغ العائد المتوقع لهذه الصكوك ١,١٢٪ علماً بأنه قد تمت تغطية الإصدار بنسبة ٢٦٤٪.

## ضمن برنامجها لأوراق الدين متوسطة المدى

### مجموعة QNB تنجح في عملية اصدار سندات بقيمة مليار دولار

نجحت مجموعة QNB في عملية اصدار سندات في أسواق المال العالمية ضمن برنامجها لأوراق الدين متوسطة المدى، حيث تمكنت بتاريخ ٧ تشرين الثاني (نوفمبر) ٢٠١٢ من استكمال عملية الإصدار بمبلغ اجمالي قدره مليار دولار أميركي تستحق خلال شهر شباط (فبراير) ٢٠١٨ وبسعر فائدة ٢,١٢٥ في المئة، والذي يعتبر أدنى مستوى فائدة لإصدار سندات لمؤسسة مالية خليجية في تاريخ المنطقة.

وقد حظي هذا الإصدار الذي تم وفق معايير Reg S باهتمام واسع من قبل المستثمرين حول العالم، مما يعكس ثقة المستثمرين الكبيرة بقوة ومثانة المركز المالي لمجموعة QNB ومركز البنك كأكبر مؤسسة مالية في المنطقة من حيث الأرباح وإجمالي الموجودات وإيمانهم باستراتيجية البنك خلال السنوات المقبلة.

وكانت مجموعة QNB أعلنت انه سيتم استخدام حصيلة السندات ضمن الأنشطة الاعتيادية للبنك.

## بنك الموارد أطلق شعاره الجديد «مواردنا مواردك»



الوزير مروان خير الدين

بنك الموارد

«مواردنا مواردك»، توقيع بنك الموارد ش.م.ل. الذي أطلقه من خلال حملة اعلامية شملت المناطق اللبنانية كافة روج فيها لهويته الجديدة. وترتكز هوية بنك الموارد الجديدة إلى رؤيته الريادية، والتي تهدف إلى تحديث الفروع الحالية وافتتاح فروع جديدة تجسد الطاقة الخلاقة والقيم المرتبطة بآرث البنك، وتؤمن بيئة مريحة للعملاء ليتمكنوا من إنجاز معاملاتهم المصرفية بسهولة، أينما تواجدوا في لبنان.

وجاء شعار البنك التسويقي الجديد، بألوانه الفريدة النابضة بالحياة، ليحاكي استراتيجية البنك الديناميكية وسعيه المستمر إلى تحديث منتجاته المصرفية لتتماشى مع توجهات العصر وتوفر تجربة مصرفية فريدة من نوعها لعملائه، ودائماً تحت شعار «مواردنا مواردك».



## بنك بيبلوس يطلق حملة اعلانية تدعو الى التفاؤل والثقة بلبنان

أطلق بنك بيبلوس حملة إعلانية تؤكد مرة جديدة ثقته بلبنان واللبنانيين وتدعو الى التفاؤل لأن في لبنان هناك دائماً من يهب الى المساعدة مهما كانت الظروف ويعطي للحياة في هذا البلد كل المعنى. شكلت حملة بنك بيبلوس الإعلانية الجديدة فرصة للتذكير بإيمان المصرف التاريخي بلبنان خصوصاً بشعبه وتضامنه الملحوظ في مواجهة كل التحديات ولتعزيز دور المصرف الوطني الجامع. وفي هذا الإطار، قال الدكتور فرنسوا باسيل، رئيس مجلس إدارة ومدير عام مجموعة بنك بيبلوس، «إن هذه الحملة تتماشى تماماً مع فلسفة مصرفنا حيث نقدم نموذجاً للأعمال يتمحور حول أنسنة رأس المال، مستخدمين الوسائل المالية لمساعدة المزيد من الناس على العيش بشكل أفضل».



د. فرنسوا باسيل

BYBLOS BANK

وأضاف باسيل: «العامل الإنساني هو فعلاً العامل الذي يضيف على هذا الوطن رونقاً خاصاً ويدفعنا جميعاً الى التفاؤل. من هنا ولد شعار حملتنا «وين ما تكون بلبنان دائماً».

لبناني حدك. بنك بيبلوس حدك. تفاعل بالحياة».



## بنك بيبلوس يقدم لحاملي بطاقته استبدال النقاط بتذاكر سفر



كشف بنك بيبلوس انه وبمناسبة موسم الأعياد، يتيح فرصة ترفيهية عظيمة لا تنسى في أحد البلدان الأوروبية خلال شهر كانون الأول (ديسمبر) الحالي. إذ بات بإمكان جميع حاملي بطاقات بنك بيبلوس استبدال ١٩ ألف نقطة بتذكرة سفر الى أي وجهة أوروبية من اختيارهم، وذلك ضمن برنامج مكافآت حاملي بطاقات بنك بيبلوس.

يقول جورج فارس، مدير منتجات البطاقات المصرفية في مجموعة بنك بيبلوس، «تندرج هذه الحملة ضمن

برنامج مكافآت حاملي بطاقات بنك بيبلوس الذي يعتبر من البرامج الأكثر تطوراً وابتكاراً في لبنان».

## مؤسسة مالية: سرادار فاميلي أوفيس ش.م.ل.

وافق مصرف لبنان (المجلس المركزي) على تأسيس مؤسسة مالية باسم «سرادار فاميلي أوفيس / اس.اف.او.ش.م.ل.» وقد نشر قرار الموافقة الموقع من قبل حاكم مصرف لبنان رياض سلامة في الجريدة الرسمية في ١٨ تشرين الأول ٢٠١٢ وقد أعطيت المؤسسة الجديدة الرقم ٦٩ على لائحة المؤسسات المالية.

## الاهلي الكويتي: ٢٠١٢ من أصعب السنوات مصرفياً



عبدالله السميطة  
البنك الاهلي الكويتي

قال عبدالله السميطة نائب رئيس المدراء العاميين في البنك الاهلي الكويتي لرويترز: انا اعتبر ان سنة ٢٠١٢ من اصعب السنوات التي مرت بها البنوك منذ بدء الازمة المالية العالمية.. بيئة الاعمال غير مشجعة.. توقعنا ان تطرح مشاريع في اطار خطة التنمية لكن هذا لم يتم.

واكد السميطة ان تأخر الدولة في طرح المشاريع يخلق نوعا من الخوف والتردد في منح الائتمان لغياب

الشركات التشغيلية المستندة لمشاريع حقيقية وهو ما يدفع البنوك لمنح القروض مقابل ضمانات من الاسهم والعقار، وهذه لها مخاطر كبيرة لتعرض اسعار هذه الاصول للهبوط في احيان كثيرة، كما ان العوائد التشغيلية لها انحدرت بسبب بيئة العمل.

وقال: الازمة العالمية في الكويت لم تعد عالمية وانما اصبحت ازمة ثقة في بيئة الاعمال. واكد السميطة ان المصارف تواجه حاليا تحدي شح الفرص الاستثمارية المتاحة امام الشركات.

## دبي التجاري يحصل على تأكيد «فيتش» تصنيفها الطويل الأجل عند (A-) تقرير الوكالة يشير الى ان البنك واصل أيضاً تحقيق إيرادات قوية

أعدت وكالة «فيتش» للتصنيف الائتماني، تأكيد تصنيفها لقدرة بنك دبي التجاري CBD على الإيفاء بالتزاماته طويلة الأجل بـ (A-) مع نظرة مستقبلية مستقرة.

وقالت الوكالة في أحدث تقرير لها، انه على الرغم من بيئة العمل الحافلة بالتحديات، فمن المتوقع ان يواصل بنك دبي التجاري تحقيق نمو في الإيرادات والأرباح. وأشارت الى ان الهوامش الربحية للبنك ما زالت قوية بفضل عدة عوامل تشمل استمرار تركيزه على قطاع المجموعات والشركات العائلية في دولة

الإمارات، وهو القطاع الذي يتمتع فيه بتواجد قوي، الى جانب تفضيله عمليات الإقراض متوسطة الأجل وتمتعه بمصادر جيدة للسيولة منخفضة الكلفة.

وأشار تقرير الوكالة أيضاً الى ان بنك دبي التجاري واصل أيضاً تحقيق إيرادات قوية غير مرتبطة بالفوائد وتحديداً من التمويل التجاري وتمويل الصفقات. وقد جاء تصنيف الوكالة لبنك دبي التجاري على النحو التالي:

- إعادة التأكيد على تصنيف القدرة على الإيفاء بالالتزامات طويلة الأجل (-) مع نظرة مستقبلية مستقرة.
- إعادة التأكيد على تصنيف القدرة على الإيفاء بالالتزامات قصيرة الأجل (F2).

- إعادة التأكيد على تصنيف الدعم الحكومي (1).
  - إعادة التأكيد على تصنيف الحد الأدنى للدعم (A-).
  - قامت بتخفيض التصنيف الفردي الى (C/D) من (C).
- يذكر ان البنك ركز على مدى السنوات الماضية على مواصلة تعزيز ملاءته المالية بالتماسي مع النمو القوي في أنشطته وعملياته.
- يذكر ان الرئيس التنفيذي للبنك هو السيد PETER BALTUSSEN :



PETER BALTUSSEN  
بنك دبي التجاري

## مزاياها متعددة وتجزير لحاملها الولوج الى حساباتهم بأمان

### «الاعتماد اللبناني» يطلق بطاقة «فيزا بلاتينوم» لعملائه المتميزين



أطلق بنك الاعتماد اللبناني بطاقة السحب فيزا بلاتينوم VISA PLATINUM DEBIT لعملائه المتميزين الذين يستخدمون البطاقات المصرفية بطريقة مكثفة، بغية تلبية احتياجاتهم وفق استراتيجية المصرف. والبطاقة الذكية الجديدة تجزير لحاملها الولوج الى حساباتهم بأمان اذ تحتوي على شريحة الكترونية مصممة خصيصاً لتعزيز الحماية ضد سوء الاستعمال.

وتستخدم هذه البطاقة في لبنان وفي أنحاء العالم كافة، وتسمح بتسديد ثمن المشتريات لدى التجار والتسوق عبر الإنترنت بطريقة آمنة بفضل خدمة VERIFIED BY VISA التي تسمح للعملاء بالموافقة على عمليات الشراء عبر تأكيد هويتهم. كما وأنها تتيح لحاملها تعبئة خط خلوي مدفوع مسبقاً، بالإضافة الى سحب المال من الصرافات الآلية بأمان بفضل الرقم السري الخاص الذي يختاره العملاء بأنفسهم لدى تفعيل البطاقة عبر تكنولوجيا متطورة CAT مما يسهل عليهم حفظه.

## «اللبناني الفرنسي» و«وترفرونت سيتي» أطلقا القرض السكني

### لواجهة ضبيه البحرية

أقام البنك اللبناني الفرنسي بالتعاون مع «وترفرونت سيتي» WATERFRONT CITY حفل استقبال اطلقا خلاله القرض السكني لواجهة ضبيه البحرية، وعرضا لمشروع الإنماء العقاري الذي سيقوم على هذه الواجهة.

وأوضح مدير التسويق والتجزئة في البنك رونالد زيركا «مع اطلاق المشروع السكني لمجمع WATERFRONT CITY، يتيح مصرفنا لكل لبناني مقيم او مغترب فرصة الاستفادة من عرضنا الخاص للإقراض السكني بغية تمكين هؤلاء المستفيدين من تملك شقة قبل استكمال معاملات الفرز العقاري وذلك بأفضل شروط التسليف المتوافرة في السوق.

تجدر الإشارة الى ان البنك اللبناني الفرنسي يتمتع بأولوية التسليف السكني بشروط متميزة وتنافسية، وقد أخذ يستقطب عدداً متزايداً من طلبات الإقراض.



## الرئيس التنفيذي لـ «الهلal» ينال وسام الإدارة المصرفية الحكيمة



محمد جميل برو  
مصرف الهلال

منحت أكاديمية «تتويج» للجودة والتميز الرئيس التنفيذي لمصرف الهلال محمد جميل برو وسام الاستحقاق الذهبي في مجال الإدارة المصرفية الحكيمة على مستوى الوطن العربي، وذلك خلال حفل توزيع جوائزها السنوي،

الذي أقيم مؤخراً برعاية سمو الشيخ حمدان بن محمد بن راشد آل مكتوم ولي عهد دبي ورئيس المجلس التنفيذي للإمارة في فندق أرماني ببرج خليفة في دبي. وتأتي جوائز أكاديمية «تتويج» تقديراً لجهود المرشحين وتتويجاً للإنجازات التي حققوها خلال مسيرتهم المهنية، حيث تمنح الشخصيات والقيادات في القطاعين العام والخاص ورجال الأعمال ومؤسسات المجتمع المدني ممن كانت لهم إسهامات وإنجازات في تخصصاتها ومجالات عملها.

## بي ان واي ملن يتوقع ازدياد متانة العلاقات الاقتصادية بين الإمارات وأميركا طارق الرفاعي: عناصر قوة الاقتصاد الإماراتي توفر سمة التكافؤ مع الأميركي

توقع محللون ومسؤولون لدى بنك «بي ان واي ملن» BNY MELLON ازدياد متانة وقوة العلاقات الاقتصادية بين الإمارات والولايات المتحدة خلال فترة الرئاسة الثانية للرئيس الأميركي أوباما، وان يحقق الاقتصاد الإماراتي نمواً إيجابياً خلال العام ٢٠١٣ مستفيداً من خروج الاقتصاد العالمي من حالة الركود. وقدر المحللون ان الاقتصاد العالمي سوف يحقق نمواً إيجابياً خلال ٢٠١٣ وان لم يكن بمعدلات كبيرة، ورغم تنبئهم بتشدد نمو الائتمان لدى أسواق رئيسية ومهمة، إلا أنهم لفتوا الى ان مصارف الإمارات قد نجحت في رفع معدلات كفاية رأسمالها على نحو جعلها قادرة على الإقراض بشكل ينبئ بتواصل نمو معدل نمو الائتمان.



وتوقع طارق الرفاعي العضو المنتدب ومدير إدارة العملاء في الشرق الأوسط وأفريقيا لدى بي ان واي ملن ان تصبح العلاقات الاقتصادية بين الإمارات والولايات المتحدة أكثر قوة ومتانة وتوازناً خلال فترة الرئاسة الثانية للرئيس الأميركي أوباما، موضحاً ان الإمارات تعتبر دولة ثرية بما تمتلكه من ثروة بشرية وطبيعية وموارد مالية، مشيراً الى ان عناصر ومقومات قوة الاقتصاد الإماراتي توفر تغطية كفاءة وفعالة للإنفاق المحلي على مشروعات البنية التحتية، وفي الوقت ذاته تعزز المدخرات المخصصة للأجيال القادمة، وبالتالي فإن سمة التكافؤ سوف تكون الغالبة على الاقتصاد الأميركي خلال الفترة الثانية لتولي أوباما السلطة في الولايات المتحدة.

# KQIC

الشركة الكويتية القطرية للتأمين (ش.م.ك)  
Kuwait Qatar Insurance Company (KSCC)

# وحدة التأمين التكافؤ

Takaful Insurance Unit



Innovative and Secure Insurance Solutions **حلول تأمين مبتكرة و آمنة**

- Aviation Risks  
- Energy Risks

- Marine Hull & Machinery  
- Marine Cargo

- Trade Credit Risks  
- Property Damage & Business Interruption

- Project Engineering  
- Group Life & Workmen's Compensation

- Motor Comprehensive  
- Corporate Medical

- Bankers Blanket Bond  
- Professional Indemnity & Malpractice

Tel: +965 2296 0131 / 41 / 51 / 61 Fax: +965 2296 0171  
KQIC Takaful Unit - Tel: +965 2296 0140 / 150 Fax: +965 2249 6476  
Email: qic@qickwt.com

مجموعة الامتياز للاستثمار اطلقت فعاليات ملتقاها الاستراتيجي الثالث

## غانم آل سعد: متانة الوضع المالي وتوزيع ارباح علي الزبيد: ملتزمون معايير المحاسبة الدولية

المحلية، حيث وزعت المجموعة ارباحا نقدية واسهم منحة او كليهما منذ عام ٢٠٠٦ وحتى ٢٠١١ حين وزعت أرباحاً نقدية بنسبة ١٠ بالمئة في ٢٠١١.

من جهته اكد الرئيس التنفيذي للمجموعة علي الزبيد سلامة الوضع المالي للمجموعة، موضحا ان البيانات المالية للربع الثاني والربع الثالث قدمت في مواعيدها القانونية الى هيئة اسواق المال، الا ان هناك التزامات وفق معايير المحاسبة الدولية لا بد ان نلتزم بها، وهناك نظر مخالفة لدى الهيئة. وقد تظلمت المجموعة لدى الجهة المختصة في الهيئة، موضحا ان الادارة والادارة التنفيذية للشركة تتابع كافة الاجراءات التي تتماشى مع قانون هيئة اسواق المال واللائحة التنفيذية وهذا سبب عدم الاعلان حتى الآن عن البيانات المالية للربعين الثاني والثالث، علما بأن البيانات المقدمة للهيئة التزمنا فيها بما يتوافق مع معايير المحاسبة الدولية التي يلزمنا باتباعها قانون الهيئة ولأئحته التنفيذية والتعليمات الصادرة منها، والتي يلزمنا بها كذلك مكتبا التدقيق المحسابي المعينان من الجمعية العامة للمجموعة.

بدوره شدد المدير العام للمجموعة عبد الرحمن زمان على الحفاظ على حقوق مساهميهما وعدم تعريضها للخطر عبر الدخول في عمليات مضاربة في اسواق الاسهم، وعدم المخاطرة بالدخول في استثمارات غير مدروسة، مشيرا الى ان المجموعة برزت في نجاحات متتالية واضحت ذات ملاءة كبيرة بتنوع قطاعي موزون شمل قطاعات النفط والغاز من خلال شركة تريبيلي وادارة الاصول من خلال شركة ديمه كابيتال، بالاضافة لشركات التطوير العقاري «البلاد» و«ريم» مع الاستثمار في قطاعات اخرى كقطاعات المقاولات والصحة والتعليم التي تدر عوائد تشغيلية مجزية.



من اليمين: عبد الرحمن محمود زمان، غانم بن سعد آل سعد وعلي احمد الزبيد

عقدت مجموعة الامتياز للاستثمار، لمناسبة انطلاق فعاليات ملتقاها الاستراتيجي الثالث، مؤتمرا صحافيا تحدث خلاله رئيس مجلس ادارة المجموعة غانم آل سعد الذي اكد متانة وضعها المالي واستقرار اوضاعها، من خلال تقييم عوامل اساسية محددة، منها جودة الاصول والموجودات واستدامة مصادر الربحية والنجاح في التأقلم مع المستجدات في بيئة الاعمال.

ولفت الى ان مجموعة الامتياز الاستثمارية سددت للمستثمرين من محافظتها الاستثمارية ما يتجاوز ١٠١ مليون دينار وحققت لهم عوائد بمتوسط عائد فاق ٣٢٪.

وكل هذه العوامل مكنت مجموعة الامتياز من الاستمرار في توزيع ارباح سنوية منذ التأسيس مروراً بسنوات الازمة المالية العالمية وانعكاساتها على السوق



من اليمين: عبد العزيز العبد الرزاق، فيصل المطر، فهد ابراهيم العثمان وحسين العسوس



من اليمين: خالد بن غانم آل سعد وعبد الوهاب الامير



من اليسار: عبد العزيز العنجري ومصطفى السيد



احمد خلف



من اليمين: د. احمد المحيسن وطارق المنصور



من اليسار: سلمان العلوان، خالد بن ابراهيم السليطي، حسين العسوس وفهد ابراهيم العثمان

علي الزبيد (شركة الامتياز للاستثمار - الكويت):

## اتباع نهج مخالف لأبسط القواعد وراء خسائر الشركات المالية والاستثمارية

شركة الامتياز للاستثمار ALIMTIAZ INVESTMENT مساهمة كويتية تأسست بهدف تلبية الحاجة المتنامية في أسواق دول مجلس التعاون الخليجي للاستثمار في قطاعات الأعمال، بما يتوافق وأحكام الشريعة الإسلامية.

نائب رئيس مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي في الشركة علي الزبيد سلب الضوء على مزاياها الاستثمارية وقيادتها الحكيمة، وأبدى أسفه لاتباع الكثير من الشركات المالية والاستثمارية نهجاً مخالفاً لأبسط القواعد ما أوقعها في الخسارة، عارضاً لاستراتيجية الشركة في تنويع الاستثمارات، متوقفاً تراجع عدد الشركات المالية الإسلامية دون حجمها.



### شركات مخالفة لأبسط القواعد

■ كيف تقومون الوضع المالي في المنطقة العربية خلال عام ٢٠١٢؟

– لدى معظم المحللين في القطاع المالي اقتناع بأن العام ٢٠١٢ كان الأسوأ بالنسبة الى منطقة الشرق الأوسط عموماً، مقارنة بالأعوام بين ٢٠٠٧ و ٢٠١١، حيث كان المفروض نضوج الأزمة والدخول في حلول، لكن للأسف لم يحصل ذلك، بدليل ان البنوك التي تعتبر الأساس في فتح قنوات العمل لأنشطة الشركات، كانت متخوفة جداً، حتى ان بعضها انسحب من الأسواق، ما أدى الى تباطؤ الحركة الاقتصادية بشكل كبير.

■ كيف استطاعت «الامتياز للاستثمار» ان تتمايز عن بقية الشركات وتفرض نفسها في أسواق الكويت والمنطقة العربية؟

– إنها مسألة بسيطة جداً ولو اتبعت الشركات الأخرى سياستنا لأضحت أفضل منا، وباختصار الجميع خلال فترات الازدهار كانوا يبحثون عن تحقيق أرباح وكانت الوسيلة المتبعة للوصول الى الهدف تقييم الأصول وفق أفضل سعر ممكن، وحين بدأت الأزمة المالية وتراجعت الأصول تكبّد أصحابها خسائر فادحة، وبالتالي كان موضوع تقييم الأصول العامل الرئيسي الهادم للشركات. أما العنصر الثاني والأخطر فكان نسبة الديون الى حقوق المساهمين، وللأسف اتبع الكثير من الشركات نهجاً مخالفاً لأبسط القواعد تمثل في وصول قيمة ديونها موازية لحقوق مساهميها ما أدى بها الى خسارة رأسمالها بالكامل.

### شركات تابعة

■ عرفت «الامتياز للاستثمار» بتنويع استثماراتها حيث دخلت قطاعات متعددة، من بينها العقار والصحة والنفط والطاقة، هل اعتمدتم ذلك كاستراتيجية دفاعية؟

– كلا، ما نعتمده هو استراتيجيةنا الأصلية القاضية بالانطلاق بادئ ذي بدء في الأسواق والأنشطة التي لدينا خبرة فيها، على ان نكون منها بسرعة أكبر قدر من العوائد لاستثمارها في مجالات متنوعة داخل أسواق الخليج.

وفي ضوء ذلك حققنا أرباحاً اشترينا بها أصولاً للاستثمار في قطاعات أعمال متعددة: مالية ومصرفية واستثمارية وصناعية وعقارية وخدمية، وبالتالي أصبح للشركة مجموعة استثمارية تضم تحت لوائها أذرعاً رئيسية تابعة لها في قطاعات مختلفة، فلدينا «ديمة كابيتال» في قطاع الاستثمار و«هت» في المقاولات و«تريبيلي» في قطاع النفط والغاز. و«أي ميديكا» في القطاع الطبي، و«البلاد» في القطاع العقاري وغيرها من الشركات. كما وعقدنا تحالفاً مع شركة ساينوبك، ثالث أكبر شركة نفط في العالم، أصبحنا بموجب وكلاءها في الكويت وقطر والبحرين والإمارات.

أما في المرحلة الحالية فنحن نعمل على تعزيز مكانات الشركات التابعة لامتياز وتطوير أدائها.

### ثلاثة أنواع من الشركات

■ كيف تقومون وضع شركات الاستثمار اليوم؟

– اليوم ثمة ثلاثة أنواع من الشركات، شركات انتهت وكل ما تقوم به إنما هو محاولة التشبث بالبقاء، شركات خادمة للدائنين مدى أربعة أو خمسة أعوام، شركات لديها فرصة للنجاة والحياة، شرط ألا تتوسع جغرافياً وتقوم بأنشطة خارجة عن نطاق اختصاصها، على ان تستغل أي مسعى ذي قيمة للقيام به وبيع ما يمكن لتسديد ديونها.

### نمو الشركات المالية الإسلامية

■ في رأيكم، هل استطاعت الشركات المالية والاستثمارية الإسلامية ان تفرض وجودها في الأسواق؟

– بدأت البنوك الإسلامية عملها منذ حوالي الأربعين عاماً، أما الشركات المالية العاملة وفق أحكام الشريعة الإسلامية فانطلقت منذ ١٥ عاماً تقريباً وإذا أحسنت إدارتها فستنجح وان أساءت فستفشل. لكن ما أراه شخصياً ان ثمة مزيداً من الميول تجاه العمل المالي والاستثماري الإسلامي، وبالتالي احتمال انخفاض عدد الشركات المالية الإسلامية وارد، لكن ما ليس وارداً هو ان يتدنى حجمها بالنسبة الى الأسواق عموماً، فهي ما زالت تحقق نمواً مستمراً والمرجح ان تبقى على هذا المنوال خلال السنوات المقبلة. ■

## دبي احتضنت فوريكس ٢٠١٢ في دورته العاشرة

هذا وشارك في المعرض أكثر من ٣٠ شركة عالمية وإقليمية ومحلية معتمدة من جانب الهيئات الرقابية المعنية والأكثر شهرة وانتشاراً، إلى جانب المصارف المتخصصة بإدارة الثروات وتجارة العملات والذهب والنفط والسلع.

وكان لرئيسة مجموعة عربكوم السيدة كاتيا طيار كلمة أكدت فيها «أن هذا الحدث بات موعداً دورياً سنوياً بعدما حقق أهدافه بالمنطقة في نشر المعرفة وتعميم التوعية حول التحذير من المخاطر الكامنة وراء التداول العشوائي للعملات.

استضافت إمارة دبي بين ١٥ و١٦ الشهر الماضي الدورة العاشرة لفعاليات الشرق الأوسط لتداول العملات والذهب والنفط والمعادن فوريكس ٢٠١٢ في فندق الجميرا بيتش.

وتخلل الدورة مؤتمر ومعرض استقطبا عدداً مهماً من أنجح شركات الوساطة المالية الأكثر خبرة وشهرة عالمياً وكبار المحاضرين. وشكل المعرض فرصة لتبادل الآراء والاستفسار والرد على تساؤلات العملاء وأجراء التجارب المجانية والتعرف على الخدمات المتعددة ومنصات التداول الإلكترونية والحلول والنظم وآليات التداول الحديثة، كما الخدمات والنصائح والإرشادات التي توفرها شركات الوساطة.

## ماهر مرزوق (شركة نور كابيتال ماركيتس)؛

## نخبذ المنافسة كوننا نتمتع بالأفضلية على غيرنا من الشركات

نائب المدير العام في شركة نور كابيتال ماركيتس (NOOR CAPITAL MARKETS (NCM للتداول الإلكتروني ماهر مرزوق اعتبر أهم انجاز متحقق حصولها على رخصة الأوراق المالية CMB في تركيا، وبيّن انها تتمتع بالأفضلية عن غيرها من الشركات المثيلة كونها الوحيدة الحائزة على ترخيص من قبل البنك المركزي الكويتي وهيئة الأوراق المالية الكويتية، متوقفاً عند التحدي الأهم وهو كسب ثقة المتداول.



التداول لدينا أسهل وأسرع بالنسبة إلى المتداولين.

## تحدي ثقة المتداول

■ ما مدى أهمية مشاركتكم في منتدى تداول العملات العالمية (الفوركس) في دبي؟

– نحرص دائماً على المشاركة في هذا المنتدى بهدف الالتقاء مع المتداولين وشركائنا الاستراتيجيين داخل دولة الإمارات، بحيث يتسنى لنا ان نوليهم الاهتمام والرعاية ونؤكد لهم ان جهودنا موضوعة لخدمتهم.

■ ما هي أهم التحديات التي تواجهها شركات التداول اليوم؟

– التحدي الأهم هو كسب ثقة المتداول بالشركة التي يتعامل معها والإجابة على استفساراته البديهية، من هي الشركة، ما هي أصولها، ما وضعها المالي، أين هي مسجلة ومن هم أصحابها.

■ كلمة أخيرة؟

– أشكر المتداول العربي على ثقته بشركة نور كابيتال ماركيتس، التي تعمل دائماً على ان تكون عند حسن ظنه. ■

التداول خصوصاً ان شركات أجنبية كثيرة تدخل المنطقة العربية؟

– نخبذ المنافسة، كوننا نتمتع بالأفضلية عن غيرنا من شركات التداول، إذ ان «نور كابيتال ماركيتس» هي الشركة الوحيدة المرخص لها من قبل البنك المركزي الكويتي، وحصلت أخيراً على ترخيص من هيئة الأوراق المالية في الكويت، ما يؤهلها لتقديم خدمات التداول في العملات والمعادن الثمينة والأسهم الخليجية.

## تداول سهل وسريع

■ لاشك ان المستثمرين يبحثون دائماً عن الاستثمار الآمن، بم تنصحونهم؟

– ثمة فرق بين المستثمرين والمتداولين، ونحن نركّز على المتداولين الذين ننصحهم بالتداول بالمعادن الثمينة (الذهب والفضة) كونها تعتبر اليوم الملاذ الآمن لهم.

■ ما هي أحدث التقنيات التي أدخلتموها على عمليات التداول؟

– نبحت دائماً عن آخر المستجدات في عالم تقنيات التداول وننفذ للمتداولين طلباتهم واحتياجاتهم ونؤمن لهم السيولة من مصادرها الموثوقة، ما يجعل عمليات

## مكتب في اسطنبول

■ ما هي أهم إنجازات شركة نور كابيتال ماركيتس خلال ٢٠١٢؟

– من أهم إنجازاتنا لعام ٢٠١٢ حصولنا على رخصة الأوراق المالية CMB من تركيا حيث افتتحنا مكتباً لنا في ليفنت – اسطنبول يضم حوالي أكثر من ٣٥ موظفاً. إضافة إلى أنه لدينا رخصاً للتداول من بورصة اسطنبول.

■ لماذا اخترتم السوق التركية تحديداً؟

– لأنها السوق الوحيدة التي ما زالت تشهد نمواً، إضافة إلى رفع تصنيف تركيا من قبل مؤسسة «فيتش» للتصنيف الائتماني، كما أنها تعتبر سادس دولة أوروبية والسادسة عشرة بقوتها الاقتصادية في العالم، ناهيك عن القوة الشرائية الهائلة التي يتمتع بها سكانها الذين يناهز عددهم حوالي ٨٠ مليون نسمة، كل ذلك جعل من تركيا من أهم البلدان الجاذبة للاستثمارات والمستثمرين المهتمين بأسواق الذهب.

## أفضلية عن غيرها

■ كيف تواجهون المنافسة القائمة بين شركات

## ايلى وديع فاخوري (مجموعة الاعتماد المالي): قررنا التوسع في قبرص ودبي من خلال «الاعتماد المالي انفسنا»



رئيس مجلس ادارة ومدير عام مجموعة الاعتماد اللبناني ايلى وديع فاخوري قدم لمحة عن تاريخ الشركات المالية في لبنان ودوره في اصدار تعميم افضى الى اقفال ١٦ مؤسسة مالية غير شرعية عام ١٩٦٦، ووضح نشاط المجموعة من خلال الشركات المتخصصة التابعة، كاشفا عن قرار بالتوسع في قبرص ودبي من خلال شركة «الاعتماد المالي انفسنا»، مذكرا بضرورة تسجيل المؤسسة المالية لدى مصرف لبنان ونيل الترخيص المطلوب للمباشرة بنشاطها.

الوضع في البرازيل، فإذا كان البنك مثلا لا يوفر التسليف للقطاع العقاري تتولى الشركة التابعة هذه المهمة.

### توسع نحو دبي وقبرص

■ هل تطمحون الى توسيع نشاطكم خارج لبنان؟

– بالتأكيد ان قررنا التوسع في قبرص ودبي من خلال شركتنا الاعتماد المالي انفسنا، لا سيما وان سوق قبرص ودبي اضحتا عالميتين، وسيتركز نشاطنا في هذين البلدين على الوساطة المالية وادارة الثروات وسندات الخزينة وسندات الدين والسلع والعقود المستقبلية والاسهم والعملات والمعادن والتداول الالكتروني والتسهيلات والودائع الائتمانية الى جانب تقديم الاستشارات المالية.

■ أين تكمن وفقا لخبرتمكم الفرص الاستثمارية في لبنان؟

– تكمن الفرص الاستثمارية في قطاع العقار بالرغم من بعض الركود الذي يعانيه.

### مؤسستان قيد التسجيل

■ هل من رسالة معينة توجهونها للقيمين على القطاع المالي في لبنان؟

– لا بد من تسجيل كل مؤسسة مالية في مصرف لبنان وان تخضع لاشرافه ورقابته. وفي هذا الاطار نعمل على اجراءات تسجيل مؤسستين واحدة زراعية واخرى تجارية، وكما سبق وذكرنا عام ١٩٦٦ يوم صدر قرار بضرورة تسجيل كل المؤسسات المالية، أفضلت كل المصارف باستثناء مصرفنا الذي استوفى شروط مصرف لبنان. وكنت اتولى يومها رئاسة مجلس ادارة بنك البقاع منذ العام ١٩٦٠ وشغلت منصب عضو مجلس ادارة في جمعية مصارف لبنان عام ١٩٨٣ وترشحت في العام نفسه منفردا على ٩٠ مصرفا ضد لائحة ائتلافية ونجحت. ■

### شركة مساهمة

■ كيف تقومون وضع المؤسسات المالية في لبنان من منظور المتغيرات السياسية الاقليمية والتطورات الاقتصادية العالمية؟

– اعمل في القطاعين المالي والمصرفي كرئيس مجلس ادارة منذ سنوات طويلة تمتد لاكثر من خمسين، شهدت خلالها احداثا سياسية وتقلبات اقتصادية عديدة، اعتدنا عليها وتكيفنا مع آثارها وتداعياتها. ما يميزنا في لبنان وجود نحو ٤٠ شركة مالية مسجلة لدى مصرف لبنان وتحت رقابته، كانت ثمرة تعميم صدر عن الاخير عام ١٩٦٦ وبنتيجة تطبيقه افضلت ١٦ مؤسسة مالية بعد مطالبة شخصية مني بهدف محاربة شركات المراهبين الذين ينهبون المواطنين. وحاليا مجموعة الاعتماد اللبناني شركة مساهمة لبنانية.

### شركات متخصصة

■ بعض المصارف تعتبر نشاط المؤسسات المالية مضاربا لها، بم تعلقون؟

– بالفعل إن عمل المؤسسات المالية منافس ومضارب لعمل المصارف، التي تفضل ان يقتصر نشاط المؤسسات المالية على تقديم خدمات وساطة مالية للمستثمرين الذين يبحثون عن الخبرة في الاداء. وفي هذا الاطار نتميز عن غيرنا بامتلاكنا مؤسسة مالية تعنى بالتداول وهي الاعتماد المالي انفسنا CFI واخرى للتسليف CREDIT FINANCIER (CF) ولديها ١١ فرعا، وكلاهما تتمتعان بالخبرة الطويلة وتقديم سلة متنوعة من الخدمات المالية، وهما تعملان بإشراف لجنة الرقابة على المصارف وهيئة التحقيق الخاصة وتلتزمان بالشفافية والسلوك الاخلاقي المهني والمصادقية في ممارساتهما العملية وفي تعاظيمهما مع المستثمرين والمتداولين.

■ في رأيكم ما هي المشكلات التي تعانيها المؤسسات المالية في لبنان؟

– الى جانب تسجيل المؤسسات المالية في مصرف لبنان وخضوعها لاشرافه ورقابته لا بد ان يكون لكل مصرف مؤسسة مالية تابعة كما هو



وليد أبو سليمان (اكسيس كابيتال AKSYS CAPITAL):

## التعاون مع «إي دي أس سيكيوريتيز» يضعنا على مستوى المنافسة العالمية

رأى رئيس مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي لشركة اكسيس كابيتال AKSYS CAPITAL للوساطة المالية وليد أبو سليمان «ان دول الخليج اليوم تشكل البيئة الآمنة للاستثمارات»، ووجد في اتفاق الشركة مع «اي دي اس سيكيوريتيز» ADS SECURITIES للوساطة المالية والتداول، مصلحة للشركتين والإفادة المشتركة من تبادل الخبرات بهدف المنافسة على المستوى العالمي، منوها بعلاقة «اكسيس كابيتال» بالهيئة المشرفة على شركات التداول ومصرف لبنان، واصفاً لبنان بالبلد الجاذب للاستثمارات رغم كل ما يعانيه من اضطرابات.

■ ما هي الإنجازات التي أدخلتها «اكسيس كابيتال» في هذا المجال؟

– توقيع اتفاق التعاون مع شركة اي دي اس سيكيوريتيز ADS SECURITIES للوساطة المالية والتداول وجد أصدقاء جيدة فارتفع عدد العملاء مطمئنين الى ان هذا الاتفاق سيكون ضماناً وخياراً لهم للتعامل مع اي دي اس سيكيوريتيز شركة الوساطة المالية البالغ رأسمالها ٥٠٠ مليون دولار، والمرشحة لخرق أهم أسواق المال العالمية.

■ هل ثمة مشاريع تعاون مع شركات أخرى؟

– في الواقع منصات التعاون عبر الإنترنت تتيح لنا الدخول الى كافة الأسواق، ولا حاجة الى اتفاقيات جديدة إلا في حال تحقيقها الإفادة المشتركة للطرفين.

### لبنان جاذب للاستثمارات

■ هل يعدّ قطاع شركات التداول المالي في لبنان منظم؟

– علاقة شركة اكسيس كابيتال مع الهيئة المنظمة المشرفة على شركات التداول المالي ومصرف لبنان وطيدة وتساهم الى حد كبير في تطبيق المعايير المطلوبة. يبقى ان لبنان وبرغم كل الاضطرابات أثبت انه بلد جاذب للاستثمارات، وان العاملين في القطاع يتمتعون بكفاءة وخبرة عاليتين داعمتين لنمو الاقتصاد وازدهاره. ■

دول الخليج في سياساتها الضريبية وأسواقها المالية المستقطبة والمنافسة.

### تعاون مع إي دي أس سيكيوريتيز

■ ما هو الهدف من توقيعكم اتفاق تعاون مع شركة إي دي اس سيكيوريتيز؟

– وقعت الشركة اتفاق تعاون مع شركة إي دي اس للوساطة المالية والتداول ADS SECURITIES التي تتخذ من أبوظبي مقراً لها، بهدف رفع معايير الاستثمار وتحقيق المزيد من الفوائد للمتداولين بالعملة الأجنبية، بالإضافة الى ان هذا الاتفاق يوفر مصلحة الشركتين والإفادة المشتركة من تبادل الخبرات بهدف المنافسة على مستوى عالمي.

■ هل سيساهم هذا الاتفاق في زيادة أنواع المنتجات التي يتداولها عملاء «اكسيس كابيتال»؟

– نحن دائماً نقدم منتجات متناسبات ومتطلبات السوق وتعود بالفائدة على العملاء، كما نحاول دائماً الاستثمار المشترك مع المتداول لإشعاره بالطمأنينة.

### دخول الأسواق كافة

■ هل هناك منافسة حادة في مجال الخدمات المالية كون بعض شركات التداول تعمل على إدخال التقنيات الحديثة؟

– طبعاً المنافسة حادة، ولكن بوجود مجالات كبيرة للتداول في القطاع المالي يزداد عدد الشركات الخادمة لأكبر عدد ممكن من الأشخاص.

### اسواق مالية مستقطبة

■ في ظل الأزمات المالية التي عصفت بالعديد من الدول العربية، كيف تقيّمون الأسواق المالية العربية؟

– تأثر لبنان بالأزمة السورية والاضطرابات الإقليمية بسبب الترابط الاقتصادي بين الدول العربية، وفقد المستثمر ثقته بالاقتصاد فلم يعد يجرؤ على الاستثمار في سوق بيروت المحدودة أصلاً، وزاد الوضع سوءاً انعكاس تداعيات الأزمة المالية العالمية على القطاعات الخدمانية التي تعدّ الركيزة للإقتصاد اللبناني، وهي قطاعات المصارف والعقار والسياحة، حيث يتعرض القطاع المصرفي – العمود الفقري للاقتصاد اللبناني – الى ضغوط محلية وإقليمية.

■ بصفة كونكم خبيراً اقتصادياً، هل يمكن اعتبار دول الخليج المستفيد الوحيد من الاضطرابات في المنطقة؟

– لم يفد لبنان وللأسف من الأزمة السورية لتحقيق النمو وجذب الاستثمارات، إنما وضع نفسه في قلب الأزمة جراء الانقسامات السياسية الموجودة.

اليوم البيئة الآمنة للاستثمارات هي دول الخليج، وبالدرجة الأولى الإمارات، حيث الاستقرار الأمني والسياسي. وقد توجه صناعيون وتجار باستثماراتهم الى دول الخليج ومصر. وهنا يجدر عدم اغفال نجاح

## ميشال ضاهر ( DAHER CAPITAL و MASTER CAPITAL GROUP ) :

### نطمح الى جعل «ماستر كابيتال غروب» شركة وساطة مالية متكاملة وشاملة



رئيس مجلس ادارة شركة ضاهر كابيتال DAHER CAPITAL و ماستر كابيتال غروب (MCG) MASTER CAPITAL GROUP ميشال ضاهر عرض للانجازات المحققة على غير صعيد، من بينها حيازة ترخيص من شركة التداول العالمية FXCM في نيويورك، والاستثمار في LIQUID NET وتأسيس VICTOR SECURITIES ، مذكرا بالاستثمار في شركة BONDS.COM، المعول عليها ان تفتتح عصر تداول جديدا من نوعه في السندات المالية، معتبرا ان مشكلة شركات الوساطة المالية للبنانية تكمن في اقتطاعها عمولات مرتفعة على عمليات التداول، مبديا طموحه الى جعل «ماستر كابيتال غروب» شركة وساطة مالية متكاملة وشاملة.

#### ماستر كابيتال غروب

■ بداية، هل لنا بلمحة عن تأسيس «ضاهر كابيتال» ونشاطاتها؟

– أسست شخصيا «ضاهر كابيتال» DAHER CAPITAL عام ١٩٩٤ وهي شركة استثمارية تنشط في لبنان والخارج، وفي شكل اساسي PRIVATE EQUITY.

وبما ان «ضاهر كابيتال» تستثمر في شركة FXCM الأم في نيويورك، ارتأينا حيازة ترخيص الفرنشايز FXCM MENA كجزء من «ماستر كابيتال غروب»، وهي كما يدل اسمها تنشط في الاسواق المالية بمنطقة الشرق الاوسط وشمال افريقيا.

ومن ابرز نشاطاتنا بيع شركة CURRENEX الى شركة STATE STREET، علما ان CURRENEX هي حاليا اكبر شركة في العالم في مجال تجارة العملات «الفوركس» للمؤسسات، الى الاستثمار في شركة LIQUID NET المتخصصة في مطابقة التوافق بين المشتري والبائع ككتلة خارج السوق المالية.

وعلى صعيد آخر، أسسنا منذ ثلاث سنوات في الولايات المتحدة الاميركية شركة فيكتور سيكيوريتيز VICTOR SECURITIES، وتتيح للمؤسسات التداول في العقود الآجلة FUTURES والاسهم STOCKS، واضفنا عليها منصة مفتوحة لادارة المخاطر RISK MANAGEMENT PLATFORM تحت اسم «فيكتور تكنولوجي» VICTOR TECHNOLOGY.

#### عصر تداول جديد

■ ما الذي يميز شركة فيكتور سيكيوريتيز عن مثيلاتها من الشركات؟

– تسمح «فيكتور سيكيوريتيز» بالتداول HEDGE FUNDS بدءا من ثلاثة ملايين دولار اميركي مع خدمة ادارة المخاطر وتقديم الدعم التقني للعميل على مدار الساعة. اشارة الى انه في غضون ستة اشهر ستقدم

«فيكتور سيكيوريتيز» خدماتها الاستثمارية المتنوعة في السوق اللبنانية.

■ ماذا عن منتجاتكم الاستثمارية الاخرى؟

– استثمرنا في كانون الاول (ديسمبر) الفئات حصة كبيرة في

شركة بوندز دوت كوم BONDS.COM ومركزها في نيويورك، وهي الشركة الوحيدة في العالم اليوم التي تسمح بالتداول في السندات المالية ليس فقط عبر الهاتف انما وايضا الكترونيا وفي كل انحاء العالم، حيث بإمكان العميل طرح السند الذي يريد شراءه ليزود بالعروض من مختلف المصادر، مع الاشارة الى ان بوندز دوت كوم تتداول في جميع انواع الاصول وتستخدمها اكبر المصارف العالمية مثل UBS، CREDIT SUISSE، HSBC وغيرها.

ومن المتوقع ان تفتح بوندز دوت كوم عصر تداول جديدا من نوعه في السندات المالية شبيهها بحدث اطلاق تداول الفوركس عبر الانترنت عام ١٩٩٩.

#### تنظيم سوق المال في لبنان

■ اطلقتكم مؤخرا منتج FIXED INCOME كيف تصفون حركة التداول عليه؟

– هذا صحيح، وبرأيي رغم ان التداول في ال FIXED INCOME في بداياته، اتوقع ان يلقي رواجا كبيرا، اذ سيكون الأكثر سهولة من نوعه في منطقة الشرق الاوسط.

■ الملاحظ ان التداول على العقود الآجلة Futures خجول، ما تعليقكم على ذلك؟

– تكمن المشكلة في شركات الوساطة المالية اللبنانية التي تقتطع عمولات مرتفعة على التداول في العقود الآجلة FUTURES، مع الاشارة الى اننا طرحنا عام ٢٠١٠ خدمة بيع عقود آجلة بسعر ادنى من المطروح في السوق بشكل كبير.

■ في رأيكم ما هي المشكلات التي يعانيتها قطاع سوق المال في لبنان؟

– لا شك في ان قطاع اسواق المال عالميا اصبح كبيرا جدا، بحيث تشير التقديرات الى ان حجم التداول في العملات الاجنبية يصل الى ٤ تريليونات دولار يوميا، وبالتالي لكي تتطور سوق المال في لبنان من الضروري ان تكون اكثر تنظيما، خصوصا وان هناك شركات غير مخولة ان تقدم خدمات التداول، مع العلم ان مزاوله المهنة تتطلب رخصة شركة وساطة مالية من مصرف لبنان.

#### شركة وساطة متكاملة

■ ما هي ميزة «ماستر كابيتال غروب» مقارنة مع الشركات الاخرى العاملة في المنطقة؟

– تعتبر «ماستر كابيتال غروب» شركة وساطة مالية خاضعة لرقابة مصرف لبنان ومسجلة تحت رقم ١٦ # والممثل الحضري لشركة أف أكس سي أم الشرق الاوسط وشمال افريقيا. ومن المعروف عنها انها تترك هامشا واسعا من الحرية للعميل في عمليات الشراء والبيع، وتتميز بموقع الكتروني تعليمي وتنقيفي يساعد المتداولين في القيام بعملياتهم.

■ إلام تصبوا تطلعاتكم؟

– طموحنا كبير وما حققناه حتى اليوم ليس سوى جزء بسيط من تطلعاتنا. نحن نطمح الى ان تكون شركة «ماستر كابيتال غروب» شركة وساطة مالية متكاملة وشاملة تقدم مختلف الخدمات المالية والفرص الاستثمارية عبر طرح التداول في السندات والاسهم والعملات والسلع والاصول، الى جانب توفيرها خدمة ادارة الثروات والخدمات الاستشارية، مع الحرص على مواكبة كل جديد على الصعيد الالكتروني. ■

## غسان السعيد (شركة وسطاء المال العرب AFB - الكويت):



## انشأنا جيلاً جديداً من مؤسسات الوساطة المتابع للعمليات والمتاجرة في أسواق العملات

مدير المبيعات والتسويق في شركة وسطاء المال العرب (AFB) ARAB FINANCIAL BROKERS المتداولين على أسواق «الفوركس» ولفت الى مميزات الشركة لجهة تحملها لمخاطر الفروقات السعرية حيث تقدم لعملائها فروقات سعرية ثابتة، مشدداً على ثقة المستثمر بشركة خدمات الوساطة المالية التي يتعامل معها، كاشفاً عن افتتاح مكتب تمثيلي للشركة في دبي قريباً يضاف الى مكاتبها التمثيلية المنتشرة في غير بلد والمستقطبة لأكبر عدد من المتداولين، منوهاً بدورها في إنشاء جيل جديد من مؤسسات الوساطة متابع للعمليات والمتاجرة في أسواق العملات.

### جيل جديد من مؤسسات الوساطة

■ المنافسة حادة في الأسواق الخليجية خصوصاً وان هناك شركات أجنبية تعمل داخل هذه الأسواق. كيف استطعتم إثبات وجودكم في المنطقة؟

– السوق الخليجية مفتوحة أمام الشركات وتتيح الفرصة لأي شركة تداول الدخول والمنافسة، ولكن الأهم هي ثقة المستثمر بالشركة التي يتعامل معها بما يضمن لها استمراريته، وفي هذا الإطار، أنشأ فريق إدارة وسطاء المال العرب جيلاً جديداً من مؤسسات الوساطة والتي حققت احتياجات متداولين طلبوا السرعة والدقة والاعتمادية من أجل متابعة العمليات والمتاجرة في أسواق تبادل العملات.

■ هل ترون ان المصارف العاملة في المنطقة تنافس شركات خدمات الوساطة؟

– بالتأكيد فهذه المصارف تنافس شركات خدمات الوساطة، ولكن بخدمات معينة. إلا ان بعض العملاء يفضلون التعامل مع شركات الفوركس لأن التسهيلات الموجودة فيها شاملة وخصوصاً لجهة التداول بمبالغ صغيرة.

### مكتب تمثيلي في دبي

■ ما هي خططكم المستقبلية؟

– قررنا بالنسبة الى سوق الإمارات ان نفتح مكتباً تمثيلاً، وبما ان دبي أضحت مركزاً مالياً عالمياً تخطى نطاق الشرق الأوسط، فحضورنا فيها أساسي وذو أهمية بالنسبة للمتداولين الراغبين في التعامل مع شركة لها حضورها في أسواقهم وتنطق بثقافتهم، ليضاف المكتب الجديد الى العديد من المكاتب المنتشرة في ماليزيا وتركيا ومصر والتي لها دورها في استقطاب أكبر عدد من المتداولين. ■

### اقبال على أسواق «الفوركس»

■ بعد الأزمة المالية العالمية، اتجه العديد من المستثمرين الى التداول بالعملات والمعادن، في رأيكم ما الدافع لهذا التوجه؟

– السبب الرئيسي يعود الى التراجع الكبير في أسواق الأسهم، ما جعل العديد من المستثمرين يبتعدون عن هذه الأسواق والتوجه نحو التداول بالعملات والمعادن، وللأسف كانت هناك فكرة خاطئة عن أسواق العملات انها ذات أخطار كبيرة، ولكن وعي المستثمرين وُلد فكرة ان المخاطرة الموجودة في الأسهم هي نفسها في التداول بالعملات، لذا بدأت أسواق «الفوركس» تشهد اقبالاً كثيفاً.

### تحمل مخاطر الفروقات السعرية

■ ما الذي يميز شركة وسطاء مال العرب عن مثيلاتها من شركات خدمات الوساطة؟

– تعدّ «وسطاء المال العرب» من أولى الشركات الكويتية المرخص لها لتقديم خدمة التداول في أسواق العملات والعقود الآجلة في الشرق الأوسط ومنطقة الخليج تحديداً. والشركة موجودة في سوق العملات منذ سبع سنوات ولديها قاعدة من العملاء في الداخل والخارج خصوصاً في دول شرق آسيا. وتتميز الشركة من الناحية الفنية بتقديمها فروقات سعرية ثابتة حيث تتحمل عن العملاء مخاطر توسع الفروقات السعرية، حيث يبقى المتداول مطمئناً برغم تذبذب الأسعار.

كما تهدف شركة وسطاء المال العرب الى إنشاء أفضل بنية تكنولوجية واستخدام برامج الحاسوب الأكثر تقدماً في المتاجرة بأسواق تبادل العملات.



ادواردو فاخوري (الاعتماد المالي انضمت CREDIT FINANCIER INVEST)؛

## إيجابيات قانون تنظيم الأسواق المالية في لبنان تسمح لها بمواكبة التطورات العالمية



يصرّ أركان الاعتماد المالي انضمت ش.م.ل. CREDIT FINANCIER INVEST على الانتشار في كل لبنان، حيث يتاح للمواطنين الإفادة من تمويلاته وتسهيلاتهِ وحيث لا تعقيدات في عقودهِ وشروطهِ. ولعل الاعتماد المالي انضمت إحدى المؤسسات المالية القليلة التي استمرت وتستمر بينما غابت مؤسسات كثيرة مارست الأعمال نفسها إنما بأهداف جشعة وغير مقبولة.

المدير العام في هذه المؤسسة الناجحة ادواردو فاخوري نوّه بالدور الذي لعبه مصرف لبنان في تنظيم عمل المؤسسات المالية وشروط تأسيسها وتوسيع عملها من مفهوم التسليف التقليدي إلى الخدمات المالية، ويبيّن إيجابيات قانون تنظيم الأسواق المالية الرقم ١٦١ والتي تسمح لها بمواكبة التطورات العالمية، مؤكداً تكامل المصارف التجارية والمؤسسات المالية في نشاطاتها، مععددًا مميزات الاعتماد المالي انضمت وخدماتها المتنوعة، متطرقاً إلى الفرص الاستثمارية المتوافرة في لبنان حالياً.

كذلك تم إنشاء محكمة خاصة بالأسواق المالية وهي مؤلفة من قاضي عدلي ورجل قانون وخبير في الشؤون المالية يتمتعان بخبرة لا تقل عن عشر سنوات في هذا المجال. تنظر المحكمة في الطعون الموجهة ضد القرارات الفردية الصادرة عن مجلس هيئة الأسواق وكمراجع استئنافي للقرارات الصادرة عن لجنة العقوبات.

يتبين من كل ما أوردهنا مدى فصل المهام وتقادي تضارب المصالح مما يعزّز الشفافية في التعامل. ومن الإيجابيات الأخرى، أن القانون ١٦١ حدّد أن البورصات تنشأ وتشغل من قبل شركات لبنانية مغلقة يرخص مجلس هيئة الأسواق بتأسيسها، أي أن البورصات لم تعد تابعة للقطاع العام بل أضحت مؤسسات ذات طابع خاص. كما نصّ القانون ١٦١ أنه على الحكومة تحويل «بورصة بيروت» إلى شركة مغلقة لبنانية، هذا مع العلم بأنه لا يرخص للتداول لأية أداة مالية محددة في أكثر من بورصة واحدة في لبنان منعا لحدوث عمليات منافسة غير مشروعة قد تضر بمصالح المتداولين.

الذي ذلك أوجب القانون ١٦١ ضرورة إبلاغ هيئة الأسواق المالية عن كل عملية تؤدي إلى تملك حصة تتجاوز نسبتها ٥ في المئة من الأسهم والأحقق لهيئة الأسواق اعتبار العملية باطلة بالنسبة إلى كل من المتفرغ له والمصدر.

كما أجاز القانون ١٦١ لحاملي الصكوك أن يؤسّسوا في ما بينهم جمعيات لحماية مصالحهم وأوجب على الهيئات الخاضعة لهذا القانون أن تضع نظاماً خاصاً بها يتضمن آداب السلوك المهنية التي يتوجب احترامها.

أزاء كل ما تضمنه هذا القانون من إيجابيات، لا نرى إلا أن نوافق عليه من دون أية تعديلات.

– صدر قانون تنظيم الأسواق المالية الرقم ١٦١ قبل سنة وهو يتسم بالحدّة كما يشمل إيجابيات عدة أستنتنا طول انتظاره.

ان هذا القانون أرسى القواعد القانونية للأسواق المالية اللبنانية كي تعمل بشفافية تامة إلى جانب توسيع مجال المنتجات المالية وتشجيع الاستثمار في الأسواق المالية مما يسمح لها بمواكبة التطورات العالمية، وهذا ما يفيد المتداولين والمؤسسات المالية والاقتصاد الوطني عن طريق الاستثمارات التي ستقصد الأسواق المالية.

بالفعل تم إنشاء هيئة الأسواق المالية وهي تتمتع بالاستقلالية المالية والإدارية، ومن مهامها السعي إلى زيادة استخدام الأسواق المالية اللبنانية من قبل المستثمرين والعمل على حمايتهم من الممارسات غير المشروعة، وتنظيم ورقابة عمل البورصات ووضع الإطار التنظيمي لإدراج الأدوات المالية في البورصات، علماً بأن من يرأس مجلس الهيئة هو سعادة حاكم مصرف لبنان الأستاذ رياض سلامة، المشهود له بخبرته المالية وإدارته الرشيدة.

وقد أنيطت مهمة الرقابة على الأسواق المالية بوحدة الرقابة وهي تتمتع بالاستقلال الوظيفي في ممارسة أعمالها، ومن صلب مهامها مراقبة مدى التقيد بالنصوص التطبيقية والتدقيق في الأنظمة التي تضعها إدارات البورصات وتحقق من قيام الشركات المتداول بصكوكها في البورصات بإجراءات النشر المنتظمة.

كما تم إنشاء لجنة العقوبات وهي مؤلفة من قاضي عدلي وخبيرين في العلوم المالية ورجلي قانون، وتتولّى النظر في المخالفات التي تحال إليها ولها صلاحية فرض العقوبات الإدارية والنقدية المترتبة على مخالفة هذا القانون.

### عمل محدود

■ كيف تقومون وضع المؤسسات المالية في لبنان من المنظور المحلي ومن منظور المتغيرات السياسية الإقليمية والتطورات الاقتصادية العالمية؟

– نرى أن موجودات ومجال عمل المؤسسات المالية في لبنان ما تزال محدودة مقارنة بعددها الذي يتزايد سنة بعد أخرى. وقد يكون من أسباب هذا الواقع أن النسبة الأكبر منها نشأت بعد الألفية الثانية، كما أن قانون النقد والتسليف عند إصداره ركّز على المصارف التجارية أكثر منه على المؤسسات المالية نظراً لحدّاته هذه الأخيرة آنذاك. إلا أن مصرف لبنان أخذ لاحقاً على عاتقه تنظيم عمل المؤسسات المالية وشروط تأسيسها فكان له الدور الكبير في توسيع إطار عملها من مفهوم التسليف التقليدي إلى الخدمات المالية بأوجهها كافة.

وقد أصدر مصرف لبنان خلال العام الحالي تعاميم عدة عدل وحدّد بموجبها العمليات التي يمكن للمؤسسات المالية ممارستها. كما حدّد الرأسمال الأدنى لها بمبلغ سبعة مليارات وخمسمائة مليون ليرة لبنانية وهو ما يعزّز رساميلها وموجوداتها ويساهم في تنمية القطاع المالي بما يتوافق مع دور لبنان كمركز مالي إقليمي جاذب للاستثمارات.

### هيئة الأسواق المالية

■ صدّق مجلس النواب على قانون تنظيم الأسواق المالية رقم ١٦١، إنما يفتقد إلى تسمية أعضاء لجنة الأسواق المالية ليتم تطبيقه:

بداية ما هو تعليقكم على هذا القانون، هل تقترحون أي تعديلات أو إضافات عليه وهل توافقون على الإجراءات الرقابية والتنظيمية لهذا القانون؟

## تكامل في النشاطات

■ بعض المصارف تعتبر عمل المؤسسات المالية مضاربا لنشاطها، بم تعلقون؟

- لا نرى عمل المؤسسات المالية مضاربا لنشاط المصارف، بل العكس من ذلك ان عمل المؤسسات المالية يكمل ويفيد المصارف والأ كيف لنا أن نفسر قيام المصارف التجارية بتأسيس مؤسسات مالية تابعة لها في ما لو كان هذا الكلام صحيحا؟

فالمؤسسات المالية لا تتمك المبالغ المودعة ائتمانياً والمستثمرة لديها من قبل الزبائن، بل تودعها بدورها في حساباتها لدى المصارف التي تختزنها في النهاية.

كما أن المؤسسات المالية توفر خدمات الوساطة المالية لدى «بورصة بيروت» لمصلحة المصارف وزبائنها.

لذلك نحن من القائلين بأن المصارف التجارية والمؤسسات المالية تتكامل في أنشطتها ولا تتعارض.

■ ما الذي يميز مؤسستكم المالية عن سواها، وما هي الخدمات والمنتجات التي تعرضونها؟

- يتميّن الاعتماد المالي انفست ش.م.ل. بالخصائص التالية:

- خاضع لرقابة مصرف لبنان تحت رقم ٤٠ ولاشراف لجنة الرقابة على المصارف وهيئة التحقيق الخاصة.

- خبرة في الأسواق المالية لأكثر من ٥٠ عاماً.

- نسبة عمولة تنافسية.

- هوامش نقدية منخفضة.

- خدمة على مدار ٢٤ ساعة.

- شفافية في التعامل مع العملاء التي تبني علاقة ثقة.

- الحصول على الأبحاث، التحليل والتقارير الفنية اليومية التي تسهل عمليات التداول الخاصة بالعميل.

- التداول عبر الهاتف الجوال الذي يسهل التداول أينما وجد العميل.

- التداول بعقود مصغرة يقلل من المخاطر والتعرض لتقلبات السوق.

- تداول آمن عبر الهاتف وعبر منصاتنا الالكترونية.

يقدم الاعتماد المالي انفست ش.م.ل. لزبائنه خدمات إلكترونية، خدمات عبر الهاتف وخدمة الصيرفة الخاصة.

تتضمن الخدمات الإلكترونية تداولاً بواسطة منصاتنا:

CFI-Direct: يسمح للعميل التداول الإلكتروني بالعملة والمعادن مع فروق أسعار خارج المنافسة.

CFI-Trader: يسمح للعميل التداول الإلكتروني بالعملة الأجنبية، المعادن، العقود المستقبلية وعقود الفروقات.

الخدمات عبر الهاتف هي عبارة عن إمكانية التداول بالهامش، التداول النقدي وذلك من خلال الاتصال بغرفة التداول وتنفيذ العمليات عبرها.

التداول بالهامش: هو التداول مقابل هامش نقدي بسوق القطع، المعادن الثمينة، العقود المستقبلية وعقود الفروقات. يتميز بإمكانية اتمام عدد أكبر من التداولات بحجم أكبر ومزيد من الربح لقاء استثمار أقل. أما متطلبات الهامش فهي الحد الأدنى الذي يجب على العميل إيداعه وهو يُشكّل نسبةً من قيمة السوق الحالية.

التداول النقدي: يفترض الحساب النقدي لدى الاعتماد المالي انفست ش.م.ل. من صاحب الحساب أن يودع في الحساب ما يكفي من المبالغ لتغطية كلفة العملية زائد العمولات. يُمكن أن يتم التداول في الحساب بعملة مختلفة ولكن يجب أن يكون الرصيد النقدي كافياً لاجراء التداولات. يسمح للعميل التداول في الأسهم، السندات، الصناديق الاستثمارية، الدخل الثابت وعقود خيار الشراء.

خدمة الصيرفة الخاصة: هدفنا الرئيسي هو مساعدة عملائنا على تنمية ثروتهم، مع الحفاظ على رؤوس أموالهم ونحن نسعى جاهدين لتحقيق هذا الهدف من خلال خبرائنا وخدمة عملائنا متفوقة. الاستراتيجيات التي يمكن تكييفها مجموعة من الأسهم البسيطة، الدخل الثابت، العقود المستقبلية، عقود الفروقات وغيرها من الأدوات المالية.

## تعويل على القانون ١٦١

■ كيف تقيمون الاقبال على التداول في البورصات؟ ولماذا تتضاءل التداولات في بورصة بيروت ولا تشكل أي نمو ملحوظ؟

- ان بورصة بيروت هي ثاني اقدم بورصة في الشرق الأوسط، إلا أن ظروفًا عدّة لا داعي لاعادة ذكرها، ساهمت في اضعاف دورها. ناهيك عن العدد الضئيل للأسهم المدرجة فيها للتداول مقارنة مع البورصات الأخرى في المنطقة اضافة الى ساعات العمل الثلاث في اليوم.

لذلك نأمل أن يكون للقانون ١٦١ أثره الإيجابي في هذا الخصوص، إذ أنه سمح بإنشاء بورصات عدة في لبنان الى جانب بورصة بيروت ممّا سيخلق جوا من المنافسة في ما بينها من أجل استقطاب مصارف وشركات جديدة تعمل في ميادين شتى من صناعة، زراعة، نفط، تجارة، فنادق، شركات ضمان، مؤسسات مالية..... لادراج أسهمها ومنتجاتها المالية لديها، وهذا ما يعزز تنوع الأدوات المالية المدرجة ويحفز المستثمرين على التداول بها، ويزيد

بدوره من حركة السيولة في الأسواق المالية اللبنانية ورسملتها.

هذا ونعوّل على القانون ١٦١ من أجل أن تستعيد بورصة بيروت تألقها الى جانب البورصات الجديدة التي سوف تنشأ في لبنان لما فيه مصلحة اقتصادنا الوطني.

## فرص تنتظر الفرج

■ أين تكمن وفقا لخبرتك الفرص الاستثمارية في لبنان؟

- بالرغم من صغر مساحته واقتصاده يبقى في لبنان حالياً مجال للاستثمار.

ومن الاستثمارات التقليدية اقامة المشاريع العقارية السكنية والتجارية شرط اختيار المناطق ومساحة الشقق والمكاتب التي يروّج الطلب عليها، إذ ليس من مصلحة المستثمر اقامة مشاريع عقارية جديدة في مناطق شهدت تشبّعاً ولا تتحمّل المزيد منها.

الأنا نأمل أن تنجلي الغيمة السوداء وتحسن الظروف السياسية والأمنية في المستقبل وعندئذ ستتوفر فرص استثمارية عدة ما زالت تنتظر الفرج لانطلاقتها.

فكما هو معلوم أن العقل اللبناني خلّق ولبنان حاجة الى مشاريع صناعية تخفّف من البطالة لدى عنصر الشباب، كما ان جودة الصناعة اللبنانية تسمح بطرح منتجاتها للاستهلاك سواء في السوق اللبنانية أو بتصديرها الى الخارج ممّا سيقص من عجز الميزان التجاري أيضاً.

الى ذلك، يتمتع لبنان بمناخ طبيعي معتدل ممّا يجعله قبلة للسياح، أكان ذلك لممارسة رياضة التزلج أو الاصطياف، أو زيارة الآثار والمواقع الدينية، أو للتسوّق الى جانب السياحة البيئية والاستشفائية، مع كل ما يستوجب ذلك من اقامة مشاريع عمرانية.

أمّا من الناحية المالية، فيبقى المجال مفتوحاً للاكتتاب في أسهم قطاعات سوف تتم خصصتها تنفيذاً لبرنامج باريس ٣ وما زلنا بانتظارها، أو في أسهم الشركات الجديدة التي ستلجأ الى البورصات المتوقع انشاؤها الى جانب بورصة بيروت من أجل اتاحة الفرصة لمساهمين جدد للمشاركة في رسملتها عبر طرح أسهمها للاكتتاب العام في الأسواق المالية بدلاً من الابقاء على طابعها العائلي المحدود، وذلك في ظل الشفافية التي أرساها القانون ١٦١.

## كلمة أخيرة؟

- كلنا أمل أن تعزز ثروة النفط والغاز الموجودة في لبنان من موارده المالية ونحلم أخيراً وبكل تقاؤل بيوم يتم فيه سداد الدين العام اذا وحّد كافة اللبنانيين جهودهم في هذا السبيل وهو ليس بمستحيل على شبابه. ■

## «الخريف العربي»

## من يجرؤ على توصيفه على غير حقيقته!

## بقلم جوزف زخور \*

اعتبروا الأحداث التي جرت في كل من تونس ومصر مغطة بموجب العقود التي يحملونها، وطالبوا الشركات الضامنة بالالتزام بموجباتها، وهذه الأخيرة نقلت المطالبات الى شركات إعادة التأمين وقد وافق بعض منها على اجراء تسويات COMPROMISES مع أصحاب المطالبات CLAIMANTS ذوي حملة عقود التأمين على الحياة أو طوارئ العمل أو الحوادث الشخصية، الذين قضاوا في تلك الأحداث، وافقت بموجبها على التعويض عليهم جزئياً. وكذلك عوضت شركات إعادة التأمين العربية والعالمية جزئياً على المؤسسات والمخازن الكبرى، التي نهبت محتوياتها، والممتلكات والسيارات التي دمرت جراء ثورة الياسمين في تونس وثورة يناير في مصر. إلا ان البعض الآخر من شركات إعادة التأمين رفض اجراء التسوية تجنباً لارتكاب سابقة PRECEDENT قد تتكرر مستقبلاً. وهذا البعض ما يزال يرفض دفع تعويضات أحداث «الربيع العربي» سواء في تونس أو مصر أو اليمن أو سوريا، (أو العراق حيث انطلقت شرارة الأحداث في العام ٢٠٠٩ وهي لم تنطفئ بعد).

وها اننا نعيش اليوم خريفاً عربياً تتكرر خلاله المشاهد التي شهدناها خلال «الربيع العربي» الأنف الذكر. ما يعني ان الخشية التي أبدتها بعض شركات إعادة حيال احتمال تكرار الأحداث ورفضت المساومة حولها، كانت مبررة ولم تكن مبنية على فراغ.

ففي تونس ومصر اليوم ونحن في فصل الخريف، مواجهات بين السلطة الاخوانية من جهة وجيل «الإنترنت» والعلمانيين من جهة أخرى... وفي اليمن ما تزال الحروب الداخلية، والحملة الحكومية ضد الإرهاب تستعر. وفي سوريا تمرد عسكري وفشل في قلب السلطة، على الرغم من اعلان النفيير MOBILIZATION بين المنظمات التكفيرية وتدافع عناصرها في مناطق عديدة في العالم للتسلل الى سوريا، والقتال الى جانب المتمردين. والعراق ما يزال يعاني من الأمرين من الارهاب. وفي البحرين والمنطقة الشرقية من المملكة السعودية اضطرابات محدودة.

فمن تراه يجرؤ اليوم في أي من البلدان العربية المضطربة أمنياً ان يصدر توصيفاً قانونياً مخففاً على النحو الذي جرى خلال «الربيع العربي» ويوافق على دفع المزيد من التعويضات لحملة عقود الـ SRCC؟ وماذا تراها تكون ردة فعل شركات إعادة التأمين هذه المرة ان أقدم أحدهم على توصيف مطعون به شكلاً ومضموناً؟ لقد سبق ان ذكرت غير مرة ان الـ SRCC انقضى زمانه، ولم يعد يشكل ضماناً فعلية لحملة عقود التأمين.

وان العنف الذي أصبح سمة العصر في المنطقة العربية، لا يغطي إلا بعدد تأمين العنف السياسي POLITICAL VIOLENCE. وما عدا ذلك من محاولات الالتفاف على الواقع بإيهام حملة عقود التأمين أن الـ SRCC يحميهم ضد أحداث «الخريف العربي» لا يمكن ان توضع إلا في خانة الخداع والتضليل اللذين لا يشرّفان شركة التأمين وبائع منتجاتها. ■

❖ مستشار في التأمين - ممثل مجموعة دوثية

رئيس جمعية شركات الضمان في لبنان سابقاً

يمكن الاطلاع على مجموعة المقالات التي كتبت على هذه الصفحة

منذ ١٩٩٧ حتى ٢٠١١ على الموقع [www.arabinsurardiary.com](http://www.arabinsurardiary.com)

Email: [zakhour@zakhourco.com](mailto:zakhour@zakhourco.com)

تغيير الأنظمة واستبدال رؤساء الجمهوريات والحكومات في كل من تونس ومصر واليمن وليبيا، تم تحت وطأة عنف استمر شهوراً، وسالت خلالها الدماء وزهقت الأرواح، ودمّرت أو نهبت محتويات الممتلكات والمرافق العامة والخاصة.

ومع ذلك تابعت الدول الطامعة بالنفط والغاز العربيين، ما يجري بارتياح، بل انها عملت على تأجيج الصراعات للتجويل في الوصول الى التغيير المطلوب. وتستراً على بشاعة ما جرى ويجري، وصفت الدول الصناعية الكبرى (G7) ما جرى ويجري بالربيع العربي تيمناً بالتغيير شبه السلمي الذي حصل في دول أوروبا الشرقية غداة انهيار الاتحاد السوفياتي عام ١٩٨٩.

إلا ان الوصف السياسي لا وقع قانونياً له على عقود التأمين سواء تلك التي تضمن الأشخاص أو الممتلكات أو المسؤوليات Life Property And Casualty.

ذلك ان تفسير عقود التأمين يحتاج الى توصيف قانوني Legal Qualification وليس وصفاً سياسياً POLITICAL DESCRIPTION. والفارق بين الاثنين كبير. اذ ان أي حدث EVENT يؤدي الى اسقاط السلطة أو تغييرها، يصنف قضائياً بانقلاب COUP D'ETAT او انتفاضة شعبية POPULAR UPRISING أو ثورة REVOLUTION أو تمرد عسكري REBELLION أو الحرب الأهلية CIVIL WAR أو الحرب الدولية WAR والاحتياح العسكري INVASION وما عدا ذلك من الاضطرابات التي تحصل وتنتج السلطة القائمة في قمعها ومنعها من تحقيق أهدافها فيتراوح توصيفها القضائي بين التمرد العسكري REBELLION أو الارهاب TERRORISM او التخريب SABOTAGE.

وكل الاخطار التي ذكرتها آنفاً درجت شركات التأمين في العالم أجمع على استثنائها من عقود التأمين على أنواعها، بما في ذلك عقود التأمين على الحياة، والممتلكات والمسؤوليات المدنية.

إلا ان هناك اضطرابات يمكن ان تحصل وتبقى في إطار محدود جغرافياً وزمنياً، وهي لا تهدف اساساً الى قلب السلطة أو تغيير النظام. فشركات التأمين في العالم تتحملها وتوافق على تغطيتها، مقابل أقساط شبه مجانية، وتعرف باسم «الاضراب والشغب والاضطرابات المدنية STRIKES RIOTS AND CIVIL COMMOTIONS (SRCC)».

وبعد اندلاع «ثورة الياسمين» ونجاحها، أسرعت وزارة المالية التونسية الى اصدار قرار تعلن فيه ان الأحداث التي أطاحت بالرئيس زين العابدين بن علي وأمكنن لحكومة «اخوانية» ان تحل مكان حكومته، لا تخرج عن إطار الاضراب والشغب والاضطرابات المدنية (SRCC). وكذلك فعل الاتحاد المصري لشركات التأمين حيث أصدر بياناً يقول فيه ان الأحداث المرتبطة بثورة «يناير» والتي انتهت بإخراج الرئيس حسني مبارك من القصر الى السجن، وأوصلت حكومة «اخوانية» الى قصر القبة، لم تخرج أيضاً عن مفاهيم الـ SRCC.

وكان يمكن لأسواق التأمين العالمية ان تعتبر القرار الوزاري التونسي، وقرار الاتحاد المصري لشركات التأمين، باطلين شكلاً وفي الأساس. ففي الشكل لم يكن من اختصاص وزارة المال في تونس أو الاتحاد المصري لشركات التأمين ان يصنفا الأحداث التي جرت. وفي الأساس فلقد أدت الأحداث التي شهدتها البلدان الى تغيير النظام فيهما.

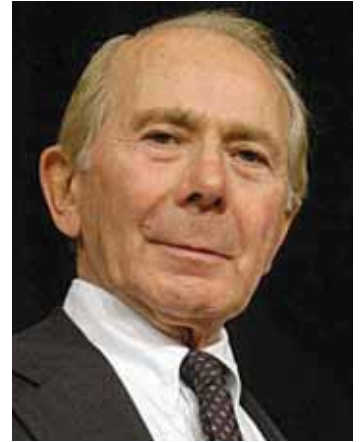
ولذا لا يمكن لـ «ثورة الياسمين» و«ثورة يناير» إلا ان تصنفا في عداد الانتفاضة الشعبية، او الثورة التي أطاحت بالسلطة واستبدلتها بأخرى. وكلاهما من الأخطار المستثناة من عقود التأمين.

إلا ان حملة عقود التأمين التي تغطي الاضراب والشغب والاضطراب المدني

## قاضي مانهاتن ردّ مطالبة AIG للاحتياطي الفدرالي بـ ٢٥ مليار دولار محملا تبعة التصرفات الطائشة للشركة والتي اودت بها الى الهاوية

اصدر قاضي محكمة مانهاتن في نيويورك القاضي بول انغلمير PAUL ENGELMYER حكماً ردّ بموجبه الدعوى التي كانت قد رفعتها شركة ستار انترناشونال STARR INTLL بكونها احد كبار المساهمين في شركة آي جي AIG، وطالبت بموجبها بالزام الاحتياط الفدرالي FEDS (اي البنك المركزي الاميركي) بدفع تعويض لها بقيمة ٢٥ مليار دولار اميركي. وكانت الشركة المدعية قد اتهمت البنك المركزي الاميركي بالاستيلاء على الاصول الثمينة لشركة آي جي AIG مقابل تقديمه الدعم المالي لها عند وقوعها في عجز سنة ٢٠٠٨، ثم عمد البنك المركزي الى بيع تلك الاصول تحصيلاً لامواله. وجاء في الادعاء ان البنك المركزي استولى على تلك الاصول دون اخذ موافقة مساهمي الشركة ومن دون ان يدفع لهؤلاء اي تعويض.

الا ان القاضي وجد ان الادعاء غير مبني على حقائق، وان البنك المركزي الاميركي دعم الشركة بأموال طائلة لانتشالها من هاوية الافلاس. واضطر الى احتجاز اصول آي جي AIG بمثابة ضمانات للاموال التي قدمها لها، ثم عمد الى بيعها كي يمكن له استعادة الاموال المستحقة له، والتي تعود ملكيتها للشعب الاميركي. نذكر ان موريس غرينبرغ الرئيس السابق لشركة آي جي AIG يرأس الشركة المدعية ستار STARR وهو يرى انه كان يكفي ان يتكفل البنك المركزي الاميركي والحكومة الاميركية بدفع التزامات آي جي AIG (BAIL IT OUT) كي يمكن للشركة ان تخرج من ازمته، ودون ان تضطر الى بيع اصولها. الا ان القاضي لم يوافق على نظرية غرينبرغ حيث اعتبر انه يتوجب على آي جي ومساهميها ان يتحملوا تبعة تصرفاتهم الطائشة والتي اودت بالشركة الى الهاوية. وهذا ما حدث فعلاً حيث هبط سعر سهم آي جي AIG من ١٦٥ دولارا اميركيا قبل الازمة الى حوالي دولارين لا غير حالياً.



موريس غرينبرغ

## الشكاوى ضد شركات التأمين الأوروبية

### الاتحاد الأوروبي يوضح اصول التعاطي مع الشكاوى ضد شركات التأمين

عممت السلطة الأوروبية المعنية بالتأمين وعقود التأمين على الرواتب التقاعدية EUROPEAN INSURANCE AND OCCUPATIONAL PENSION AUTHORITY (EIOPA) على الدول الاعضاء في الاتحاد تعليماتها المتضمنة الاصول التي يتعين على الهيئات الوطنية للرقابة على التأمين NATIONAL SUPERVISION AUTHORITIES (NSAS) اتباعها في التعاطي مع الشكاوى التي تتسلمها من اصحاب الحقوق GUIDANCE ON PROPRIATE INTERNAL SYSTEMS AND CONTROL FOR COMPLAINTS HANDLING BY INSURERS. وجرى توزيع التعليمات على مراقبي التأمين في ٢٣ دولة اوروبية، ومنحت تلك الهيئات مدة شهرين لترجمة التعليمات الى اللغة المحلية وابلغ الاتحاد الأوروبي موافقتها على التقيد بها. وتقضي التعليمات بأن تنشأ داخل كل شركة تأمين ادارة خاصة للنظر في الشكاوى، على ان تبقى تلك الادارة على اتصال دائم بهيئة الاشراف على التأمين وتنفذ التعليمات التي تتسلمها من مراقبي التأمين حول طريقة التعامل مع الشكاوى، وذلك حماية لحملة عقود التأمين واصحاب الحقوق لا سيما حملة عقود التأمين على الراتب التقاعدي PENSION.



المحكمة

## رب ضارة نافعة

### سكان ولاية نيويورك يتدافعون لبرام عقود التأمين ضد السيول والاعاصير

«رب ضارة نافعة» يصح هذا القول على تداعيات الاعصار ساندي SANDY الذي اجتاح ولايات اميركية عديدة من بينها نيويورك. وكانت هذه المرة من الحالات النادرة التي يضرب فيها اعصار قوي الولايات الشرقية الشمالية، ولذا لم يكن يحفل كثيرون من رجال الاعمال والمؤسسات للتزود بعقد تأمين ضد السيول والفيضانات (FLOOD). وقد جاء اعصار ساندي لينزل بهؤلاء خسائر فادحة. ويقدر عدد غير المضمونين بـ ٦٠ بالمئة من مجموع السكان ما حملهم على التدافع لبرام عقود تأمين ضد اخطار السيول والاعاصير والفيضانات والامطار على انواعها.

وقد اخذت شركة مارش لوساطة التأمين MARSH مبادرة في هذا الخصوص حيث اذاعت بيانا اعلنت فيه استعدادها لتزويد اصحاب الشقق والمنازل السكنية والمؤسسات التجارية بتأمين خاص ضد السيول FLOOD حتى مبلغ ٣٠ مليون دولار اميركي للمنزل او الشقة او المحل التجاري، وذلك اضافة الى التأمين الذي يحصل عليه اصحاب المنازل والشقق السكنية والمؤسسات التجارية من الهيئة الحكومية التي تعنى بتغطية السيول والمعروفة باسم NATIONAL FLOOD INSURANCE PROTECTION (NFIP).

وذكرت مارش MARSH ان عقد التأمين الذي تصدره المؤسسة الحكومية (NFIP) يتضمن سقفا لمسؤوليتها حيال المؤسسات التجارية هو ٥٠٠ الف دولار اميركي للبناء BUILDING و ٥٠٠ الف دولار اميركي اخرى لمحتوياته. اما الشقق والمنازل السكنية فإن المؤسسة تضمنها حتى سقف لا يتجاوز ٢٥٠ الف دولار اميركي.

وقال دنكن اليس DUNCAN ELLIS رئيس قسم تأمين الممتلكات في مارش MARSH «ان السقوف المعتمدة من هيئة (NFIP) الحكومية متدنية ولا توفر تغطية كاملة سواء للمنازل او المؤسسات التجارية، ولذا اعددنا عقدا تكميليا يغطي اموال المتعاقدين حتى ٣٠ مليون دولار اميركي».



اضرار ساندي في نيويورك

## الأضرار التي ألحقها السوبر عاصفة «ساندي» بولاية نيويورك كلفت ٤٣ مليار دولار أميركي حاكم الولاية يستغيث ويطلب مساعدة فدرالية

بدأت تنكشف ضخامة الأضرار التي خلفتها «السوبر عاصفة» SUPERSTORM ساندي SANDY التي اجتاحت ٩ ولايات شمال شرق الولايات المتحدة الأمريكية ومن بينها نيويورك. وأعلن حاكم نيويورك أندرو كامبو ANDREW CUMBO ان الأضرار التي لحقت بولاية نيويورك جاءت كارثية وتقدر بـ ٤٣ مليار دولار أميركي، وان الولاية عاجزة عن تحمل هذه الأعباء، كما انه يستحيل عليها ان تفرض رسوماً اضافية على سكان الولاية لسداد هذه الفاتورة، ولذلك طلب الحاكم كامبو الى الادارة الفدرالية ان تخصص ولاية نيويورك بما يكفي من الأموال كي يمكن لها ان تمحو آثار العاصفة.

## شركة التأمين الشيوعية الاخيرة في العالم تنتقل الى العالم الرأسمالي

### شركة الصين الشعبية PICC تطرح اسهمها للاكتتاب في بورصة هونغ كونغ

شركة الصين الشعبية للتأمين (PICC) PEOPLE INSURANCE CO OF CHINA هي الشركة التي انشأها الشيوعيون بعد ان تسلموا الاحكام في الصين سنة ١٩٤٩ وجعلوا منها شركة التأمين الوحيدة المرخص لها بالعمل في الصين. وقد آلت اليها حقوق والتزامات شركات التأمين الاجنبية كافة التي كانت تعمل على الاراضي الصينية قبل ان يستولى ماوتسي تونغ على السلطة. وجرى توزيع اسهم الشركة بين وزارة المال الصينية ٨٨,٧ بالمئة والصندوق الوطني للضمان الاجتماعي في الصين ١٢,٣ بالمئة. خلال النصف الاخير من القرن الماضي وهذه السنة كانت الشركة قد كونت لنفسها محفظة تضم ١٣٠ مليون زبون فردي و ٢,٤٢ مليون مؤسسة، اي ان عدد زبائنها يتجاوز عدد سكان اليابان مجتمعين. ومنذ ان انضمت الصين الى منظمة التجارة العالمية WTO اخذت على نفسها ان تخصص الشركات الاحتكارية التابعة لها. وقد خصصت بالفعل آلاف الشركات والمصانع والمؤسسات، واليوم جاء دور شركة التأمين PICC التي قدرت المؤسسات المالية العالمية ثمنها بحوالي ٢٠ مليار دولار اميركي، واقترحت على الحكومة الشيوعية الصينية ان تجري عرضا اوليا للاسهم IPO في بورصة هونغ كونغ على هذا الاساس. الا ان كبريات المجموعات المصرفية والتأمينية في العالم وجدت ان الطرح الاول يتجاوز القيمة الفعلية للشركة، فعزفت عن المشاركة في الاكتتاب. وبغزوفها تردد المواطنين في الاكتتاب ايضا، وهذا الامر اضطر الشركة الى خفض طرحها الاول الى مبلغ يتراوح بين ١٥ مليار دولار و ١٨,٥ مليار دولار اميركي، وذلك بعد ان حازت على تعهدات مبدئية من مصارف وشركات عالمية كبيرة بالاكتتاب بالاسهم المعروضة والاحتفاظ بها لسنوات عديدة بحيث تحتفظ الشركة بثقة بقية المكتتبين. وقد تولى ادارة الطرح الاول كل من بنك اوف اميركا ميريل لينش BANK OF AMERICA MERRILL LYNCH ومصرف مورغان ستانلي MORGAN STANLEY ويوبي بي اس UBS السويسري، وكذلك مؤسستان صينيتان كبيرتان هما اي بي سي ABC وبي او سي BOC. وذكر ان من بين الشركات العالمية التي التزمت بشراء كمية من الاسهم والاحتفاظ بها كلاً من شركة سكور SCOR الفرنسية وأي جي AIG الاميركية وطوكيو مارين اليابانية TOKYO MARINE.



اندرو كامبو

حاكم نيويورك



الصين الشعبية للتأمين PICC

## اتش اس بي سي HSBC يبحث عن شار لخصته في شركة PING AN الصينية للتأمين

### القيمة المتوقعة للصفقة ٩,٧ مليارات دولار اميركي

يتابع بنك HSBC عمليات بيع بعض الاصول ASSETS التي لا تدخل في صلب اعماله المصرفية، ومن بينها مساهماته في شركات التأمين والوساطة. وقد ابرم البنك حتى الآن في هذا الاطار ٤١ صفقة. وهو يستعمل الاموال التي تأتيه من تلك الصفقات لسداد التسليفات التي حصل عليها من الحكومة البريطانية خلال الازمة المالية التي ضربت اسواق العالم سنة ٢٠٠٨. وتقدر الاموال التي جمعها مصرف اتش اس بي سي HSBC جراء ابرام تلك الصفقات بحوالي ٥٥ مليار دولار اميركي. ويبحث البنك حاليا عن شار لخصته في شركة التأمين الصينية «بينغ ان» PING AN التي تحتل المرتبة الثانية في العالم من حيث قيمتها السوقية WORLD'S SECOND LARGEST BY MARKET VALUE، وتبلغ حصة البنك منها ١٥,٦ بالمئة تقدر قيمتها بمبلغ ٩,٣ مليارات دولار اميركي. وهذه سوف تكون كبرى صفقات البيع التي ينجزها البنك في حال وجد شاريا لها، وكان البنك قد اشترى تلك الحصة بين سنتي ٢٠٠٢ و ٢٠٠٥ بتكلفة اجمالية بلغت ١,٧ مليار دولار اميركي، ما يعني انه في حال وجد الشاري الذي يبحث عنه سيحقق ارباحا استثمارية تزيد عن ٦,٥ مليارات دولار اميركي. وتعليقا على ذلك نقلت رويترز عن جيم انتوس JIM ANTOS المحلل المالي في شركة ميزوهو للتسديد MIZUHO SECURITIES «ان المشكلة الوحيدة التي يواجهها المصرف في هذه الحال انه لا يوجد شار مستعد لدفع ذلك المبلغ في الظروف الاقتصادية التي نعيشها». نذكر ان اتش اس بي سي HSBC هو المصرف الاكبر في اوربا.



شعار HSBC

## تقضي بإدارة المطالبات الطبية خارج الإمارات

### شراكة بين «أبوظبي الوطنية للتأمين» و«إم إس إتش»



وليد صيداني

ADNIC

أبرمت شركة أبوظبي الوطنية للتأمين ADNIC اتفاقية شراكة مع شركة «إم إس إتش» العالمية تقضي بإدارة المطالبات الطبية خارج الإمارات لمضمونها ضمن برنامج التأمين الطبي «شفا» ومجموعة مختارة من المنتجات التأمينية الطبية. وتتيح الشراكة لمضموني ADNIC الإفادة من سهولة ويسر أداء الخدمات الطبية من دون دفع تكاليف مباشرة ومن خلال شبكة عالمية مختارة من مقدمي الرعاية الصحية عند السفر.

وقال الرئيس التنفيذي لشركة أبوظبي الوطنية للتأمين وليد صيداني «نؤكد دوماً التزامنا بتقديم أرقى خدمات التأمين الطبي لمختلف عملائنا،

وذلك تماشياً مع رؤيتنا نحو الاستدامة في تحقيق التميز عبر مختلف عملياتنا وخدماتنا».

وأضاف: «ستضمن لنا الاتفاقية مع شريك دولي مثل شركة «إم إس إتش» الدولية مساعينا المتواصلة لتقديم خدمات تأمين طبي متكاملة توفر أفضل سبل الحماية والرعاية الصحية لعملائنا وتمنحهم راحة البال من خلال التوفير لهم تغطية طبية سلسلة داخل دولة الإمارات وعند اسفارهم العالمية».

من جانبها قالت الرئيس التنفيذي لشركة «إم إس إتش» الدولية بريجيتي تشيملا «تؤكد هذه الشراكة التزامنا المستمر كجهة متخصصة في تصميم وإدارة برامج الرعاية الصحية، بتقديم خدمة سلسلة لإدارة صحة الموظفين وعائلاتهم كثيري السفر والتنقل عالمياً».

## مجيب ردمان رئيساً للاتحاد اليمني للتأمين

أعلن الاتحاد اليمني للتأمين ان مجلس ادارة الاتحاد انتخب **مجيب ردمان** - مدير عام الشركة اليمنية القطرية للتأمين - رئيساً للاتحاد اليمني للتأمين.



وقال **ردمان** في هذه المناسبة انه مصمم على توثيق

العلاقة القوية مع اتحادات التأمين العربية، لا سيما الاتحاد العام العربي للتأمين لما فيه خير ومصلحة صناعة التأمين في الوطن العربي.

نذكر ان **مجيب ردمان** بدأ مسيرته التأمينية في العام ١٩٩٣ وهو حاصل على شهادة البكالوريوس في المحاسبة وكذا شهادة دبلوم الاحتراف في التأمين وإجازة محاسب.

وقد تدرج **ردمان** خلال تلك الفترة وتسلم مناصب عديدة كان الأخير من بينها مدير عام الشركة الوطنية للتأمين، الى ان تسلم مهامه الحالية في اليمنية - القطرية للتأمين.

كما شارك في العديد من المؤتمرات والندوات وورش العمل ذات الصلة بالتأمين في أوروبا وآسيا وأفريقيا والوطن العربي.

## جوزف قطران انضم الى بارنتس ري BARENTS RE

### في بيروت



اشرفنا في عددنا لشهر تشرين الثاني الماضي (نوفمبر) ان وزير الاقتصاد والتجارة **نقولا نحاس** اصدر ترخيصاً يجيز بموجبه لشركة **بارنتس ري BARENTS RE** البنامية ممارسة اعادة التأمين انطلاقاً من لبنان.

وجاءنا من **جوزف قطران** انه انضم الى

**بارنتس ري** في مقرها الاقليمي في بيروت حيث يتولى منصب المدير التنفيذي لاعادة التأمين الاتفاقي TREATY UNDERWRITING. وقال **قطران** انه سوف يعمل على تقوية استراتيجية الشركة في تقديم الدعم لشركات التأمين المباشر العاملة في منطقة الشرق الاوسط وشمال افريقيا MENA REGION.

واشار الى ان **بارنتس ري** صنفت بمرتبة (أ ماينوس) (A-) من قبل وكالة التصنيف الاميركية A.M.BEST. ام. بست. وانه يضع خبرته في متناول الاسواق العربية كافة، آملاً في توثيق علاقات الصداقة التي تربطه بتلك الاسواق.

## رساميل شركات الاعادة ارتفعت الى ٤٨٠ مليار دولار

### والعرض تجاوز الطلب في سائر انحاء العالم

في تقرير لشركة ايون بنفيلد AON BENFIELD اذاعته مؤخراً ان رساميل شركات اعادة التأمين في العالم ارتفعت من ٤١١ مليار دولار سنة ٢٠٠٧ الى ٤٨٠ مليار دولار اميركي في النصف الثاني من العام ٢٠١٢. ووضحت ان شركات اعادة التأمين اصبح لها من الرسملة ما يمكنها من مواجهة الكوارث مهما بلغ حجمها.

وقالت ايون بنفيلد ان العرض على مستوى اعادة التأمين بات اكبر من الطلب في سائر انحاء الكرة الارضية REINSURANCE SUPPLY REMAINS HIGHER THAN DEMAND IN ALL GLOBAL REGIONS.

في ما يأتي مؤشر التغييرات التي طرأت على رساميل شركات الاعادة منذ سنة ٢٠٠٧:



## «مؤتمر الامان» السنوي الثالث انعقد في ماليزيا

## د. عبد الرحمن الطيب طه: المؤتمر يلعب دوراً فاعلاً في رسم القواعد الاكتتابية لمؤسسات ضمان الاستثمار والصادرات



صورة تذكارية

حضر المؤتمر ٨٠ مشاركاً يمثلون المؤسسات الضامنة للاستثمارات والصادرات. وحاضر خلاله خبراء عاملون في منظمات عالمية ضامنة للاستثمارات من بينها ميغا MIGA التابعة للبنك الدولي. وبهذه المناسبة أدلى الدكتور عبد الرحمن الطيب طه، الرئيس التنفيذي للمؤسسة الإسلامية لضمان الاستثمار والصادرات ICIEC بتصريح أعرب فيه عن قلقه العميق حيال الصعوبات التي يواجهها الاقتصاد العالمي، وقال إن الظروف السائدة حالياً تتسم بعدم الاستقرار. وقال إن المؤتمر السنوي يلعب دوراً فاعلاً في رسم السياسات الاكتتابية والقواعد التي يتعين على المؤسسات الضامنة أن تطبقها عند إصدارها عقود التأمين.



من اليسار: د. عبد الرحمن الطيب طه ود. اوانغ عادي حسين وداتو علي

انعقد في كوالالامبور العاصمة الماليزية المؤتمر السنوي الثالث للمؤسسات التي تضمن الاستثمارات والصادرات ضد الاخطار السياسية (لا سيما التأمين والمصادرة وتغيير الانظمة السياسية الخ..). وقد شارك في التحضير للمؤتمر كل من بنك اكزيم الماليزي EXPORT-IMPORT BANK OF MALAYSIA وBARHARD (EXIM BANK) والمؤسسة الاسلامية ICIEC والمؤسسة العربية لضمان الاستثمار ARAB INVESTMENT AND EXPORT CREDIT CORP. وقد انعقد المؤتمر تحت عنوان «اتحاد الامان» AMAN UNION وذلك في قاعة ماندرين اورينتال MANDARIN ORIENTAL خلال الفترة الواقعة بين ٢٠ و٢٢ تشرين الثاني ٢٠١٢. رعى المؤتمر الدكتور اوانغ عادي حسين DR AWANG ADEK HUSSIN نائب وزير المال الماليزي.

## «أروب» للتأمين تطلق تطبيقاً مميزاً للهواتف الذكية يسهل خدمة العملاء



أطلقت شركة أروب للتأمين السباق في مواكبة التكنولوجيا الحديثة، تطبيقاً جديداً هو الاول من نوعه في لبنان، للهواتف النقالة الذكية iAROPE.

يسهل التطبيق على مستخدميهم عملية تنظيم معلوماتهم المتعلقة بسياراتهم وبمعلوماتهم الشخصية وبرامج التأمين خاصتهم، في مكان واحد، بالإضافة الى ميزة التأكد من وجود

ضبط لتجاوز السرعة خلال القيادة والإستعلام عن تاريخ استحقاق المعاينة الميكانيكية والرسوم السنوية المتوقعة.

كما يمتاز تطبيق «أروب» بخصائصه التفاعلية، إذ انه يرسل للمستخدم تذكيراً دورياً بتجديد الإطارات، وتغيير الزيت والمكابح وغيرها من متطلبات الصيانة الدورية للأليات.

يعرض التطبيق لمحة شاملة عن الشركة وعن البرامج التأمينية التي تقدمها مع إمكانية طلب سعر مباشرة من الهاتف. واللافت في هذا التطبيق من «أروب» للتأمين انه يجعل الهواتف الذكية أكثر ذكاءً ويتمشى تماماً والحياة العصرية السريعة.

بموازاة ذلك، يسر أروب للتأمين الإعلان عن تجديد موقعها الإلكتروني www.aropecom الذي يمكن الولوج اليه من الهواتف المحمولة أو من خلال أجهزة الكمبيوتر.

## الوزير نحاس أجاز نقل محفظة سكوتش لايف الى شركة اوف شور ثمانية

أصدر وزير الاقتصاد والتجارة نقولا نحاس قراراً يجيز بموجبه لشركة سكوتش لايف SCOTTISH LIFE التي عملت لسنوات في لبنان ان تنقل محفظتها والتزاماتها كاملة الى شركة رويال لندن 360° ROYAL LONDON، والشركتان مسجلتان كشركتي اوف شور OFF SHORE في جزر ايل اوف مان ISLES OF MAN. ونشر قرار الوزير نحاس في عدد الجريدة الرسمية رقم ٤٧.

تجدر الإشارة الى ان قانون هيئات الضمان يشترط على الشركات الأجنبية ان تبرز شهادة من بلد المنشأ تبين فيها انه مرخص لها بالعمل في بلادها ومزاولة الأخطار عينها التي رخص لها لمزاومتها في لبنان. والقبول بتسجيل الشركة في لبنان أثار نقاط استهتام عديدة بكونها شركة اوف شور ولا تزال أخطار الحياة والادخار وتكوين رؤوس الأموال في بلادها.

١٠٠ مليون دولار اميركي خسائر انفجار صهريج الغاز في الرياض  
«ملاذ» تغطي الشركة مالكة الصهريج وسبع شركات تأمين معنية بالخسائر



عماد الحسيني

عضو لجنة التأمين في غرفة التجارة للمنطقة الشرقية



علي العايد

MALATH

اعلن **علي العايد** الرئيس التنفيذي لشركة ملاذ MALATH للتأمين ان الشركة تغطي شركة غازكو GAZCO مالكة صهريج الغاز الذي انفجر في العاصمة السعودية مما ادى الى تدمير ممتلكات ضمن شعاع مداه ٣٠٠ متر من مكان حصول الانفجار.

اضاف: ان المعلومات الاولية تبين ان هناك سبع شركات تأمين معنية بالاضرار التي نتجت عن الحادث، وانه يتعين على كل من تلك الشركات ان تدفع التعويضات المستحقة في ذمتها، وان مجموعة المتضررين من الحادث تشمل ورتة الضحايا الذين قضوا في الانفجار وعددهم يتجاوز ٢٢ شخصا من بينهم ثمانية مواطنين سعوديين، وهناك ست جثث تعذر تحديد هوياتها، اضافة الى ١٣٥ جريحا بعضهم مشوه وفي حالة خطرة.

وحول السيارات المتضررة من الانفجار، قال **العايد** انه يفترض بالنسبة لكل سيارة مؤمنة ان تعوّضها الشركة المتعاملة معها، وعلى صاحب السيارة ان يبدأ برفع مطالبة تعويض عن الاضرار الناتجة عن الحادث سواء وفيات او اصلاح او تعويض مادي، اذا كان صاحب السيارة يملك تأميناً شاملاً وهو ما يتيح لصاحب التأمين اخذ حقه على الفور.

اضاف: بتعين انتظار نتائج التحقيق الرسمي لتحديد المسؤولية حيال الغير (THIRD PARTY). ووضحت شرطة الرياض ان ادارة الادلة الجنائية تمكنت من تحديد هويات ١٢ جثة محترقة كليا

عبر تحليل الحمض الوراثي (DNA).

ويقدر مجموع الاضرار التي تسبب بها الانفجار بما لا يقل عن ١٠٠ مليون دولار اميركي.

ولفت **عماد الحسيني** عضو لجنة التأمين في غرفة التجارة للمنطقة الشرقية ورئيس شركة SAUDI BROKERS ان عقد التأمين الالزامي على السيارات يضع سقفا لمسؤولية شركة التأمين هو ١٠ ملايين ريال سعودي، الا انه من الممكن ان يكون بعض حملة عقود التأمين الالزامي قد اتفقوا مع شركة التأمين على رفع السقف المذكور الى مستويات اعلى.



عبد المطلب مصطفى رئيساً تنفيذياً  
لشركة الاتحاد الإماراتية



عين السيد **عبد المطلب مصطفى** رئيساً تنفيذياً لشركة الاتحاد للتأمين UNION الإماراتية.

وفي روزنامة **مصطفى** صاحب الخبرة الطويلة في مجال التأمين برنامج تغييري يطاول استراتيجية الشركة، بما يجعلها بين الشركات المتقدمة في دولة الإمارات. مع الإشارة الى ان مجلس ادارتها الجديد لن يحولها الى شركة تكافلية.

حيث يعتبر تضخيم أقساط التأمين جريمة  
طلب السجن ٢٠ سنة لوسيط «نفخ» الأقساط  
المستحقة على زبائنه

أعلن النائب العام الفدرالي في كاليفورنيا انه تم توقيف وسيط التأمين المدعو **جيري غولدمان** JERRY B.GOLDMAN في منزله في ثاوزند اوك THOUSAND OAK لوس انجلوس، بعد ان وجهت اليه عشرة اتهامات بالتزوير وتضخيم فواتير أقساط التأمين والاحتيال على الزبائن.

ويملك **غولدمان** شركة وساطة تحمل اسم نيو بوري بارك NEW BURRY PARK INSURANCE AGENCY ويتبين في تحقيق أجرته الشرطة الفدرالية (FBI) ان **غولدمان** استعمل أوراق شركته لإصدار فواتير مضخمة لأقساط التأمين المستحقة في ذمة زبائن الشركة. وأنه جمع بين العام ١٩٩٨ و ٢٠١١ ما يزيد عن ٨٠٠ ألف دولار اميركي من المبالغ الإضافية الوهمية التي سجلها على الزبائن، وذلك اضافة الى العمولة التي تقاضاها من شركات التأمين.

وبلغت نسبة التضخيم في كثير من الحالات ستة أضعاف قيمة القسط المستحق.

GOLDMAN CREATED FRAUDULENT INVOICES ON HIS COMPANY'S LETTER-HEAD THAT INFLATED THE PREMIUMS BY AS MUCH AS 600%. HE RECEIVED OVER PAYMENT OF MORE THAN 800.000\$

ويعتبر كل من الأفعال المنسوبة الى **غولدمان** جريمة تعرض مرتكبها الى عقوبة تمتد حتى ٢٠ سنة سجناً في السجن الاتحادي.



## عقد التأمين الالزامي فقد صلاحيته!

### قانون السير الجديد جعل التأمين الزاميا للاضرار المادية والجسدية على السواء



الياس القزي  
نقيب خبراء السير



وليد جنادري  
هيئة الرقابة على شركات التأمين



فانح بكداش  
المؤسسة الوطنية لضمان الودائع



اسعد ميرزا  
رئيس جمعية شركات الضمان



محمد الصفدي  
وزير المالية

## هل تتحرك المؤسسة الوطنية للضمان وجمعية شركات الضمان ونقابة خبراء السير لحض وزارة الاقتصاد على اصدار العقد الجديد؟

والتجارة في إصدار قراراتها التنظيمية، فالقضاء يأخذ بالقانون الأكثر حداثة، والقانون الجديد يلغي أو يكمل القانون القديم. من هنا يتعين على جمعية شركات الضمان والمؤسسة الوطنية للضمان الالزامي ونقابة خبراء حوادث السيارات ان تتحرك سريعا باتجاه وزارة الاقتصاد والتجارة من اجل حضاها على اصدار القرارات المطلوبة، بحيث يصار الى اصدار عقد تأمين الزامي جديد يحل مكان العقد الذي فقد صلاحيته والذي يجري بيعه امام مصالح الميكانيك في سائر المحافظات اللبنانية وفي شركات التأمين طبعاً. بحيث يضمن العقد الجديد الاضرار المادية حتى مبلغ يتفق عليه مع الوزارة، علما بأن الحد الاقصى للعقد الذي يضمن الاضرار الجسدية فقط هو نصف مليون دولار اميركي. ويعطي القانون الصادر سنة ١٩٧٧ المتضرر حق مقاضاة شركة التأمين امام المحاكم مباشرة وهذا الحق يبقى ساري المفعول.

لقد عودتنا الوزارات المختصة على التباطؤ في القيام بالمهام المنوطة بها. ولا بد للمعنيين بصناعة التأمين ان يقوموا بالجهد المطلوب منهم لمتابعة هذا الامر الحيوي مع الوزارة المعنية، وذلك لما فيه مصلحة شركات التأمين اولا ومصلحة اصحاب الحقوق من المتضررين من حوادث السير ثانياً.

تحريكها او الاشياء او المواد المنقولة فيها. كل من يتخلف عن تطبيق احكام هذه المادة يعاقب بغرامة قدرها مليون ليرة لبنانية وتحجز المركبة الآلية حتى ازالة المخالفة. المادة ٣٥٤ تحدد الاصول الواجب اتباعها في عقود التأمين على السيارات والمركبات الآلية بين الافراد والشركات بموجب قرارات تصدر عن وزارة الاقتصاد والتجارة الخ... ويقول الخبراء ان احكام المادة ٣٥٣ تعتبر نافذة حتى ولو لم تصدر وزارة الاقتصاد والتجارة القرارات التي تنظم عقد التأمين الالزامي بموجب هذا القانون، ولو حدث ان تعرض احدهم لاضرار جراء حادث سير بعد هذا التاريخ فإن مجلس الضمان التحكيمي وسائر المحاكم في لبنان سوف تحكم للمدعي بالتعويض الذي يعود اليه جراء تعرضه للاضرار المادية وليس الجسدية وحسب. ذلك ان قانون السير الجديد يعتبر نافذاً امام المحاكم حتى ولو تأخرت وزارة الاقتصاد

عقد التأمين ضد الاضرار الجسدية المعمول به حالياً لم يعد يكفي لحماية مالكي السيارات ضد المسؤولية التي تترتب عليهم جراء تسببهم بأي حادث يؤدي الى اضرار مادية وجسدية في آن. فقد نصت المادة ٣٥٣ من قانون السير الجديد والذي اصبح نافذاً ونشر في الجريدة الرسمية العدد ٤٥ بتاريخ ٢٥/١٠/٢٠١٢ على ما يأتي:

التأمين على الاضرار الجسدية والمادية الزامي على كافة السيارات والمركبات الآلية. يشترط في عقد التأمين ان يكون صادراً عن احدى شركات الضمان المسجلة في لبنان اصولاً لمزاولة التأمين على (السيارات) المركبات الآلية.

(١) يقصد بعبارة الاضرار الجسدية الوفاة وكل اصابة جسدية ناتجة عن الحوادث او الحرائق او الانفجارات التي تسببها المركبة او قطعها او الادوات او المواد المستعملة في

تسييرها او تحريكها او الاشياء او المواد المنقولة فيها.

(٢) يقصد بعبارة الاضرار المادية التي تصيب ممتلكات واموال الغير الخاصة والعامة مهما كان نوعها والنتيجة عن الحوادث والحرائق التي تسببها المركبة او اجزاؤها او قطعها او الادوات او السمواد المستعملة في تسييرها او



دكاكين تباع عقد التأمين الالزامي القديم

## بدعوة من ماكس زكار استضافت جمعية شركات الضمان ندوة حول التأمين البحري، ومالك كوستا شرح العقوبات ضد بعض الدول



من اليمين: سليم يارد، بيار بشواتي، عصام حتي، بيار مغامس، جميل حرب  
و OLE WIKBORG



من اليسار: فاتح بكداش، ايلي طريبه، مالك كوستا، اسعد ميرزا وسليم ابو رجيلي



من اليمين: نبيه بعقليني، فادي شماس وهشام براج

استضافت جمعية شركات الضمان في لبنان في مقرها في جسر الباشا الحازمية، ندوة حول التأمين البحري، دعت اليها اللجنة الفنية للتأمين البحري برئاسة ماكس زكار.

حضر الندوة جمع من ممثلي شركات التأمين العاملة في لبنان وحاضر فيها كل من:

– اوليه ويكبورغ رئيس الاتحاد الدولي لممثلي الأخطار البحرية (IUMI)  
– مالك كوستا ممثلاً بلوم بنك

BLOM BANK



ماكس زكار يلقي كلمة

### ويكبورغ

ومما جاء في محاضرة ويكبورغ WIKBORG ان مجموع أقساط التأمين البحري في العالم بلغ ٢٨,٤ مليار دولار موزعة على أساس ٥٤٪ عائدة لأقساط النقل (CARGO)، ٢٦٪ عائدة لأقساط أجسام السفن (HULL & MACHINERY)، وان اجتماعات IUMI السنوية تعنى بمراجعة أوضاع النقل البحري، والحوادث التي تتعرض لها ناقلات النفط مثل عمليات القرصنة البحرية.

### مالك كوستا

أما المحاضر كوستا فشرح العقوبات SANCTIONS التي تتخذها هيئات دولية ضد بلدان معينة مثل سوريا وايران وكوريا الشمالية والسودان الخ..

وقال ان التأمين وإعادة التأمين يدخل في عداد العقوبات الملحوظة بحيث يمنع على شركات التأمين وإعادة التأمين الدولية القيام بعمليات تضمن عمليات النقل البحري من وإلى الدول المعاقبة،

كذلك إجراء أي عمليات تحويل لها طابع مالي لأفراد أو مؤسسات معينة بهذه العقوبات.

وقال أيضاً ان المصارف عمدت الى وضع آلية واضحة تعتمدها في عملياتها المصرفية يمكن لشركات التأمين الاستفادة منها، مشيراً الى انه للاطلاع على أسماء الهيئات والشخصيات الخاضعة للعقوبات، يمكن اللجوء الى عدد من المواقع الإلكترونية (WEBSITES) من أجل الاستفسار عن هؤلاء الأشخاص أو المؤسسات تحاشياً للوقوع بأخطاء قد تسيء الى أعمال الشركات.



من اليمين: حسن حمدان، طعمة الأشقر وعبدالله بدوي



ميريام زكار، روجيه زكار وكامل شمندي ويظهر في الصف الثالث: بطرس دميان، كارمن ضاهر وفادي شلهوب



من اليسار: كريستل رحال، هبي منيمنة، ميريلا خليفة وميرنا سالم

## إعادة التأمين العربية ARAB RE شريكاً في توتال كير لبيانون (TCL)



رزق الخوري

TCL



الشيخ خلدون بركات

رئيس ARAB RE

سجلت خلال الشهر الماضي صفقة مهمة في حقل خدمات التأمين الصحي حيث دخلت شركة إعادة التأمين العربية ARAB RE قاعدة الشركاء في شركة توتال كير لبيانون TOTAL CARE LEBANON بحصة قدرها ١٠ بالمئة. وتعتبر شركة (TCL) بمتابعة المطالبات والملفات الطبية والاستشفائية لحساب شركات تأمين في لبنان ولديها فروع في عدد من الدول العربية.

يرأس توتال كير لبيانون رزق الخوري، العضو المنتدب في شركة كمبرلند للتأمين CUMBERLAND، ولم يكشف عن قيمة الصفقة إلا أن مصادر مقربة من المعنيين بالصفقة ذكرت أنها بحدود ٦٠٠ ألف دولار أميركي.

ومن المعلومات التي توافرت لنا أن شركة إعادة التأمين العربية ARAB RE قررت الانخراط على نطاق واسع في مجال إعادة تأمين الأخطار الصحية.

ويبين موقع الشركة أن من بين شركات التأمين المتعاقدة معها الشركات الآتية:

– شركة التأمين العربية ARABIA

– برقان للتأمين BURGAN

– كمبرلند انشورنس CUMBERLAND

كما تقدم الشركة خدماتها لعدد من صناديق التعاضد الصحي.

## صلاح الدين موسى محمداً رئيساً للاتحاد العالمي للتأمين التعاوني والتكافلي (ICMIF)

أذاع الاتحاد العالمي للتأمين التعاوني والتكافلي (ICMIF) بياناً يعلن فيه انتخاب صلاح الدين موسى محمداً رئيساً للاتحاد. والسيد محمد يشغل في الوقت عينه منصب رئيس مجلس إدارة شركة شيكان للتأمين وإعادة التأمين SHIEKAN السودانية. وسبق للسيد صلاح الدين موسى محمداً ان شارك بفاعلية



في فعاليات المنتديات التكافلية، وتلك التي تعقدتها شركات التأمين الإسلامية في سائر أنحاء العالم. نذكر من بينها اتحاد التأمين الإسلامي وشركات التكافل FEDERATION OF ISLAMIC INSURANCE AND TAKAFUL COS (FOITC).

بدأ السيد صلاح الدين موسى محمداً مسيرته التأمينية سنة ١٩٨٣ في السودان حيث تولى مناصب رفيعة في شركات تأمين في السودان بالذات، ثم في اليمن وسلطنة عمان وقطر. وقد تكونت لديه خبرات معمقة في مجالات التأمين وإعادة التأمين، وهو ينكب في هذه الفترة على تطوير وتسويق صناعة التأمين بوجهها الإسلامي.

ويساهم السيد صلاح الدين موسى محمداً كذلك في إنشاء شركات للتأمين التكافلي في دول عديدة.

وتعليقاً على انتخاب السيد صلاح الدين موسى رئيساً قال الرئيس التنفيذي للاتحاد العالمي للتأمين التعاوني (ICMIF) «أن تولي السيد صلاح الدين موسى محمداً لرئاسة الاتحاد من شأنه أن يعطي الاتحاد قوة دفع. ونحن نأمل أن يحقق الاتحاد بقيادته اختراقات حقيقية عدة في مجال نشر ثقافة التأمين التكافلي والتعاوني، وأن نضع في متناول الطبقات المحدودة الدخل منتجات تأمينية من فئة المايكرو تكافل MICRO TAKAFUL تتوافق وقدراتهم المالية».

## رسالة UFA في عيد الاستقلال

## هنري شلهوب: ما أحوجنا لأن نعطي الوطن الولاء دون غيره



تحرص شركة يونيون فرانكو آراب للتأمين UFA على الاحتفال بعيد الاستقلال بطريقة مختلفة تحملها رسالة موجهة الى اللبنانيين في عيدهم الوطني.

هذه السنة وضعت علماء لبنانياً كبيراً على مبناها الكائن في وسط بيروت (ساحة الشهداء) وقد ذيل بعبارة: ١٤ + ٨ = ٢٢ والمقصود هنا فيرقاً ١٤ و٨ آذار اللذان اذا جمعا يشكلان الرقم ٢٢ وهو يوم الاستقلال.

رئيس مجلس الإدارة المدير العام للشركة هنري شلهوب توج الرسالة بكلمة قال فيها «عيد الاستقلال ليس يوماً عادياً في تاريخ

لبنان وفي ذاكرة اللبنانيين، وهو محطة تستدعي التوقف عندها والتأمل لمعرفة ماذا قدمنا للوطن وماذا قدم هذا الوطن لأبنائه». وأكد «يكفينا شرفاً أن لبنان أعطى لنا الهوية التي نعزّز ونفخر بها، وكذلك شرف الانتماء الى الأرض في وقت ما أحوجنا لأن نعطي الوطن الولاء دون غيره، وأن لا نبخل بالتضحية من أجل سيادته واستقراره وحرية ونقدمه على ما عدها من دول وأوطان».

## يو اي اس UIS عضواً في معهد ادارة الأخطار لندن



جهاد فيتروني

UIS

جهاد فيتروني، رئيس شركة خدمات التأمين غير المحدودة UNLIMITED INSURANCE SERVICES (UIS) أعلن انضمام شركته الى معهد ادارة الأخطار في لندن Institute OF Risk Management (IRM) LONDON. وقال فيتروني ان المعهد المذكور يضم أعضاء من ١٠٠ دولة وان UIS هي أولى شركات الوساطة العربية التي تنضم الى المعهد المذكور.



سعد ابراهيم مكي  
التكافل الدولية

## شركة التكافل الدولية عقد للتأمين الصحي العائلي وأخر للمدارس الخاصة

أعدت شركة «التكافل الدولية» منتجا جديدا تغطي بموجبه خدمات الرعاية الصحية للعائلة FAMILY HEALTH POLICY. وقال سعد ابراهيم مكي، رئيس مجلس الادارة العضو المنتدب لشركة التكافل الدولية ان المنتج الجديد ينطوي على ميزات جديدة من نوعها وتلبي حاجات الاسر والعوائل بكافة افرادها. وهي سوف تضعه في متناول الجمهور بأسعار متهاودة.

واوضح مكي ان الشركة وقّعت في الآونة الاخيرة عقودا للتأمين الصحي مع عدد من المدارس الخاصة. ويشمل عقد التأمين المدرسي الاضرار الجسدية التي يمكن ان يتعرض لها التلامذة والاساتذة والزوار سواء داخل المدرسة او خلال الرحلات التي تنظمها المدرسة.

## TRUST INSURANCE SERVICES



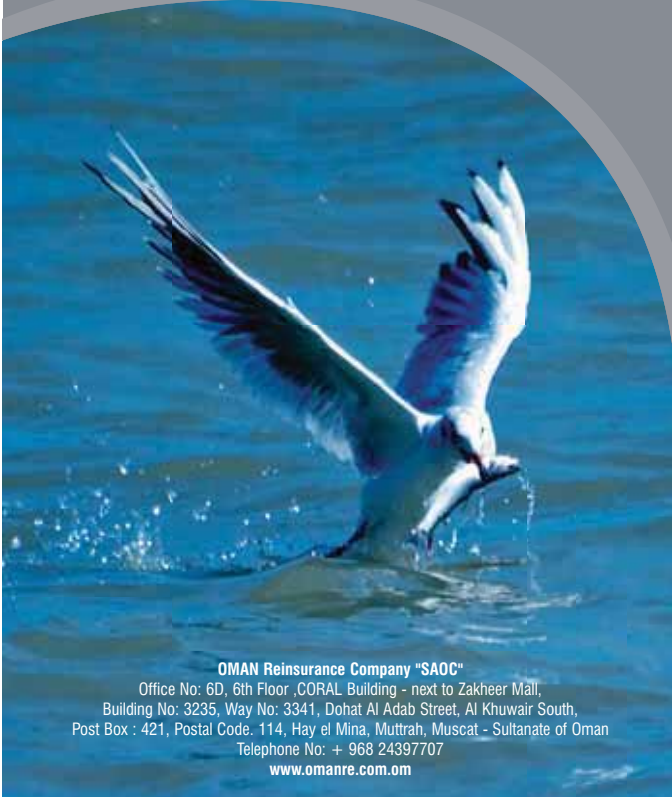
انور الجمال

أسس السيدان انور علي الجمال وحسان ثابت رفعت وجمال ترست بنك شركة مساهمة لبنانية برأسمال ٣٠ مليون ل.ل. باسم ترست انشورنس سرفيسز وموضوعها خدمات التأمين. أسندت رئاسة الشركة الى انور الجمال. نذكر ان بنك جمال يملك شركتي تأمين: ترست للتأمينات العامة وترست لتأمينات الحياة.

## عمان ري نعمل معاً لبناء شراكة ناجحة

عمان ري أول شركة متخصصة مهنية في إعادة التأمين في سلطنة عُمان.

"رؤيتنا هي أن نجعل عُمان ري OMAN Re شركة تترك في نظر الناس وأذهانهم صورة وانطباعاً يعكسان تميزها بالحوية والمهنية والتزامها بمعايير الحوكمة وأعراف المهنة وتقاليدها وأخلاقياتها. أما هدفنا الأسمى فهو أن نصل بالمركز المالي للشركة و ضمانتها إلى درجة عالية من القبول والثوقية."



OMAN Reinsurance Company "SAOC"

Office No: 6D, 6th Floor, CORAL Building - next to Zakheer Mall,  
Building No: 3235, Way No: 3341, Dohat Al Adab Street, Al Khuwair South,  
Post Box : 421, Postal Code, 114, Hay el Mina, Muttrah, Muscat - Sultanate of Oman  
Telephone No: + 968 24397707  
www.omanre.com.om

## ايران تسعى لتطوير التأمين على الراتب التقاعدي في شركات التأمين الخاصة

دعت شركة إعادة التأمين الايرانية بيمه مركزي BIMEH MARKAZI العاملين في قطاع التأمين داخل وخارج ايران لحضور مؤتمر حول استراتيجيات تطوير التأمين على الحياة LIFE INSURANCE DEVELOPMENT STRATEGIES وذلك بتاريخ ٣ كانون الاول ٢٠١٢ في المركز الثقافي التابع للشركة في طهران.

من جهة اخرى اعلنت الشركة انها تجري اتصالات مع شركات التأمين التركية بغية الاستفادة من تجربتها في مجال التأمين على الراتب التقاعدي PENSION بموجب عقود التأمين على الحياة والادخار، حيث حقق هذا النوع من التأمينات نجاحا كبيرا وهو يشهد اقبالا واسعا عليه من جمهور الشباب والشابات الاترك.

## هيئة الرقابة السعودية تطلب الى شركات تأمين إعادة تكوين رساميلها

اعلن في الرياض ان السلطات المعنية بالرقابة على شركات التأمين وغيرها من الشركات السعودية المساهمة لاحظت حصول تراكم للخسائر في بعض الشركات تراوحت نسبته بين ٣ بالمئة و ١٠٢ بالمئة من قيمة رأس المال.

وقد طلبت هيئة الرقابة من الشركات المعنية ضخ الاموال اللازمة بغية إعادة رسميتها الى الحد الادنى المطلوب قانونيا .

## البحرينية الكويتية دشنت مقرها الرئيسي الجديد والأرباح المحققة خلال الفصول الثلاثة ٨,٢ ملايين دولار أميركي



من اليمين: رشيد المعراج، عبد الله بو هندي، الشيخ هشام بن عبد الرحمن آل خليفة، خالد الحسن و ابراهيم الرئيس يقطعون قالب الحلوى



من اليسار: عبد الله بو هندي، رشيد المعراج، الشيخ هشام بن عبد الرحمن آل خليفة و ابراهيم الرئيس يفتتحون المقر الجديد



صورة تذكارية



يقدمون هدية تذكارية الى المحافظ رشيد المعراج

من جهة أخرى أعلن **ابراهيم شريف الرئيس** التنفيذي بأنه على الرغم من بطء عجلة التنمية في البحرين، تمكنت BKIC من تحقيق أرباح بلغت ٨,٢ ملايين دولار خلال الأشهر التسعة الأولى من سنة ٢٠١٢. وان الدخل من الاستثمار في نهاية الفصل الثالث ارتفع بنسبة ١٤٪ ليبلغ ٢,٤٣٩,٢٤٣ دولاراً أميركياً بالمقارنة مع ٢,١٣٤,٧٧٠ دولاراً أميركياً للفترة نفسها من العام السابق.

أضاف **الرئيس**: أن الشركة البحرينية BKIC لا زالت تتبوأ مركز الصدارة في السوق البحرينية، ويتوقع ان يتجاوز الاقتصاد البحريني الظروف الاستثنائية التي يمر بها وان يحقق معدلات نمو أعلى، حيث ان المملكة مقبلة على تنفيذ العديد من المشاريع التنموية ومشاريع البنية التحتية التي سوف يستفيد منها قطاع التأمين.

دشنت الشركة البحرينية الكويتية للتأمين BKIC مقرها الجديد والكائن في ضاحية السيف في البحرين وذلك برعاية وحضور **رشيد المعراج** محافظ مصرف البحرين المركزي، رئيس وأعضاء مجلس الإدارة وحشد من كبار الزبائن والهيئات الاقتصادية.

وفي كلمة القاها رئيس مجلس ادارة الشركة **عبد الله بو هندي** احتفاء بالضيوف قال: ان التكلفة الإجمالية للمبنى بلغت ٣,٥ ملايين دينار بحريني. ويتألف المبنى الجديد من ١١ طابقاً من بينها أربعة خصصت لتكون مواقف للسيارات، كما جرى تخصيص قاعة للمحاضرات وتدريب وتأهيل الموظفين واستضافة المحاضرين. نذكر ان هذه هي المرة الثانية التي تشيد فيها الشركة مبنى خاصاً بها. حيث شيدت مبناها الأول سنة ١٩٧٥، إلا ان موجبات الحداثة اقتضت ان تنتقل الى مقر جديد ومجهز بالتقنيات الرفيعة.



### الوقاية من حوادث السير في محاضرة استضافتها جمعية شركات الضمان

«دور الجسم الطبي في الوقاية من حوادث السير» كان موضوع محاضرة قدمها الطبيب الشرعي الدكتور **ناجي صعيبي** في جمعية شركات الضمان في مبناها الكائن في طريق جسر الباشا الحازمية، وذلك بحضور **جان الأسمر** ممثلاً وزير الداخلية، العقيد **مرسيلينو فرح** ممثلاً قائد الدرك وجمع من رؤساء ومدراء فروع شركات الضمان العاملة في لبنان.

قدم المحاضر كل من **أسعد ميرزا** رئيس جمعية شركات الضمان و**عبدو الخوري** رئيس اللجنة الفنية للتأمين على السيارات في الجمعية. وقدم المحاضر محاكاة (SIMULATION) عن تأثير السرعة والكحول وتسببهما المباشر بالحوادث.

ودعا الدكتور **صعيبي** الى العمل من أجل نشر ثقافة الوقاية من الحوادث في المدارس على ان تشمل الطلاب ابتداء من السن الثالثة عشر. كما تحدث المحاضر عن دور شركات التأمين الحيوي في الوقاية من حوادث السير.

## في ضيافة فرع رويال صن اليانس دبي RSA - DIFC **رولان زعتر: مسيرتنا في اسواق الدول العربية بدأت منذ ٥٠ عاماً ونحن متمسكون بدورنا الريادي فيها**



مichael duncan يلقي كلمة



Chris Colahan يلقي كلمة



رولان زعتر يلقي كلمة



من اليمين: Ravindran، خالد اللقاني وCHRIS DOOLEY



من اليمين: جورج قبان، BRUNO BERTUCCI واحمد رجب



من اليمين: محمد مصطفى، مالن فردريكسن، سامية حيدة،  
بيتر تومسون وLLOYD EAST

استضافت رويال صن اليانس المعروفة اختصاراً باسم RSA اسرة التأمين العربية والعالمية خلال حفل عشاء اقامه فرعها الاقليمي الجديد في مركز دبي المالي العالمي DIFC، وتحدث خلاله رئيس الفرع رولان زعتر معرفاً بفريق العمل الذي يتوزع مسؤوليات اعادة التأمين في الفرع الكائن في DIFC. وذكر زعتر في الكلمة التي القاها بالانكليزية ان لشركة RSA تاريخاً عريقاً في الشرق الاوسط حيث بدأت عملها هنا منذ ٥٠ عاماً. وقال: لقد تجمعت لدى شركتنا طوال الفترة التي عملت فيها في المنطقة خبرات قل ان تتواجد لدى شركة اعادة عالمية اخرى حول اوضاع اسواق الشرق الاوسط. وقال زعتر ان فريق العمل في فرع RSA-DIFC يضم اختصاصيين ذوي باع طويل في عالم الاعادة وذكر من بينهم:

- جون لويس JOHN LEWIS رئيس قسم المطالبات CLAIMS MGR.
- جوف موريس GEOFF MORRIS رئيس قسم ادارة الاخطار RISK MANAGEMENT
- ايان هايوود وجون راميش IAN HAYWOOD AND JOHN RAMESH اللذان يتوليان المسؤوليات في قسم اعادة التأمينات الهندسية CONSTRUCTION AND ENGINEERING.
- بيتر تومسون PETER THOMPSON محمد مصطفى وروان ويراسنغ RUWAN WEERASINGHE الذين يتولون المسؤوليات في قسم اعادة تأمين الممتلكات.
- كريس رايلي CHRIS RILEY المسؤول عن قسم اعادة التأمينات البحرية MARINE.
- وانهى زعتر كلمته بتأكيد التزام الشركة المستمر منذ ما يزيد عن ٥٠ سنة بتقديم خدماتها للاسواق العربية وتصميمها على الحفاظ على دورها الريادي في المنطقة عبر ٣ أسس: الخبرة EXPERTISE، السرية CONFIDENTIALITY والالتزام COMMITMENT.
- وكان قد افتتح الحفل بكلمة ترحيبية لكل من السيد كريس كولاهان CHRIS COLAHAN الرئيس الإقليمي لشركة RSA في آسيا والسيد مايكل دونكان MICHAEL DUNCAN الرئيس التنفيذي للعمليات في آسيا والشرق الاوسط.



من اليسار: جورج أشقر، اندره معراوي، نبيل قطران



من اليسار: عبد اللطيف أبو قورة، رولان زعتر وMICHAEL DUNCAN



من اليسار: روبير جنتزيان، رامنيك رجخوري، رولان زعتر، محمد غنيم وايمان هايوود



من اليسار: رولان زعتر، جهاد غانم وجان كارل مازجي



من اليسار: وليد الجشي وجو فضول



من اليسار: عمرو السرطاوي



من اليسار: خالد اللقاني واحمد خليفة



من اليمين: بلال الحص والمحمي زياد نجم



فريق عمل RSA في الـ DIFC



فريق عمل RSA في آسيا

اقساط التأمين المكتتبة في البحرين لسنة ٢٠١١ قيمتها ٥٧٢ مليون دولار اميركي



توفيق شهاب  
AL AHLIA



عادل عبد الكريم  
GULF UNION



محمود الصوفي  
BNI



ابراهيم شريف الرئيس  
BKIC

الغلبة ما تزال  
لشركات التأمين  
التجاري



مارون مراد  
ZURICH



يجي نور الدين  
TAZUR



اشرف بيسيسو  
SOLIDARITY



يونس جمال السيد  
TAKAFUL INTERNATIONAL



نجيب بحت  
SAICO



ايمن الحوت  
MEDGULF

شركات التأمين التجاري

اقساط ٢٠١٠ بالدولار الاميركي	اقساط ٢٠١١ بالدولار الاميركي	
61.013.966	63.515.479	البحرينية الكويتية BKIC
58.065.028	53.401.855	لايف انشورنس كورب LIFE INS. CORP
38.045.820	42.080.236	اكسا الخليج AXA GULF
42.212.159	39.722.785	البحرين الوطنية BNI
34.742.584	34.813.646	اتحاد الخليج GULF UNION
30.613.539	29.614.481	الاهلية AL AHLIA
29.041.838	28.249.501	الوطنية السعودية SAUDI NATIONAL
13.106.388	13.828.074	البحرين الوطنية حياة BNL
14.627.475	11.518.517	المتحدة UNITED
7.605.435	7.782.782	ميدغلف MEDGULF
2.493.410	2.788.497	سايكو SAICO
431.552	1.753.454	ليغال اند جنرال LEGAL & GENERAL GULF
<b>331.999.194</b>	<b>329.069.307</b>	المجموع

شركات التأمين الاسلامي

اقساط ٢٠١٠ بالدولار الاميركي	اقساط ٢٠١١ بالدولار الاميركي	
40.083.703	42.181.345	التكافل الدولية TAKAFUL INTERNATIONAL
19.198.727	24.519.088	سوليدارتي SOLIDARITY GENERAL TAKAFUL
15.040.379	22.278.711	تأزر TAZUR
14.211.907	12.417.860	ميدغلف اليانز MEDGULF ALLIANZ TAKAFUL
3.279.261	3.435.067	تشارتيس تكافل CHARTIS TAKAFUL-ENAYA
10.628.961	1.732.168	سوليدارتي حياة SOLIDARITY FAMILY TAKAFUL
250.407	383.152	ليغال اند جنرال تكافل LEGAL & GENERAL GULF TAKAFUL
<b>102.693.345</b>	<b>106.947.391</b>	المجموع

فروع الشركات الاجنبية

اقساط ٢٠١٠ بالدولار الاميركي	اقساط ٢٠١١ بالدولار الاميركي	
42.007.039	47.681.178	اميركان لايف AMERICAN LIFE
29.689.166	37.711.235	ايس الاميركية ACE AMERICAN
28.631.597	25.144.371	زوريخ لايف ZURICH INTERNATIONAL LIFE
11.334.895	12.236.927	نيو انديا NEW INDIA
5.586.198	5.547.726	التأمين العربية ARABIA
5.714.066	5.151.270	رويال صن اليانز RSA
3.052.829	2.293.592	ايران انشورنس IRAN
-	133.039	زوريخ ZURICH
<b>126.015.790</b>	<b>135.899.338</b>	المجموع
<b>560.708.329</b>	<b>571.916.036</b>	المجموع العام

تبين الاحصاءات التي تجمعت لدى جمعية التأمين البحرينية وبنك البحرين المركزي ان شركات التأمين الاسلامي فازت بنسبة ١٧ في المئة من مجموع اقساط التأمين التي جرى اکتتابها في البحرين سنة ٢٠١١ والتي بلغ مجموعها ٥٧٢ مليون دولار اميركي.

اما فروع الشركات الاجنبية التي تزاو العمل في البحرين فقد حققت اقساطا بلغ مجموعها ١٣٦ مليون دولار اميركي، اي ما نسبته ٢٣,٧ بالمئة من مجموع الاقساط. نذكر ان معظم فروع الشركات الاجنبية، تتخذ من البحرين قاعدة لاعمالها في الخليج العربي، واللأحة المنشورة في ما يأتي تمثل الاقساط التي حققتها فروع الشركات الاجنبية داخل البحرين وحسب ولا تشمل الاقساط التي جاءت من خارج البحرين.





سمير الوزان  
الخبزة



بسام جلميران  
الوثبة الوطنية



عزت الاسطواني  
ORIENT – السورية



ياسر البحارنة  
ARIG

### اورينت ORIENT للتأمين وزعت ارباحا نقدية بواقع ٣٤ بالمئة عزت الاسطواني: هكذا يمكن ضمان الراسميين الاجنبية ضد خطر تدني سعر الليرة السورية

انعقدت الجمعية العمومية لمساهمي شركة اورينت ORIENT السورية برئاسة صائب نحاس وحضور المدير العام عزت الاسطواني، حيث اطلعت على التقرير السنوي لمجلس الادارة وعلى البيانات المالية للشركة فصادقت عليها. وتظهر البيانات المالية ان الشركة حققت خلال العام ٢٠١١ ارباحا صافية بقيمة ١١٢ مليون ليرة بانخفاض قدره ١٠ بالمئة عن ارباح ٢٠١٠. كما انخفضت اقساط الشركة بواقع ١١ في المئة عن العام ٢٠١٠ الى ٧٥٠ مليون ليرة. وبلغت الاحتياطات الفنية بنهاية العام ٩٧٠ مليون ليرة. وقررت الجمعية للمساهمين في نهاية الاجتماع الموافقة على توصية مجلس الادارة والتي تقضي بتوزيع ارباح بواقع ٣٤ بالمئة من رأس المال على المساهمين اي ما مجموعه ٢٨٩ مليون ليرة وهي تتضمن ارباح السنين السابقة المتركمة.

وتعليقا على هذه النتائج قال صائب نحاس رئيس مجلس ادارة الشركة «أن هذه النتائج تعكس واقع الاوضاع الاقتصادية في سوريا». وقال «ان اقرار توزيع الارباح على المساهمين يعتبر خطوة ايجابية ويعكس قوة المركز المالي للشركة ومكانتها في السوق السورية وهو جاء مخالفا لحالة التشاؤم التي تسود الاقتصاد والسوق المالية في سوريا».

اما عزت الاسطواني المدير العام للشركة فقال «من الطبيعي ان يكون للأزمة التي تعيشها سوريا تأثيرها على قطاع التأمين». اضاف: «ولذا قمنا بتحديد احتياطات فنية اضافية لهذا العام. ومع ذلك فقد امكن للشركة ان توزع ارباحا على المساهمين وذلك بفعل السياسة الاكتتابية التي نمارسها والتي اتاحت لنا ان نحقق ارباحا رغم الصعوبات».

من جهة اخرى تحدث عزت الاسطواني عن تأمين اخطار العنف السياسي POLITICAL VIOLENCE فقال «ان الطلب على هذا النوع من التأمين تكاثر ونحن نواجه صعوبات في تغطية تلك الاخطار بسبب مقاطعة شركات الاعادة الاوروبية والاميركية لسوق التأمين السورية، ولذا نلجأ الى مصادر اخرى للحصول على اعادة التأمين في هذا المجال». وعن كيفية حماية رساميل المستثمرين ضد تدني سعر صرف الليرة السورية، دعا الاسطواني الجهات الوصائية الى اتخاذ قرارات جديّة وفورية لحماية تلك الاستثمارات ومنها ضرورة تحويل جزء من رأس مال الشركات الى العملة الصعبة، اسوة برأس مال البنوك السورية، على ان تبقى مودعة لأجل مختلف في البنوك المحلية وكذلك افساح المجال لتلك الشركات باستثمار جزء من اموالها خارج سوريا، وهذا الاجراء بالتالي سوف يمكّن المستثمرين والشركات المحلية من حماية استثماراتهم في سوريا وضمن مستقبل واستمرارية شركات التأمين.

### ARIG: العقوبات الاقتصادية ضد بعض الدول العربية أدت الى تراجع الأقساط المكتتبة إلا ان الشركة حققت أرباحاً بقيمة ١٠,٣ ملايين دولار أميركي مقابل خسارة ١١,٥ مليون خلال الفترة عينها من العام الماضي

مرة جديدة، تتغلب المجموعة العربية للتأمين ARIG على الصعوبات الأمنية والسياسية التي تعترض المنطقة وتتسبب بتراجع وارداتها. فقد أذاع الرئيس التنفيذي للشركة ياسر البحارنة بياناً يعلن فيه ان الشركة استعادت في الفصل الثالث من ٢٠١٢ ربحيتها التي كانت قد فقدتها في الفصل الثالث من العام ٢٠١١، حيث حققت الشركة نهاية الفصل الثالث من هذه السنة أرباحاً صافية بلغت ١٠,٣ ملايين دولار مقابل خسارة صافية للفصل الثالث من العام ٢٠١١ بلغت ١١,٥ مليون دولار أميركي. تزامن ذلك مع انخفاض معدل الخسارة في محفظة التأمينات العامة للعام الحالي مما أدى الى تحقيق نسبة مجمعة (COMBINED RATIO) هي ٩٢,٤ في المئة وهذه النسبة تشمل التعويضات العالقة والمدفوعة والمصاريف الادارية والعمولات.

وفي الوقت نفسه انخفض إجمالي الأقساط المكتتبة بنسبة ١٢ في المئة ليصل الى ٢٠٩,٤ ملايين دولار، ويعزى ذلك في الغالب الى انخفاض الدخل من بعض الدول التي تخضع للحظر من هيئة الأمم المتحدة أو بسبب الاضطرابات السياسية، والى العملاء الذين يسعون جاهدين الى تحقيق أهداف أعمالهم وسط بيئة شديدة التنافس. وارتفع دخل الاستثمار بشكل كبير ليصل الى ١٦ مليون دولار عن التسعة شهور مقارنة بالعام السابق (الربع الثالث ٢٠١١: ٠,٢ مليون دولار) وهو ما يمثل متوسط عائد سنوي يبلغ ٣,٣ في المئة على الأصول المستثمرة.

وسجلت نتيجة أريج التشغيلية الصافية للربع الثالث وحده عن ٢٠١٢ أرباحاً بلغت ٦,٥ ملايين دولار (الربع الثالث ٢٠١١ فقط خسارة صافية بلغت ٧,٤ مليون دولار). وخلال الفترة المشمولة بالتقرير، ارتفعت حقوق المساهمين لتصل الى ٢٤١,٩ مليون دولار (الوضع في نهاية ٢٠١١: ٢٢٢,٤ مليون دولار). كما ارتفعت القيمة الدفترية للسهم الواحد لتصل الى ١,٢٢ دولار (نهاية ٢٠١١ الى ١,١٢ دولار).

### «الخبزة للتأمين» تعود للربحية بـ ١٥,٥ مليون درهم

رفعت شركة الخبزة للتأمين أرباحها الى ١٥,٥ مليون درهم خلال الأشهر التسعة الأولى من العام الحالي، في نقلة نوعية كبيرة عوضتها ما كان قد فاتها من أرباح خلال الفترة المماثلة من العام الماضي. يذكر ان الرئيس التنفيذي للشركة هو السيد سمير الوزان.

### ٢٨ مليون درهم أرباح «الوثبة للتأمين»

حققت شركة الوثبة الوطنية للتأمين أرباحاً بلغت ٢٨,٢ مليون درهم خلال الأشهر التسعة الأولى من العام الحالي، مقابل أرباح بلغت ٥,٩ ملايين درهم خلال الفترة ذاتها من العام الماضي. يذكر ان الرئيس التنفيذي للشركة هو السيد بسام جلميران.



محمد مظهر حماده  
العين الأهلية



ايمن عزاره  
ALLIANCE



انطوان معلولي  
الوطنية



عبد اللطيف ابو قوره  
دبي للتأمين



طاهر الحراكي  
DHOFAH



نادر القدومي  
البحيرة الوطنية

### ظفار DHOFAR: نمو كبير في الأقساط والإرباح للاشهر التسعة الاولى

اعلنت شركة ظفار للتأمين DHOFAR العمانية ان نتائجهما للاشهر التسعة الاولى من العام ٢٠١٢ جاءت كالآتي:

(١) الأقساط المكتتبه ٤٢,٦ مليون ريال عماني مقابل ٣٩ مليوناً للفترة عينها من العام السابق.

(٢) الأرباح الصافية ٢,١ مليوناً ريال عماني مقابل ١,٣ مليوناً للفترة عينها من العام الماضي.

وتعليقاً على هذه النتائج قال طاهر الحراكي الرئيس التنفيذي للشركة «ان النمو الذي حققناه خلال الاشهر التسعة الماضية يعزز ثقتنا بالسياسة الاكتتابية التي تنتهجها الشركة».

### «دبي للتأمين» ترفع أرباحها الى ٢٧ مليون درهم

بلغت أرباح شركة دبي DUBAI للتأمين حتى نهاية الربع الثالث من العام الحالي ٢٧,١٨٤ مليون درهم مقابل ٢٤,٨٤٢ مليون درهم للفترة نفسها من العام الماضي من ضمنها أرباح الربع الثالث ٥,٧٥٨ ملايين درهم مقابل ٦,٨٣٣ ملايين درهم.

يذكر ان الرئيس التنفيذي للشركة هو السيد عبد اللطيف ابو قوره.

### أرباح اللانيس للتأمين تبلغ ٢٩ مليون درهم

بلغت أرباح شركة اللانيس للتأمين ALLIANCE حتى نهاية الربع الثالث من العام الحالي ٢٨,٧٨٣ مليون درهم مقابل ٣٠ مليون درهم للفترة نفسها من العام الماضي، من ضمنها أرباح الربع الثالث ٦,٠٥٣ ملايين درهم.

يذكر ان الرئيس التنفيذي للشركة هو السيد ايمن عزاره.

### ١٣,٤ مليون درهم أرباح «الفجيرة الوطنية»

حققت شركة الفجيرة الوطنية للتأمين FUJAIH NATIONAL أرباحاً صافية بقيمة ١٣,٤ مليون درهم عن الأشهر التسعة الأولى من العام الحالي مقارنة مع ٥,٢ ملايين درهم عن الفترة نفسها من العام الماضي وبارتفاع بلغ ١٥٨ بالمئة.

يذكر ان الرئيس التنفيذي للشركة هو السيد انطوان معلولي.

### ٤٠ مليون درهم أرباح البحيرة الوطنية للتأمين

#### بنهاية الربع الثالث

#### فيصل القاسمي: نجحنا في استقطاب الكفايات الوطنية

حققت شركة البحيرة الوطنية للتأمين بنهاية الربع الثالث من العام الجاري صافي ارباح بلغ ٤١ مليون درهم، وبلغت أقساطها المكتتبه ٤١١ مليون درهم، مقابل ٤٩٩ مليوناً خلال الفترة نفسها من ٢٠١١. وبلغ إجمالي الأصول ١٨٣٣ مليون درهم مقابل ١٩٣٥ مليوناً في ٢٠١١، وارتفعت حقوق المساهمين الى ٦٣١ مليون درهم، مقابل ٥٩٣ مليوناً في ٢٠١١.

في سياق متصل أكد رئيس مجلس ادارة الشركة الشيخ فيصل بن خالد بن سلطان القاسمي «الاهتمام البالغ بموضوع توطین الوظائف حيث نجحت الشركة في استقطاب وضم العديد من الكفايات الوطنية في المجالات كافة، وذلك في إطار حرصها الصادق على لعب دور رائد في تنمية وتوظيف قدرات الخريجين المواطنين وصقل مهاراتهم في هذا القطاع».

يذكر ان المدير العام للشركة هو السيد نادر القدومي.

#### العين الأهلية للتأمين تحقق أرباحاً بـ ٣٦,٨ مليون درهم

بلغت الأرباح الصافية لشركة العين الأهلية AL AIN ALAHLIA للتأمين ٣٦,٨ مليون درهم خلال الأشهر التسعة الأولى من العام الحالي. وبلغت الأقساط المكتتبه ٣٦٣ مليون درهم وصافي أرباح أعمال التأمين ٤٦,٨ مليون درهم.

يذكر ان الرئيس التنفيذي للشركة هو السيد محمد مظهر حماده.

## MUNICH RE'S CHRISTIAN KRAUT AND ANDREAS WENZEL IN BEIRUT IS LEBANON PREPARED FOR A MAJOR EARTHQUAKE ?



**T**wo Munich Re's Executives, Christian Kraut, Chief Executive Middle East and Africa, and his colleague Andreas Wenzel, Client Manager Lebanon, Syria and UAE, visited Beirut recently, where they gave a conference at ACAL, (Association des Companies d'Assurances au Liban ). The Topic of the conference was "IS LEBANON PREPARED FOR A MAJOR DISASTER"? Our Editorial Manager seized the opportunity to conduct a Q & A with the two guests.



### RECENT RESEARCH REVEALED THE PRESENCE OF A NEW FAULT IN MOUNT LEBANON

#### INSURERS AND REINSURERS CAN CONTRIBUTE INTO ALLEVIATING THE ECONOMIC LOSSES

**AL BAYAN:** Mr. Kraut, Can you tell us what your main message at this conference was?

**C. Kraut:** We were very happy that we had the opportunity to discuss with Lebanese insurance industry leaders the question of what would happen to Lebanon if a major earthquake hits the region. The title of my presentation was, in a nutshell: "Is Lebanon prepared for a major disaster?"

##### Lebanon Has a Very Well-Documented History of Earthquakes

**AL BAYAN:** Do you really think that a major earthquake is threatening Lebanon?

**C. Kraut:** Lebanon has a very well-documented history of earthquakes, and recent research has revealed that in addition to the existing fault lines there is a new one called the "Mount Lebanon Thrust". And since we gave our conference in April, 2012 there have already been two earthquakes emanating from exactly this fault – happily without causing any damage or loss of life. What we cannot predict is when and where exactly a major earthquake will happen.

##### Building up Reserves

**AL BAYAN:** What do you think has to be done to be better prepared to tackle the consequences of an earthquake in Lebanon?

**C. Kraut:** First of all, all stakeholders, i.e. the government, the insurance compa-

nies and not the least the insured have to be aware of the exposure. The authorities can set up emergency plans and create and enforce building standards that help to save lives. It is important to emphasize that earthquake-resistant buildings are designed to give people enough time to escape. One cannot expect that they will remain undamaged. The insurance industry, on the other hand, can do a lot to ease the economic consequences after an earthquake. That means building up reserves in order to carry a substantial part of the costs – here, the backing of international reinsurance companies like Munich Re plays an important role.

**AL BAYAN:** But is this not done already?

**C. Kraut:** Yes, but definitely not sufficiently. The major earthquakes which hit the world in 2011 and which cost the insurance industry more than US\$ 53 billion and Munich Re alone € 3 billion, have shown that on the long run only risk-adequate prices allow reinsurers to provide enough capacity over time.

##### Awareness is The First Step

**AL BAYAN:** Mr. Wenzel, what can insurance companies do to play their role properly?

**A. Wenzel:** It is important that the risk is considered as such. Of course, there can be endless discussions about maximum

probable loss scenarios, but as Christian Kraut said before, awareness is the first step. And then this has to be transferred into the market. Our clients are well aware of this, but the question is, are the other market players also prepared?

##### Prices Have to be Risk-Commensurate

**AL BAYAN:** If we understand you correctly, you mean the rates for earthquake in Lebanon have to be increased?

**A. Wenzel:** As Christian said, prices have to be risk-commensurate. This can be achieved by various measures, depending on the portfolios of the respective companies.

**ALBAYAN:** In a difficult economic situation like today's, surely nobody will be willing to pay additional premium?

**C. Kraut:** One can think beyond the pure financial contribution. For example, higher deductibles have a similar effect – it all depends on what Lebanese insurance companies and the industry as a whole are prepared to spend on securing the economy against the disastrous financial and economic impacts of an earthquake in Lebanon.

**AL BAYAN:** Mr. Kraut, Mr. Wenzel – we thank you very much for this interview.

## مديرية الجمارك تتواصل مع الجمارك الأجنبية للتأكد من نوعية الإرساليات المصدرة الى لبنان وترد بالأرقام والوقائع على الحملات والاتهامات بهدرها مليارات الدولارات في مرفأ بيروت



شفيق مرعي

مدير الجمارك العام بالإنابة

ارتفعت في الآونة الاخيرة وتيرة الحملات الاعلامية والمزيدات السياسية وتوجيه الاتهامات بحق ادارة الجمارك بهدرها مليارات الدولارات سنويا عبر التهريب والغش في مرفأ بيروت. وقد تفاقمت هذه الحملات وتحولت الى مادة اعلامية شبه يومية، دفعت مديرية الجمارك العامة الى الرد ببيان شامل تضمن ارقاما ووقائع توضح حقيقة ما يجري في مرفأ بيروت.

**ادارة الجمارك تعتمد أسسا ومعايير فنية مركبة لاحتساب الرسوم الجمركية** وأشار البيان الى ان قيمة البضائع المستوردة عبر مرفأ بيروت بلغت ٤,٠٠٦ مليارات دولار في العام ٢٠٠٢ فارتفعت الى ١٢,٩١٣ مليارات دولار في العام ٢٠١١ اي ازادت ٣,٢٢ أضعاف، بينما بلغ مجموع الإيرادات الجمركية ١,٢٧٤ مليار دولار في العام ٢٠٠٢ فارتفع الى ٢,٤٤٧ مليار دولار اي ازاد ١,٩٢ ضعفا.

فذهب المطلقون في الاعلام الى القول ان معدل الزيادة في حصيله الإيرادات الجمركية يجب ان يكون هو ذاته معدل الزيادة من قيمة البضائع المستوردة اي ٣,٢٢ أضعاف وليس ١,٩٢ ضعفا. وذهب البعض الآخر الى احتساب الهدر على اساس المستوعبات التي وردت وترد الى مرفأ بيروت مستنتجا ان إيرادات الجمارك يجب ان تتضاعف خمس مرات وليس مرتين في العام ٢٠١١ بالنسبة الى العام ٢٠٠٢.

وللتوضيح أكثر نورد مثلا عن مادة البنزين التي تعتبر إيراداتها الأهم والأساس ضمن مجمل الإيرادات الجمركية، التي تحسب الرسوم عليها على اساس الليترات وليس القيمة، علما انه جرى تخفيض الرسوم على البنزين مرات عدة بين العام ٢٠٠٢ و ٢٠١١ وكان آخر تخفيض كما هو معلوم ٥ آلاف ليرة على صفيحة البنزين في مطلع العام ٢٠١١.

فقد بلغ عدد ليترات البنزين المستورد ١,٤٠١,٢٦٣ مليار ليتر ومجموع الرسوم المحصلة ٥٣٥,٣٢٢ مليون دولار اي معدل الرسم على الليتر

استثنينا هذين السببين لكان العام ٢٠١١ قد حقق زيادة في الواردات الجمركية عن العام ٢٠١٠ مقدارها ١٠١ مليون دولار، وهذا الامر ينطبق ايضا على اسباب اخرى اهمها تأثير الاتفاقيات والاعفاءات الجمركية على الواردات.

### الاجراج يتم عبر منفذ شرعي وحيد

وعن ادعاء البعض ان هناك بضائع يتم اجراجها من مرفأ بيروت دون ان تخضع للرقابة الجمركية، اي دون ان تمر بالمكتب الجمركي وتأدية الرسوم المتوجبة، فأكد البيان ان الادعاء غير صحيح لان عملية اجراج البضائع تخضع لرقابة جهات عدة في آن واحد وتتم عبر منفذ شرعي وحيد يخضع لرقابة السلطات المعنية في مرفأ بيروت.

### بضائع الخط الاخضر تخضع للمراقبة اللاحقة

واكد ان البضائع التي تشكل المسار الاخضر ولا تخضع للكشف الجمركي الفوري قبل اجراجها من المرفأ، تخضع للكشف وعملية المراقبة اللاحقة حيث يتم ضبط العديد من المخالفات ويجري استدراك رسوم لم تحصل بالاضافة الى غرامات يصل مجموعها الى مليارات الليترات سنويا وهي لا تدخل بالطبع ضمن الاحصاءات الجمركية. ولا بد من الاشارة الى ان اجهزة الرقابة الجمركية اللاحقة تتحرك ضمن هامش وامكانيات ضيقة ودقيقة نتيجة للظروف التي تعيشها البلاد.

### احتمالات حصول التهريب قائمة في سياق عمليات التجارة الدولية

اشار بيان الجمارك الى ان احتمالات حصول التهريب قائمة في سياق عمليات التجارة الدولية ولذلك يطلق على عمل الجمارك ما يعرف بإدارة المخاطر، علما بأن المهمة الاساسية للجمارك هي تحصيل الرسوم والضرائب على البضائع المستوردة مع تسهيل انسيابها عبر الحدود ومكافحة التهريب.

وقد اظهرت المقارنة ان مجمل الواردات الجمركية المحصلة في العام ٢٠٠٢ بلغت ١,٦١٢ مليار دولار فارتفعت الى ٣,٤٢٦ مليارات دولار في العام ٢٠١٠ اي بزيادة قدرها ١,٨١٢ مليار دولار ونسبتها ١١٢ بالمئة، ثم انخفضت في العام ٢٠١١ الى ٣,٠٢٤ مليارات دولار اي بتراجع قدره ٤٠٢ مليون دولار عن العام ٢٠١٠ وبنسبة ١١,٧ بالمئة.

### اسباب التراجع تخفيض سعر صفيحة البنزين وانخفاض حركة استيراد السيارات

ونذكر بيان ادارة الجمارك ان اسباب التراجع هو تخفيض سعر صفيحة البنزين ٥ آلاف ليرة في مطلع العام ٢٠١١، ما ادى الى تراجع في الواردات الجمركية بلغ حوالي ٣٢٦ مليون دولار والسبب الثاني هو تراجع حركة استيراد السيارات بسبب قيود السلامة العامة التي فرضت على استيراد السيارات، الامر الذي ادى الى تراجع في الواردات الجمركية بلغ ١٧٥ مليون دولار، وبذلك يكون هذا التراجع حوالي ٥٠١ مليون دولار. وعليه، لو

للمخالفات الجمركية المضبوطة نحو ٧٥٠٠ قضية). هذا الوضع المتمثل بشغور الوظائف الاربعة من الفئة الاولى بكاملها، وايضا شغور وظيفة كل من مدير اقليم جمارك بيروت ورئيس مصلحة التدقيق والبحث عن التهريب (الرقابة اللاحقة) والمراقب اول لشؤون المعاينة في مرفأ بيروت، وفي ظل عدم تمكن الذين يتولون تسيير اعمال ادارة الجمارك من نقل اي موظف ومن اجراء المناقشات في صفوف الموظفين وهي مناقشات ضرورية جدا وملحة.

### التواصل مع الادارات الجمركية الاجنبية لضبط التهريب

وحذرت ادارة الجمارك اخيرا جميع المتحايين على القوانين والانظمة وأكدت لهم ان مخالفاتهم وان مرت مؤقتا فسيصار الى ضبطها في القريب العاجل، «اذ اننا اعتمدنا لاول مرة اسلوب التواصل مع بعض الادارات الجمركية الاجنبية لضبط التهريب الممكن حصوله منها باتجاه بلدنا، وبدأنا بتفعيل التعاون الاداري معها في هذا المجال وهي سوف تزودنا وبناء على طلبنا بمعلومات عن الارساليات المصدرة من قبلها الى لبنان، ومن شأن ذلك الكشف عن العديد من المخالفات التي قد تكون مرت على الجمارك».

فبادرت الى دهم مكاتب بعض المخلصين الجمركيين وبعض الشركات التي يعملون لصالحها، وضبطت مخالفات جمركية وسيصار الى فرض الغرامات القانونية فضلا عن تعليق اعمال المخالفين، كما عمدت الى اتخاذ اجراءات وتدابير صارمة ستؤثر ولكن مؤقتا على حركة انسياب البضائع، الا انه من شأنها الحد اكثر فأكثر من احتمالات مرور المخالفات على الجمارك.

### اعفاءات جمركية واتفاقيات دولية ادت الى تراجع كبير بالرسوم المستوفاة

واشارت الجمارك الى وجود اعفاءات جمركية واتفاقيات دولية جرى تطبيقها خلال السنوات العشر الاخيرة ك(التيسير العربية، الشركة الاوروبية، ال EFTA وسواها) وهي ادت الى تراجع كبير في حصيلة الرسوم المستوفاة...

### شغور في وظائف الفئة الاولى في الجمارك

كما نكّرت الجمارك بالوضع الاداري الحالي للادارة الجمركية الذي لم يمنعها من اتخاذ العديد من الاجراءات للحد من التهريب من الرسوم ولضبط عمليات تهريب ضخمة (حيث بلغ المتوسط السنوي

٠,٣٨ دولار في العام ٢٠٠٢ بينما بلغ عددها ١,٩٨٨,٢١١ مليار ليدر، ومجموع الرسوم المحصلة ٥٢٠,٤١٦ مليون دولار اي معدل الرسم على الليدر ٠,٢٦ دولار فقط. فلو بقي معدل الرسم في العام ٢٠١١ كما كان في العام ٢٠٠٢ اي ٠,٣٨ دولار على الليدر لكانت الرسوم المحصلة ٧٥٥ مليون دولار بدلا من ٥٢٠ مليون دولار.

واضاف بيان الجمارك ان اعتماد المحللين في الاعلام النظريات والمعايير غير العلمية في احتساب الهدر دون العودة الى الاسس التي تعتمدها ادارة الجمارك والى المعايير الفنية المركبة لاحتساب الرسوم على البضائع المستوردة، قد خلق بلبله لدى الرأي العام واساء ليس فقط الى سمعة ومصداقية الجمارك وهيبته، بل ايضا الى سمعة لبنان لدى المحافل الدولية ومؤسسات الامم المتحدة التي تتحضر لتقييم لبنان على مستوى الفساد، كما اربكت المعنيين الذين ينكبون على معالجة بعض الملفات الحياتية والاقتصادية والمالية.

### دهم مكاتب المخلصين الجمركيين وفرض غرامات قانونية

وقالت الجمارك انها استثمرت المعلومات الواردة في التحقيق الذي اجرته وسيلة اعلامية مرئية،

## Risk Management & Insurance Services – worldwide & truly tailor-made



● estimated for 2012



beirut@zarisk.com

ZARIS is part of the internationally acting Zeller Associates Group



## TURKON LINE تفوز بجائزة افضل ناقل اقليمي

في العام ٢٠١٢



حسن الفيل

شركة الفيل شيبينغ وكيلة TURKON

منحت المجلة المتخصصة بالنقل البحري CONTAINERISATION INTERNATIONAL البريطانية جائزة افضل ناقل اقليمي لشركة الملاحة التركية TURKON LINE للعام ٢٠١٢ وذلك لفهمها العميق للاسواق والتزامها بخدمة العملاء والزبائن. فقد نجحت TURKON LINE في تأسيس خط خاص بها، تمكنت من خلاله من شق طريقها في بيئة تجارية تنافسية شديدة وذلك عبر التركيز على تقديم الخدمات الجيدة والمحافظة على العلاقة المتينة مع عملائها وتلبية احتياجاتهم. وقدبادلها عملاؤها وزبائناتها الجميل برعايتها وزيادة تعاملهم معها.

## تدشين القسم الجديد من محطة الحاويات في مرفأ بيروت في منتصف العام الحالي



حسن قريطم

الرئيس المدير العام لمرفأ بيروت

عممت ادارة واستثمار مرفأ بيروت على كافة الوكالات البحرية العاملة في المرفأ، انه من المتوقع الانتهاء من اشغال توسيع محطة الحاويات وتجهيزها وتشغيل القسم الجديد منها في منتصف العام الحالي. وطلبت الادارة من الوكالات البحرية الراغبة في زيادة حجم اعمالها او في استقطاب خطوط مسافنة جديدة، اعلامها بهذا الخصوص ضمن مهلة شهرين من تبليغهم هذا التعميم «بغية دراستها وصولا الى تحقيق المطلوب ضمن امكانية استيعاب القسم المستحدث في المحطة».

## سفير الدانمرك في مرفأ طرابلس



احمد تامر

مدير مرفأ طرابلس

استغل السفير الدانماركي JAN TOP CHRISTENSEN في لبنان الزيارة التي قام بها الى عاصمة الشمال طرابلس، فزار مرفأها بصحبة رئيس ملتقى التضامن الاقتصادي في لبنان عامر ارسلان، وكان في استقبالهما مدير المرفأ احمد تامر الذي قدم شرحا مفصلا عن التطوير الذي شهده المرفأ خلال السنوات الماضية باشراف وزير الاشغال العامة والنقل غازي العريضي لا سيما لجهة افتتاح الرصيف الجديد الذي يجعل مرفأ طرابلس قادرا على استقبال اضخم السفن على الاطلاق ويمكنه من منافسة اهم المرفأء في الشرق الاوسط.

وقد ابدى السفير الدانماركي اعجاباه بالتطور اللاحق بمرفأ طرابلس مشيرا الى انه قادر على ان يكون صلة الوصل بين لبنان واوروبا!

## ١١٤,٦ مليون حاوية نمطية حركة المرفأء الصينية في الأشهر العشرة الأولى من العام الحالي

لم يمنع تراجع حركة التجارة البحرية العالمية نتيجة للازمات الاقتصادية التي تضرب الدول الغربية من ان تحقق المرفأء الصينية التي احتلت المراتب العشرة الاولى نمو حركة الحاويات التي تداولتها خلال الاشهر العشرة الاولى من العام الحالي. فقد بلغ مجموع هذه الحركة ١١٤,٦ مليون حاوية نمطية مقابل ١٠٧,٦ ملايين حاوية للفترة نفسها من العام الماضي اي بتحسن قدره ٧ ملايين حاوية نمطية ونسبته ٦,٥٠ بالمئة.

وتجدر الاشارة الى ان مرفأ شنغهاي الذي احتل المرتبة الاولى تعامل مع ٢٦,٩٢٠ مليون حاوية نمطية بارتفاع نسبته ١,٨٠ بالمئة. وحل مرفأ SHENZHEN في المرتبة الثانية بـ ١٩,١٩٠ مليون حاوية نمطية بزيادة نسبتها ٢ بالمئة.

وجاء مرفأ NINGBO في المرتبة الثالثة بـ ١٣,٦٧٠ مليون حاوية نمطية وبنمو نسبته ١٠,٢٠٪. وكانت المرتبة الرابعة لمرفأ QINGDAO بـ ١٢,٠٨١ مليون حاوية نمطية بزيادة نسبتها ١١,١٠ بالمئة، والمرتبة الخامسة لمرفأ GUANGZHO بـ ١١,٩٩٠ مليون حاوية نمطية بارتفاع نسبته ٣,٣٠ بالمئة. والمعلوم ان هذه المرفأء احتلت العشرة الاولى خلال الاشهر العشرة الاولى من العام الحالي كانت سجلت تداول ما مجموعه ١٢٣,٥ مليون حاوية نمطية خلال العام ٢٠١١.

## ١٢,٩ مليار ليرة موازنة وزارة النقل السورية

في العام ٢٠١٣



وزير النقل السوري محمود سعيد مجتمعاً مع مدراء مرفأ اللاذقية

بلغت الاعتمادات المخصصة لوزارة النقل والجهات التابعة لها ١٢,٩ مليار ليرة سورية في موازنة العام ٢٠١٣. وقد وزعت هذه الاعتمادات بتخصيص ٥ مليارات ليرة للمؤسسة العامة للمواصلات العراقية و ٥,٥٠٠ مليارات ليرة للمؤسسة العامة للخطوط الحديدية السورية و ٢٩٣ مليون ليرة للمؤسسة العامة للطيران المدني السوري و ٣٠٦ ملايين ليرة لمؤسسة الطيران العربية السورية. كما تم رصد ٨٠٠ مليون ليرة سورية للمديرية العامة للموانئ..

## CSAV التشغيلية تحقق ارباحاً في الفصل الثالث من العام الحالي

تمكنت شركة الملاحة التشغيلية CSAV من تحقيق ارباح بلغت ٣٧,٣ مليون دولار في الفصل الثالث من العام الحالي بعد خسائر فاقت الـ ٣٥٤,٩ مليون دولار في العام الماضي. واعرب الرئيس التنفيذي للشركة OSCAR HASBUN عن ارتياحه لهذه النتائج الجيدة التي جاءت بعد سنوات طويلة من الخسائر. ووضح ان السياسة التي تمارسها والمتمثلة باعادة هيكلة بنيتها التشغيلية والداخلية، نجحت في وضعها مجدداً على الطريق الصحيح، و اشار الى ان اجور النقل البحري ما تزال غير مستقرة كما ان كلفة النفط والمحروقات تسجل صعوداً وهبوطاً ما يدفعنا الى العمل من اجل تحسين كفاءة التشغيل من خلال عدة مبادرات قمنا بها مع المؤسسة الاستشارية MCKINSEY.

## ٣١٠ ملايين دولار ارباح CMACGM الفرنسية خلال الأشهر التسعة الأولى من العام الحالي

افضل اداء في القطاع.  
– النتيجة الصافية: ٣٧١ مليون دولار خلال الفصل الثالث  
٣١٠ ملايين دولار بشكل تراكمي خلال الأشهر التسعة  
الأولى من العام الحالي.

### ٤٠٠ مليون دولار ارباح العام ٢٠١٢

وتوقع المدير المالي في المجموعة ميشال سيرات  
MICHEL SIRAT ان تحقق CMACGM ارباحا تتجاوز الـ  
٤٠٠ مليون دولار خلال العام بكامله المنتهي في شباط ٢٠١٣.

### رودولف سعادة متفائل بالمستقبل

من جهته قال المدير التنفيذي لـ CMACGM رودولف  
سعادة خلال مشاركته في الاحتفال بوصول الباخرة  
الاكبر في العالم CMACGM MARCO POLO الى هونغ كونغ: «لدي امل قوي بأننا  
سنكون في الاسابيع المقبلة في موقف قوي لوضع اللمسات الاخيرة على اتفاق مع  
المصارف الدائنة» لاعادة هيكله القروض التي كانت حصلت عليها المجموعة.»  
ويذكر ان القيمة الاجمالية لهذه القروض تبلغ حوالي ٤,٦ مليارات دولار وهي  
لصالح ٧٢ مصرفاً.



رودولف جاك سعادة  
CMACGM

افاد بيان صادر عن مجموعة CMACGM الفرنسية وهي الناقل  
البحري الثالث في العالم، ان مجلس ادارة المجموعة اجتمع برئاسة  
رئيس المجلس جاك سعادة من اجل اقرار حسابات الفصل الثالث  
من العام الحالي. واطهر البيان ان المجموعة سجلت خلال الفصل  
الثالث نتائج جيدة على الصعيدين التشغيلي والمالي حيث بلغت  
ايراداتها ٤,٢ مليارات دولار اي بارتفاع نسبته ٩ بالمئة عن الفترة  
ذاتها من العام الماضي وشحنت ٢,٧ مليون حاوية نمطية اي  
بزيادة نسبته ٣,٨٥ بالمئة، وامنت السياسة التقشفية التي  
مارستها ادخار ٥٥٠ مليون دولار خلال الأشهر التسعة الأولى من  
العام الحالي متجاوزة بذلك الاهداف التي كانت حددتها، كما حققت  
زيادة في اجور الشحن على جميع الخطوط التي تسييرها ما أدى الى  
تحسين الانتاجية.

واوضحت CMACGM ان ضبط التكلفة وتشغيل سفن حديثة ومتطورة وذات  
اداء متميز، سمحا لها بالاستفادة من وفورات حجم لافته وتحقيق اداء تشغيلي  
مميز ومالي متين وبالتالي تسجيل الارقام التالية:

– اليرادات قبل الفوائد والضريبة والاستهلاك (EBITDA) ٦١٧ مليون دولار.  
– هامش الاستثمار (بعد الاخذ بالاستهلاك) ١٣ بالمئة خلال الفصل ما يشكل

## العراق يبني طرقاً لاختصار نقل البضائع من الخليج والعراق الى أوروبا بديلاً عن قناة السويس

بغداد ومنطقة خان الخليل في تركيا.  
كما تدرس الحكومة العراقية حالياً القيام بتنفيذ مرحلة ثالثة اضافية للمشروع  
وذلك بقيمة مليار دولار لربط منطقة الموصل في العراق بسوريا.  
واكد نبراس الخزرجي مستشار وزير الاعمال والاسكان العراقي ان المشروع  
الضخم سيعمل على اختصار المسافة الزمنية المطلوبة لنقل البضائع من الخليج  
العربي والعراق لاوروبا وبالعكس عبر قناة السويس من ٣٠ يوماً الى ١٠ ايام فقط.

انهى العراق اعمال المرحلة الاولى من مشروع البنى التحتية لمشروع «القناة  
الجافة» بتكلفة بلغت ٢ مليارات دولار. ويربط المشروع بين مدينة البصرة  
العراقية ومنطقة الخليج بمنطقة خان الخليل في تركيا، وذلك ضمن تكلفة اجمالية  
تقدر بنحو ٧ مليارات دولار لاتمام كامل مراحل المشروع. وقد شملت المرحلة  
الاولى انشاء ٣ خطوط سريعة بطول ٥٥٠ كيلومتراً بين البصرة وحتى بغداد. اما  
المرحلة الثانية فتم رصد ٧ مليارات دولار لاتمامها والتي تشمل انشاء طريق بين

## استمرار ارتفاع عدد السفن المتوقفة عن العمل

من السعة الاجمالية للسفن المتوقفة عن العمل،  
ومما زاد الطين بلة، انه في الوقت الذي يرتفع عدد  
السفن المتوقفة عن العمل تدخل سفن جديدة  
الخدمة، فقد اعلنت CMACGM انضمام  
الباخرة CMACGM MARCO POLO التي  
تبلغ سعتها ١٦ الف حاوية نمطية وهي الاكبر في  
العالم، الى اسطولها البحري في مطلع شهر ٢  
(نوفمبر) الماضي، كما ذكرت APL السنغابورية  
انضمام الباخرة APL PARIS سعة ١٠٧٠٠  
حاوية نمطية الى اسطولها البحري في منتصف  
شهر ٢ الماضي بعد ان كانت ادخلت الباخرة  
APL BARCELONE سعة ١٠٧٠٠ حاوية نمطية في الاسبوع الاول من شهر ٢. ومن  
المنتظر ان تدخل الباخرة APL DUBLIN سعة ١٠٧٠٠ حاوية نمطية في شهر ١  
(ديسمبر) الجاري وهي الباخرة الاخيرة من ست سفن من الفئة ذاتها كانت اوصت على  
بنائها.



عشرات السفن متوقفة عن العمل خارج مرفأ سنغابور

تراجع حركة التجارة البحرية العالمية أجبر شركات الملاحة  
البحرية على سحب بعض سفنها من الخطوط التي تسييرها،  
خوفاً من مواصلة اجور النقل تدهورها و بانتظار ان تستعيد  
هذه الحركة عافيتها. فقد اعلنت مؤسسة ALPHALINER  
المتخصصة بالاستشارات البحرية ان قطاع النقل البحري  
شهد سحب ٢٦ سفينة من الخدمة في فترة لم تتجاوز الثلاثة  
اشهر، اي من ايلول (سبتمبر) الى تشرين الثاني (نوفمبر)  
الماضي. وقد أدى سحب هذه السفن الى ارتفاع عدد السفن  
المتوقفة عن العمل من ٢٥٦ سفينة في ايلول الى ٢٨٢ سفينة  
في ٢٢ اي بزيادة نسبتها ١٠,١٦٪، وبالتالي ارتفعت السعة  
الاجمالية للسفن المتوقفة عن العمل من ٦٦٦ الف حاوية نمطية

الى ٧٦٢ الف حاوية نمطية اي بزيادة نسبتها ١٤,٤١٪. وهذه السعة للسفن المتوقفة  
عن العمل تمثل ما نسبته ٤,٦٧ بالمئة من السعة الاجمالية للاسطول التجاري العالمي  
البالغة حوالي ١٦,٣ مليون حاوية نمطية. وتصدرت MAERSK الدانمركية قائمة  
الشركات البحرية التي سحبت سفنها من الخدمة حيث اوقفت ١٤ باخرة بسعة اجمالية  
قدرها ٤٧٧٧ ٩ حاوية نمطية اي ما نسبته ١٢,٤٣٪ من السعة الاجمالية للسفن  
المتوقفة عن العمل IDLE VESSELS البالغة ٧٦٢ الف حاوية نمطية. وحلت في  
المرتبة الثانية خطوط HDS التابعة لشركة الملاحة الايرانية الاسلامية بـ ٨ بوخر  
بسعة اجمالية قدرها ٢٩٨٦١ حاوية نمطية اي ما نسبته ٣,٩٢٪، وكانت المرتبة  
الثالثة لصالح MSC السويسرية بـ ٣ بوخر بسعة اجمالية قدرها ٢٦١١٤ حاوية  
نمطية اي ما نسبته ٣,٤٣٪. وجاءت CSAV التشيلية في المرتبة الرابعة بـ ٤ بوخر  
بسعة اجمالية قدرها ١٧٠٨١ حاوية نمطية اي ما نسبته ٢,٢٤٪. واحتلت  
CMACGM الفرنسية المرتبة الخامسة بـ ١٦٩٧٦ حاوية نمطية أي ما نسبته ٢,٢٢٪

## محمد عيتاني يمثل لبنان للمرة الثانية في اجتماع منظمة الاتحاد الإسلامي لمالكي البواخر في دبي



محمد عيتاني

أمين عام الغرفة الدولية للملاحة - بيروت

انتدب رئيس مجلس الوزراء **نجيب ميقاتي** نائب رئيس جمعية اصحاب السفن اللبنانيين وأمين عام الغرفة الدولية للملاحة في بيروت **محمد عيتاني**، لتمثيل لبنان للمرة الثانية في الاجتماع المشترك للجنة التنفيذية والجمعية العمومية لمنظمة الاتحاد الإسلامي لمالكي

البواخر والذي عقد في دبي في ٢١ تشرين الثاني (نوفمبر) الماضي. وصرح **عيتاني** ان الاجتماع كان حاشداً وقد حضرته وفود من معظم الدول العربية، وشارك فيه للمرة الاولى وفد تركي رفيع وضع امكانيات الترسانات البحرية التركية بتصرف مالكي البواخر العربية. وعقد **عيتاني** اجتماعات جانبية مع الوفود المشاركة في الاجتماع، وبحث معها اوضاع الاسطول البحري العربي والاجراءات والتدابير المطلوب اتخاذها لتقوية وجودها ونشاطها في قطاع النقل البحري والعربي والدولي.

## رغم استمرار تدهور أجور النقل... شركات الملاحة العالمية تعلن زيادة الاجور اعتباراً من ٢٠١٢/١٢/١٥

من ٢٠١٢/١٢/١٥

باءت المحاولات التي قامت بها شركات الملاحة العالمية لزيادة اجور النقل البحري بالفشل، ما اضطرها الى تأجيل تطبيق هذه الزيادة مرات عدة، واعلنت هذه الشركات عن موعد جديد لزيادة الاجور اعتباراً من ١٥ كانون الاول (ديسمبر) الجاري.

وفي الوقت الذي اعلنت فيه عن التاريخ الجديد للزيادة، شهد قطاع النقل تدهوراً دراماتيكياً بأجور النقل. فقد ذكر المؤشر البحري الموثوق SHANGHAI CONTAINERISED FREIGHT INDEX (SCFI) ان اجور النقل من آسيا الى اوروبا تراجعت الى ١٠٧٩ دولاراً امريكياً للحاوية الواحدة من فئة ٢٠ قدماً من ١٢٢٥ دولاراً خلال فترة لم تتجاوز الاسبوع الواحد، علماً ان هذه الاجور كانت بحدود ١٤٩١ دولاراً في مطلع شهر تشرين الثاني (نوفمبر) الماضي. كما انخفضت الاجور من آسيا الى المتوسط، فبلغت ٧٢٠ دولاراً في حين كانت بحدود ١٨٢٠ دولاراً في حزيران (يونيو) المنصرم. وتراجعت الى ٢٠٨٩ دولاراً من آسيا الى الساحل الغربي للولايات المتحدة مقابل ٢٧١٣ دولاراً في ايلول (سبتمبر) الماضي والى ٣١٤٦ دولاراً الى الساحل الشرقي مقابل ٣٩٣٢ دولاراً.

وتوقع مؤشر CLARKSONS ان تؤول شركات الملاحة مرة اخرى تاريخ تطبيق الزيادة، نظراً لاستمرار الازمات الاقتصادية والمالية في بلدان العالم الغربي. فقد انعكست هذه الازمات سلباً على حركة التجارة البحرية وخصوصاً من بلدان الشرق الاقصى كالصين واليابان. فهاتان الدولتان تصدران قائمة البلدان الرئيسية المصدرة الى اوروبا والولايات المتحدة.

## GULFTAINER تفوز بمناقصة تجهيز محطة الحاويات الجديدة وتشغيلها في مرفأ طرابلس



غازي العريضي

وزير الاشغال العامة والنقل

وكانت شركة GULFTAINER الخليجية قد فازت بالمناقصة التي اجرتها ادارة مرفأ طرابلس لتجهيز محطة الحاويات الجديدة وتشغيلها لمدة ٢٥ عاماً. وسوف تقوم الشركة الفائزة بعد مصادقة الجهات الرسمية المعنية على المناقصة بشراء واستقدام الرافعات الجسرية والرافعات المساعدة. كما فازت شركة ده - معوض بمناقصة تنفيذ البنى التحتية في المرفأ.

من جهتها اعلنت شركة GULFTAINER انها ستباشر عملها في المرفأ اعتباراً من مطلع كانون الاول الجاري واعتبرت GULFTAINER ان تشغيل محطة الحاويات الجديدة سيؤمن ٤٠٠ فرصة عمل جديدة في المرفأ.

## HANJIN SHIPPING تسجل خسائر في الأشهر التسعة الأولى

ذكرت شركة الملاحة الكورية الجنوبية انها HANJIN SHIPPING سجلت خسائر صافية بلغت ٤٣,٣ مليون دولار في الفصل الثالث من العام الحالي مقابل ٧٨,٧ مليون دولار للفتره ذاتها من العام الماضي. وبلغ مجموع خسائرها ٣٥٤,٤ مليون دولار خلال الأشهر التسعة الأولى من العام الحالي مقابل ٤٥٨,٥ مليون دولار للأشهر نفسها من العام الماضي. وبلغ مجموع إيراداتها ٧,٣ مليارات دولار.



YOUN MIN KIM

الرئيس التنفيذي لشركة HANJIN SHIPPING

## ٩,٤ ملايين دولار خسائر شركات الخدمات الملاحية

### والبتروولية MARIDEVE

اظهرت نتائج اعمال شركات الخدمات الملاحية والبتروولية التابعة لمجموعة MARIDEVE انها سجلت خسائر بلغت ٩,٤ ملايين دولار في الأشهر التسعة الأولى من العام الحالي مقابل ارباح بلغت ٤٤,٥ مليون دولار للفتره ذاتها من العام الماضي.

والمعلوم ان MARIDEVE تملك ٥١ سفينة وتشرف على ادارة وتشغيل ٢٣ سفينة وهي تعتبر واحدة من الشركات الاكثر شهرة من حيث الخدمة واستخدام التكنولوجيا في مجال الخدمات الملاحية والبتروولية. ويذكر ان شركات الخدمات الملاحية والبتروولية ناشطة في منطقة المتوسط وغرب افريقيا وبحر قزوين والبحر الاحمر وصولاً الى الهند والشرق الاقصى.



## مشاكل ومعوقات مشروع «الربط البحري بين الدول العربية» في مؤتمر النقل لمجلس الوحدة الاقتصادية والاتحاد العربي لغرف الملاحة البحرية



ابراهيم الدميري  
وزير النقل المصري السابق



اللواء حامد هداية  
رئيس قطاع النقل البحري



جلال سعيد  
وزير النقل السابق - مصر



اللواء محمود القاضي  
رئيس الاتحاد العربي لغرف  
الملاحة البحرية



السفير محمد الربيع  
أمين عام مجلس الوحدة  
الاقتصادية العربية

لغرف الملاحة البحرية اللواء محمود القاضي، والنائب الأول لرئيس الاتحاد رئيس الغرفة الدولية للملاحة في بيروت ايلي زخور ورئيس الحكومة المصرية الأسبق عصام شرف ووزير النقل المصري السابق جلال سعيد، إضافة الى عدد كبير من رؤساء غرف الملاحة البحرية في الدول العربية وحشد من المسؤولين العرب والأجانب المعنيين بصناعة النقل البحري.

التأخير في دخول مرفأ السويس نتيجة حركة عبور قوافل السفن للقناة. كما تحدثا عن الاضرار التي تحدث في المرفأ المصرية مما يؤدي الى حصول مزيد من التأخير وبالتالي الحاق الخسائر بمشغلي هذه البواخر.

وأشارا الى ان هذه البواخر أمنت نقل حوالي ٣٠١٨ شاحنة من مرفأ اسكندرون ومرسين الى مرفأ ضبا السعودي مروراً بالمرفأ المصرية وبالعكس منذ انطلاق رحلاتها في أواخر شهر نيسان (ابريل) الماضي.

### كلمة الوزير ابراهيم الدميري

وقال وزير النقل المصري الأسبق ابراهيم الدميري ان مشروع الربط البحري بين الدول العربية يجب ان يحظى باهتمام كبير لأنه السبيل الأوح لتقوية التبادل التجاري بين الدول العربية، ودعا الى اتخاذ توصيات جريئة وفاعلة قادرة على ايجاد الحلول الناجعة للمشاكل والمعوقات التي اعترضت مشروع الربط البحري.

وكانت كلمات لبعض رؤساء ومسؤولي الاتحادات العربية المعنية بالنقل ولا سيما الاتحاد العربي لمرحلي البضائع واللوجستيات. وقد ركزت هذه الكلمات على ضرورة العمل لإزالة كافة الصعوبات التي تعترض تنفيذ مشروع الربط البحري بين الدول العربية، مؤكدة انها تضع كافة امكاناتها لتحقيق هذا المشروع لأن فوائده تصيب كافة الدول العربية. ■

نظمت الأمانة العامة لمجلس الوحدة الاقتصادية العربية بالتعاون مع الاتحاد العربي لغرف الملاحة البحرية مؤتمراً للنقل بعنوان «المشاكل والمعوقات التي واجهت تنفيذ المرحلة الأولى من مشروع الربط البحري بين الدول العربية والحلول المقترحة» وذلك في العاصمة المصرية القاهرة في ١٤ تشرين الأول (أكتوبر) الماضي. وقد حضر المؤتمر الأمين العام لمجلس الوحدة الاقتصادية العربية السفير محمد الربيع ورئيس الاتحاد العربي

مصر لديها صعوبات في الوصول الى أسواق شمال وشرق تركيا، مشيراً الى ان المشاكل الجمركية وارتفاع أسعار المحروقات تعتبر التحدي الحقيقي أمام تنفيذ اتفاقية النقل البري.

### كلمة اللواء حامد هداية

من ناحيته، دعا رئيس قطاع النقل البحري اللواء حامد هداية الى إنشاء أسطول بحري لدعم حركة التجارة البينية مع الدول العربية من أجل تعميق العلاقات التجارية بين مختلف الدول العربية، لافتاً الى ظهور كيانات أجنبية عملاقة تعمل في قطاع النقل وتؤثر بشكل سلبي على الشركات الوطنية، مما يستدعي العمل على حل كافة المعوقات التي تعيق انشاء مشروع الربط البحري العربي. وطالب هداية بتشجيع صناديق التمويل لتمويل مشروعات النقل حيث ان عزوفها عن هذا التمويل ينعكس سلباً على تطور الشركات الوطنية العاملة في قطاع النقل. ثم تحدث مسؤولان تركيان عن الصعوبات التي ما تزال تعترض نشاط بواخر الرو/رو المحملة بالشاحنات التركية التي تنطلق من مرفأ اسكندرون ومرسين التركيين الى مرفأ بور سعيد، حيث تغادر هذه الشاحنات براً الى مرفأ السويس ثم يعاد تحميلها على بواخر الرو/رو باتجاه مرفأ ضبا السعودي لتنتقل براً الى بلدان الخليج العربي. وأشار المسؤولان الى ضرورة حل مشاكل

### كلمة السفير محمد الربيع

افتتح المؤتمر السفير محمد الربيع الذي أكد ان مجلس الوحدة الاقتصادية العربية يبذل الجهود المكثفة لتيسير حركة التجارة البينية بين الدول العربية، وذلك من خلال تفعيل اتفاقيات النقل المختلفة والعمل على تحسين ورفع كفاءة وسائل النقل وعمل شبكة نقل سكك الحديد بين الدول العربية، إضافة الى تفعيل النقل البري والجوي «لأننا سنجعل الدول العربية خلال السنوات المقبلة مركزاً للنقل التجاري للدول كافة».

### كلمة اللواء محمود القاضي

ثم تحدث اللواء محمود القاضي فأشار الى ان المرحلة الأولى من مشروع الربط البحري بين الدول العربية تستهدف تسويق الصادرات المصرية والعربية من مصر الى تركيا، مشيراً الى انه يجري حالياً تسويق الصادرات العربية الى تركيا ووسط آسيا. وأضاف ان المؤتمر سيناقش المشاكل والمصاعب التي اعترضت تنفيذ المشروع بكافة عناصرها: الفنية والقانونية واللوجستية، وذلك بهدف التوصل الى توصيات ومقترحات لحل المشاكل وعرضها على الجهات المعنية من أجل تنفيذ المراحل القادمة من المشروع.

### كلمة الوزير جلال سعيد

أما وزير النقل السابق جلال سعيد، فقال بأن



مشهد عام

## توصيات المؤتمر

- في الدول العربية لضمان تحقيق الأمن وسهولة حركة البضائع.
- بدء تفعيل المراحل التالية من مشروع الربط البحري.
- تشجيع تشغيل سفن الروافد "FEEDERS" لنقل الحاويات بين الموانئ العربية.
- النظر في البدء في تنفيذ الاتفاقيات بين الدول العربية على ان تنضم الدول الأخرى لاحقاً وفقاً للظروف.
- التعجيل بإنشاء بنك معلومات عربي (بحري بري) لتوفير المعلومات وسهولة تحقيق التكامل بين الخطوط البحرية والبرية العربية..

- وتلا رئيس الحكومة المصرية الأسبق الدكتور عصام شرف التوصيات التي «يرى المؤتمر الاهتمام بتنفيذها من جانب الجهات المعنية لمواجهة الجوانب السلبية التي واجهت المرحلة الأولى من تنفيذ مشروع الربط البحري بين الدول العربية.
- وفي ما يلي اهم التوصيات الصادرة عن المؤتمر:
- السماح باستخدام نظام التتبع الالكتروني للشاحنات (GPS) أثناء تحركها على الطرق في الدول العربية.
- تعميم نظام الفحص بالأشعة للشاحنات في المنافذ البحرية والبرية



### لعمل وساطة النقل

مفهومه وميزاته ومهاراته

تلقف تلك الخصوصيات

من المصدر الصحيح

البرنامج التدريبي ٢٠١٢-٢٠١٣

### A - IATA COURSES

- 1- Introductory Cargo Course
- 2- Dangerous Goods
- 3- Customer Service Skills
- 4- Communications Skills

- دراسة النقل الجوي
- المواد المشعة والخطرة
- خدمات العملاء ( الزبائن )
- مهارات التواصل للعمل

### B- LOCAL PROGRAMME

- 1- Profession Local Module
- 2- Transport Logistics
- 3- Forwarding Skills

- أحكام النقل والمناطق الحرة / النموذج اللبناني
- لوجيستيات النقل
- مهارات وساطة النقل

Note : Other courses will be announced in due time.

## ورقة عمل ايلي زخور في مؤتمر النقل لمجلس الوحدة الاقتصادية العربية

**محطة الحاويات في مرفأ بيروت تؤمن البديل الافضل في حال توقف الترانزيت البري كليا عبر الاراضي السورية...**

قدم رئيس الغرفة الدولية للملاحة في بيروت النائب الاول لرئيس الاتحاد العربي لغرف الملاحة البحرية ايلي زخور ورقة عمل في مؤتمر النقل الذي نظمته الامانة العامة لمجلس الوحدة الاقتصادية بالتعاون مع الاتحاد العربي لغرف الملاحة البحرية في القاهرة في ١٤ تشرين الاول (اكتوبر) الماضي.

وتحدثت الورقة عن الانعكاسات السلبية للاحداث الامنية في سوريا على الترانزيت البري عبر الاراضي السورية، وماذا لو توقف هذا الترانزيت كليا؟ وما هو البديل الذي يمكن اللجوء اليه؟ ونظرا لاهمية مضمون هذه الورقة التي قدمت بعنوان «ماذا لو توقف الترانزيت البري عبر الاراضي السورية؟ محطة الحاويات في مرفأ بيروت تؤمن البديل الافضل» تنشر «البيان الاقتصادية» اهم النقاط الواردة فيها:



ايلي زخور رئيس الغرفة النائب الاول لرئيس الاتحاد العربي لغرف الملاحة البحرية يقدم ورقة عمل

**ماذا لو توقف الترانزيت البري عبر سوريا كليا؟**

لقد مضى على اندلاع الاحداث الامنية في سوريا ما يقارب الـ ٢٠ شهرا وهي لم تنته بعد. ولقد اثرت تلك الاحداث على عمليات الترانزيت البري عبر الاراضي السورية، الا انها لم تتوقف بعد وما تزال الشاحنات تعبر الاراضي السورية الى ومن الداخل العربي مع شيء من الصعوبة احيانا. السؤال الذي يقلقنا جميعا هو ماذا لو تعطل الترانزيت البري كليا؟ وما هو البديل الذي يمكن اللجوء اليه؟

**النقل بسفن الحاويات هو البديل الافضل**

وفي رأيي ان استبدال الترانزيت البري بالنقل البحري بسفن الحاويات هو الوحيد المتاح وهو متوافر عبر مرفأ بيروت على مدار السنة بواسطة خطوط بحرية عالمية تؤمن النقل المنتظم من والى مرفأ بيروت والمرافئ العربية مهما كان عدد الحاويات او نوعها (عادية او مبردة). في حين ان نقل الشاحنات بواسطة سفن الرو/رو يتطلب وجود خطوط بحرية منتظمة غير متوافرة حاليا في مرفأ بيروت او تأمين عدد معين من الشاحنات لا يقل عن ٧٠ او ٨٠ شاحنة خلال الرحلة الواحدة كي تكون مجدية اقتصاديا. كما تبين ان الخطوط البحرية العالمية تؤمن حاليا اكثر من ٥ الى ٧ رحلات اسبوعيا بسفن الحاويات من والى مرفأ بيروت ومختلف المرافئ العربية او عن طريق مرفأ جدة السعودي.

**نقل الانتاج الزراعي اللبناني بحرا**

ونظرا الى ان الانتاج الزراعي اللبناني المصدر برا بواسطة الشاحنات المبردة سيكون المتضرر الاول والاكبر في حال توقفت حركة الترانزيت كليا عبر الاراضي السورية، بينت المقارنة ان النقل بسفن الحاويات هو البديل الافضل والادنى كلفة من لبنان الى دول العربية.

**ارتفاع حركة الاستيراد والتصدير بحرا من والى البلدان العربية بعد اندلاع الاحداث الامنية في سوريا**

واظهرت احصاءات مرفأ بيروت استمرار ارتفاع حركة الحاويات المستوردة او المصدرة بحرا مع تصاعد وتيرة الاحداث الامنية في سوريا والمخاطر المحدقة بالشاحنات العابرة للاراضي السورية وارتفاع اجور النقل

**مرفأ بيروت مرفأ العرب**

كان مرفأ بيروت يلعب قبل اندلاع الحرب في لبنان عام ١٩٧٥ بمرافأ العرب وكان قسم كبير من البضائع التي تفرغ في مستودعاته برسم الترانزيت البري الى الدول العربية وايران. هذا الدور الذي يتميز به مرفأ بيروت يعود الى انه المرفأ الاقرب جغرافيا الى بعض العواصم العربية كدمشق وعمان وبغداد من المرافئ السورية والاردنية العراقية...

**لبنان بلد استيراد بامتياز**

ومن المعروف ايضا ان لبنان هو بلد استيراد بامتياز فهو يستورد بضائع تبلغ قيمتها حوالي ٢١ مليار دولار سنويا، في حين يصدر بضائع لبنانية لا تتجاوز قيمتها الـ ٤ مليارات دولار سنويا، وهذا العجز بالميزان التجاري يظهر بصورة جلية بالحوايات المستوردة ملأى ببضائع برسم الاسواق اللبنانية، حيث يتجاوز مجموعها حوالي الـ ٣٠٠ الف حاوية نمطية سنويا، بينما لا يتعدى عدد الحاويات المصدرة ملأى ببضائع لبنانية الـ ٥٥ الف حاوية نمطية سنويا.

**فائض كبير بعدد الحاويات الفارغة**

ان هذا العجز ادى الى ايجاد فائض كبير بعدد الحاويات الفارغة برسم اعادة الشحن من مرفأ بيروت، ما دفع الخطوط البحرية الى ممارسة سياسة المضاربة بأجور الشحن لتكون لها الحصة الكبرى من البضائع اللبنانية المصدرة بالحوايات من مرفأ بيروت الى مختلف العالم، علما ان سياسة المضاربة بأجور الشحن تصب دائما لصالح المصدر اللبناني. ومن المعلوم ايضا ان تصدير الحاويات ملأى ببضائع لبنانية تجعل كلفة تحميلها على الباخرة على عاتق المصدر اللبناني وكلفة تفريغها على عاتق المستورد في بلد المقصد.

**محطة حاويات حديثة ومتطورة في مرفأ بيروت**

وان وجود محطة حاويات حديثة ومتطورة في مرفأ بيروت ومجهزة بأحدث الرافعات والاكليات وقادرة على استقبال وتقديم افضل الخدمات واسرعها لأكبر سفن الحاويات في العالم، ادى الى استقطاب اهم الخطوط البحرية العالمية للتعامل مع مرفأ بيروت بصورة منتظمة من والى معظم المرافئ العالمية والعربية.



من اليمين: جمال قمر (تونس)، الدكتور رمضان المغاربي (ليبيا) وايلي زخور



ايلي زخور مع امين عام الاتحاد العربي لغرف الملاحة البحرية محسن المصري

### توسيع محطة الحاويات وتجهيزها

وتشهد محطة الحاويات حالياً ورشة توسيع وتجهيز وتعميق ليصبح طول رصيفها الرئيسي ١١٠٠ متر وقدرتها الاستيعابية أكثر من ١,٦٠٠ مليون حاوية نمطية سنوياً وعمق حوضها حوالي ١٧,٥ متراً. ومن المنتظر أن تنجز الاعمال وتباشر المحطة خدماتها بكامل طاقتها في منتصف العام ٢٠١٣.

### بناء محطة حاويات نموذجية جديدة

وانتهت ادارة مرفأ بيروت الدراسات الخاصة ببناء محطة حاويات نموذجية جديدة جنوب المحطة الحالية. وسوف تخصص لاستقبال والتعامل مع سفن التغذية FEEDER VESSELS ما يؤدي الى تخفيف الضغط عن محطة الحاويات الحالية التي تشهد ازدياداً من حين الى آخر. ولا بد من الاشارة اخيراً الى ان خطوط بحرية عالمية عدة كانت اعربت عن رغبتها في اعتماد مرفأ بيروت مركزاً للعمليات المسافنة اسوة بشركتي MSC وCMACGM، لكن ادارة المرفأ لم تتمكن من التجاوب مع رغبتها لان القدرة الاستيعابية لمحطة الحاويات مستثمرة بكامل طاقتها وغير قادرة حالياً على استيعاب المزيد من حركة المسافنة من جهة، ولتقادي تجدد الازدحام الحاد الذي يعرقل خدمات المرفأ من جهة اخرى. ■

ورسوم التأمين على البضائع المنقولة براً من وإلى لبنان والدول العربية. فقد كان عدد الحاويات المستوردة ملأى برسم الاسواق اللبنانية حوالي ٢٢ الف حاوية نمطية شهرياً قبل اندلاع الاحداث السورية، فارتفع هذا العدد الى حوالي ٢٦ الف حاوية نمطية شهرياً بعد اندلاع هذه الاحداث اي بزيادة نسبتها حوالي ١٨ بالمئة.

في حين كان عدد الحاويات المصدرة ملأى ببضائع لبنانية حوالي ٣٥٠٠ حاوية نمطية شهرياً قبل الاحداث السورية، فارتفع الى حوالي ٥٥٠٠ حاوية نمطية شهرياً بعد اندلاع تلك الاحداث اي بزيادة نسبتها حوالي ٥٧ بالمئة شهرياً.

### اكثر من مليون حاوية نمطية تداولتها محطة الحاويات في مرفأ بيروت في العام ٢٠١١

وما تزال محطة الحاويات في مرفأ بيروت تحقق ارقاماً قياسية برغم الاحداث الامنية المتدهورة في المنطقة، حيث تمكنت من التعامل لأول مرة مع اكثر من ١,٠٢٤ مليون حاوية نمطية في العام ٢٠١١، بينما كانت هذه الحركة لا تتجاوز الـ ٤٠٠ الف حاوية نمطية في العام ٢٠٠٥. كما ان هذه المحطة تحولت الى مركز لعمليات المسافنة لكل من شركتي MSC السويسرية وCMACGM الفرنسية فقد تداولت اكثر من ٤٥٠ الف حاوية نمطية برسم المسافنة اي ما نسبته حوالي ٤٤ بالمئة من المجموع العام للحاويات في العام الماضي.

## اسرار بحرية

● اعلنت شركة ملاحه اوروبية تحتل احدى المراتب الاولى في العالم، عن نيتها الانسحاب من قطاع النقل البحري الذي تعتبره خاسراً حتى اشعار آخر، وسوف تحول الشركة استثماراتها الى قطاع النفط الناشطة فيه والذي يدر عليها ايرادات مالية كبيرة.

\*\*\*

● اكدت ادارة واستثمار مرفأ بيروت ان المشكلة الناتجة عن نوعية باطن قسم من محطة الحاويات الجديدة والمكون من الارجيل ARGIL الطري واللين قد حُلَّت وان اعمال التوسيع مستمرة وتنفذ دون عوائق تذكر. واضافت بأن المحطة ستكون جاهزة للاستخدام في منتصف العام ٢٠١٣.

● عاود المساهم الاكبر في شركة ملاحه عالمية معروفة عرض الاسهم التي يملكها للبيع، خوفاً من استمرار انخفاض سعرها وتكبده المزيد من الخسائر.

\*\*\*

● اشارت مصادر ملاحية صينية موثوقة الى ان الركود سيظل مسيطراً على قطاع النقل البحري العالمي حتى مطلع العام ٢٠١٥. وتوقعت ان يرافق هذا الركود تدهور دراماتيكي لأجور النقل ليس له مثيل.

\*\*\*

● بعد ايام قليلة من اعلان ادارة مرفأ بيروت عن قرب بدء تشغيل القسم الجديد من محطة الحاويات في منتصف العام ٢٠١٣، وعن استعدادها لاستقبال خطوط مسافنة جديدة، تلقت الادارة اكثر من ردّ ايجابي ومشجع بهذا الخصوص.

## ارتفاع المجموع العام للواردات للشهر الثاني على التوالي..

### الواردات الجمركية: ٢١٣ مليار ليرة والـ TVA ١٧٤,٩ ملياراً والمجموع العام ٣٨٧,٩ مليار ليرة

حصة مرفأ بيروت ٨٨,٤٤٪ من مجموع الواردات الجمركية في تشرين الأول ٢٠١٢

وتمثل حصة مرفأ بيروت من الواردات الجمركية البالغة ١٨٨,٤٧٢ مليار ليرة ما نسبته ٨٨,٤٤٪ من مجموع هذه الواردات البالغة ٢١٣,٠٩٧ مليار ليرة في ت ١ بينما كانت حصته البالغة ١٧٢,٣٤٧ مليار ليرة تمثل ما نسبته ٨٦,٧٦٪ من المجموع العام للواردات الجمركية البالغة ١٩٨,٦٥٨ مليار ليرة في الشهر ذاته من العام الماضي.

حصة مرفأ بيروت ٧٨,٢٢٪ من مجموع الـ TVA في تشرين الأول ٢٠١٢

بينما تمثل حصة مرفأ بيروت البالغة ١٣٦,٩٤١ مليار ليرة من واردات الـ TVA ما نسبته ٧٨,٢٢٪ من مجموع هذه الواردات البالغة ١٧٤,٨٤١ مليار ليرة في ت ١. في حين تمثل حصته البالغة ١٦٠,٠٠٩ مليار ليرة ما نسبته ٧٦,٢٣٪ من مجموع واردات الـ TVA البالغة ٢٠٩,٩٠١ مليار ليرة في الشهر ذاته من ٢٠١١.

#### ارتفاع مجموع الواردات في الأشهر العشرة الأولى من العام الحالي

وبلغ المجموع العام للواردات الجمركية والضريبة على القيمة المضافة (TVA) خلال الأشهر العشرة الأولى من العام الحالي ٣٨٢٠,٩٤٩ مليار ليرة مقابل ٣٧٩٣,٢٤٥ مليار ليرة للفترة عينها من العام الماضي، أي بارتفاع نسبته ٠,٧٣٪. وتوزع هذا المجموع البالغ ٣٨٢٠,٩٤٩ مليار ليرة كالتالي:

**مجموع الواردات الجمركية:** بلغ ١٩٦٧,٣٢٢ مليار ليرة مقابل ١٩٠٥,٦٢٠ مليار ليرة للأشهر العشرة الأولى ذاتها من العام الماضي، أي بتحسّن نسبته ٣,٢٤٪.

**مجموع واردات الـ TVA:** بلغ ١٨٥٣,٦٢٧ مليار ليرة مقابل ١٨٨٧,٦٢٥ ملياراً، أي بانخفاض قدره ٣٣,٩٩٨ مليار ليرة ونسبته ١,٨٠٪.

البوابات	تشرين / ٢٠١٢	أيلول ٢٠١٢	+/-
١- مرفأ بيروت	١٨٨,٤٧٢ مليار ليرة	١٧٤,٦٨٤ مليار ليرة	١٣,٧٨٨+ مليار ليرة
٢- مطار بيروت	١٥,٠٧٤ مليار ليرة	١٢,٤٤٦ مليار ليرة	٢,٦٢٨+ مليار ليرة
٣- مرفأ طرابلس	٥,٧٠٢ مليار ليرة	٥,١٥٠ مليار ليرة	٥٥٢+ مليون ليرة
٤- بوابة المصنع	٢,٣٧٨ مليار ليرة	١,٨١١ مليار ليرة	٥٦٧+ مليون ليرة
٥- مرفأ صيدا	١,١٧٨ مليار ليرة	٣٩٥ مليون ليرة	٧٨٣+ مليون ليرة
٦- مرفأ صور	٢٥٧ مليون ليرة	٦٣٠ مليون ليرة	٣٧٣- مليون ليرة
٧- بوابة العبودية	٣١ مليون ليرة	٣٨ مليون ليرة	٧- مليون ليرة
٨- بوابة العريضة	٥ ملايين ليرة	٣ مليون ليرة	٢+ مليون ليرة
مجموع الواردات الجمركية	٢١٣,٠٩٧ مليار ليرة	١٩٥,١٥٧ مليار ليرة	١٧,٩٤٠+ مليار ليرة
مجموع واردات الـ TVA	١٧٤,٨٤١ مليار ليرة	١٧٠,٤٠٢ مليار ليرة	٤,٤٣٩+ مليار ليرة
المجموع العام للواردات	٣٨٧,٩٣٨ مليار ليرة	٣٦٥,٥٥٩ مليار ليرة	٢٢,٣٧٩+ مليار ليرة

البوابات	تشرين / ٢٠١٢	تشرين / ٢٠١١	+/-
١- مرفأ بيروت	١٨٨,٤٧٢ مليار ليرة	١٧٢,٣٤٧ مليار ليرة	١٦,١٢٥+ مليار ليرة
٢- مطار بيروت	١٥,٠٧٤ مليار ليرة	١٤,٧٤٣ مليار ليرة	٣٣١+ مليون ليرة
٣- مرفأ طرابلس	٥,٧٠٢ مليار ليرة	٤,٥٩٣ مليار ليرة	١,١٠٩+ مليون ليرة
٤- بوابة المصنع	٢,٣٧٨ مليار ليرة	٥,٣٧٣ مليار ليرة	٢,٩٩٥- مليار ليرة
٥- مرفأ صيدا	١,١٧٨ مليار ليرة	٤٦٢ مليون ليرة	٧١٦+ مليون ليرة
٦- مرفأ صور	٢٥٧ مليون ليرة	١١٤ مليون ليرة	١٤٣+ مليون ليرة
٧- بوابة العبودية	٣١ مليون ليرة	١,٠١٨ مليار ليرة	٩٨٧- مليون ليرة
٨- بوابة العريضة	٥ ملايين ليرة	٨ مليون ليرة	٣- مليون ليرة
مجموع الواردات الجمركية	٢١٣,٠٩٧ مليار ليرة	١٩٨,٦٥٨ مليار ليرة	١٤,٤٣٩+ مليار ليرة
مجموع واردات الـ TVA	١٧٤,٨٤١ مليار ليرة	٢٠٩,٩٠١ مليار ليرة	٣٥,٠٦٠- مليار ليرة
المجموع العام للواردات	٣٨٧,٩٣٨ مليار ليرة	٤٠٨,٥٥٩ مليار ليرة	٢٠,٦٢١- مليار ليرة



بدري ضاهر

المراقب الأول لدائرة المانيفست

أفاد البيان الصادر عن إدارة الجمارك ان المجموع العام للواردات الجمركية والضريبة على القيمة المضافة (TVA) والمستوفى عبر كافة المرافئ والبوابات خلال شهر تشرين الأول (أكتوبر) الماضي ارتفع عما كان عليه في شهر أيلول (سبتمبر) المنصرم وذلك للشهر الثاني على التوالي.

ارتفاع المجموع العام الى ٣٨٧,٩٣٨ مليار ليرة

في تشرين الأول ٢٠١٢

فقد أظهرت الإحصاءات ان المجموع العام لهذه الواردات بلغ ٣٨٧,٩٣٨ مليار ليرة مقابل ٣٦٥,٥٥٩ ملياراً لأيلول، أي بارتفاع نسبته ٦,١٢٪.

وتوزع هذا المجموع العام ٣٨٧,٩٣٨ مليار ليرة في ت ١ كالتالي:

**الواردات الجمركية:** بلغت ٢١٣,٠٩٧ مليار ليرة مقابل ١٩٥,١٥٧ ملياراً لأيلول المنصرم، أي بتحسّن قدره ١٧,٩٤٠ مليار ليرة ونسبته ٩,١٩٪.

**واردات الـ TVA:** ارتفعت الى ١٧٤,٨٤١ مليار ليرة مقابل ١٧٠,٤٠٢ ملياراً، أي بتحسّن قدره ٤,٤٣٩ مليار ليرة ونسبته ٢,٦١٪.

#### مقارنة بمجموع الواردات الجمركية في أيلول وتشرين الأول ٢٠١٢

وأفادت المقارنة بمجموع الواردات الجمركية عبر كافة المرافئ والبوابات خلال شهري أيلول وتشرين الأول الماضيين بالوقائع التالية:

- ظل مرفأ بيروت محتلاً المرتبة الأولى بتحصيله ١٨٨,٤٧٢ مليار ليرة مقابل ١٧٤,٦٨٤ ملياراً لشهر أيلول المنصرم، أي بزيادة نسبتها ٧,٨٩٪.

- كما حافظ مطار بيروت الدولي على المرتبة الثانية بـ ١٥,٠٧٤ مليار ليرة مقابل ١٢,٤٤٦ ملياراً، أي بارتفاع قدره ٢,٦٢٨ مليار ليرة ونسبته ٢١,١١٪.

- كما راح مرفأ طرابلس مركزه في المرتبة الثالثة بـ ٥,٧٠٢ مليار ليرة مقابل ٥,١٥٠ مليار ليرة، أي بتحسّن قدره ٥٥٢ مليون ليرة ونسبته ١٠,٧٢٪.

#### ومقارنة بمجموع واردات الـ TVA في أيلول وتشرين الأول ٢٠١٢

كما أظهرت المقارنة بمجموع واردات الـ TVA خلال أيلول وتشرين الأول من العام الحالي التالي:

- بقي مرفأ بيروت أيضاً في المرتبة الأولى بتحصيله ١٣٦,٩٤١ مليار ليرة مقابل ١٣٦,١٧٢ ملياراً في أيلول المنصرم، أي بتحسّن نسبته ٠,٥٦٪.

- وظل مطار بيروت الدولي في المرتبة الثانية بـ ١٩,٤٧٥ مليار ليرة مقابل ١٦,٥١٥ ملياراً، أي بارتفاع قدره ٢,٩٦٠ مليار ليرة ونسبته ١٧,٩٢٪.

- كما حافظ مرفأ طرابلس على المرتبة الثالثة بـ ٨,٣١٥ مليار ليرة مقابل ٧,٧٩٣ مليار ليرة، أي بتحسّن قدره ٥٢٢ مليون ليرة ونسبته ٦,٧٠٪.

#### مجموع واردات تشرين الأول ٢٠١٢ أدنى منها في تشرين الأول ٢٠١١

من ناحية أخرى، تبين ان المجموع العام للواردات الجمركية والضريبة على القيمة المضافة TVA والبالغ ٣٨٧,٩٣٨ مليار ليرة في تشرين الأول من العام الحالي جاء أدنى مما كان عليه في الشهر ذاته (تشرين الأول) من العام الماضي حيث بلغ ٤٠٨,٥٥٩ مليار ليرة، أي بانخفاض نسبته ٥,٠٥٪.

وتوزع هذا المجموع البالغ ٣٨٧,٩٣٨ مليار ليرة في ت ١ كالتالي:

**الواردات الجمركية:** بلغ مجموعها ٢١٣,٠٩٧ مليار ليرة مقابل ١٩٨,٦٥٨ ملياراً لتشرين الأول من العام الماضي، أي بارتفاع نسبته ٧,٢٧٪.

**واردات الـ TVA:** تراجع الى ١٧٤,٨٤١ مليار ليرة مقابل ٢٠٩,٩٠١ مليار ليرة، أي بانخفاض قدره ٣٥,٠٦٠ مليار ليرة ونسبته ١٦,٧٠٪.

## ارتفاع الحركة المستوردة برسم الاستهلاك المحلي انسحب على مجموع الواردات

١٩٤ باخرة، ٦٠٨ آلاف طن، ٨٧٠٩٩ حاوية نمطية، ٨٢٥١ سيارة و٢٣٠،٧ مليون دولار

## واستمرار تراجع عدد السياح بحراً في تشرين الأول ٢٠١٢

واستمر تراجع عدد السياح بحراً فبلغ ٥٥٩ سائحاً مقابل ١٤٧٥ سائحاً في أيلول المنصرم، أي بانخفاض قدره ٩١٦ سائحاً ونسبته ٦٢،١٠٪.

## ارتفاع حركة السيارات الى ٨٢٥١ سيارة في تشرين الأول ٢٠١٢

وسجلت حركة السيارات التي تداولها مرفأ بيروت زيادة جيدة في تشرين الأول الماضي فبلغ عددها ٨٢٥١ سيارة مقابل ٦٥٠١ سيارة لشهر أيلول المنصرم، أي بارتفاع قدره ١٧٥٠ سيارة ونسبته ٢٦،٩٢٪.

وتوزع هذا المجموع البالغ ٨٢٥١ سيارة كالاتي:

**السيارات المستوردة:** بلغ عددها ٧٦٥٦ سيارة مقابل ٥٨٧٩ سيارة، أي بزيادة قدرها ١٧٧٧ سيارة ونسبتها ٣٠،٢٣٪.

**السيارات المعاد تصديرها بحراً:** بلغ عددها ٥٩٥ سيارة مقابل ٦٢٢ سيارة، أي بانخفاض قدره ٢٧ سيارة ونسبته ٤،٣٤٪.

## ارتفاع الحركة المستوردة برسم الاستهلاك المحلي انسحب على المجموع العام للواردات

وأظهرت الإحصاءات ان ارتفاع الحركة المستوردة برسم الاستهلاك المحلي انعكس ايجاباً على المجموع العام للواردات المالية حيث بلغ بعد تحويله الى دولار أميركي ٢٣٠،٧٧٢ مليون دولار مقابل ٢١٨،٤٧٣ مليوناً لشهر أيلول المنصرم، أي بزيادة نسبتها ٥،٦٣٪.

وتوزع هذا المجموع البالغ ٢٣٠،٧٧٢ مليون دولار كالاتي:

**الواردات المرفئية:** بلغ مجموعها ١٤،٦٤٠ مليون دولار مقابل ١١،٩٧٤ مليوناً لأيلول المنصرم، أي بتحسّن نسبتها ٢٢،٢٦٪.

**الواردات الجمركية:** بلغت ١٨٨،٤٧٢ مليار ليرة مقابل ١٧٤،٦٨٤ ملياراً، أي بارتفاع قدره ١٣،٧٨٨ مليار ليرة ونسبته ٧،٨٩٪.

**واردات الـ VAT:** بلغ مجموعها ١٣٦،٩٤١ مليار ليرة مقابل ١٣٦،١٧٢ ملياراً، أي بزيادة قدرها ٧٦٩ مليون ليرة ونسبتها ٠،٥٦٪.

**واردات رئاسة الميناء:** انخفض مجموعها الى ٤٠٦ ملايين ليرة مقابل ٤٤١ مليوناً، أي بتراجع قدره ٣٥ مليون ليرة ونسبته ٧،٩٤٪.



المحامي عبدو صروف  
المستشار القانوني لمرفأ بيروت

تبين ان ارتفاع حركة البضائع والحاويات والسيارات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي في تشرين الأول (أكتوبر) الماضي انسحب أيضاً على المجموع العام للواردات المالية التي جاءت أكبر مما كانت عليه في شهر أيلول (سبتمبر) المنصرم.

## مقارنة بحركة مرفأ بيروت خلال ايلول وتشرين الأول ٢٠١٢

وأظهرت المقارنة بحركة مرفأ بيروت خلال شهري ايلول وتشرين الأول من العام الحالي الأرقام التالية:

**عدد البواخر:** بلغ ١٩٤ باخرة مقابل ١٨٦ باخرة لأيلول، أي بارتفاع قدره ٨ بواخر ونسبته ٤،٣٠٪.

**كميات البضائع:** أفرغت هذه البواخر وشحنت ما مجموعه ٦٠٨ آلاف طن مقابل ٥٤٣ ألفاً، أي بتحسّن قدره ٦٥ ألف طن ونسبته ١١،٩٧٪.

وتوزع هذا الوزن البالغ ٦٠٨ آلاف طن في تشرين الأول كالاتي:

**البضائع المستوردة:** بلغ وزنها ٥١٥ ألف طن مقابل ٤٧٠ ألفاً، أي بزيادة قدرها ٤٥ ألف طن ونسبتها ٩،٥٧٪.

**البضائع المصدرة:** ارتفع وزنها الى ٩٢ ألف طن مقابل ٧٣ ألفاً، أي بتحسّن قدره ٢٠ ألف طن ونسبته ٢٧،٤٠٪.

## انخفاض مجموع الحاويات الى ٨٧٠٩٩ حاوية نمطية في تشرين الأول ٢٠١٢

وتراجع مجموع الحاويات التي تعامل معها مرفأ بيروت في تشرين الأول الماضي الى ٨٧٠٩٩ حاوية نمطية مقابل ٩٢٠٤٩ حاوية لشهر أيلول المنصرم، أي بانخفاض قدره ٤٩٥٠ حاوية نمطية ونسبته ٥،٣٨٪.

وتوزع هذا المجموع البالغ ٨٧٠٩٩ حاوية نمطية كالاتي:

**الحاويات المستوردة:** بلغت ٤٣٨٦٤ حاوية نمطية مقابل ٤٠٠٠١ حاوية، أي بارتفاع قدره ٣٨٦٣ حاوية نمطية ونسبته ٩،٦٦٪.

**الحاويات المصدرة والمعاد تصديرها:** بلغ مجموعها ٤١٣٨٧ حاوية نمطية مقابل ٤٩١٩٤ حاوية أي بانخفاض نسبتها ١٥،٨٧٪.

**الحاويات المعاد تستيفها على متن السفن:** بلغ عددها ١٨٤٨ حاوية نمطية مقابل ٢٨٥٤ حاوية أي بتراجع نسبتها ٣٥،٢٥٪.

## كيف توزعت حركة الحاويات المستوردة في تشرين الأول ٢٠١٢

وتوزعت حركة الحاويات المستوردة البالغة ٤٣٨٦٤ حاوية كالاتي:

**الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي:** بلغ عددها ٢٦٢٨٦ حاوية نمطية مقابل ٢٤٤٥٣ حاوية لأيلول، أي بارتفاع نسبتها ٧،٥٠٪.

**الحاويات المستوردة فارغة:** بلغ عددها ٩٥٣ حاوية نمطية مقابل ٥٩٥ حاوية، أي بزيادة قدرها ٣٥٨ حاوية نمطية ونسبتها ٦٠،١٧٪.

**الحاويات المستوردة برسم المسافنة:** بلغ مجموعها ١٦٦٢٥ حاوية نمطية مقابل ١٤٩٥٣ حاوية، أي بزيادة نسبتها ١١،١٨٪.

## وكيف توزعت حركة الحاويات المصدرة والمعاد تصديرها في تشرين الأول ٢٠١٢

وتوزعت حركة الحاويات المصدرة والمعاد تصديرها برسم المسافنة والبالغة ٤١٣٨٧ حاوية نمطية في تشرين الأول الماضي على الشكل التالي:

**الحاويات المصدرة ببضائع لبنانية:** بلغ عددها ٦٩٥٥ حاوية نمطية مقابل ٥٤١٤ حاوية، أي بارتفاع نسبتها ٢٨،٤٦٪.

**الحاويات المعاد تصديرها فارغة بعد تفرغها من البضائع المستوردة برسم الاستهلاك المحلي:** بلغ عددها ١٩٧٤٠ حاوية نمطية مقابل ٢٧٦٤٣ حاوية، أي بتراجع كبير نسبتها ٢٨،٥٩٪.

**الحاويات المعاد تصديرها برسم المسافنة:** بلغ مجموعها ١٤٦٩٢ حاوية نمطية مقابل ١٦١٣٧ حاوية، أي بانخفاض نسبتها ٨،٩٥٪.

الإبواب	تشرين ٢٠١٢ /	أيلول ٢٠١٢	-/+
عدد البواخر	١٩٤ باخرة	١٨٦ باخرة	٨+ بواخر
كميات البضائع	٦٠٨ الف طن	٥٤٣ الف طن	٦٥+ الف طن
بضائع مستوردة	٥١٥ الف طن	٤٧٠ الف طن	٤٥+ الف طن
بضائع مصدرة	٩٢ الف طن	٧٣ الف طن	٢٠+ الف طن
عدد الحاويات	٨٧٠٩٩ حاوية نمطية	٩٢٠٤٩ حاوية نمطية	٤٩٥٠ حاوية نمطية
حاويات مستوردة	٤٣٨٦٤ حاوية نمطية	٤٠٠٠١ حاوية نمطية	٣٨٦٣+ حاوية نمطية
حاويات مصدرة	٤٣٨٧ حاوية نمطية	٤٩١٩٤ حاوية نمطية	٧٨٠٧- حاوية نمطية
حاويات معاد تستيفها	١٨٤٨ حاوية نمطية	٢٨٥٤ حاوية نمطية	١٠٠٦- حاوية نمطية
عدد السيارات	٨٢٥١ سيارة	٦٥٠١ سيارة	١٧٥٠+ سيارة
سيارات مستوردة	٧٦٥٦ سيارة	٥٨٧٩ سيارة	١٧٧٧+ سيارة
سيارات معاد تصديرها بحرا	٥٩٥ سيارة	٦٢٢ سيارة	٢٧- سيارة
عدد السياح	٥٥٩ سائحاً	١٤٧٥ سائحاً	٩١٦- سائحاً
الواردات المرفئية	١٤،٦٤٠ مليون دولار	١١،٩٧٤ مليون دولار	٢،٦٦٦+ مليون دولار
الواردات الجمركية	١٨٨،٤٧٢ مليار ليرة	١٧٤،٦٨٤ مليار ليرة	١٣،٧٨٨+ مليار ليرة
واردات الـ TVA	١٣٦،٩٤١ مليار ليرة	١٣٦،١٧٢ مليار ليرة	٧٦٩+ مليار ليرة
واردات رئاسة الميناء	٤٠٦ مليون ليرة	٤٤١ مليون ليرة	٣٥- مليون ليرة
المجموع العام للواردات ليرات لبنانية	٣٢٥،٨١٩ مليار ليرة	٣١١،٢٩٧ مليار ليرة	١٤،٥٢٢+ مليار ليرة
دولار أميركي	١٤،٦٤٠ مليون دولار	١١،٩٧٤ مليون دولار	٢،٦٦٦+ مليون دولار
المجموع العام بعد تحويله الى دولار أميركي	٢٣٠،٧٧٢ مليون دولار	٢١٨،٤٧٣ مليون دولار	١٢،٢٩٩+ مليون دولار

## نتائج مرفأ بيروت ما تزال جيدة رغم الأزمات الداخلية والأحداث الإقليمية

١٧٨٠ باخرة، ٥,٩ ملايين طن، ٨٨٢٩٢٢ حاوية نمطية، ٧٠٢٢٤ سيارة و٢٢٧٠,٥ مليون دولار

## زيادة كبيرة تحققت حركة السيارات في الأشهر العشرة الأولى من العام الحالي

وحققت حركة السيارات التي تعامل معها مرفأ بيروت زيادة كبيرة خلال الأشهر العشرة الأولى من ٢٠١٢ حيث بلغ مجموعها ٧٠٢٢٤ سيارة مقابل ٥٤٣٥٣ سيارة للأشهر نفسها من ٢٠١١، أي بزيادة نسبتها ٢٩,٢٠٪. وتوزعت هذه الحركة البالغة ٧٠٢٢٤ سيارة على الشكل التالي:

**السيارات المستوردة:** بلغ عددها ٦٢٧٣٠ سيارة مقابل ٥٣٤٩٣ سيارة، أي بارتفاع قدره ٩٢٣٧ سيارة ونسبته ١٧,٢٧٪.

**السيارات المعاد تصديرها بحراً:** بلغ مجموعها ٧٤٩٤ سيارة مقابل ٨٦٠ سيارة، أي بزيادة ضخمة قدرها ٦٦٢٤ سيارة ونسبته ٧٧١٪.

## انخفاض عدد السياح بحراً إلى ٥٧٦٢ سائحاً

بينما انخفض عدد السياح بحراً إلى ٥٧٦٢ سائحاً مقابل ٨٢٢٧ سائحاً، أي بتراجع قدره ٢٤٧٥ سائحاً ونسبته ٣٠٪.

## ارتفاع الحركة المستوردة برسم الاستهلاك المحلي انعكس إيجاباً على مجموع الواردات

من جهة ثانية، أظهرت الاحصاءات ان ارتفاع حركة الحاويات والبضائع والسيارات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي خلال الأشهر العشرة الأولى من العام الحالي انعكس إيجاباً على المجموع العام للواردات حيث بلغ ٢٢٧٠,٥٦٠ مليون دولار مقابل ٢١٨٢,٩١٧ مليوناً للفترة عينها من العام الماضي، أي بارتفاع قدره ٨٧,٦٤٣ مليون دولار ونسبته ٤,٠١٪.

وتوزع المجموع البالغ ٢٢٧٠,٥٦٠ مليون دولار كالاتي:

**الواردات المرفئية:** بلغ مجموعها ١٤٣,٢٧٩ مليون دولار مقابل ١٣١,٥٥٥ مليوناً، أي بزيادة نسبتها ٨,٩١٪.

**الواردات الجمركية:** بلغ مجموعها ١١٥٠ مليون دولار مقابل ١٠٩٨,٢٣٠ مليوناً، أي بارتفاع نسبته ٤,٧١٪.

**واردات الضريبة على القيمة المضافة (VAT):** بلغ مجموعها ٩٧٣,٣٧٩ مليون دولار مقابل ٩٤٩,٣٩٨ مليوناً، أي بتحسّن نسبته ٢,٥٢٪.

**واردات رئاسة الميناء:** بلغ مجموعها ٣,٩٠٢ ملايين دولار مقابل ٣,٧٣٤ ملايين، أي بزيادة قدرها ١٦٨ ألف دولار ونسبته ٤,٥٠٪. ■



المهندس عمار كنعان

الرئيس المدير العام للشركة المشغلة لمحطة الحاويات BCTC

ما يزال مرفأ بيروت يسجل النتائج الجيدة بحركته و وارداته رغم الأزمات الداخلية والأحداث الأمنية ولا سيما في سوريا والمتواصلة منذ أكثر من ٢٠ شهراً. فقد بينت الإحصاءات ان النتائج المحققة خلال الأشهر العشرة الأولى من العام الحالي جاءت أفضل مما كانت عليه في الفترة نفسها من العام الماضي.

## مقارنة بحركة مرفأ بيروت خلال الأشهر العشرة الأولى من العامين ٢٠١٢ و ٢٠١١

فقد أظهرت المقارنة بحركة مرفأ بيروت خلال الأشهر العشرة الأولى من العامين ٢٠١١ و ٢٠١٢ الوقائع التالية:

**مجموع البواخر:** بلغ ١٧٨٠ باخرة مقابل ١٨٣٣ باخرة أي بانخفاض قدره ٥٣ باخرة ونسبته ٢,٨٩٪.

**مجموع كميات البضائع:** ارتفع إلى ٥,٩٤٨ ملايين طن مقابل ٥,٦٢٥ ملايين، أي بتحسّن قدره ٣٢٣ ألف طن ونسبته ٥,٧٤٪.

وتوزع هذا الوزن الإجمالي ٥,٩٤٨ ملايين طن كالاتي:

**الوزن الإجمالي للبضائع المستوردة:** بلغ ٥,٢٣٧ ملايين طن مقابل ٤,٩٤٦ ملايين، أي بزيادة قدرها ٢٩١ ألف طن ونسبته ٥,٨٨٪.

**الوزن الإجمالي للبضائع المصدرة:** بلغ ٧١١ ألف طن مقابل ٦٧٩ ألفاً، أي بارتفاع قدره ٣٢ ألف طن ونسبته ٤,٧١٪.

## ارتفاع مجموع الحاويات خلال الأشهر العشرة الأولى من العام ٢٠١٢

كما بلغ عدد الحاويات التي تداولها مرفأ بيروت إلى ٨٨٢٩٢٢ حاوية نمطية في الأشهر العشرة الأولى من العام الحالي مقابل ٨٥٩٥٦٦ حاوية للفترة عينها من العام الماضي، أي بتحسّن نسبته ٢,٧٢٪.

وتوزعت حركة الحاويات البالغة ٨٨٢٩٢٢ حاوية نمطية كالاتي:

**مجموع الحاويات المستوردة:** بلغ ٤٢٩٠٥٤ حاوية نمطية مقابل ٤٢٢٠٢٠ حاوية، أي بارتفاع قدره ٧٠٣٤ حاوية نمطية ونسبته ١,٦٧٪.

**مجموع الحاويات المصدرة والمعاد تصديرها:** بلغ ٤٣٢٦٧٢ حاوية نمطية مقابل ٤٢١٠٩٧ حاوية، أي بزيادة نسبتها ٢,٧٥٪.

**مجموع الحاويات المعاد تصديرها على متن السفن:** بلغ ٢١١٩٦ حاوية نمطية مقابل ١٦٤٤٩ حاوية، أي بارتفاع نسبته ٢٨,٨٦٪.

## كيف توزعت حركة الحاويات المستوردة؟

وتوزعت حركة الحاويات المستوردة والبالغة ٤٢٩٠٥٤ حاوية نمطية في الأشهر العشرة الأولى من العام الحالي كالاتي:

**الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي:** بلغ مجموعها ٢٥٦٨١ حاويات مقابل ٢٣٩٥٨٤ حاوية، أي بارتفاع نسبته ٨,٥٥٪.

**الحاويات المستوردة فارغة:** بلغ عددها ٢٧٣٩ حاوية نمطية مقابل ١٥٤٨ حاوية، أي بزيادة قدرها ١١٩١ حاوية نمطية ونسبته ٧٦,٩٤٪.

**الحاويات المستوردة برسم المسافنة:** بلغت ١٦٩٥٠٥ حاويات نمطية مقابل ١٨٣٨٨٨ حاوية، أي بتراجع نسبته ٧,٨٢٪.

## وكيف توزعت حركة الحاويات المصدرة والمعاد تصديرها برسم المسافنة

وتوزعت حركة الحاويات المصدرة والمعاد تصديرها برسم المسافنة والبالغة ٤٣٢٦٧٢ حاوية نمطية على الشكل التالي:

**الحاويات المصدرة ملأى ببضائع لبنانية:** بلغ مجموعها ٤٨٥١١ حاوية نمطية مقابل ٤٠٢٠٨ حاويات، أي بتحسّن نسبته ٢٠,٦٥٪.

**الحاويات المعاد تصديرها فارغة بعد تفرغها من البضائع المستوردة برسم الاستهلاك المحلي:** بلغ عددها ٢١٥٣٥٩ حاوية نمطية مقابل ١٩٨٤٧٠ حاوية، أي بارتفاع نسبته ٨,٥١٪.

**الحاويات المعاد تصديرها برسم المسافنة:** بلغ مجموعها ١٦٨٨٠٢ حاوية نمطية مقابل ١٨٢٤١٩ حاوية، أي بتراجع نسبته ٧,٤٦٪.

الإبواب	الأشهر الأولى ٢٠١٢	الأشهر الأولى ٢٠١١	+/-
مجموع البواخر	١٧٨٠ باخرة	١٨٣٣ باخرة	-٥٣ باخرة
مجموع البضائع	٥,٩٤٨ مليون طن	٥,٦٢٥ مليون طن	+٣٢٣ الف طن
بضائع مستوردة	٥,٢٣٧ مليون طن	٤,٩٤٦ مليون طن	+٢٩١ الف طن
بضائع مصدرة	٧١١ الف طن	٦٧٩ الف طن	+٣٢ الف طن
مجموع الحاويات	٨٨٢٩٢٢ حاوية نمطية	٨٥٩٥٦٦ حاوية نمطية	+٢٣٣٥٦ حاوية نمطية
حاويات مستوردة	٤٢٩٠٥٤ حاوية نمطية	٤٢٢٠٢٠ حاوية نمطية	+٧٠٣٤ حاوية نمطية
حاويات مصدرة	٤٣٢٦٧٢ حاوية نمطية	٤٢١٠٩٧ حاوية نمطية	+١١٥٧٥٥ حاوية نمطية
حاويات معاد تصديرها	٢١١٩٦ حاوية نمطية	١٦٤٤٩ حاوية نمطية	+٤٧٤٧٢ حاوية نمطية
مجموع السيارات	٧٠٢٢٤ سيارة	٥٤٣٥٣ سيارة	+١٥٨٧١ سيارة
سيارات مستوردة	٦٢٧٣٠ سيارة	٥٣٤٩٣ سيارة	+٩٢٣٧ سيارة
سيارات معاد تصديرها بحراً	٧٤٩٤ سيارة	٨٦٠ سيارة	+٦٦٣٤ سيارة
مجموع السياح بحراً	٥٧٦٢ سائحاً	٨٢٢٧ سائحاً	-٢٤٧٥ سائحاً
مجموع الواردات المرفئية	١٤٣,٢٧٩ مليون دولار	١٣١,٥٥٥ مليون دولار	+١١,٧٢٤ مليون دولار
مجموع الواردات الجمركية	١١٥٠,٠٠٠ مليون دولار	١٠٩٨,٢٣٠ مليون دولار	+٥١,٧٧٠ مليون دولار
مجموع واردات الـTVA	٩٧٣,٣٧٩ مليون دولار	٩٤٩,٣٩٨ مليون دولار	+٢٣,٩٨١ مليون دولار
مجموع واردات رئاسة الميناء	٣,٩٠٢ مليون دولار	٣,٧٣٤ مليون ليرة	+١٦٨ ألف دولار
المجموع العام للواردات	٢٢٧٠,٥٦٠ مليون دولار	٢١٨٢,٩١٧ مليون دولار	+٨٧,٦٤٣ مليون دولار

## تفانم الأحداث الأمنية في سوريا أثر سلباً على حركة المرفأ ومجموع وارداته

٥٤ باخرة، ١٠٢٦٣٤ طناً، ٦٤٩ سيارة و١٥ مليار ليرة مجموع الواردات

الترانزيت البري الى ٢٦٣١ طناً مقابل ٢٠٣٠٤ أطنان، أي بتراجع دراماتيكي قدره ١٧٦٧٣ طناً.

**السيارات:** ارتفع عددها الى ٦٤٩ سيارة مقابل ٣٨٤ سيارة، أي بزيادة قدرها ٢٦٥ سيارة ونسبتها ٦٩٪.

## وانخفاض كبير لمجموع الواردات في تشرين الأول ٢٠١٢

كما انخفض المجموع العام للواردات المالية المستوفاة في مرفأ طرابلس خلال تشرين الأول من العام الحالي فبلغ ١٤,٩٩١ مليار ليرة مقابل ١٩,٢٤٢ ملياراً للشهر نفسه من العام الماضي، أي بتراجع نسبته ٢٢,٠٩٪.

وتوزعت هذه الواردات المالية والبالغة ١٤,٩٩١ مليار ليرة كالتالي:

**الواردات المرفئية:** بلغ مجموعها ٩٧٤ مليون ليرة مقابل ١,٢٥٦ مليار ليرة، أي بتراجع قدره ٢٨٢ مليون ليرة ونسبته ٢٢,٤٥٪.

**الواردات الجمركية:** ارتفعت الى ٥,٧٠٢ مليار ليرة مقابل ٤,٥٩٣ مليارات، أي بتحسّن قدره ١,١٠٩ مليار ليرة ونسبته ٢٤,١٤٪.

**واردات الـ TVA:** انخفضت الى ٨,٣١٥ مليار ليرة مقابل ١٣,٣٩٣ ملياراً أي بانخفاض قدره ٥,٠٧٨ مليارات ليرة ونسبته ٣٧,٩٢٪.

## الحركة في الأشهر العشرة الأولى من العام الحالي أدنى من الفترة ذاتها من العام الماضي

وأفادت الإحصاءات ان حركة مرفأ طرابلس خلال الأشهر العشرة الأولى من العام الحالي جاءت أدنى مما كانت عليه في الفترة ذاتها من العام الماضي. فقد انخفض عدد البواخر الى ٤١٢ باخرة مقابل ٤٦٦ باخرة، أي بتراجع نسبته ٥,٥٠٪. كما تراجع الوزن الإجمالي للبضائع الى ١,٠٢١ مليون طن مقابل ١,٣٥٨ مليون طن، أي بانخفاض نسبته ٢٤,٨٢٪. بينما ارتفع عدد السيارات الى ٥٥٢٧ سيارة مقابل ٤٥٣١ سيارة، أي بزيادة نسبتها ٢١,٩٨٪.

## وانخفاض المجموع العام للواردات المالية

كما انخفض المجموع العام للواردات المالية الى ١٤٤,٤٤٥ مليار ليرة خلال الأشهر العشرة الأولى من العام الحالي مقابل ١٩٥,٥٩٩ ملياراً للفترة نفسها من العام الماضي، أي بتراجع قدره ٥١,١٥٤ مليار ليرة ونسبته ٢٦,١٥٪.

وتوزع هذا المجموع البالغ ١٤٤,٤٤٥ مليار ليرة على الشكل التالي:

**مجموع الواردات المرفئية:** بلغ ١٢,٥٠٨ مليار ليرة مقابل ١٣,٢٣٥ ملياراً، أي بانخفاض قدره ٧٢٧ مليون ليرة ونسبته ٥,٤٩٪.

**مجموع الواردات الجمركية:** بلغ ٤٤,٧٦٣ مليار ليرة مقابل ٥٤,٥٩٢ ملياراً، أي بتراجع قدره ٩,٨٢٩ مليارات ليرة ونسبته ١٨٪.

**مجموع واردات الـ TVA:** بلغ ٨٧,١٧٤ مليار ليرة مقابل ١٢٧,٧٧٢ ملياراً، أي بانخفاض قدره ٤٠,٥٩٨ مليار ليرة ونسبته ٣١,٧٧٪.

حركة مرفأ طرابلس ما تزال تشهد تراجعاً نتيجة للأحداث الأمنية المتفاقمة في سوريا والاضطرابات المتنقلة التي تحدث في بعض البلدات والقرى في محافظة الشمال ولا سيما في منطقة عكار المتاخمة للحدود السورية.

وقد أدت هذه الأوضاع المنفجرة الى شل حركة البضائع التي كانت تفرغ في مرفأ طرابلس وهي برسم الترانزيت البري الى بعض الدول العربية وخصوصاً الأردن والعراق والسعودية.

## مقارنة بحركة مرفأ طرابلس خلال أيلول وتشرين الأول ٢٠١٢

وقد أظهرت المقارنة بحركة مرفأ طرابلس خلال شهري أيلول (سبتمبر) وتشرين الأول (أكتوبر) الماضيين الأرقام التالية:

**عدد البواخر:** بلغ ٥٤ باخرة مقابل ٥١ باخرة، بتحسّن قدره ٣ بواخر ونسبته ٥,٨٨٪.

**كميات البضائع:** بلغ وزنها الإجمالي ١٠٢٦٣٤ طناً مقابل ١٠٤٩٠٦ أطنان، أي بانخفاض قدره ٢٢٧٢ طناً ونسبته ٢,١٧٪.

وتوزعت هذه البضائع البالغ وزنها ١٠٢٦٣٤ طناً في تشرين الأول كالتالي:

**البضائع المستوردة برسم الاستهلاك المحلي:** بلغ وزنها ٥٢٦٠٦ أطنان مقابل ٤٨٤١٨ طناً، أي بارتفاع قدره ٥١٨٨ طناً ونسبته ١٠,٧٢٪.

**البضائع المستوردة برسم الترانزيت البري:** بلغ وزنها ٢٦٣١ طناً مقابل ٩٠٤٣ طناً، أي بانخفاض قدره ٦٤١٢ طناً ونسبته ٧٠,٩١٪.

**البضائع المصدرة بحراً:** بلغ وزنها ٤٦٣٩٧ طناً مقابل ٤٧٤٤٥ طناً، أي بتراجع قدره ١٠٤٨ طناً ونسبته ٢,٢١٪.

**عدد السيارات:** بلغ مجموعها ٦٤٩ سيارة في تشرين الأول الماضي مقابل ٤٤٥ سيارة لأيلول المنصرم، أي بتحسّن قدره ٢٠٤ سيارات ونسبته ٤٥,٨٤٪.

## ارتفاع الواردات المالية الى ١٤,٩٩١ مليار ليرة في تشرين الأول ٢٠١٢

من جهة ثانية بلغ مجموع الواردات المالية المستوفاة في مرفأ طرابلس ١٤,٩٩١ مليار ليرة في تشرين الأول مقابل ١٣,٩٥٦ ملياراً، في أيلول، أي بتحسّن نسبته ٧,٤٢٪.

وتوزع هذا المجموع للواردات المالية والبالغ ١٤,٩٩١ مليار ليرة كالتالي:

**الواردات المرفئية:** بلغت ٩٧٤ مليون ليرة مقابل ١,٠١٣ مليار ليرة، أي بانخفاض قدره ٣٩ مليون ليرة ونسبته ٣,٨٥٪.

**الواردات الجمركية:** بلغ مجموعها ٥,٧٠٢ مليارات ليرة مقابل ٥,١٥٠ مليارات، أي بارتفاع قدره ٥٥٢ مليون ليرة ونسبته ١٠,٧٢٪.

**واردات الـ TVA:** ارتفعت الى ٨,٣١٥ مليارات ليرة مقابل ٧,٧٩٣ مليارات، أي بتحسّن قدره ٥٢٢ مليون ليرة ونسبته ٦,٧٠٪.

## حركة تشرين الأول ٢٠١٢ أدنى منها في تشرين الأول ٢٠١١

وبينت احصاءات مرفأ طرابلس ان حركة المرفأ في تشرين الأول من العام الحالي جاءت أدنى مما كانت عليه في الشهر ذاته (تشرين الأول) من العام الماضي فقد أظهرت المقارنة الوقائع التالية:

**البواخر:** بلغ عددها ٤١ باخرة مقابل ٤١ باخرة أي بارتفاع نسبته ٣١,٧١٪.

**كميات البضائع:** بلغ وزنها الإجمالي ١٠٢٦٣٤ طناً مقابل ١٤٩٤٢٨ طناً، أي بتراجع قدره ٤٦٧٩٤ طناً ونسبته ٣١,٣١٪.

**بضائع الترانزيت البري:** انخفض وزن البضائع المستوردة برسم

البوابات	تشرين / ١ ٢٠١٢	أيلول ٢٠١٢	+/-
عدد البواخر	٥٤ باخرة	٥١ باخرة	٣+ بواخر
كميات البضائع	١٠٢٦٣٤ طناً	١٠٤٩٠٦ طناً	-٢٢٧٢ طناً
عدد السيارات	٦٤٩ سيارة	٤٤٥ سيارة	٢٠٤+ سيارة
الواردات المرفئية	٩٧٤ مليون ليرة	١,٠١٣ مليار ليرة	-٣٩ مليون ليرة
الواردات الجمركية	٥,٧٠٢ مليار ليرة	٥,١٥٠ مليار ليرة	٥٥٢+ مليون ليرة
واردات الـ TVA	٨,٣١٥ مليار ليرة	٧,٧٩٣ مليار ليرة	٥٢٢+ مليون ليرة
مجموع الواردات	١٤,٩٩١ مليار ليرة	١٣,٩٥٦ مليار ليرة	١,٠٣٥+ مليار ليرة

البوابات	تشرين / ١ ٢٠١٢	تشرين / ١ ٢٠١١	+/-
عدد البواخر	٥٤ باخرة	٤١ باخرة	١٣+ باخرة
كميات البضائع	١٠٢٦٣٤ طناً	١٤٩٤٢٨ طناً	-٤٦٧٩٤ طناً
عدد السيارات	٦٤٩ سيارة	٣٨٤ سيارة	٢٦٥+ سيارة
الواردات المرفئية	٩٧٤ مليون ليرة	١,٢٥٦ مليار ليرة	-٢٨٢ مليون ليرة
الواردات الجمركية	٥,٧٠٢ مليار ليرة	٤,٥٩٣ مليار ليرة	١,١٠٩+ مليار ليرة
واردات الـ TVA	٨,٣١٥ مليار ليرة	١٣,٣٩٣ مليار ليرة	-٥,٠٧٨ مليار ليرة
مجموع الواردات	١٤,٩٩١ مليار ليرة	١٩,٢٤٢ مليار ليرة	-٤,٢٥١ مليار ليرة



## انخفاض عدد الحاويات المعاد تصديرها فارغة أدى الى تراجع المجموع الى ٨٧.٠٩٩ حاوية نمطية

## لا مفاجآت في المراتب الأمامية: MSC تحافظ على الأولى استيراداً وسي لاين تصديراً

## تعديلات طفيفة في المراتب الأمامية وسي لاين تحتفظ بالأولى تصديراً

وأظهرت حركة الحاويات المصدرة ملأى ببضائع لبنانية وبالغاة ٦٩٥٥ حاوية في ت ١ ان تعديلات طفيفة طرأت على المراتب الأمامية:

- فمجموعة سي لاين ظلت متربعة على المرتبة الأولى بتصديرها ٣٣٢٧ حاوية نمطية مقابل ٢٥٧٨ حاوية لأيلول، أي بارتفاع نسبته ٢٩,٠٥٪.

- كما راوحت MERIT SHIPPING مكانها في المرتبة الثانية بشحنها ٢٦٨١ حاوية نمطية مقابل ١٦٦٧ حاوية، أي بزيادة نسبتها ٦٠,٨٣٪.

- في حين استعادت شركة MSC (لبنان) المرتبة الثالثة بتحميلها ٣٦٤ حاوية نمطية مقابل ٢٩٩ حاوية، أي بتحسين نسبته ٢١,٧٤٪.

- بينما تراجعت مجموعة ميمز من المرتبة الثالثة الى الرابعة بشحنها ٢٦٦ حاوية نمطية مقابل ٥٧٤ حاوية، أي بانخفاض قدره ٣٠٨ حاويات نمطية ونسبته ٣٥,٦٦٪.

- واحتفظت نقلات الجزائر في المرتبة الخامسة بتحميلها ٢٢٢ حاوية نمطية مقابل ١٨٤ حاوية، أي بارتفاع قدره ٢٨ حاوية نمطية ونسبته ٢٠,٦٥٪.

## ارتفاع حركة المسافنة الى ٣١٣١٧ حاوية نمطية في تشرين الثاني ٢٠١٢

وسجلت حركة المسافنة زيادة في تشرين الأول من العام الحالي حيث بلغ مجموعها ٣١٣١٧ حاوية نمطية مقابل ٣١٠٩٠ حاوية لشهر أيلول الماضي، أي بارتفاع قدره ٢٢٧ حاوية نمطية ونسبته ٠,٧٣٪.

وتوزعت هذه الحركة البالغة ٣١٣١٧ حاوية نمطية في تشرين الأول الماضي على الشكل التالي:

- احتفظت MSC (لبنان) بالمرتبة الأولى بتداولها ١٦٦٥٣ حاوية نمطية برسم المسافنة مقابل ١٥٦١٤ حاوية لشهر أيلول المنصرم، أي بارتفاع قدره ١٠٣٩ حاوية نمطية ونسبته ٦,٦٥٪.

- كما حافظت وكالة ميريت شيبينغ على المرتبة الثانية ب ١٤٤٧١ حاوية نمطية مقابل ١٣٧٠٤ حاويات أي بتحسين نسبته ٥,٦٠٪.

- وبلغت حصة الوكالات الأخرى من حركة المسافنة ١٩٣ حاوية نمطية مقابل ١٧٧٢ حاوية، أي بانخفاض نسبته ٨٩,١١٪.

سجلت حركة الحاويات في مرفأ بيروت تراجعاً في تشرين الأول (أكتوبر) الماضي وذلك للشهر الثاني على التوالي. وقد أظهرت الإحصاءات ان سبب هذا الانخفاض يعود الى التراجع الكبير بعدد الحاويات المعاد تصديرها فارغة عما كان عليه في شهر أيلول (سبتمبر) المنصرم. فقد بلغ مجموع الحاويات التي تداولها المرفأ ٨٧.٠٩٩ حاوية نمطية مقابل ٩٢.٠٤٩ حاوية، أي بانخفاض قدره ٤.٩٥٠ حاوية نمطية ونسبته ٥,٣٨٪.

## كيف توزعت حركة الحاويات في تشرين الأول ٢٠١٢؟

وأظهرت المقارنة بحركة الحاويات خلال شهري أيلول وتشرين الأول الماضيين الآتي:

**الحاويات المستوردة:** بلغ مجموعها ٤٣٨٦٤ حاوية نمطية مقابل ٤٠٠٠١ حاوية، أي بزيادة قدرها ٣٨٦٣ حاوية نمطية ونسبته ٩,٦٦٪.

**الحاويات المصدرة والمعاد تصديرها:** بلغت ٤١٣٨٧ حاوية نمطية مقابل ٤٩١٩٤ حاوية، أي بتراجع نسبته ٥,٨٧٪.

**الحاويات المعاد تستيفها على متن السفن:** انخفض عددها الى ١٨٤٨ حاوية نمطية مقابل ٢٨٥٤ حاوية، أي بتراجع نسبته ٣٥,٢٥٪.

## كيف توزعت حركة الحاويات المستوردة في تشرين الأول ٢٠١٢؟

وتوزعت حركة الحاويات المستوردة في ت ١ وبالغاة ٤٣٨٦٤ حاوية نمطية كالاتي:

**الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي:** ارتفع عددها الى ٢٦٢٨٦ حاوية نمطية مقابل ٢٤٤٥٣ حاوية، أي بتحسين نسبته ٧,٥٠٪.

**الحاويات المستوردة فارغة:** بلغت ٩٥٣ حاوية نمطية مقابل ٥٩٥ حاوية، أي بارتفاع قدره ٣٥٨ حاوية نمطية ونسبته ٦٠,١٧٪.

**الحاويات المستوردة برسم المسافنة:** بلغ مجموعها ١٦٦٢٥ حاوية نمطية مقابل ١٤٩٥٣ حاوية، أي بزيادة نسبتها ١١,١٨٪.

## لا مفاجآت في المراتب الأمامية و MSC تحتفظ بالأولى استيراداً

من ناحية أخرى، بينت الإحصاءات ان المراتب الأمامية لم تشهد مفاجآت بأسماء الوكالات البحرية التي تربعت عليها استيراداً.

- فوكالة MSC (لبنان) ما تزال تحتل كعادتها المرتبة الأولى بتفريغها ٨١٢٢ حاوية نمطية مقابل ٧٣٠٤ حاويات لأيلول، أي بزيادة نسبتها ١١,٢٠٪.

- كما تشبثت مجموعة سي لاين بالمرتبة الثانية باستيرادها ٨٠٦٥ حاوية نمطية مقابل ٥٧٨٢ حاوية، أي بارتفاع كبير نسبته ٣٩,٤٨٪.

- كما حافظت وكالة MERIT SHIPPING على المرتبة الثالثة بتزليلها ٥٠٢٨ حاوية نمطية مقابل ٤٧١٨ حاوية، أي بتحسين نسبته ٦,٥٧٪.

- بينما تقدمت نقلات الجزائر من المرتبة الخامسة الى الرابعة ب ٢٣١ حاويات نمطية مقابل ١٢٤٢ حاوية، أي بتحسين نسبته ٨٦٪.

- في حين تراجعت مجموعة ميمز من المرتبة الرابعة الى الخامسة ب ٢١٥٧ حاوية نمطية مقابل ٢٩٨٦ حاوية، أي بانخفاض نسبته ٤٥,٨٨٪.

## وكيف توزعت حركة الحاويات المصدرة والمعاد تصديرها في تشرين الأول ٢٠١٢؟

وتوزعت حركة الحاويات المصدرة والمعاد تصديرها برسم المسافنة والبالغاة ٤١٣٨٧ حاوية نمطية في تشرين الأول كالاتي:

**الحاويات المصدرة ملأى ببضائع لبنانية:** ارتفع عددها الى ٦٩٥٥ حاوية نمطية مقابل ٥٤١٤ حاوية في أيلول، أي بزيادة جيدة نسبتها ٢٨,٤٦٪.

**الحاويات المصدرة فارغة بعد تفريغها من البضائع المستوردة برسم الاستهلاك المحلي:** تراجع مجموعها الى ١٩٧٤٠ حاوية نمطية مقابل ٢٧٦٤٣ حاوية، أي بانخفاض كبير نسبته ٢٨,٥٩٪.

**الحاويات المعاد تصديرها برسم المسافنة:** بلغ عددها ١٤٦٩٢ حاوية نمطية مقابل ١٦١٣٧ حاوية، أي بتراجع نسبته ٨,٩٥٪.

## استيراد - IMPORT

NAME OF SHIPPING AGENCY	OCT 12	SEPT 12	+/-
1- MSC (LEBANON)	8122	7304	+818
2- SEALINE GROUP	8065	5782	+2283
3- MERIT SHIPPING	5028	4718	+310
4- GEZAIYR TRANSPORT	2310	1242	+1068
5- METZ GROUP	2157	3986	-1829
6- EL-FIL SHIPPING	341	790	-449
7- EDOUARD CORDAHI	244	589	-345
8- MAERSK (LEBANON)	10	-	+10
9- SALEH SHIPPING	9	-	+9
10-GULF AGENCY	-	36	-36
11-HENRY HEALD & CO	-	6	-6
TOTAL IMPORT FULL FOR LOCAL MARKET (TEU)	26286	24453	+1833
TOTAL IMPORT EMPTY (TEU)	953	595	+358
TOTAL IMPORT FULL FOR TRANSHIP (TEU)	15626	13549	+2077
TOTAL IMPORT EMPTY FOR TRANSHIP (TEU)	999	1404	-405
TOTAL GENERAL (TEU)	43864	40001	+3863

## تصدير - EXPORT

NAME OF SHIPPING AGENCY	OCT 12	SEPT 12	+/-
1- SEALINE GROUP	3327	2578	+749
2- MERIT SHIPPING AGENCY	2681	1667	+1014
3- MSC (LEBANON)	364	299	+65
4- METZ GROUP	266	574	-308
5- GEZAIYR TRANSPORT	222	184	+38
6- GULF AGENCY	45	-	+45
7- EL-FIL SHIPPING	22	17	+5
8- EDOUARD CORDAHI	19	78	-59
9- SALEH SHIPPING	9	-	+9
10-BRAINMARE	-	17	-17
TOTAL EXPORT FULL WITH LEBANESE CARGO (TEU)	6955	5414	+1541
TOTAL REEXPORT EMPTY (TEU)	19740	27643	-7903
TOTAL REEXPORT TRANSHIP (FULL) (TEU)	13512	14926	-1414
TOTAL REEXPORT TRANSHIP EMPTY (TEU)	1180	1211	-31
TOTAL GENERAL (TEU)	41387	49194	-7807

## ارتفاع حركة السيارات الى ٨٢٥١ سيارة بعد شهرين متتاليين من الانخفاض

## تعديلات جوهرية في المراتب الامامية: WILHELMSSEN الأولى وسي لاين الثانية

الماضي فبلغ عددها ١٤٧٢ سيارة أي ما نسبته ١٩,٢٢٪ من مجموع السيارات المستوردة، مقابل ١٦٠٩ سيارات مستوردة ضمن الحاويات في ايلول الماضي أي ما نسبته ٢٧,٢٧٪ من مجموع السيارات المستوردة.

## ارتفاع عدد السيارات الجديدة المستوردة في تشرين الأول ٢٠١٢

بينما ارتفع عدد السيارات الجديدة المستوردة في تشرين الأول الماضي فبلغ ٥٢١٠ سيارات، أي ما نسبته ٦٨,٠٥٪ من مجموع السيارات المستوردة والبالغ ٧٦٥٦ سيارة، مقابل ٢٨٥٢ سيارة جديدة مستوردة في ايلول المنصرم أي ما نسبته ٤٨,٥١٪ من مجموع السيارات المستوردة والبالغ ٥٨٧٩ سيارة.

## حركة السيارات في تشرين الأول ٢٠١٢ أكبر منها في تشرين الأول ٢٠١١

وبينت حركة السيارات في مرفأ بيروت ان عدد السيارات التي تداولها مرفأ بيروت في تشرين الأول الماضي والبالغ ٨٢٥١ سيارة جاء أكبر مما كان عليه في الشهر ذاته (تشرين الأول) من العام الماضي حيث بلغ ٤٦٢٧ سيارة، أي بزيادة قدرها ٣٦٢٤ سيارة ونسبتها ٧٨,٣٢٪.

وتوزع هذا المجموع البالغ ٨٢٥١ سيارة كالاتي:

**مجموع السيارات المستوردة:** بلغ ٧٦٥٦ سيارة في تشرين الأول الماضي مقابل ٤٥٧٩ سيارة للشهر ذاته من العام المنصرم، أي بارتفاع نسبته ٦٧,٢٠٪.

**مجموع السيارات المعاد تصديرها بحراً:** بلغ ٥٩٥ سيارة مقابل ٤٨ سيارة، أي بزيادة قدرها ٥٤٧ سيارة.

## ارتفاع عدد السيارات الجديدة المباعة الى ٣١١٠٣ سيارات خلال ١٠ أشهر

من جهة ثانية، أفاد البيان الصادر عن جمعية مستوردي السيارات الجديدة في لبنان ان عدد السيارات الجديدة المباعة خلال الأشهر العشرة الأولى من العام الحالي بلغ ٣١١٠٣ سيارات سياحية وتجارية، مقابل ٢٩٢١٦ سيارة للفترة عينها من العام الماضي، أي بارتفاع قدره ١٨٨٧ سيارة ونسبته ٦,٤٦٪.

وأشار البيان الى ان السيارات الكورية ما تزال تصدر قائمة مبيعات السيارات الجديدة المباعة خلال الأشهر العشرة الأولى حيث بلغ عددها ١٢٩٤٤ سيارة. وجاءت السيارات اليابانية في المرتبة الثانية بـ ٧٨٣٠ سيارة وكانت المرتبة الثالثة من نصيب السيارات الأوروبية بـ ٥٩٤٣ سيارة، وحلت السيارات الأميركية في المرتبة الرابعة بـ ١٨٧٩ سيارة واحتلت السيارات الصينية المرتبة الخامسة.

## و KIA الأولى

وما زالت سيارة KIA الكورية الأكثر مبيعاً فبلغ عددها ٧٩٦٢ سيارة، تلتها في المرتبة الثانية HYUNDAI الكورية بـ ٥٢٣٠ سيارة، واحتلت NISSAN اليابانية المرتبة الثالثة بـ ٤٦٧٠ سيارة، و TOYOTA اليابانية في المرتبة الرابعة بـ ١٥٣٩ سيارة، والخامسة من نصيب CHEVROLET الأميركية بـ ١٠٦٦ سيارة.

## السيارات الصغيرة الجديدة الأكثر مبيعاً

ويذكر ان السيارات الصغيرة الجديدة الموفرة للوقود وذات الأسعار المنخفضة شكلت أكثر من ٨٥٪ من السيارات الجديدة المباعة في لبنان. ■

NAME OF SHIPPING AGENCY	OCT 12	SEPT 12	+/-
1- WILHELMSSEN AGENCIES	2261	1245	+1016
2- SEALINE GROUP	1010	531	+479
3- LEVANT SHIPPING AGENCY	970	1383	-413
4- MEDCONRO GROUP	965	-	+965
5- HENRY HEALD & CO	720	1012	-292
6- NICOLAS ABOURJELY	675	249	+426
7- MSC (LEBANON)	474	550	-76
8- MERIT SHIPPING AGENCY	205	6	+199
9- GEZAIYR TRANSPORT	192	148	+44
10- GLOBE SHIPPING	179	304	-125
11- EDOUARD CORDAHI	4	77	-73
12- METZ GROUP	1	371	-370
13- EL FIL SHIPPING	-	3	-3
TOTAL IMPORT (CARS)	7656	5879	+1777
TOTAL REEXPORT BY SEA (CARS)	595	622	-27
TOTAL GENERAL (CARS)	8251	6501	+1750

أظهرت إحصاءات مرفأ بيروت ان حركة السيارات التي تداولها مرفأ بيروت خلال شهر تشرين الأول (أكتوبر) الماضي سجلت زيادة بعد تراجع استمر شهرين على التوالي. كما بينت ان السيارات المستوردة من الشرق الأقصى تواصل ارتفاعها ولا سيما السيارات الجديدة المحملة من المرفأ اليابانية والكورية الجنوبية.



سمير الحاج

وكالة WILHELMSSEN

## ارتفاع حركة السيارات الى ٨٢٥١ سيارة في تشرين الأول ٢٠١٢

فقد بلغ عدد السيارات التي تعامل معها مرفأ بيروت ٨٢٥١ سيارة في تشرين الأول الماضي مقابل ٦٥٠١ سيارة في ايلول المنصرم، أي بارتفاع قدره ١٧٥٠ سيارة ونسبته ٢٦,٩٢٪.

وتوزع هذا المجموع البالغ ٨٢٥١ سيارة في تشرين الأول كالاتي:

**السيارات المستوردة:** بلغ عددها ٧٦٥٦ سيارة مقابل ٥٨٧٩ سيارة في ايلول الماضي، أي بزيادة قدرها ١٧٧٧ سيارة ونسبتها ٣٠,٢٢٪.

**السيارات المعاد تصديرها بحراً:** انخفض عددها الى ٥٩٥ سيارة مقابل ٦٢٢ سيارة أي بتراجع قدره ٢٧ سيارة ونسبته ٤,٣٤٪.

## مفاجآت في المراتب الامامية في تشرين الأول ٢٠١٢

من جهة ثانية، أظهرت حركة السيارات المستوردة في تشرين الأول من العام الحالي ان تعديلات أساسية حصلت بالوكالات البحرية التي احتلت المراتب الامامية. - فوكالة WILHELMSSEN حققت تقدماً بانتقالها من المرتبة الثانية الى الأولى بتفريغها ٢٢٦١ سيارة مشحونة من مرفأ الشرق الأقصى مقابل ١٢٤٥ سيارة أي بارتفاع قدره ١٠١٦ سيارة ونسبته ٨١,٦١٪.

- كما حققت مجموعة سي لاين قفزة نوعية بانتقالها من المرتبة الخامسة الى الثانية باستيرادها ١٠١٠ سيارات من مرفأ الشرق الأقصى وأوروبا الشمالية مقابل ٥٣١ سيارة، أي بزيادة قدرها ٤٧٩ سيارة ونسبتها ٩٠,٢١٪.

- بينما تراجعت وكالة ليفانت شيبينغ من المرتبة الأولى الى الثالثة بتزليلها ٩٧٠ سيارة محملة من مرفأ الشرق الأقصى والولايات المتحدة الأميركية مقابل ١٢٨٣ سيارة، أي بانخفاض قدره ٤١٣ سيارة ونسبته ٢٩,٨٦٪.

- كما سجلت مجموعة مكدونرو تقدماً باحتلالها المرتبة الرابعة وتفريغها ٩٦٥ سيارة مشحونة من المرفأ الأوروبية مقابل لا شيء لأنها لم تستقبل أي باخرة سيارات في ايلول الماضي.

- في حين تراجعت وكالة هنري هيلد وشركاه من المرتبة الثالثة الى الخامسة باستيرادها ٧٢٠ سيارة من مرفأ الولايات المتحدة والشرق الأقصى مقابل ١٠١٢ سيارة، أي بتراجع قدره ٢٩٢ سيارة ونسبته ٢٨,٨٥٪.

- بينما تقدمت وكالة نقولا أبو رجيلي من المرتبة الثامنة الى السادسة بتزليلها ٦٧٥ سيارة مشحونة من المرفأ الأوروبية مقابل ٢٤٩ سيارة أي بزيادة قدرها ٤٢٦ سيارة ونسبتها ١٧١ بالمئة.

## حصة الوكالات الست الأولى ٦٦٠١ سيارة في تشرين الأول ٢٠١٢

من ناحية أخرى أظهرت الإحصاءات ان حصة الوكالات البحرية التي احتلت المراتب الست الأولى ارتفعت الى ٦٦٠١ سيارة في تشرين الأول من العام الحالي أي ما نسبته ٨٦,٢٢٪ من مجموع السيارات المستوردة والبالغة ٧٦٥٦ سيارة، في حين كانت حصة الوكالات البحرية التي احتلت المراتب ذاتها ٥٠٩٢ سيارة في ايلول الماضي، أي ما نسبته ٨٦,٦١٪.

## انخفاض عدد السيارات المستوردة ضمن الحاويات في تشرين الأول الماضي

في حين انخفض عدد السيارات المستوردة ضمن الحاويات في تشرين الأول

**Andreu Bartoli****(Vice President Channel Operations-Openbravo)**

Our solutions are flexible and help customers to gain competitive advantage from adapting better and faster their ERP to the reality of the changing market



**A**l Bayan Magazine had the opportunity to meet the Vice President Channel Operations of Openbravo Mr. Andreu Bartoli and conducted this interesting interview with him.

**\* Can you give us an idea about Openbravo?**

- Openbravo is the leading provider of browser-based open source business applications, also for the cloud, with more than 6,000 organizations in 40 countries relying on Openbravo software everyday. Leveraging our open source projects, we develop Openbravo professional Edition, a comprehensive horizontal ERP solution for mid-sized companies, and Openbravo for Retail, a multi-channel retail management solution with integrated POS for mid-sized

retailers. We are proud to distribute both solutions exclusively through our channel of global partners. The company's commercial open source business model eliminates large up front software fees, providing subscription-based support, services, and product enhancements that keep mid-sized companies in control of their mission critical application software. All Openbravo software is available in the cloud, on demand, or on premise, with full freedom to migrate across deployment options at anytime. An expanding range of over 400 free and premium Openbravo solutions and extensions are available "inapp" through the company's central repository, enabling a unique, modular "assemble to fit" capability that provides best in class adaptability while preserving upgradability. Openbravo is venture-backed, with offices in the U.S. Spain and India.

**\* How do you evaluate the rate of information and communication technology in the development process of the country's economy?**

- We allow our customers to gain a competitive advantage pursue the other competitors and that's something important in a country like Saudi Arabia or UAE with growing economies. One of the characteristics of our management solutions is being flexible and that helps customers to adapt better their ERP to the reality of the changing market they have around them.

**\* Cloud computing now a days grabs the attention of companies and governments in the Middle East & Africa, what is your comment on that?**

-Cloud is very important because it gives you the advantage of accessing your solution from any device or any computer at anytime. You don't need to install any specific software on your machine, you just need a browser to access solution and that is quite unique in ERP business. However, be aware that these benefits can not be achieved with all cloud offerings! Only with true native web based solutions like Openbravo. In addition, the major benefits of deploying with the cloud services approach include full service operations, monitoring, automated hardware provisioning and back ups, lowest cost of entry with monthly payment based on use, the ability to add or remove users at anytime and the freedom to transition to a self-serve cloud or one premise deployment if desired (here again this is available only for some providers like Openbravo, not many others).

**\* What are the main achievements of your company for this year?**

- We have launched Openbravo For Retail and that brought new and unique characteristics to the market: Multi-channel, supporting the traditional brick-and-mortar operations, e-commerce integration and ready to go mobile platform to support the use of mobile devices. All of it integrated from a single platform therefore providing data access from any of the channels at anytime.

- We reinforced ERP Openbravo 3, know for being: 1) Agile, with a comprehensive functionality and a fully integrated system, using powerful analysis tools that improve decision- making process, and high customization and extension capabilities to meet current and future needs, and 2) Affordable, a rapid implementation process, which reduces implementation costs and minimizes time-to-market, web architecture which reduces IT costs, its open source nature and a flexible subscription model that minimizes initial investment and risk over time.

- In addition, we have consolidated our presence around the world and today the four top markets for us are Mexico, India, U.S. and Spain, with Middle East region coming very strongly after them, with the biggest growth we observed globally

**\* What are your future plans and projects?**

- Openbravo today is the world's leading web-based Open Source ERP solution Our first goal is to keep that leadership,

- Secondly, we plan to to reinforce more and more our positioning around retail through expanding our retail solution Openbravo For Retail towards mobility and commerce

- Finally, we also plan to keep the biggest growth in the Middle East, followed by Mexico and India, and additionally to keep continuous expansion around the world.

«ياه لايف» شاركت في مؤتمر «برودكاست برو» في دبي:

**التقنية عالية الوضوح تهيمن على أنماط**

**البحث الفضائي**



أكدت شركة ياه لايف ان تقنية البحث عالي الوضوح ستصبح المهيمنة على أنماط البحث في منطقة الشرق الأوسط وشمال افريقيا في المستقبل القريب. وذلك خلال مشاركتها في مؤتمر «برودكاست برو» الذي عقد مؤخراً في دبي.

وقال محمد يوسف، الرئيس التنفيذي لشركة ياه لايف خلال المؤتمر ان معدل العمر الافتراضي لتقنيات البحث يقدر بعشرين عاماً، حيث لوحظ في العقدين الماضيين ظهور تقنية البحث الرقمية «الديجيتال» وما تبعها من طفرة في إعداد القنوات التلفزيونية في المنطقة.

وأضاف: ان سوق المنطقة متعطشة لتعزيز المحتوى وتحسين تقنية البحث وعليه ستشهد قنوات البحث بتقنية الوضوح العادي انخفاضاً تدريجياً في نسبة المشاهدة نظراً لمتعة التجربة التي يعيشها المشاهد وأهمية المحتوى التي تقدمها تقنية الدقة العالية HD.

وأردف «تتجلى خدمات شركة ياه لايف في كونها الموقع الوحيد للبحث بتقنية الدقة العالية HD حصرياً».

## «اسكديا» تحتفل بمرور ١٢ عاماً على تأسيسها جوائز لمواهب مشاركة في التمثيل والعزف وإلقاء الشعر



المدير العام نائل صلاح يلقي كلمة



المديرة التنفيذية ضحى عبد الخالق خلال إلقاء كلمتها

«نمضي قدماً بمواهبنا» عنوان الحفل السنوي الذي أقامته شركة اسكديا للبرمجيات لمناسبة مرور ١٢ عاماً على تأسيسها وحضره مؤسسو الشركة والمديرون التنفيذيون والموظفون، وتخلله عدد من الفقرات أعدها موظفو الشركة. وكان من ضمن المواهب المشاركة: التمثيل والغناء والعزف وإلقاء الشعر. واختتم الحفل بتسليم الجوائز للفائزين، وقطعت كعكة «اسكديا» كتقليد سنوي يرمز الى التعاون والشراكة.



يقطعون قالب الحلوى



لجنة التحكيم خلال مشهد من مسرحية «صح النوم» التي قام بإعدادها عدد من الموظفين



فريقاً عمل تصميم المواقع الإلكترونية والاتصالات



Proudly launching it's third showroom in Dubai at the Boulevard, Emirates Towers

PRO TECHNOLOGY

PRO TECHNOLOGY has been awarded as "Best Apple Service Provider" in the Middle east for the year 2012

TEL: +971 04 3888 727

www.protech-me.com

Authorized Reseller



من اليسار احمد علي الشمسي، جاسم حسن سلمان ناصر  
ومن اليمين: سامر حلاوي يقطعون قالب الحلوى

## ثريا للاتصالات تحتفي بالعيد الوطني الـ ٤١ للامارات

احتفلت «ثريا للاتصالات» إحدى الشركات الرائدة في خدمات الأقمار الصناعية، بالعيد الوطني الواحد والأربعين لدولة الامارات العربية المتحدة في مكاتبها في اماره الشارقة. تأسست الشركة في الامارات عام ١٩٩٧ ولها وجود في جميع الامارات وتحديدا في الشارقة، دبي و ابو ظبي وتضم أكثر من ٢٠٠ موظف.

وللمناسبة القى الرئيس التنفيذي للشركة سامر حلاوي كلمة قال فيها: «نيابة عن شركة ثريا وموظفيها نهنيء الحكام والمواطنين بالذكرى الواحدة والأربعين لتأسيس دولة الامارات العربية المتحدة. ونحن ممتنون ويشرفنا ان يكون مركز شركتنا في الامارات، هذه الدولة التي توفر لنا ظروفًا مثالية تتمثل بكفايات الموظفين والدعم الحكومي لأعمالنا». وتخلل الاحتفال القاء خطب وعروض أعقبها حفل استقبال وقطع قالب الحلوى.



قالب الحلوى المعد خصيصا للمناسبة الوطنية



من اليسار: جاسم حسن سلمان ناصر و احمد علي الشمسي



من اليمين: سامر حلاوي مع موظفين من الشركة



## Give your plant a voice!

Tells you when and how to care for your plant



# Wi-Fi Plant Sensor



REGIONAL DISTRIBUTOR

PRO TECH nology

All of IT delivered

P.O.Box: 30562, Dubai, U.A.E

Tel: (+971-4) 34 35 501

Fax: (+971-4) 34 35 301

E-mail: info@protech.ae

Web: www.protech-me.com

## فعاليات معرض سوق السفر العالمي في لندن

## مشاركة خليجية مميزة وعروض ترويجية لفرص استثمارية واعدة



من اليسار: كريغ سيناتور وحاتم سالم (جناح فندق ميدان)



سليم الزير مع احدى الجوائز التي فازت بها روتانا



تمارا خليل في جناح كتارا



وزير السياحة في لبنان فادي عبود في جناح لبنان



من اليسار: عزة أحمد، طارق جهاد ومحمد أمين (جناح انتركونتيننتال في مصر)



مبارك النعيمي



سمر شمس الدين



غنى سنوح (جناح وايلد ديسكوفري)



زاهيد نون

## تغطية وإعداد كارلا موريس نجيم

نظمت فعاليات معرض سوق السفر العالمي (WTM) في لندن خلال الشهر الماضي بمشاركة خليجية مميزة تمثلت بحضور إماراتي وقطري بارزين. وقدم ممثلو شركات الضيافة والفنادق ووكالات السفر والسياحة المشاركة للزوار عروضاً ترويجية لفرص استثمارية واعدة في المنطقة. ويعدّ معرض سوق السفر العالمي من أكبر وأعرق معارض السياحة المتخصصة في العالم، وطالما شكل ملتقى للعاملين في مجال السياحة منذ أكثر من ٢٥ عاماً، وقد شارك فيه ٤٠٠ عارض يمثلون ١٥٠ دولة حول العالم بزيادة نسبتها ١٤ في المئة.

من اليمين:  
برنارد  
مهاوش  
ورافي  
طوريكيان

زهيب الزعلواوي



علي زيد أبو منصر



رفيق رضا وعقيلته ميرنا رضا

## حمد عبدالله الملا (كتارا للضيافة Katara Hospitality قطر):



### مفاجآت ايجابية كثيرة بانتظارنا في ٢٠١٣

كتارا للضيافة Katara Hospitality والتي كانت تعرف سابقاً باسم شركة قطر الوطنية للفنادق، تملك وتدير وتطور محفظة قل نظيرها من الفنادق والمنتجات الفاخرة عالمياً، وتسعى الى تبوؤ مكانة مرموقة ضمن رواد مؤسسات الضيافة في العالم.

الرئيس التنفيذي وعضو مجلس الإدارة حمد عبدالله الملا نوه برؤية صاحب السمو أمير البلاد الشيخ حمد بن خليفة آل ثاني لمستقبل قطر السياحي، وأشار الى نسبة اشغال قياسية حققتها فنادق قطر خلال ٢٠١٢، نافياً حصر اهتمام الدولة بقطاع السياحة فقط، متوقفاً ان تشهد كتارا للضيافة خلال ٢٠١٣ مفاجآت كثيرة.

### مستقبل باهر للسياحة في قطر

■ كيف تقوّمون القطاع السياحي في دولة قطر اليوم؟

– ان قطر مقبلة على مستقبل باهر في ما خص قطاعي السياحة والفنادق والمؤتمرات والمعارض، خصوصاً بعد وضع صاحب السمو أمير البلاد الشيخ حمد بن خليفة آل ثاني رؤية قطر الوطنية ٢٠٣٠ التي جعلها خارطة طريق واضحة لمستقبل قطر السياحي خلال العشرين سنة المقبلة، والدليل على ذلك استضافة قطر دورة كأس العالم لكرة القدم سنة ٢٠٢٢، إضافة الى استضافتها سنوياً حوالي ٤٢ حدثاً رياضياً.

### إشغال قياسي في ٢٠١٢

■ كيف كان تأثير ما يجري من أحداث في بعض الدول العربية على نسبة إشغال الفنادق في قطر؟

– في السابق، كانت فنادق قطر تسجل خلال الأعياد والإجازات أدنى نسبة إشغال، لكن خلال ٢٠١٢ حققت هذه الفنادق خلال الأعياد نسبة إشغال تراوحت بين ٨٥ و ٩٠ في المئة، ما يؤكد ان الأوضاع التي تمر بها دول المنطقة أثرت ايجاباً على قطاع الضيافة في قطر، لكن في النهاية الدول العربية هي بمثابة أمة واحدة وتنضوي تحت مظلة واحدة، لذا نتمنى هدوء الأوضاع في الأقطار العربية كافة.

### اهتمام بكل القطاعات

■ تلام قطر من قبل البعض على أنها تهتم بالسياحة الرياضية على حساب السياحات الأخرى، ما تعليقكم على ذلك؟

– هذا الامر غير صحيح على الإطلاق، والدليل انه الى جانب الـ ٤٢ حدثاً رياضياً التي تستضيفها قطر سنوياً، هناك حوالي ١٢ حدثاً ومؤتمراً تقام فيها سنوياً، وتتحوّل حول موضوعات وقضايا عدة، بيئية واجتماعية واقتصادية وغيرها..

وفي هذا الإطار، أشير الى ان وزارة الخارجية شكّلت لجنة خاصة لإدارة المعارض والمؤتمرات، وبالتالي فإن قطر تولي اهتماماً بكل القطاعات فيها على حد سواء.

### شركة عالمية

■ شاركتكم للمرة الثانية في معرض سوق السفر العالمي في لندن تحت اسم «كتارا للضيافة»، كيف تقوّمون هذه المشاركة؟



من اليمين: حمد عبدالله الملا، OMER ACAR وعادل محمود العبدالله

– كنا سابقاً نشارك في هذا المعرض تحت مظلة الهيئة العامة للسياحة في قطر، كون «كتارا للضيافة» شركة محلية، أما وقد أصبحت شركة عالمية فقد خُطت «كتارا للضيافة» من خلال معرض سوق السفر العالمي ٢٠١٢ خطوة جديدة لإثبات ذاتها على الساحة الدولية وانطلاقها في استراتيجية التوسع عالمياً، ناهيك عن أننا سنحاول التواجد في معظم المعارض السياحية العالمية كي نرفع علم قطر و«كتارا للضيافة» عالياً في مجال السياحة.

■ ما هي خططكم المعدة لسنة ٢٠١٣؟

– سنشهد سنة ٢٠١٣ مفاجآت ايجابية كثيرة بالنسبة الى «كتارا للضيافة» لكن سنعلن عنها في وقتها إن شاء الله، من بينها أصول جديدة في قطاع السياحة.

■ كلمة أخيرة؟

– سنخطو «كتارا للضيافة» خلال الخمس سنوات المقبلة قفزات نوعية الى الأمام فانظرونا. ■



RAFFLES HOTEL  
SINGAPORE



THE RITZ CARLTON  
DOHA

## Peter Blackburn (President & CEO of The Cristal Group):

We are aggressive in the market and have a strong corporate base

**C**ristal's President & CEO Peter Blackburn participated in the World Travel Market (WTM). Our correspondent interviewed Mr. Blackburn who gave us a comprehensive idea about Cristal Hotels & Resorts and their new plans.



**\* What is the purpose behind your participation in WTM?**

- The purpose is to promote our Cristal Hotels in Abu Dhabi, on Comoros Island and generate awareness for our brand which is expanding into Lebanon, Saudi Arabia, Iraq, South Africa and the United Kingdom.

**\* How was the occupancy in 2012?**

- 2012 has been a good year and we will close at about 80% occupancy. We are mainly focusing on four star & five star hotels and we are known for our quality service, spacious rooms, complimentary WiFi throughout the property and our ideal locations. We are aggressive in the market and have good corporate clients. In addition, Abu Dhabi tourism authority is supporting the tourism sector.

**\* What are your new plans?**

- We have signed three four star hotels in Saudi Arabia, one five star hotel in Erbil, and two four star hotels in South Africa, one in Johannesburg and the other in Stellenbosch Cape Town. We are also looking at other parts of Africa.

**\* Can you give us a brief summary about Cristal Hotel Abu Dhabi?**

- Cristal Hotel Abu Dhabi is located in the heart of Abu Dhabi's business district. The hotel is home to 192 rooms and suites with views of Abu Dhabi's skyline, two food and beverage outlets, seven dynamic and spacious meeting rooms

and business centre. There is also a luxurious spa offering signature treatments, state-of-the-art gymnasium, indoor swimming pool and beauty salon. Cristal Hotel Abu Dhabi's deluxe facilities and accommodation are perfect for both business and leisure travelers. The rooms include LCD TV, tea and coffee making facilities, wifi high speed internet access, DVD player, executive working desk and contemporary decor throughout.

**\* We knew that you will open a hotel in Lebanon as part of your Group, can you tell us more about this step?**

- Cristal Hotels and Resorts announced the opening of the new hotel in Lebanon, which is part of its expansion plan in the Middle East. We seek to add ten new hotels to our luxury hotels portfolio especially that there are many promising opportunities in many aspects of the hospitality industry and this makes us ready to meet the needs of high end markets. In addition, our overall strategy is based on providing high quality services at reasonable prices especially in the current circumstances where everyone is looking for an added value.

**\* What about the hotel that you intend to open in Erbil Iraq?**

- We are in the construction stage targeting to open in 15 months. This five star hotel includes spacious rooms, several restaurants, conference rooms for up to 800 people and a luxurious Spa.





## هيثم مطر (هيلتون العالمية HILTON):

## حققنا نسبة نمو جيدة في إشغال فنادق أبوظبي ودبي ورأس الخيمة



هيلتون العالمية HILTON هي الشركة العالمية الرائدة في مجال الضيافة. وتكرس الشركة نفسها للبقاء على تقاليدتها في تقديم تجارب استثنائية للضيوف عبر علاماتها التجارية العالمية التي تضم أكثر من ٣٧٠٠ فندق و ٦١٠ آلاف غرفة فندقية في ٨٢ بلداً.

نائب رئيس المبيعات والتسويق للشرق الأوسط وأفريقيا في «هيلتون العالمية» هيثم مطر نوّه بفعاليات معرض سوق السفر العالمي، وأكد تحقيق نسبة نمو جيدة في الإشغال وتحديداً في دبي وأبوظبي ورأس الخيمة، كاشفاً عن الترويج لعرض جديد تصل الحسومات فيه الى ٣٣ في المئة، داعياً السياح الى الاستفادة من مميزات فنادق هيلتون حول العالم.

## زيادة عدد الفنادق

■ ما هي عروضاتكم الجديدة لسنة ٢٠١٣؟

– بهدف تأمين حجوزات للربع الأول من عام ٢٠١٣، نرّوج حالياً لعرض ANY WEEKEND ANY WHERE الذي من خلاله نقدم للسياح حسومات تصل الى ٣٣ في المئة خلال عطلة نهاية الأسبوع في أي فندق يختارونه، وكنا طرحنا هذا العرض خلال عام ٢٠١٢ ولاقى اقبالاً واسعاً وساهم في توفير حجوزات جيدة. كذلك نحن في صدد الترويج لوجهات سياحية جديدة مثل رأس الخيمة ودبي حيث لدينا خطط للتوسّع في عدد فنادقنا، إشارة الى ان لدينا حالياً ٥٧ فندقاً قيد الإنشاء في منطقة الشرق الأوسط.

■ كلمة أخيرة؟

– ادعو الجميع الى الانضمام ومجاناً الى برنامج هيلتون اونورز HILTON HONORS الذي يضم حوالى ثلاثين مليون عضو حول العالم والذي يخوّل الاستفادة من مميزات فنادقنا حول العالم. ■

## عقود مع الشركاء

■ ما مدى أهمية مشاركتكم في معرض سوق السياحة العالمي (WTM) الذي أقيم مؤخراً في لندن؟

– الهدف من مشاركتنا هذه السنة هو قياس معيار شهية المسافرين الى منطقة الشرق الأوسط، فالفرق بين السياح الأوروبيين والعرب، ان الأوروبيين يحجزون في الفنادق قبل أكثر من ١٨٠ يوماً من سفرهم، فيما يحجز العرب قبل فترة قصيرة من سفرهم الى البلد المقصود، وهذا يعود الى الثقافة السياحية في كل من الدول الأوروبية والدول العربية. هذا وقد ساعدتنا المشاركة بالمعرض في الاطلاع على الوجهات السياحية المطلوبة أكثر في منطقة الشرق الأوسط، والعمل على جذب أكبر عدد ممكن من السياح الى الدول العربية التي لنا فنادق فيها مثل دبي ولبنان وغيرهما، إضافة الى ذلك تنبع أهمية التواجد في معرض WTM من ان السياح الأوروبيين وتحديداً الألمان والبريطانيين يعتبرون منطقة الشرق الأوسط وجهة سياحية مهمة بالنسبة اليهم لما تتمتع به من أجواء مناخية دافئة وأطباق فاخرة وغيرها.. لذلك كان هدفنا من خلال المعرض توقيع أكبر عدد من العقود مع الشركاء الذين التقينا بهم هناك، والمساهمة في ترويج السياحة في مناطقنا العربية.

## نمو في الإشغال

■ هل تأثرتم بالوضع الجارية في بعض الدول العربية؟

– كغيرنا من الفنادق انعكست الأوضاع الأمنية في لبنان سلباً على أعمالنا، خصوصاً بعدما حظرت دول الخليج على مواطنيها السفر الى لبنان، الى ذلك تأثرنا سلباً بما حصل من أحداث في مصر.

■ كيف تقوّمون نسبة إشغال فنادقكم العاملة في منطقة الشرق الأوسط خلال عام ٢٠١٢؟

– لقد حققنا نمواً جيداً في نسبة الإشغال في فنادقنا العاملة في منطقة الشرق الأوسط، وتحديداً في دبي وأبوظبي ورأس الخيمة التي أصبحت تعدّ من أهم الوجهات السياحية، ما ساهم في تعويضنا العجز الذي تعرضنا له في بيروت والقاهرة.



## Abdul Shukoor Bin Mohamed Bascha (General Manager - Sealine Beach Resort): We are the only oasis in the desert facing the Arabian Sea

**S**ituated between the dunes of the Qatari Desert and the Arabian Sea, the Sealine Resort is located on a 3 Km's stretch of pristine Beach. It has two landscaped pool areas and offers air conditioned accommodations. Our villas and chalets are built with a kitchenette and a patio with barbecue facilities and direct beach access.

Located in the lobby, Bon bini restaurant serves a wide range of authentic continental cuisines and has free wireless internet connectivity. The Lagoon Ristorante overlooks the family pool and serves Italian cuisine. Sealine has a beach front snack bar that serves grilled meats and vegetables, and a cocktail lounge with pool table. Guests can enjoy a game of tennis, basketball, volleyball, thrilling water sports activities including, kayaking, Jets Skis or relax in the Energy Haven. The resort has a tour desk that provides dune buggies and desert safaris. Sealine Beach Resort is 40 minutes drive from Doha International Airport. The resort offers 24-hour front desk service and free on-site private parking.

Below is a Q & A we had with the General Manager Abdul Shukoor.



### \* What is the purpose behind your participation in WTM?

- Our purpose is to showcase the unique facilities and tranquility available at Sealine Beach Resort. Qatar has globally positioned itself as an ideal business destination and an apt place for sports and recreational activities in the sub-region, these attributes and more has contributed to the massive growth in the hospitality sector and the economy as a whole.

### We Had The Highest Number of Guests Coming to The Resort in 2012

### \* How was your occupancy rate in 2012?



- We did pretty good in 2012 and we had the highest number of guests coming to the resort compared to the previous years especially from Saudi Arabia, Kuwait and Bahrain.

### \* What makes you special from other resorts?

- We are the only oasis in the desert and this, by it self, is very unique.

### Upgrade Our Unique Services

### \* What are your plans for next year?

- Our plan is to continue in the upgrade of our unique services and facilities to correspond with our customer needs as we continue to attract visitors from Saudi Arabia, Bahrain, Kuwait and beyond.



محمد خليل (شركة مطار البحرين):

## نسعى الى تطوير مطار البحرين الدولي ليكون مركز طيران عالمياً رائداً ومتميزاً



لقد عبر السيد محمد خليل نائب رئيس الشؤون التجارية والتسويق في شركة مطار البحرين عن فعاليات معرض سوق السفر العالمي المنعقد في لندن بأنها فرصة للتعريف بالفعاليات الثقافية والخدمات التي توفرها الشركة للركاب، كاشفاً عن السعي الى ايجاد مركز طيران عالمي رائد ومتميز يعكس رؤية المملكة.

### منشأة متكاملة



■ كيف تقومون قطاع السياحة في البحرين؟

– بدايةً اوجه شكري لوزارة الثقافة التي اتاحت لنا فرصة المشاركة في معرض سوق السفر العالمي، وكان حضورنا مهماً للتعريف بالفعاليات الثقافية في مملكة البحرين وترحيبها بالسياح الاجانب، ولطالما حرصت شركة مطار البحرين على التواصل مع شركات الطيران العالمية واستقطابها في محاولة لجعل المملكة نقطة التقاء عالمية.

### شكر لوزارة الداخلية وشرطة المطار

■ في رأيكم، هل خرجت مملكة البحرين من الاوضاع السياسية والامنية التي شهدتها اخيراً؟

– اهم ما نسعى اليه هو تحقيق الأمن والاستقرار بشكل عام، وقد بذلت الشركة جهوداً مكثفة لتكوين منشأة متكاملة تراعي فيها مصلحة المسافرين والمساهمين والموظفين. ان الوضع في البحرين آمن، وأود أن أنتهز هذه الفرصة وأبعث بجزيل الشكر والامتنان

لوزارة الداخلية وشرطة المطار على مساعيها وتعاونها المستمر لتأمين جميع سبل الأمن والسلامة في مطار البحرين الدولي.

### مركز طيران عالمي

■ كيف يتم التنسيق مع شركات الطيران العاملة في الشرق الاوسط؟  
– تربطنا علاقة جيدة مع شركة طيران الخليج وشركة طيران البحرين وثمة تنسيق دائم بيننا على مستوى التسويق ونقل الركاب من المنطقة الشرقية في المملكة العربية السعودية الى مملكة البحرين.

### تقديم افضل الخدمات للمسافرين

■ ما هي الرسالة التي تودون ايصالها من خلال مشاركتكم في معرض السياحة والسفر؟

– نحرص في شركة مطار البحرين على تقديم افضل الخدمات للمسافرين وتوفير الراحة التامة لهم، كما نسعى الى تطوير مطار البحرين الدولي كي يكون مركز طيران عالمياً رائداً ومتميزاً يعكس رؤية مملكة البحرين. ■

## جائزة العلم الأزرق لـ «مارينا قصر الإمارات»

منحت جمعية الإمارات للحياة القطرية والصندوق العالمي لصون الطبيعة مرسى المارينا وشاطئ قصر الإمارات، شهادة العلم الأزرق الدولية.

ووصف مدير عام فندق قصر الإمارات بوجرا بيربروجلو فوز المارينا بهذه الجائزة المرموقة بأنه حدث مهم لهذا المرفق الترفيهي المخصص لليخوت الفاخرة والذي دخل عامه الثاني في الخدمة المميزة.

وقال «ان شهادة العلم الأزرق الدولية تعتبر بمثابة اعتراف عالمي بجهود الفندق في إطار سعيه الدائم للمحافظة على البيئة والاهتمام بالمرافق السياحية والطبيعية المطلة على شواطئ القصر الزرقاء ذات الرمال البيضاء الساحرة».



بوجرا بيربروجلو

قصر الإمارات

## تجديدات في «دانات منتجع العين» ذات طابع عربي كلاسيكي لمزيد من الأناقة والرفاهية والراحة



ريما الرويس

مديرة التسويق لمجموعة فنادق DANAT



وليد هاروني

مدير عام مجموعة فنادق DANAT

أعلن فندق «دانات منتجع العين» DANAT AL AIN RESORT عن إنتهاء أعمال التجديد في الفندق والتي شملت منطقة الإستقبال والبهو الرئيسي، إضافة إلى تطوير الغرف والأجنحة والفلل التابعة له. حيث أضفي بعض من الديكورات الداخلية الجديدة التي تحمل الطابع العربي الكلاسيكي الجامع بين الأناقة والرفاهية ليضفي على زوار ونزلاء الفندق شعوراً بالهدوء والراحة.

يحظى فندق دانات منتجع العين بموقع متميز في قلب حدائق مدينة العين الخضراء التي تعتبر من أجمل مدن الخليج وأكثرها سحراً.

ومن معالم مدينة العين الأخرى، نادي العين للغولف والمزارات المختلفة مثل متحف العين الوطني ومتحف الشيخ زايد الوطني التي تقدم نبذة عن ثقافة وتاريخ السكان المحليين بالإضافة إلى جبل حفيت المعروف ببيئته الساخنة.

هذا ويتمتع منتجع دانات بالعديد من الخدمات والمرافق الفندقية المتميزة حيث يضم ٢١٦ غرفة و٢٢ فيلا و٧ مطاعم فخمة و٩ قاعات اجتماع، إضافة إلى مرافق الأنشطة المائية منها ثلاثة أحواض سباحة ومركز للياقة البدنية ومنتجع صحي. لهذا يعد منتجع دانات الفاخر الخيار الأمثل لمن يريد أن ينأى بنفسه عن متاعب الحياة اليومية ليسترخي ويستمتع بجمال الطبيعة وهدوء مدينة العين.



## محمد خوري (غولدن ساندس للشقق الفندقية دبي)؛ اقبال على الشقق الفندقية من قبل السائح العربي والاجنبي على السواء

مدير عام فندق جولدن ساندس للشقق الفندقية GOLDEN SANDS HOTEL APARTMENTS محمد خوري عرض لاهمية الشقق الفندقية في توفير خدمات متكاملة وخصوصية للسائح العرب والاجانب على السواء، ونوه بأهمية السوق البريطانية



بالنسبة الى السياحة في دولة الامارات، عازيا نهضة دبي والنمو الكبير الذي تشهده الى جهودها المبذولة لوضعها على خارطة السياحة العالمية كأفضل الوجهات السياحية في العالم.

٦٥٠ شقة

■ هل لنا بلمحة عن فندق جولدن ساندس للشقق الفندقية؟  
يعتبر الفندق الاول في توفير الشقق والاستديوهات المجهزة بالكامل، وهو يقع على بعد دقائق من دبي مول ومركز برجمان، ويضم الفندق ٦٥٠ شقة تحتوي كل منها على صالة للجلوس مع تلفزيون يعرض باقة من القنوات الفضائية اضافة الى مطبخ صغير كامل التجهيزات.

والمعروف ان الطلب قد زاد في الآونة الاخيرة على الشقق الفندقية المتميزة بالخصوصية، من قبل النزلاء العرب والاجانب على السواء، بحيث يفضلون الإقامة في الشقق لفترات طويلة.

### خدمات متكاملة وخصوصية

■ هل قمتم بأي عملية تحديث للفندق؟  
نحن دائماً في حالة تطور وتحديث مستمرين لمواكبة مستوى الرقي الذي وصلت اليه دبي.

■ في رأيكم ما أهمية المشاركة في معرض سوق السياحة العالمي؟  
نشارك في هذا المعرض منذ فترة طويلة، وذلك لأهمية السوق البريطانية بالنسبة الى دولة الإمارات ودبي.

■ ذكرتم سابقاً ان السياح الأجانب يهتمون بالشقق الفندقية، هأ تفسرون لنا؟  
خدمات الشقق الفندقية والفنادق هي نفسها، والسائح الأجنبي أسوة بالخليجي يفضل الإقامة الطويلة في الشقق الفندقية لما تقدمه من وسائل راحة، والشعور بالخصوصية وكأنه في بيته.

### دعم رسمي

■ كيف تقيمون قطاع السياحة في دبي؟  
تشهد دبي دائماً نمواً كبيراً في كافة المجالات، وذلك بفضل جهود هذه الإمارة المبذولة بهدف وضع نفسها على خارطة السياحة العالمية، بدعم رسمي مقدر من قبل قادتها. ■



## طوني صليبا (مجموعة نائل وبن حرمل هيدرو اكسبورت): استراتيجيتنا مبنية على استمرار استثماراتنا وتفوقها

طوني صليبا الرئيس التنفيذي لمجموعة نائل وبن حرمل هيدرو اكسبورت NBHH تناول في حديثه فندق «كوزموبوليتان دبي» احد استثمارات المجموعة، وتطرق الى مميزاته الفندقية والخدمية، كاشفاً عن استراتيجية المجموعة القاضية بالاستمرار والتفوق، معتبراً قرارات هيئة السياحة في دبي صارمة في الموافقة على مشاريع سياحية تتجاوز والشروط المفروضة من الدولة.

### استثمارات فندقية



■ هل لنا بلمحة عن مجموعة «نائل وبن حرمل هيدرو اكسبورت»؟  
- انطلقت المجموعة منذ ٢٥ عاماً وتعد أكبر شركة مقاولات في الإمارات، وأحد استثماراتها فندق «كوزموبوليتان دبي»، وسيتبعه باستثمارات في فنادق أخرى، في دبي ومدن أخرى. والجدير ذكره ان كوزموبوليتان دبي افتتح في الصيف الماضي لتدريب الموظفين وإعدادهم للموسم السياحي.

#### ■ مم يتألف الفندق؟

- يضم الفندق ذو الطبقات السبع ١١٤ غرفة وجناحاً و٣ مطاعم تقدم أطباقاً عالمية، وحوضاً للسباحة، إضافة الى مركز للتدليك وآخر للياقة البدنية يستقبلان روادهما على مدار الساعة، كما يضم الفندق محالاً تجارية عديدة، ويتميز بسهولة الوصول اليه من شارع الشيخ زايد، ويقع على بعد دقائق من مول الإمارات وبالقرب من مرسى دبي وممشى الجميرا، وفي نقطة تجمع بين مطار دبي وجبل علي ومركز دبي التجاري.

### فندق فئة أربعة نجوم

■ في ظل وجود عدد كبير من الفنادق في دبي هل لا يزال الطلب مرتفعاً على بناء المزيد منها؟

- في دبي ٥٠٠ فندق تفرض المنافسة الحادة في ما بينها، لكن الخبرة التي تتمتع بها مجموعة نائل وبن حرمل هيدرو اكسبورت مالكة الفندق مدى ٢٠ عاماً، واستراتيجيتها المعتمدة القاضية بالاستمرار والتفوق، عززت من مكانة الفندق وموقعه بحيث وصلت نسبة الاشغال فيه خلال الأشهر الأخيرة الى ٩٠ في المئة، وقد منحت دائرة السياحة والتسويق التجاري الفندق تصنيف أربعة نجوم بعد عمليات تفتيش وتدقيق قامت بها.

#### ■ الى أي جهة يعود الفضل في استعادة دبي لموقعها السياحي؟

- عام ١٩٨٥ قرر الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم ان يضع دبي على خارطة العالم السياحية، وكان الجميع يعمل على تنفيذ هذه الخطة وتحقيق أهدافها، ولكن لسوء الحظ قد تتعرض في بعض الأحيان كل خطة الى معوقات وثرغات كحرب الخليج الأولى والثانية أو الأزمة المالية العالمية عام ٢٠٠٨، ما استوجب تعديل بعض الاتجاهات، ولكن الخطة مستمرة والمستقبل باهر، كما وأن موقع دبي الجغرافي سيبقى جاذباً لمختلف الاستثمارات وفق خطة مدروسة تنفذ بتفاصيلها الدقيقة.

#### ■ الى أي مدى أثر قانون الحشمة على نسبة السائحين؟

- لم يؤثر القانون على أعداد السياح، ولم يسبب أي تأخير أو تراجع. كما وأن القانون ليس معقداً بل سهل للغاية. نحن نعتبر أن على جميع السياح احترام عادات وثقافة البلد.

### دور هيئة السياحة

■ الى أي مدى تساهم هيئة السياحة في تعزيز وضع قطاع السياحة والعالمين فيه؟

- قرارات هيئة السياحة صارمة في هذا الإطار، إذ عندما يقدم المستثمر على إقامة مشروع سياحي ويتضمن خرقاً للقوانين ويتنافى مع مصلحة الدولة فلا يسمح بتنفيذه، وفي هذا المجال تلعب الهيئة دورها في تقريب وجهات النظر المنشود.

#### ■ هل ثمة استراتيجية معينة للتوسع في مشاريع جديدة داخل دولة الإمارات؟

- طبيعة عمل مجموعة نائل وبن حرمل هيدرو اكسبورت المتخصصة في المقاولات تلحظ كيفية بناء المشاريع واتباع طريقة بناء جيدة بتكلفة مدروسة، كما ونسعى للتوسع عندما تتاح الفرصة المناسبة. أما الوصول الى الأهداف المرسومة فتمثل بتحقيق نسبة اقبال جيدة بالإمكان البناء عليها للتوسع مستقبلاً. ■



## طارق الناصر (فندق سان جورج لاندمارك - القدس): مرافق متنوعة وتفرد بتصنيفه فئة خمسة نجوم



فندق «سان جورج لاندمارك» استعادة حقيقية لعراقة الماضي ببريق الحاضر وبطابع عصري.  
مدير عام الفندق طارق الناصر قدم لمحة عن تاريخه ومرافقه المتنوعة وفرداته كونه الفندق الوحيد في القدس الشرقية من فئة الخمسة نجوم، مؤكداً الجهود المبذولة من قبل سلسلة «لاندمارك» الأردنية لتطوير صناعة الضيافة في القدس الشرقية.

### الوحيد فئة خمسة نجوم

هل لنا بلحة عن فندق سان جورج لاندمارك القدس؟

عملت شركة القدس للاستثمار السياحي جيكو المالكة للفندق واحدى شركات «باديكو القابضة» على اعادة تأهيل الفندق واسندت ادارته الى سلسلة فنادق لاندمارك الاردنية، وافتتح الفندق للمرة الاولى عام ١٩٦٥ برعاية الملك حسين بن طلال واعيد افتتاحه عام ٢٠١٢ وهو يتألف من ١٣٠ غرفة منها خمسون جناحاً ادارياً وجناح ملكي ويطل على مدينة القدس القديمة وكنيسة القيامة. ويقدم مطعم «تيركوان» تشكيلة متنوعة من الاطباق اللبنانية، كما يضم حوض سباحة على السطح وحالياً هو الفندق الوحيد في مدينة القدس فئة خمسة نجوم. وبرغم صعوبة الحصول على تأشيرات دخول للجنسيات العربية الا ان معظم الزبائن الذين يحملون جوازات سفر اجنبية وهم في الاصل لبنانيون واردنيون وعرب يستطيعون زيارة القدس والنزول في الفندق.

### الحدث الابرز منذ ١٩٦٧

كيف تقوّمون نسبة الإشغال في الفندق خلال عام ٢٠١٢؟

تم افتتاح الفندق في شهر ايار من العام ٢٠١٢ وحضر حفل الافتتاح حوالي ٦٠٠ شخصية اجنبية وعربية، واعتبر وقتها الحدث الابرز منذ عام ١٩٦٧ بحيث لم ينظم اي حدث في القدس منذ ذلك الوقت، وتعد نسبة الاقبال على الفندق جيدة. ونعمل حالياً على تقديم عروضات للاردنيين كون الاردن الدولة الوحيدة التي يسمح لراعاياها بدخول القدس. هذا وتملك شركة باديكو القابضة فندق سان جورج «لاندمارك» في القدس وفندق «موفنيك» في رام الله و«انتركونتيننتال» في بيت لحم وهي في سعي دائم الى تطويرها.

### تطوير قطاع الضيافة في القدس

ما الهدف من مشاركتكم في معرض سوق السياحة العالمي؟

يوفر لنا المعرض فرصة التعريف بالفندق واقامة علاقات مع شركات سياحة اجنبية وخليجية، وكل ذلك يصب في تطوير قطاع الضيافة في القدس.

## محمد عوض الله (فندق تايم - دبي): نتوقع نجاحاً مستمراً لفنادق السلسلة داخل الإمارات وخارجها



مدير عام فندق تايم - دبي محمد عوض الله لاحظ زيادة مطردة في عدد السياح الوافدين الى امانة دبي، ونتوقع نجاحاً مستمراً لفنادق السلسلة في الإمارات وخارجها، عارضاً لخدمات الفندق المتنوعة والمناسبة لاحتياجات ومتطلبات مختلف جنسيات الرواد، منوهاً بدعم هيئة السياحة الجاهدة باستمرار للنهوض بقطاع الضيافة في الإمارات.

### نجاح سلسلة تايم غراند بلازا

ما الهدف من مشاركتكم في معرض سوق السفر العالمي؟

توفر لنا المشاركة في هذا المعرض الكثير من الخبرات لتطوير قطاع السياحة في امانة دبي، الذي يشهد في الآونة الأخيرة زيادة في عدد السياح خصوصاً من انكلترا وألمانيا وروسيا.  
هذا وشاركنا الى جانب عدد من الفنادق والشركات الإماراتية.

كيف تقوّمون نتائج ٢٠١٢ مع ان الفندق حديث العهد؟

صحيح ان سلسلة فنادق تايم حديثة العهد، انما هي تمتلك عدداً من الفنادق الموزعة على الشكل الآتي: خمسة في دبي، وفرع في الشارقة، كما لدينا فنادق عديدة في الأردن ومصر وقطر والسعودية، وقد حققنا نتائج جيدة عام ٢٠١٢ ونسبة اشغال مرتفعة تجاوزت أحياناً ٩٠٪، ونتوقع نجاحاً مستمراً على مستوى فنادق تايم غراند بلازا جميعها.

### خدمات متنوعة

في رأيكم ما هي المقومات الجاذبة سياحياً التي تتمتع بها دبي؟

تعد دبي من المناطق الجاذبة للسياح بسبب توفيرها فنادق فخمة وخدمات ترفيه وراحة واستجمام لقاصديها، إضافة الى ان دبي من أكثر الدول الجاذبة للاستثمارات والمشاريع العصرية.

أما بالنسبة الى فندق تايم غراند بلازا فيقدم بدوره خدمات متنوعة منها مكتب الاستقبال المفتوح على مدار الساعة، ومركز اللياقة البدنية، ومطاعم تقدم أطباقاً عالمية ومحلية.

### دعم هيئة السياحة

ما هي خططكم المستقبلية للمحافظة على نسبة إشغال مرتفعة؟

يقدم الفندق خدمات متنوعة تتناسب ومتطلبات مختلف جنسيات الرواد، كما ويسعى الى ارضائهم من خلال توفير أفضل الخدمات وكل ذلك بدعم من هيئة السياحة الجاهدة باستمرار للنهوض بقطاع الضيافة في الإمارات. من جهة أخرى، لا شك اننا وضعنا خطة توسعية وسنقوم في المستقبل القريب بزيادة عدد فنادقنا في المنطقة.

## جورج شمالي (فندق لاسيغال LA CIGALE - الدوحة):

### عروضات جديدة ومميزة تلبي احتياجات الرواد

مدير المبيعات في فندق لاسيغال - الدوحة LA CIGALE جورج شمالي ابدى حرصه على المشاركة الدائمة بفعاليات معرض سوق السياحة العالمي WTM، كونها تتيح لقاء رواد جدد، وأشار الى تحقيق نسبة اشغال جيدة خلال ٢٠١٢، كاشفا عن مجموعة عروضات مميزة.



#### تواصل مع رواد جدد

■ ما الهدف من مشاركتكم الدائمة في معرض سوق السياحة العالمي WTM؟

- نحرص على المشاركة الدائمة في معرض سوق السياحة العالمي الذي يعد من اكبر المعارض واهمها في روزنامتنا، بحيث يستقطب زوارا من العالم أجمع، ما يسمح لنا بلقاء رواد جدد وايجاد فرص للتواصل معهم، فضلا عن فرصة عرض منتجاتنا وخدماتنا وتبادل الخبرات والآراء والافكار مع شركات السياحة والسفر والفنادق الاخرى.

#### إشغال جيد

■ كم بلغت نسبة الإشغال في الفندق خلال ٢٠١٢؟

- من المعروف ان الحركة الفندقية في الدوحة تتراجع خلال فصل الصيف، وبرغم ذلك حققنا نسبة إشغال جيدة وان لم تصل الى مستوى السنة الماضية. مع الاشارة الى اننا شهدنا اقبالا كثيفا من قبل النزلاء السعوديين، لا سيما خلال عطل نهاية الاسبوع، فضلا عن سياح من المملكة المتحدة والمانيا ولبنان.

#### عروضات مميزة

■ هلا وضعتمونا في صورة خططكم المستقبلية؟

- ثمة استراتيجية سننتبها وهي عبارة عن مجموعة من العروضات الجديدة والمميزة التي ستلبي احتياجات روادنا لا سيما السعوديين بالدرجة الاولى. ■



## روجيه عازوري (منتجع شاطئ دبي مارين): ننافس بخدماتنا والتجديدات المتواصلة لمرافقنا

وفي ما خص الغرف فستخضع خلال العام المقبل لعملية تجديد وتأهيل كاملة.

#### دبي وجهة سياحية

■ هل صحيح ان القطاع السياحي في دولة الإمارات استفاد من الأحداث الجارية في بعض الدول العربية؟  
- بالتأكيد، فإذا ما قارنا دبي بغيرها من الدول العربية نجد أنها ما زالت وجهة آمنة للسياح لما تتمتع به من استقرار وأمن وأمان، بالتالي فإنها تشهد حالياً تدفقاً للسياح العرب والأجانب من محبي الطقس وخدمات فنادقها.



مدير عام منتجع شاطئ دبي مارين DUBAI MARINE BEACH RESORT روجيه جميل عازوري وصف معرض سوق السفر العالمي بفرصة لقاء الشركاء والرواد، وأشار الى بعض التجديدات في مرافقه، منوهاً بخدماته المميزة والتجديدات المتواصلة فيه ودورها التنافسي مع بقية الفنادق والمنتجعات في دولة الإمارات.

#### لقاء الشركاء والرواد

■ ما مدى أهمية معرض سوق السفر العالمي (WTM) بالنسبة اليكم؟

- شاركننا في هذا المعرض بهدف الاطلاع على المعلومات الجديدة المتعلقة بالسوق السياحي عموماً، سواء عبر منافسينا أو عبر وكالات السفر المحلية والعالمية لمعرفة تطورها للموسم السياحي الجديد. هذا ويوفر لنا سوق السفر العالمي فرصة الالتقاء بشركائنا وروادنا الذين لا نتمكن من مقابلتهم في دبي، إضافة الى المشغلين والموردين.

■ كيف تقوّمون نتائجكم لعام ٢٠١٢؟

- حقق «دبي مارين» في ٢٠١٢ نتائج جيدة. كذلك أجرينا تجديدات وتغييرات جذرية للمطاعم والأثاث والمركز الصحي، كما أننا بصدد افتتاح «ستيك هاوس» جديد.

#### ننافس بالخدمة المميزة

■ كيف يستطلع «دبي مارين» الحفاظ على رواده في ظل منافسة شديدة ودخول فنادق جديدة الى قطاع الضيافة الإماراتي؟  
- ننافس وبكل ثقة من خلال الخدمات المميزة التي نقدمها لروادنا، والتجديدات المتواصلة التي نجريها على المطاعم والغرف، إضافة الى ان «دبي مارين» يتمتع بموقع مميز بحيث يبعد ١٠ دقائق بالسيارة من برج خليفة و١٢ كيلومترا من مطار دبي الدولي، ما يوفر الوقت للسياح لزيارة أماكن سياحية عدة. ■



ناجي أبي فرح (فندق توليب إن - مسقط):

## نتوقع نتائج مرضية وارتفاعاً في أرباحنا بنهاية ٢٠١٢

يقع فندق «توليب إن - مسقط» TULIP INN MUSCAT على بعد كيلومتر واحد من شاطئ القرم العام في خليج عُمان وه كيلومترات عن جامع العذبية الكبير، ويبلغ عدد غرفه ١٥٣. مدير عام الفندق ناجي أبي فرح نفى أي تأثير للأوضاع السياسية والأمنية على القطاعات في سلطنة عمان وتحديداً القطاع السياحي الذي يشهد فورة، وعدد مميزات الفندق والتسهيلات التي يوفرها لرواده، متوقعاً نتائج جيدة وتحقيق أرباح بنهاية ٢٠١٢.

### ■ من يقصد فندق توليب-إن؟

– يقصد فندق توليب-إن السياح أكانوا رجال أعمال أو عائلات من أوروبا أو دول الخليج الذين يأتون لتمضية العطل في مسقط،.

### ■ كيف تصفون نسبة الإشغال؟

– جيدة نسبية، علماً أن الفندق جديد في مسقط.

### ارتفاع في الأرباح

### ■ ما هي النتائج المتوقعة تحقيقها نهاية هذه السنة؟

– نتوقع نتائج مرضية وارتفاعاً في نسبة الأرباح، بسبب ارتفاع عدد السياح الأجانب والخليجيين الذين قصدوا الفندق، ومن بينهم رجال أعمال ذوو الإقامات الطويلة والمعتادون على خدماتنا والتسهيلات التي نوفرها لهم.

### حملات تسويق

### ■ ما هي استراتيجيتكم

المتبعة؟

– بدأنا بحملات التسويق منذ العام الماضي، واستمر التركيز عليها خلال المؤتمرات الجامعة لدول مجلس التعاون وعدد من الأنشطة والمعارض واللقاءات في دول أوروبا ودبي.



### فورة سياحية

■ ما تقويمكم لوضع القطاع السياحي في سلطنة عمان هذا العام؟

– واقعاً، لم تتأثر سلطنة عمان بالأوضاع السياسية والأمنية التي شهدتها المنطقة العربية، ما انعكس على القطاع السياحي الذي شهد فورة تمثلت بتوافد عدد كبير من رعايا دول الخليج للسياحة في ربوع السلطنة.

### أفضل الخدمات

### ■ ما الذي يميز فندق توليب إن عن بقية الفنادق؟

– يتميز الفندق بموقعه وسط العاصمة ما يتيح للسائح التجول في كل أنحاء المدينة خلال ساعات، ويتميز من الناحية الهندسية بغرفة الواسعة، بالإضافة الى تقديمه أفضل الخدمات ووسائل الراحة على مدار الساعة، وتلبية احتياجات النزلاء خلال اقاماتهم القصيرة أو الطويلة.

### ■ مم يتألف الفندق؟

– يتألف الفندق من ١٥٣ غرفة قريبة الى الشقق الصغيرة بمساحتها وتتوافر فيها خدمة الاتصال اللاسلكي المجاني بالانترنت وتلفاز بشاشة مسطحة وقنوات فضائية، كما وتوفر تكييفاً للهواء وحماماً داخلياً مع دش وحوض استحمام. ويضم الفندق مطعماً يقدم أطباقاً عالمية وصحية يشرف عليها طباخ لبناني لديه خبرة طويلة في مجاله. ويمكن للضيوف تناول افطار أوروبي أو أميركي كامل الى وجبتي الغداء والعشاء، كما يمكن للنزول طلب الطعام الى الغرفة من خلال خدمة الغرف. كما يضم أيضاً نادياً صحياً صغيراً مجهزاً بأحدث آلات الرياضة.







## أحمد حسيب (فندق ساندز SANDS - ابو ظبي): تجديدات شاملة حفاظا على مستوى الجودة التي اعتادها روادنا

مدير عام «فندق ساندز» SANDS HOTEL في ابو ظبي احمد حسيب اشار الى مميزات مراقفه المتعددة وكشف عن دراسة اعددها لمواكبة المشروعات والمؤتمرات التي ستشهدها ابو ظبي خلال ٢٠١٣، منوها بأهمية الإمارة وجذبها للاعمال والمشاريع الاقتصادية، بما يؤشر ايجابا الى نسبة اشغال الفنادق فيها، مشددا على عملية التجديدات الشاملة حفاظا على مستوى الجودة التي اعتادها رواد الفندق.

### انهاء اعمال التجديد

■ ما هي الخدمات التي يقدمها فندق ساندز؟

يقدم فندق ساندز العديد من الخدمات التي تلبي احتياجات العملاء القاصدين مدينة ابو ظبي لاغراض سياحية او ترفيهية او رحلة عمل، حيث يوفر الفندق الراحة والرفاهية لاقامة رجال الاعمال، بالإضافة الى احدث التقنيات والخدمات منها الانترنت عالية السرعة ومركز رجال الاعمال والنادي الصحي، كما يقدم خدمة الاستقبال والمغادرة السريعة التي تجعل من اقامة النزلاء مثمرة وفعالة. وللرواد الأتئين لغرض السياحة والترفيه، يحرص فندق ساندز على توفير سبل الرفاهية كافة من مطاعم بمختلف الانواع التي تقدم العروض الفنية وحمام السباحة والنادي الصحي والسبا، بالإضافة الى خدمة نقل النزلاء الى الشاطئ العام ومراكز التسوق التجارية.

### انهاء اعمال التجديد

■ ما هي الاستعدادات التي قمتم بها لاستقبال موسم الربيع؟

من اهم اولويات ادارة فندق ساندز هي العمل على خطة زمنية تغطي الفترات المقبلة والتي تشمل الربيع والصيف ٢٠١٣ حيث قمنا بإنهاء اعمال تجديد بهو الفندق والمصاعد والكوفيه شوب والتراس الخارجي للفندق، بالإضافة الى افتتاح مطاعم الهار فسترز و«تي بار».

### لتلبية احتياجات جميع المشروعات

■ كيف تواجهون المنافسة الحالية في السوق السياحية بأبو ظبي؟

شهدت مدينة ابو ظبي افتتاح العديد من الفنادق العالمية والمحلية بشكل سريع في الاونة الاخيرة، حيث اصبحت امانة ابو ظبي واجهة لاكبر المشروعات العالمية ومركزا للاعمال في المنطقة، ولهذا قمنا بإعداد دراسة لتحديد اهم المشروعات والمؤتمرات التي ستشهدها مدينة ابو ظبي خلال عام ٢٠١٣، لنكون في مقدمة الفنادق التي تلبي احتياجات جميع المشروعات والمؤتمرات القادمة.

### ابو ظبي من أكثر البلدان أمنًا وجذبًا للاعمال

■ هل المناخ في ابو ظبي يساعدكم على تحقيق نسبة الاشغال المرجوة؟

ابو ظبي كأى مدينة مال واعمال عالمية تشهد اختلافا في المناخ وتتأثر بالوضع الاقتصادي والسياسي في المنطقة، وتعتبر من أكثر البلدان أمنًا وجذبًا للاعمال والمشاريع الاقتصادية، وهذا يؤثر ايجابا على نسبة إشغال الفنادق في امانة ابو ظبي.

### أعلى المعايير وأفضل الخدمات

■ هل هناك عقبات تواجهكم من اجل تحقيق اهدافكم وما هي وكيف تتغلبون عليها؟  
لا ارغب في وصف الصعاب بالعقبات بل اعتبرها تحديات تواجه كل ادارة ومن خلالها تثبت انها الاجدر على تجاوزها.

عام ٢٠١٠ تسلمت شركة دانات لادارة الفنادق والمنتجات السياحية، وهي تتبع المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق، ادارة «فندق ساندز» وقد اعدت خطة ودراسة لتطوير وتجديد الفندق واعادة هيكلة الادارة فيه، وذلك من اجل تطبيق اعلى المعايير وتقديم افضل الخدمات لرواده.

فقد تم تجديد الهيكل الخارجي للفندق والبهو والمطاعم والمصاعد وسيبدأ العمل على تجديد الغرف في منتصف عام ٢٠١٣ بأرقى وسائل الراحة واحديث التقنيات. وحرصا على تقديم ارقى الخدمات في مجال الاغذية والمشروبات داخل الفندق،

بالإضافة الى الاجتماعات والحفلات الخارجية، فقد تم اعداد وتجهيز كل المطاعم بأحدث المعايير وتوفير جميع الامكانيات اللازمة لاعداد وتنظيم الحفلات الخارجية.

وقد واجهنا العديد من التحديات لتقديم ارقى الخدمات في اطار عملية التجديدات الشاملة التي شهدها الفندق حفاظا على مستوى الجودة التي اعتادها رواد الفندق. ■



**AMIT ARORA** (Group Chief Marketing Officer, Emaar Group)  
**JOSEF KUFER** (Chief Operating Officer, Emaar Hospitality Group)

**It is essential to have offerings in both the low and high end of the market to attract tourists**

**E**maar Properties PJSC is rapidly evolving to become a global provider of premier lifestyles. A Dubai-based Public Joint Stock Company, Emaar is listed on the Dubai Financial Market. Emaar has been shaping landscapes and lives in the Emirate since the company's inception in 1997. Not just building homes, Emaar develops value-added, master-planned communities that meet the homebuyers' full spectrum of lifestyle needs. A



من اليمين: أميت أرورا وجوزف كوفير

pioneer of innovative community-living concepts in Dubai, Emaar is the prime mover of the Emirate's real estate and construction sector. Emaar is charting a new course of growth through a two-pronged strategy of geographical expansion and business segmentation. Replicating its successful business model in Dubai, Emaar is extending its expertise in creating master-planned communities to international markets. In addition to building residential and commercial properties, the company also has proven competencies in shopping malls & retail, and hospitality & leisure. Al Bayan Magazine met the Group Chief Marketing Officer Amit Arora and Chief Operating Officer of Emaar Hospitality Group Josef Kufer for an interview.

**\* What is the purpose behind your participation in WTM?**

- Amit: World Travel Market (WTM) is an important show for us; it is always a great opportunity to reconnect with our partners and thank them for the support that they have given us through the year. Additionally, WTM serves as an unmatched meeting ground for stakeholders and industry professionals to determine the current and future market trends, as well as to plan ahead. Every year, Emaar Hospitality Group participates along with the Dubai Tourism & Commerce Marketing (DTCM), to position Dubai as a leading travel and leisure destination, highlighting the city's iconic developments by Emaar including Burj Khalifa, the world's tallest building, and The Dubai Mall, the world's largest shopping and entertainment destination.

**\* How was the tourism sector in UAE during 2012?**

- Josef: 2012 was a fantastic year, recording positive growth. Having witnessed robust interest from visitors from the GCC and beyond, it is evident now that Downtown Dubai once again emerged as the preferred destination. This means that our hotels achieved high occupancy rates, while The Dubai Mall marked a significant first by remaining open for 24-hours over three weekends.

Through economic diversification, Dubai has been able to develop a solid balance across all key industries. With the increase in hospitality and leisure options in the city, the average stay in hotels for visitors has increased. Additionally, being connected to three different continents within a four-hour flight distance has also helped established Dubai as the gateway to the rest of the world.

**\* Are the budget hotels affecting your work?**

- Amit: It is imperative to provide visitors with an array of options when it comes to the hospitality and leisure industry. This strategy enables us to increase accessibility to visitors from all spectrums.

**\* Can you give us a brief summary about Al Manzil Hotel?**

- Josef: In addition to its premier location in Downtown Dubai, the 4-star deluxe hotel Al Manzil, is a 10-minute walk from The Dubai Mall, and combines traditional Arabic architecture with modern accommodation facilities. Al Manzil also boasts a well-equipped fitness centre, 24-hour business lounge, as well as a swimming pool. The hotel's 197 comfortable and spacious rooms are fashionably decorated and fully furnished with state-of-the-art amenities. Mediterranean, Arabic and French cuisine are served at Al Manzil's restaurants, while guests can indulge in al fresco dining in the central Arabian-Style courtyard. Mokaroma, the hotel's 24-hour coffee shop, has a selection of fresh-baked pastries.

**\* Where else does Emaar Hospitality Group have presence?**

- Amit: Emaar Hospitality Group has significant presence in its home market, the UAE. Additionally, 2012 proved to be a promising year with the group assuming management of Al Manzil and Qamardeen hotels in Downtown Dubai, in addition to securing a successful management contract for The Address Marassi Golf Resort & Spa in Egypt, and The Address Maasai Mara in Kenya.

**John Pelling**

(St. Regis Saadiyat Island - Abu Dhabi):



من اليمين: مروان فاضل و JOHN PELLING

**Our services are special and unique and we haven't been affected by the budget hotels**

**F**eaturing a Mediterranean-style décor, the spacious rooms at The St. Regis Saadiyat include beds with luxury comforters and pillows, a TV, and an iPod docking station. The private bathroom comes with a double sink, a free-standing tub, a rain shower, and Remède toiletries. The St. Regis Saadiyat island Resort, Abu Dhabi has 5 pools, including a 25-meter indoor lap pool. Its Iridium spa has 12 treatment rooms. There are 7 restaurants and bars offering a variety of cuisine including a steakhouse and South East Asian and Mediterranean dishes. Below is a Q & A with the General Manager John Pelling who our correspondent met during the World Travel Market.

**\* How can you describe the tourism sector in Abu Dhabi for 2012?**

- We opened at the very beginning of 2012 and we've been very pleasantly surprised by how quickly the leisure segment has taken off for us. We are surrounded by a beautiful white beach and wonderful golf course, so we've been very well supported from within the GCC region and from Europe, Russia, UK & Germany who have been using the hotel very much.

**\* What makes St regis different from other hotels?**

- Our service is very personalized, we have an enormous team looking after everything that you might ever wish so our service is special and unique.

**\* How did the budget hotels affect the luxury ones?**

- I think they have their place in the market. There is certainly a market for more budget hotels but luxury hotels like St. Regis have their own market and customers, so we haven't seen a real impact.

**\* How was the occupancy rate during 2012?**

- The occupancy rate was good and more than what we expected it would be and we are optimistic about 2013.

**\* What is the purpose behind your participation in WTM?**

- The purpose was to come and thank the partners who have been supporting us this year and to see what they can do for Abu Dhabi next year as well, so the show is very important to us. We always come to WTM and we are pleased to be here this year.

## Victor A. Louis

(Chief Operating Officer - Ras Al Khaimah Tourism Development Authority)

### We support all the hotels and manage the Tourism investment opportunities

**R**as Al Khaimah TDA is responsible for promoting the emirate of Ras Al Khaimah as a premier affordable luxury destination for leisure and adventure travel domestically and abroad. One of its main goals is increasing the total number of annual visitors to Ras Al Khaimah to 1.2 million by the year 2013. In order to achieve its goals, the Authority has a Government mandate to license, regulate and monitor the emirate's hospitality industry. It conducts research and analysis of future tourism projects and current trends, creates and implements the branding, marketing and promotion of Ras Al Khaimah's tourism products and services, and develops implements and supports strategies designed to encourage tourism investment into the Emirates. Al Bayan Magazine met the chief operating officer for the Ras Al Khaimah Tourism Development Authority Victor Louis and conducted this interview with him.

#### \* What is the purpose behind your participation in World Travel Market - London?

- The United Kingdom is one of the main key source markets to the UAE due to its proximity as well as the number of flights that land everyday into Abu Dhabi and Dubai.

Located only 45 minutes from Dubai International Airport, Ras Al Khaimah provides UK visitors with its own exclusive identity and diversity of landscapes, the perfect destination for leisure, adventure and affordable luxury experiences.

Participating in WTM is important, where we meet with the different European tour operators from various nationalities to discuss potential partnership and showcase the emirate.

Ras Al Khaimah's extensive shoreline with white sandy beaches and crystal, clear blue waters offers pure relaxation as well as a host of water activities including swimming, snorkelling and diving and also kayaking and fishing. The rising emirate is famous for its first Bedouin-style desert camp that provides visitors with the perfect opportunity to explore desert living with a traditional Arabic pastimes including camel riding and sample a taste of the old Bedouin life. Using only traditional and natural materials the Bedouin Oasis Desert Camp is a step back in the days when tent roofs were originally made from goat hair and there was only fire or an antique gas light to provide heating and lighting.

Ras Al Khaimah is also keen to preserve its heritage and can offer UK visitors a range of historical sites as Dhayah Fort and Al Jazirat Al Hamra as well as cultural attractions including the Pearl Museum

The spectacular natural landscape of Ras Al Khaimah offers its guests an opportunity to participate in an eclectic choice of outdoor adventures throughout the year and also offers an affordable place to stay to enjoy some winter sunshine.

#### \* How is the Authority of Ras Al Khaimah supporting the hotel sector?

- Ras Al Khaimah Government is the owner of a number of hotels in Ras Al Khaimah, however the Ras Al Khaimah TDA supports all the hotels and resorts of the emirate, while promoting their brands and entities as part of the destination branding.

The different hotels and resorts are also being promoted through the different Marketing channels that the Ras Al Khaimah TDA is using:

\* The official **Ras Al Khaimah movie** was launched with the new look and feel of the destination with a budget of AED 1.2 million in collaboration with the winner of the Abu Dhabi Film Commission (ADFC), Jac Mulder covering rich culture & heritage, local traditions, diverse land-

scape, natural beauty and wild life together with different adventure and sports activities, shopping malls and exclusive hotels and resorts. ([www.youtube.com/visitrasalkhaimah](http://www.youtube.com/visitrasalkhaimah))

\* The **new website** ([www.rasalkhaimahatourism.com](http://www.rasalkhaimahatourism.com)) that presents the emirate with its activities and plans to the world was launched.

\* The **new facebook page** was launched ([www.facebook.com/visitrasalkhaimah](http://www.facebook.com/visitrasalkhaimah)) that presents an overview of the destination together with the latest promotions of the different tourism entities.

\* The complimentary downloadable "**RAK Tourism**" destination Apple Application (RAK Tourism App.) for iPad / iPhone was featuring an overview of the emirate's attractions, hotels, excursions, events, image gallery as well as heritage and culture.

Currently, Ras Al Khaimah has 15 hotels and resorts (4 -5 stars) with an inventory close to 3,000, this inventory will increase with the hotels openings that are scheduled over the coming few years:

\* A 632-rooms Rixos Bab Al Bahr Resort, which is being developed on the five man-made Marjan Island of Ras Al Khaimah is scheduled to open in Q1 2013.

\* The 349-room Ras Al Khaimah Waldorf Astoria is scheduled to open in Q1 2013, marking the entry of the luxury Hilton Worldwide brand to the UAE.

\* The Al Hamra Fort Hotel & Beach Resort will reopen in 2013 as a Hilton Hotels & Resorts property.

\* The 340- key DoubleTree by Hilton Resort, Marjan Island is scheduled to open in 2014.

\* The 442-rooms Crowne Plaza Ras Al Khaimah scheduled to open in 2015 on the Al Marjan Islands.

Our goal is to increase the emirate's total hotel and resort room inventory to 10,000 keys by the year 2016.

#### \* What are the facilities that you provide to the investors?

- The Government of Ras Al Khaimah is investing US\$ 500 million in tourism development projects until the year 2013, which include bringing the emirate's total hotel and resort room inventory to 10,000 keys by 2016.

Ras Al Khaimah TDA is implementing strategies and initiatives designed to generate and encourage tourism investment and investment opportunities into Ras Al Khaimah.

To facilitate all tourism and hospitality investment opportunities - "Ras Al Khaimah Investors Guide" was launched during the Arabian Investment Conference 2012; an Investment guide featuring the most updated analysis of Ras Al Khaimah's hotels performances, its indicators, number of hotel visitors and its forecast until the year 2020 as well as an analysis of Ras Al Khaimah among its comparable destination based on Ernst & Young's data.



This guide introduced to the investors the available investment opportunities including 35 plots within the Al Marjan Island, where Rixos Bab Al Bar, Crowne Plaza Ras Al Khaimah and DoubleTree by Hilton will open as scheduled. The highlight of "Ras Al Khaimah Investors Guide" was a section where the investors were provided with complete 10 years plans feasibility studies of the different hotel capacities in Ras Al Khaimah.

In its efforts to generate greater awareness of the destination and increase travel demand for the emirate, Ras Al Khaimah TDA has also participated in an extensive calendar of major international travel exhibitions, roadshows and target travel segment seminars and events i.e. The Leisure Moscow (September 2011), WTM in the UK (November 2011), ITB in Germany (March 2012) and ATM in the UAE (May 2012) as well as several road shows to the key destinations including Russia, Sweden and Ukraine.

Some facts and figures about Tourism in Ras Al Khaimah in 2011 and 2012:

#### **The year 2011**

- The total number of visitors to the emirate in 2011 was recorded at 835,200 visitors, exceeding the 2011 target of 800,000 (compared to 600,000 in 2010) and generating a revenue boost at almost AED 400 million (US\$ 108 million).

- Ras Al Khaimah hotels including the Beach Resorts and City Hotels performed very well in 2011, showing impressive growth in all key areas with 8.62% for the Beach Resorts and 1.92% for City Hotels. Revenue per Available Room (RevPar) improved by 24.50% for the Beach Resorts and 10.24% for the City Hotels.

#### **January to September 2012**

- Total visitors to Ras Al Khaimah from January to September 2012 recorded at 801,021 visitors, generating a revenue boost at almost AED 413.719 (US\$ 112.730 million).

- The main visitor source markets to Ras Al Khaimah were Germany, UAE, Russia, United Kingdom, Czech Republic, Italy, Austria, India Sweden and Ukraine.

- For **Beach & Resorts**, all key areas have shown stable growth from January to September 2012 compared to same duration of the year 2011.

The occupancy growth was 2.69% with an increase in average room rate by 23.02% which resulted to growth in revenue per available room (Rev Par) by 27.79% compared to 2011.

- **City Hotels** performance also increased in key areas. Average daily rate versus last year showed an increase in by 16.87% which resulted to growth in revenue per available room by 13.89% compared to 2011.

**MICHAEL NUGENT****(MöVENPICK HOTEL IBN BATTUTA GATE):**

2012 has been extremely good and the hotel consolidated itself



**T**he Mövenpick Hotel Ibn Battuta Gate offers guests a number of dining options, a 24 hour business centre and an outdoor swimming pool, as well as a beauty centre, a sauna and conference room(s). Guests can benefit from the seclusion of the hotel's private beach, Oceana Beach Club on the Palm Jumeirah. The Mövenpick Hotel Ibn Battuta Gate offers a beauty salon, a 24 hour reception and a spa & wellness centre. Al Bayan Magazine met the General Manager Nugent, who gave us an idea about the tourism sector in Dubai for 2012 and their new strategy as well as the purpose behind their participation in WTM.

**\* How was the tourism sector in Dubai for 2012?**

- As far as the whole city wide is concerned, we've benefited from the unrest of the region. Dubai continued to be a fantastic hub and the GCC has been a strong market this year because of the unsettlement and the infrastructure continuous growth.

**\*How was the occupancy for 2012?**

- The occupancy was good. The hotel is now in its third year of operation and when you are establishing new property for the first two years, it is always building the market, the business and the relationship. Thus, 2012 has been extremely good and the hotel consolidated itself. We were the first hotel who included a food and beverage package and has a private beach club so occupancy has been healthy and we have seen a steady growth in the average rate this year. The hotel apartments market in Dubai is increasing and the budget market is increasing but still the five star hotels have their own place.

**\* What is your new strategy?**

- The hotel has got a great leisure market so the leisure side is consolidated. The private beach club is unique so that gives us an edge over our competitors. The hotel provides free parking for those travelling by car. Lake Point Tower, Ocean Heights and the Dome can be reached with a 20 minute drive. The princess tower, the marina touch and Jumeirah bay are within 20 minutes by car.

**\* What is the purpose behind your participation in WTM?**

- WTM is a great show and we are pleased to be here. A lot of things are done at the WTM, the contracting season is here, we have a lot of operators coming in and it is extremely important for any major hotel company to be present at this show. If you're not here, you're missing a great opportunity because it is a place where business gets done and contracts get signed.

**برنامج مهاوش (فندق موفنبيك - أبراج بحيرات الجميرا):****خطتنا الاستراتيجية الانفتاح على الأسواق كافة**

مدير ادارة المبيعات والتسويق في فندق الموفنبيك - أبراج بحيرات الجميرا JLT برنامج مهاوش كشف عن افتتاحه في ٢٠١٣، وعدد مزاياه وخصائص مرافقه المتنوعة، كاشفاً عن اعتماد خطة استراتيجية تقضي بالانفتاح على الأسواق كافة.

**الافتتاح في ٢٠١٣**

■ ما هي أهمية معرض السياحة العالمي؟

يعتبر هذا المعرض من أهم المعارض العالمية للسياحة وتشارك فنادق الموفنبيك سنوياً بهذا الحدث. وهذه السنة شاركنا الى جانب جناح دبي بهدف التسويق لسلسلة فنادق الموفنبيك وتحديداً فندق الموفنبيك ابراج بحيرات الجميرا الذي سيفتح عام ٢٠١٣. ونهدف من وراء مشاركتنا في المعرض الى تبادل الخبرات مع شركات السفر والسياحة وعقد الاتفاقيات مع قسم منها.

■ ما الذي يميز فندق الموفنبيك جميرا ابراج بحيرات الجميرا عن بقية الفنادق العاملة في الإمارات؟

- يقع فندق ابراج بحيرات الجميرا في احدى المناطق الأحدث والأكثر رواجاً في دبي. يبعد عن المطار حوالي ٣٠ دقيقة كما يبعد ٥ دقائق عن دبي مارينا، وهو قريب من المراكز التجارية ونوادي الغولف والشواطئ في دبي. وهو فندق عصري يضم ١٦٨ غرفة، ويتضمن المبنى حيث الفندق ٣٦٠ شقة سكنية ومطاعم تقدم أطباقاً عالمية متنوعة ومركزاً لرجال الأعمال يضم قاعات اجتماعات.

**خطة التسويق**

■ ما هي الخطة التسويقية التي سيتم اتباعها لإطلاق فندق الموفنبيك؟

- بما ان الفندق موجود في أبراج بحيرات الجميرا، سنتبع خطة استراتيجية للانفتاح على الأسواق كافة، منها الأوروبية ودول أميركا الجنوبية، بالإضافة الى الأسواق العربية والخليجية. يستقبل الفندق السياح ورجال الأعمال، ومن المتوقع ان يجذب اعداداً كبيرة من السياح. كما وأشير هنا الى أننا ندير فندقاً في منطقة الدير يضم ٢١٦ غرفة بالقرب من الأسواق القديمة والمراكز التجارية، ويعد من أهم الفنادق الموجودة في وسط المدينة.

كما ان عدد الفنادق سوف يصل الى ستة (٦) فنادق تابعة لسلسلة الموفنبيك تتميز بوجودها في مواقع استراتيجية وتتنوع بين المراكز التجارية والشاطئ ونسعى دائماً لاختيار مواقع فنادقنا في أماكن جاذبة واستراتيجية. ■

## حفل رائع للمبتدئات الـ ١٥ في كازينو لبنان



من اليسار: لطيفة نكدي، أمير النمسا ايمر، السيدة الأولى وفاء سليمان، رئيسة لجنة الحفل ريجينا فنيانوس، روزي بولس، الوزيرة ليلي الصلح حماده وندي سلامة



روجيه كيروز، محمد كته، الياس سعد، حميد كريدي والين شبان مع سيدات لجنة حفل المبتدئات و... سيارة الاسعاف

رقة وجمال وأناقة في حفل المبتدئات الخامس عشر الذي أقيم ببهاء وبريق في صالة السفراء - كازينو لبنان، برعاية اللبنانية الأولى وفاء سليمان وحضور ارشيدوك النمسا ايمر ARCHIDUC IMRE. ثمانى عشرة مبتدئة جميعهن فائزات شاركن في الحفل الرائع الذي تخلله كلمة لرئيسة حفل المبتدئات ريجينا فنيانوس وعاد ريعه لشراء سيارة اسعاف للصليب الأحمر خصصت لبلدة مشغرة في البقاع الغربي.

## سيدات الـ YWCA ضيفات مسرحية «الأربعاء بنص الجمعة»



هدى جميل، تريز ايكو، دوللي خوام ولينا شاهين

شخصيات لكل واحدة منها قصة: ثنائي يريد الزواج، زوجة مستقبليّة، أم، ورجل مطلق، عجوزان قد مرت سنوات طويلة على زواجهما، وعاملا اللوحات الاعلانية، جميعهم أفراد تذكر قصصهم بتطور لثنائي ما، من اللقاء الى الخوف، فالخطبة والزواج، فإنجاب الأولاد، الى الوحدة والطلاق. يحلم هؤلاء الأشخاص بمستقبل أفضل، بتغيير مشرق يستوحونه من اللوحات الاعلانية التي أضحت مثلاً يطمحون اليه - كوميديا اجتماعية سوداء بعض الأحيان، مستوحاة من الحياة اللبنانية وسخرية القدر.



ميراي فارس بويز

تقدم  
المجتمع

## ميشال وزينه طراد يولمان على شرف سفير الاوروغواي

في دارتهما بالأشرفية بناية أبو حمد، أولم ميشال وزينه طراد على شرف الصديق المغادر الى بلده سفير الاوروغواي خورخي لويس خوري.

تميز العشاء بالكرم والانشراف وبالأحاديث المشوقة المسلية. من المدعوين: ميشال وبولا مخباط، جوني سركييس، ثريا نوفل، روزي الهراوي، جوزف وراي معوض.



ميشال طراد

## غداء «جمعية أنت أخي» في المارينا

أجواء ميلادية طغت على حفل غداء دعت اليه لجنة سيدات «أنت أخي» في نادي لا مارينا - الضبيّة. رئيسة الجمعية ايفون شامي التي كرست حياتها لمساعدة المعوقين، ألفت كلمة للمناسبة شاكرة الحضور لمساهمتهم في انجاح الحفل. أكثر من ثلاثماية امرأة، عاملات خير واحسان، شاركن بحماسة في هذا النهار الماراتوني الذي تخلل برنامجه لعب بالورق وسحب تومبولو ومعرض ميلادي بيع بكامله من أجل دعم الجمعية.



أنابيلامتي، جيزيل برياري، ايدي لمع ونابله وطفه بعد عرض المسرحية

ضمن نشاطاتها الثقافية والاجتماعية، شاركت سيدات الجمعية المسيحية للشابات /الأشرفية - الشياح برئاسة السيدة ايدي لمع في حضور عرض مسرحي للفنانة بيتي توتل صفير «الأربعاء بنص الجمعة» على خشبة مسرح مونو في بيروت.

كان العرض مميزاً والحضور لافتاً وعاد الريع للأعمال الخيرية ومساعدة طلاب الجمعية المسيحية للشابات.

أما أحداث المسرحية فتدور عند ملتقى شوارع في العاصمة. تسع

## بنك بيبيلوس يستضيف معرض «مع الوقت» للرسام نور يكيان



من اليمين: هاغوب هافكيان، النائب هاغوب بقرادونيان، السا سركيسيان وريتا حويك



من اليمين: ياسمين بحصلي، ربي طوق، ريتا حويك والسا سركيسيان



الرسام نور يكيان أمام لوحته

استضاف بنك بيبيلوس معرض «مع الوقت» للرسام المعروف كريكور نور يكيان في مقره الرئيسي في الأشرافية، حيث ألقى الضوء على أعماله الإبداعية وذلك بالتعاون مع غاليري هامازكاين لوسي تونجيان.

ويعتبر نور يكيان من الفنانين المتمرسين والمتميزين في التعبير عن مشاعرهم وتجاربهم الحياتية من خلال ريشة راقية تمزج الألوان بتناغم وجمال، وتعكس تعابير الوجوه والنظرات بطريقة فريدة. ولطالما تأثر نور يكيان في مسيرته الفنية بإرادة الشعب الأرمني وعزمه على البقاء.

وقالت مديرة مديرية الإعلام في مجموعة بنك بيبيلوس ندى الطويل «إننا فخورون باستضافة معرض «مع الوقت» التي تشكل نوعاً من التكريم لموهبة نور يكيان والاحتراف بمسيرته الفنية. ونحن نؤمن بقدرته الفن على تعزيز الانفتاح والتعبير عن أسمي ما تكتنزه روح الأفراد والمجتمعات».

بدوره، شكر نور يكيان بنك بيبيلوس وغاليري هامازكاين لوسي تونجيان على دعمهما وقال «إن كل لوحة أرسمها تكشف كيان الداخلي، أحاسيسي ومشاعري بتعبير آخر، إن كل لوحة أرسمها أرسم من خلالها حياتي».

## مدير و موظفو «فينيسيا بنك» يشاركون في ماراثون بيروت



صورة تذكارية

دعماً منه لمختلف الأنشطة الرياضية والترفيهية، شارك مدير و موظفو «فينيسيا بنك» مع عائلاتهم في ماراثون بيروت الذي نظمت فعالياته في الحادي عشر من الشهر الماضي. وتأتي هذه المشاركة تعبيراً عن مسؤولية البنك الاجتماعية التي من شأنها تعزيز روح الفريق وتدعيم الروابط الاجتماعية بين أسرة المؤسسة الواحدة.

## وايلد ديسكوفري تفتتح فرعها الجديد في ABC ضبيه



ضمن اطار توسعها في لبنان والشرق الاوسط افتتحت شركة «وايلد ديسكوفري» فرعها WILD DISCOVERY الثامن في مجمع «أ.ب.ث.» ABC - ضبيه ليصبح عدد فروعها ١٢ في لبنان اضافة الى فرعها في سوريا ودبي.

وقالت مديرة الفرع الجديد

ماريا كوسا «مع هذا التوسع تؤكد شركة WILD DISCOVERY اهمية مركزها كأوسع شبكة لوكالة سياحة وسفر في لبنان واقتناعها الثابت ان هذا القطاع في لبنان هو في غاية النشاط». واعتبرت المسؤولة عن الافتتاح في الشركة نادين ابي عبدالله ان حركة السفر في منطقة المتن هي من الهم في لبنان وترتكز على رحلات الثقافة للأفراد والعائلة والمجموعة.

## مأدبة تكريمية لرئيس وأعضاء المجلس الوطني لقدامى موظفي الدولة



من اليمين: عفيف رزق، مرسيل قاعي، جيزيل عبود، وحسن شرف الدين وظهر وقوفاً الفرد دبس



من اليمين: اللواء الركن محمود طي بوضرغم، المهندس عصام بكداش، نعمة الله ربحان، رئيس المجلس سمير بدر والزميل انطوان زخور



من اليمين: الفرد دبس، غسان دبس، حنا بو صعب وسامي دارغوث



من اليمين: فؤاد هيدموس، سعيد الحاج، د. جورج كفوري وجورج فريحة

انطوان الشهير في خبرته في صناعة المأكولات الشهية التي استحقت كما دائماً ثناء المدعوين.

تمنى المدعوون للرئيس بدر ولزملائه التوفيق في تأدية رسالتهم الهادفة الى خدمة المتقاعدين والدفاع عن حقوقهم لدى مختلف المراجع.

بمناسبة انتخاب سمير بدر رئيساً للمجلس الوطني لقدامى موظفي الدولة للمرة الثانية وبأغلبية كبيرة، أقيمت مأدبة غداء عامرة في مطعم المدرسة الفندقية ضمت أعضاء الهيئة الإدارية وبعض أصدقاء المجلس الوطني. تميزت المأدبة بما احتوته من مأكولات متنوعة من صنع الشيف

## مأدبة غداء باسكال الأسمر في برج الحمام



لقطة جامعة

أقامت عضو مجلس ادارة شركة أدير للتأمين ADIR والمسؤولة عن الفروع الدولية في شركة ناتي كسس للتأمين الفرنسية NATIXIS شريكة أدير، مأدبة غداء سخية في مطعم برج الحمام دعت اليه الرئيس التنفيذي رنيه خلائط وأفراد عائلتها وأصدقاء ومحبين.

## «سوليدير» تشهد إقامة المعرض الاستيعادي للفنان هاروتيون غالنتس



من اليمين: منير دويدي، الوزير غابي ليون، الفنان هاروتيون غالنتس وميشال دي شرافيان

تم افتتاح المعرض الاستيعادي للفنان التشكيلي هاروتيون غالنتس في صالة «الفينيو» في أسواق بيروت، برعاية وزارتي الثقافة الأرمينية واللبنانية وبالتعاون مع شركة سوليدير ومتحف غالنتس في أرمينيا وبدعوة من السفارة الأرمينية في لبنان.

ويأتي تنظيم هذا المعرض في بيروت كبادرة شكر من أولاد الفنان القيمين على متحف غالنتس لمدينة أحبها وأمضى فيها مدة ٢٠ سنة من حياته وكانت نقطة انطلاق ومسرحاً لشهرته وحياته الفنية.

## حفل تكريم راق للرئيس حاتم ماضي

الاقتصادية، الاجتماعية والدبلوماسية.  
وقد حرص الرئيس ماضي على ان يقتصر حفل التكريم على أقرب المقربين  
من الزملاء والاصدقاء.  
وفي ما يلي بعض الصور التي انحصرت بمجلة «البيان الاقتصادية»:



من اليمين: القاضي ميشال طرزي، القاضي جوزف معماري، السفير الهنغاري  
LASLO FARAY، شارل ابو ناصر (وقوفا)، القاضي جورج رزق، القاضي  
جورج معراوي وحنا رحمة



من اليمين: الرئيس كلود كرم، رودينا مرعي، الوزير ابراهيم حلاوي وايلي غريب



من اليمين: شارل ابو ناصر، القاضية ساندي خضراء، المحامي غسان مقوم،  
جوزف محاسب، الشيخ سليمان ابو شقرا والقاضية سمرندا نصار



من اليمين: الرئيس نصري لحوود والرئيس حاتم ماضي، ويبدو وقوفا شارل ابو ناصر  
وووجدي مبارك

اقام رجلا الاعمال شارل ابو ناصر ومرسيل دبس حفل عشاء في مطعم  
TABLE FINE – جونهه تكريما للقاضي الكبير الرئيس حاتم ماضي بمناسبة  
اختياره لمنصب النائب العام التمييزي وهو ثاني اعلى مركز في السلطة القضائية.  
ضم الحفل العديد من كبار القضاة والمحامين والشخصيات الرسمية،



من اليمين: السفير خليل الخليل، محمد زيدان، مرسيل دبس (وقوفا)، القاضي  
المكرم حاتم ماضي المدعي العام التمييزي، شارل ابو ناصر، الرئيس غالب غانم  
والقاضي فوزي خميس النائب العام لدى ديوان المحاسبة



من اليمين: القاضي انطوان فرحات، القاضي جوزف صفيير، المحافظ ناصيف قالوش  
والمحامية جاكلين مسعود



من اليمين: جوزف كرم، ايلي غريب، جوزف دبس، شارل ابو ناصر، القاضي  
جورج رزق، القاضي هيكل بدوي، العميد بيار عساف، القاضي انطوان ضاهر،  
القاضي ميشال طرزي ومرسيل دبس



من اليمين: القاضي داني شراييه، العميد بيار ابي حنا، القنصل ادمون شاغوري،  
المحامي روكز الهراوي، روجيه خوري وووجدي مبارك



## بنك الدوحة يستضيف سباق الدانة الأخضر للجري ر. سيتارامان: ملتزمون بتأمين مستقبل مستدام للأجيال القادمة



الانطلاق

نجاح الحدث بقوله: «تنامت شعبية سباق الدانة الأخضر للجري في شكل كبير على مرّ السنين، ويعد اليوم من أنجح المبادرات البيئية التي ينظمها ويدعمها بنك الدوحة. نحن نؤمن بأن كل التزام مهما كان بسيطاً سواء باستخدام التكنولوجيا الخضراء المستدامة أو الاستهلاك الرشيد للموارد مثل المياه والطاقة وحتى الغذاء، سيحدث فرقاً إيجابياً. ونحن ملتزمون في بنك الدوحة بتوفير الدعم اللازم لتأمين مستقبل مستدام للأجيال القادمة».



د.ر. سيتارامان يتوسط الفائزين

استضاف بنك الدوحة بموازاة فعاليات مؤتمر الأمم المتحدة للتغير المناخي، دورة خاصة من سباق الدانة الأخضر للجري بفعالياته الترفيهية والتوعوية. واقام السباق بدورته الثامنة في اسبائر زون بمشاركة ألفي متسابق وحضور ٥٠٠ زائر، حيث ركض المشاركون على مسار طوله ٣ كيلومترات حول استاد خليفة والمرافق المحيطة به. وعلق الدكتور ر. سيتارامان الرئيس التنفيذي لمجموعة بنك الدوحة، على

## حرارة وبهاء كرنفال الريو في عرس روني السودا وساميه خوري

تكفل الشابان الوسيما روني كوستا السودا وساميه أنيس خوري في كنيسة الصعود للروم الاورثوذكس في كفرحباب، الزاهية بالورود البيضاء، وذلك بحضور الاشبيين نتالي خوري وخليل بدوي (صديق العريس) وجمع غفير من الأهل والأصدقاء.

تلى الإكليل حفل عشاء أنيق وسخي في كازينو لبنان أحيته فرقة كرنفال الريو دي جانيرو. ووزعت أحجار كريمة من البرازيل وعقود من الأزهار الملونة على جميع المدعوات هدايا تذكارية للمناسبة. ألف مبروك لسامية وروني اللذين سيقمان في المملكة العربية السعودية حيث مقر عمل العريس المهندس.



العروس الجميلة ساميا



في الكنيسة



العريس روني بين والديه



فرقة الكرنفال أحييت العشاء في كازينو لبنان



العروس وعائلتها